

钱博士英语系列

# 这些单词都是 怎么来的

(第二版)

作者：钱磊 博士

## 说明

本书由钱磊博士编著而成，以电子文档方式发布。请尊重作者的劳动成果，勿随意复制传播。本人专注于为英语学习者提供各种辅助材料和网络答疑辅导，目前已经编著完成十多本关于英语词汇学习的电子书，主要分为以下三类：

### 1. 词源故事系列：

以趣味小故事的形式，解释英语单词的来龙去脉及相关历史文化背景知识，内容覆盖神话传说、宗教迷信、科技发展、生活习俗、社会制度等诸多方面。趣味性强，即可提高学习兴趣，又可帮助读者更深刻地理解单词的根本含义和引申演变。

### 2. 词根学习系列：

梳理了大量常见词根及其典型例词，介绍了词根的来源和变体形式，并通过词源研究，详细分析了大量希腊词根、拉丁词根和日耳曼词根（单词）之间的亲缘关系，帮助读者举一反三，利用熟悉的简单词或词根快速掌握新的词根，从而快速扩展词汇量。

### 3. 巧记词汇系列：

针对中考、高考、大学四级、考研等特定考试，综合运用词源、词根词缀、分类、趣味助记法等多种方法，对规定范围内的词汇进行详细讲解，以帮助读者科学、高效地掌握各门考试要求达到的词汇量。

以上作品均有电子版本出售。本人在新浪微博、微信公众号持续发布写作动态。欲了解作品详情、获取免费版本，请关注微信公众号“钱博士英语”。欲购买本人作品请加我个人微信号 qianlei217217 并标明“购书”。

作者：钱磊 博士

新浪微博：钱博士趣味英语单词 微博网址：[weibo.com/qianlei888](http://weibo.com/qianlei888)

个人微信号：qianlei217217 微信公众号：钱博士英语 QQ 群：639388052



个人微信号



钱博士英语



微信公众号

## 目 录

<b>一、 自然篇</b>	1
(一) 常见天体名称的由来	1
(二) 常见星座名称的由来	5
(三) 大洋大洲名称的由来	12
(四) 常见矿物名称的由来	16
(五) 常见动物名称的由来	22
(六) 常见植物名称的由来	43
(七) 星期名称的由来	50
(八) 月份名称的由来	52
(九) 常见国名的由来	56
(十) 常见地名的由来	80
<b>二、 生活篇</b>	93
(一) 常见蔬菜瓜果名称的由来	93
(二) 常见食物名称的由来	101
(三) 常见饮料名称的由来	112
(四) 常见服饰名称的由来	117
(五) 常见生活用品名称的由来	129
(六) 常见交通设施名称的由来	143
(七) 常见建筑设施名称的由来	150
(八) 常见节日名称的由来	164
(九) 常见体育运动名称的由来	168
(十) 常见文艺名称的由来	178
(十一) 常见品牌名称的由来	186
<b>三、 社会篇</b>	200
(一) 常见人名的由来	200
(二) 常见姓氏的由来	222
(三) 常见官职名称的由来	228
(四) 常见职业名称的由来	237
(五) 常见头衔称谓的由来	252
<b>四、 专业篇</b>	280
(一) 常见学科名称的由来	280
(二) 常见度量单位的由来	288
(三) 化学物质名称的由来	296
(四) 常见药品名称的由来	304
(五) 常见疾病名称由来	307

## 一、自然篇

### (一) 常见天体名称的由来

#### 1. sun (太阳): 北欧神话中的太阳神苏尔

北欧神话中，太阳神是女的，名叫“苏尔”(Sunna 或 Sunne)，英语中表示太阳的单词 sun 就来自她的名字。苏尔是巨人蒙迪尔法利 (Mundilfari) 的女儿，每天驾驶太阳车，和驾驶月亮车的兄弟曼尼 (Mani) 在天空交替运行。

sun: [sʌn] n. 太阳

#### 2. moon (月亮): 北欧神话中的月亮神曼尼

在北欧神话中，月亮神是男的，名叫曼尼 (Mani)，古英语中称为 Mona，英语单词 moon (月亮)、month (月) 便来源于此。曼尼是太阳神苏尔的兄弟，他负责驾驶月辆车，和负责驾驶太阳车的苏尔每天在天空交替运行。在他身后是夜之女神诺特 (Nott) 所驾驶的黑色车辆。他们出现在天际的时候，大地就进入夜晚。

moon: [mun] n. 月亮；月球；月光；卫星

#### 3. Mercury (水星): 古罗马神话中的神使墨丘利

水星是太阳系中离太阳最近、体积最小的行星。因为距离最近，所以受到太阳的引力也最大，因此在它的轨道上比任何行星都跑得快，所以古希腊人就用希腊神话中跑得最快的神使赫尔墨斯来命名它。古罗马神话中对应的神使墨丘利 (Mercury)，所以在拉丁语中将它称为 Mercury。英语则直接照搬拉丁语的说法。

Mercury: ['mɜ:kjəri] n. 水星；墨丘利

#### 4. Venus (金星): 古罗马神话中的爱与美神维纳斯

金星是离地球最近的行星，也是全天中除太阳和月亮外最亮的星，犹如一颗耀眼的钻石，光彩夺目。所以古代希腊人便用神话中的爱与美神来命名它。罗马人所信奉的爱与美神是维纳斯 (Venus)，所以在拉丁语中将金星称为 Venus。英语则直接照搬拉丁语的说法。

Venus: ['vɪnəs] n. 金星；维纳斯

## 5. Mars (火星): 古罗马神话中的战神马尔斯

火星因为其橘红色外表而被中国人称为“火星”。古希腊人却由其联想至鲜血，因此以希腊神话中好战嗜血的战神来命名它。古罗马神话中对应的战神是马尔斯 (Mars)，所以在拉丁语中被称为 Mars。英语则直接照搬拉丁语的说法。

Mars: [mɑrz] n. 火星；马尔斯

## 6. Jupiter (木星): 古罗马神话中的神王朱庇特

木星是太阳系中体积最大的行星，质量为太阳系中其它七大行星质量总和的 2.5 倍，并且拥有数量最多的卫星，特别像古希腊神话中妻妾成群的神王宙斯，便以宙斯来命名。在古罗马神话中对应的神王是朱庇特 (Jupiter)，所以在拉丁语中就用朱庇特来命名它。英语则直接照搬拉丁语的说法。

Jupiter: ['dʒʊpɪtər] n. 木星；朱庇特

## 7. Saturn (土星): 古罗马神话中的农神萨图恩

土星位于木星的外侧，体积仅次于木星，也有不少卫星。古希腊人由此联想到被宙斯赶走的前任神王，宙斯的父亲克洛诺斯，将它命名为克洛诺斯星。在古罗马神话中对应的神祇是农神萨图恩 (Saturn)，所以在拉丁语中就用萨图恩来命名它。英语则直接照搬拉丁语的说法。

Saturn: ['sætən] n. 土星；萨图恩

## 8. Uranus (天王星): 古希腊神话中的天神乌拉诺斯

天王星是太阳系中离太阳第七远行星，位于土星外侧。直到 1781 年，科学家才通过望远镜观测到这颗行星后。最初它被称为“乔治亚行星”，以纪念资助此项研究的英国国王乔治三世。由于其他行星的名字都取自希腊神话，因此为保持一致，由波德首先建议用希腊神话中克洛诺斯（对应土星）的父亲，第一代神王乌拉诺斯 (Uranus) 来命名这个行星。由于古罗马神话中没有与乌拉诺斯对应的神祇，所以 Uranus 这个名字后来便成为了天王星的正式名称。中文的“天王星”便是对 Uranus 的意译。

Uranus: ['jʊrənəs] n. 天王星；乌拉诺斯

## 9. Neptune (海王星): 古罗马神话中的海神尼普顿

海王星是环绕太阳运行的第八颗行星，1846 年被科学家观测到。发现后的一段时间内，海王星并没有得到一个统一的命名。经历过一段时间的争吵后，科学家们最后达成共识，以罗马神话中的海神尼普顿（Neptune）来命名这个新发现的行星。部分原因是因为它的颜色为海洋一样的蓝色。

Neptune: ['neptju:n] n. 海王星；海神

## 10. Pluto (冥王星): 古罗马神话中的冥王普鲁托

1930 年由美国天文学家汤博发现的冥王星曾被认为是行星，但 2006 年被天文界排除出太阳系行星系列，被归入“矮行星”。冥王星以古罗马神话中的冥王普鲁托（Pluto）命名。普鲁托（Pluto）是冥王在古罗马神话中的叫法，对应于古希腊神话中的哈迪斯（Hades）。

Pluto: ['pluto] n. 冥王星，冥王

## 11. Ganymede (木卫三): 被宙斯掳走的美少年伽倪墨得斯

木卫三是伽利略所发现的四颗木星卫星中第三靠近木星的卫星，是太阳系中体积最大的卫星，比水星还大。天文学家用希腊神话中被宙斯掳走的美少年伽倪墨得斯（Ganymede）来命名它。

希腊神话中，伽倪墨得斯（Ganymede，亦可写作 Ganymedes）原本是特洛伊城（Troy）的创建者特罗斯（Tros）的第三个儿子，是远近闻名的美少年。主神宙斯被他那举世无双的美貌吸引，化作一只巨大的老鹰，将正在和朋友嬉戏的伽倪墨得斯掳走，带至奥林匹斯山顶。在这里，宙斯让伽倪墨得斯接替已经嫁给大力神的青春女神赫柏（Hebe），担任众神的侍酒童。伽倪墨得斯干得非常出色，得到了众神的赞赏。宙斯对他宠爱有加，还把他斟酒的形象置于夜空之上，这就是夜空中的宝瓶座（Aquarius）。

## 12. Callisto (木卫四): 被宙斯诱奸的宁芙仙女卡利斯托

木卫四是伽利略所发现的四颗木星卫星中距离木星最远的卫星。天文学家用希腊神话中被宙斯诱奸的宁芙仙女卡利斯托（Callisto）来命名它。

希腊神话中，卡利斯托是月亮和狩猎女神阿尔忒弥斯的侍女。为了侍奉月亮女神，卡利

斯托曾发誓终身不嫁。她总是身穿威武的猎装，肩背神弓，手持金矛，紧随着阿尔忒弥斯，在高山密林中勇猛地追逐野兽，是阿尔忒弥斯最得力、最信任的助手。

有一回，宙斯偶遇美丽的卡利斯托，生性风流的神王立刻就情不自禁地迷恋上了她，但遭到了卡利斯托的果断拒绝。狡猾的宙斯摇身一变，变成阿尔忒弥斯的模样来接近她，并与她同床共眠，最终成功地诱奸了卡利斯托。卡利斯托怀孕后，被阿尔忒弥斯赶走。

后来，卡利斯托生下了儿子阿尔卡斯 (Arcas)。天后赫拉嫉恨卡利斯托，将其变成一只母熊。失去母亲的阿尔卡斯被外祖父养大，在一次打猎中遇到母亲。思儿心切的母亲想拥抱儿子，却忘了自己变成了一头熊。看到母熊扑来，阿尔卡斯惊慌失措，准备用长矛还击。就在这千钧一发之际，目睹这一切的宙斯心有不忍，就将阿尔卡斯变为一只小熊，并将他们母子都升上天空，成为大熊座和小熊座。

卡利斯托的名字 Callisto 来自希腊语 *kallistos*，是 *kalos*（美丽的）的最高级形式，意思就是“最美丽的”，由此可见卡利斯托的确美貌非凡，难怪宙斯也为她动心。英语词根 *cal-/call-*（优美的）便来源于此，含有该词根的单词还有 *calligraphy*（书法）等。

Callisto: [kə'listəu] n.木卫四，卡利斯托

calligraphy: [kə'ligrəfi] n. 书法；笔迹

### 13. planet (行星): 四处漫游的星星

古人很早就发现，天上的繁星中，有些保持恒定位置，有些却在不停地运动。在希腊语中，人们将那些不停运动的星星称为 *planetes*，来自形容词 *planetai*（四处漫游的）和动词 *planasthai*（四处漫游）。英语单词 *planet* 就来自希腊语 *planetes*。

planet: ['plænɪt] n.行星

planetary: ['plænətəri] adj. 行星的

planetarium: ['plænətəriəm] n. 天文馆；行星仪

### 14. asteroid (小行星): 天文学家发现的小型天体

*asteroid* 一词是英国天文学家弗里德里希·威廉·赫歇尔爵士 (William Herschel) 在 1802 年创造的，用来表示天文学家新近发现的小行星这种天体。该词由词根 *aster-*（星星）和后缀 *-oid*（像……的）组成，字面意思就是“像星星的”。小行星 (asteroid) 是太阳系内类似行星环绕太阳运动，但体积和质量比行星小得多的天体。

asteroid: [ˈæstərɔɪd] n.小行星，海盘车，小游星 adj.星状的

15. comet (彗星): 拖着一头长发的星星

彗星的特点是身后拖着一道长长的尾巴，形如扫帚，因此中国古人形象地将其称为“扫帚星”。但在浪漫的古希腊人眼中，这道长长的彗尾可不是扫帚，而是一头秀丽的长发。因此，古希腊人将彗星称为 *kometes*，字面意思就是“长发的”，来自名词 *kome* (头发)。该词途经拉丁语进入英语后，拼写演变为 *comet*。英语词根 *com-* (头发) 便来自希腊语 *kome* (头发)。含有该词根的单词还有 *acomia* (秃头、无发症)。

comet: ['kɒmət] n.彗星

acomia: ['eɪkəmɪə] n.秃头、无发症

16. satellite (卫星): 行星的随从

1607 年，科学家伽利略用自制望远镜观察木星时，惊奇地发现，木星的周围有四颗小星体，围绕着木星来回旋转，并伴随着木星一起在太空中运动。人们将这四颗星星命名为“伽利略星”。后来，天文学家开普勒用拉丁语给这些小星体取名为 *satellites*，意思是“伴随者、伴侣”，因为这些星体伴随在木星周围和木星一起运动。英语单词 *satellite* 就来源于此，它原本仅表示木星的卫星，后来天文学家发现很多行星都有卫星伴随，于是该词便被用来泛指各种卫星。

satellite: ['sætəlait] n. 卫星；人造卫星；随从；卫星国家

## (二) 常见星座名称的由来

17. galaxy (银河系): 天后赫拉的乳汁

英语单词 *galaxy* (银河) 来自希腊语 *galaxias* ( milky、乳汁的)，是 *galaxias kyklos* ( milky circle，乳汁之环) 的缩写。

在希腊神话中，据说天后赫拉的乳汁具有神奇的力量，吃后可以长生不老。一天，趁赫拉熟睡之际，宙斯将自己和凡人结合所生的私生子赫拉克勒斯抱到赫拉身旁，让他吮吸赫拉的乳汁。没想到赫拉克勒斯吮吸时用力过猛，惊醒了赫拉。赫拉猛地把孩子推开，但一些乳汁飞溅到天上，形成了银河。所以银河被人称为“乳汁之环”。在英语中，人们还往往用 *milky*

way（乳汁之路）来表示银河。

galaxy: ['gæləksi] n. 银河，银河系，群英

galactic: [gə'læktɪk] adj. 银河的；乳汁的

#### 18. Capricorn（摩羯座）：下半身变成了鱼的潘神

英语中表示“摩羯座”的单词 Capricorn 来自拉丁语 Capricornus，后者借译自希腊语，意思是“山羊角”，由 capri（山羊）和 corn（角组成）。

在希腊神话中，有一位叫做“潘”（Pan）的牧神，他上半身是人，下半身是羊，头顶还长了一对山羊角。有一次他参加众神聚会。大家正玩得开心，突然一群妖怪闯了进来，众神四散逃走。潘想变成一条鱼从河中逃走。但他吓得难以自制，只有水下的部分变成了鱼形，水上的部分还是羊的样子，顶着一对羊角。这副滑稽形象被宙斯升到天上，变成了星空中的摩羯座（Capricorn）。

Capricorn: ['kæprɪkɔ:n] n. 摩羯座

caprine: ['kæp,rain] adj. 山羊的；公山羊的

#### 19. Aquarius（水瓶座）：给诸神斟仙露的宝瓶

英语中表示“水瓶座”的单词 Aquarius 直接来自拉丁语，借译自希腊语，意思是“倒水的东西”，由词根 aqua-（水）衍生而成。

希腊神话中，宙斯将美貌非凡的少年伽倪墨得斯掳至诸神所在的奥林匹亚山，令他负责在宴会上为诸神斟仙露。为了以资鼓励，宙斯将他斟仙露的宝瓶化为星座，悬挂在星空之中，成为水瓶座（Aquarius）。

Aquarius: [ə'kwærɪəs] n. 宝瓶座；水瓶座；宝瓶宫

aquarium: [ə'kwærɪəm] n. 水族馆；养鱼池；玻璃缸

#### 20. Pisces（双鱼座）：化身为鱼逃走的爱神母子

英语中表示“双鱼座”的单词 Pisces 直接来自拉丁语，是 piscis（鱼）的复数形式，与英语单词 fish（鱼）同源，词首的字母 p- 和 f- 的变化是一种常见的音变现象。

希腊神话中，爱神有一次带着儿子小爱神一起参加众神的宴会，一群妖怪突然闯进来，众神四散逃走。爱神化身为鱼，想从河中逃走，却发现小爱神落在了后面。于是她返回去找

到小爱神，将其也化作一条鱼，并用一根丝带将两人连在一起，母子俩一起从河中逃走。这副形象被宙斯升到天上，成为了星空中的双鱼座（Pisces）。

Pisces: [paɪsɪz] n. 双鱼座

#### 21. Aries (白羊座): 载着姐弟俩逃走的公羊

英语中表示“白羊座”的单词 Aries 直接来自拉丁语，意思就是“公羊”。

希腊神话中，希腊玻俄提亚国有位王子，受到后母的陷害，被国王送上祭坛准备献祭给神。神使赫尔墨斯听到王子生母的请求，降下一只长着金羊毛和翅膀的白色公羊，让王子的姐姐骑着公羊，从弟弟从祭坛救走。公羊载着姐弟俩越过大陆和海洋，朝远方飞去。姐姐在途中不幸坠落身亡。弟弟坐着公羊顺利抵达黑海边的科尔喀斯，娶了当地国王的女儿为妻。王子为了感激，将公羊献给众神之王宙斯，将金羊毛献给科尔喀斯的国王。宙斯将山羊升上天空，使其成为白羊座（Aries）。

Aries: ['eɪri:z] n. 白羊座；[天] 白羊宫

#### 22. Taurus (金牛座): 拐走腓尼基公主欧罗巴的公牛

英语中表示“金牛座”的单词 Taurus 直接来自拉丁语，意思就是“公牛”。

希腊神话中，众神之王宙斯化身为一头俊美的公牛，来到美丽的腓尼基公主欧罗巴的身边，将其拐到另外一片大陆上，与公主生了三个儿子。为了纪念这段爱情，宙斯便将公牛的形象升上天空，变成了星空中的金牛座（Taurus）。

Taurus: ['taʊrəs] n. 金牛座；金牛宫

#### 23. Gemini (双子座): 同生共死的孪生兄弟

英语中表示“双子座”的单词 Gemini 直接来自拉丁语，意思就是“孪生兄弟”。

希腊神话中，斯巴达王后勒达生了一对孪生子，哥哥叫波吕丢刻斯，是众神之王宙斯的儿子，拥有永恒的生命；弟弟叫卡斯托耳，是斯巴达国王的儿子，是个凡人。两兄弟感情深厚，一起出生入死参加过很多探险。有一次，在一场冲突中，弟弟卡斯托耳被人杀死。哥哥悲痛欲绝。宙斯被其手足情深感动，便将哥哥的一半生命分给弟弟。两人从此永不分离，一半时间住在地狱，一半时间住在天国，成为星空中的“双子座”（Gemini）。

Gemini: ['dʒemɪnai] n. 双子座；双子宫

#### 24. Cancer (巨蟹座): 夹住赫拉克勒斯脚的巨蟹

英语中表示“巨蟹座”的单词 **Cancer** 直接来自拉丁语，意思就是“螃蟹”。

希腊神话中，希腊英雄赫拉克勒斯要完成的十二项艰巨任务中，其中一项是要杀死九头蛇许德拉。正当赫拉克勒斯与九头蛇战斗时，天后赫拉偷偷派出一只巨蟹来帮助九头蛇。巨蟹用钳子死死夹住了赫拉克勒斯的脚，想使他动弹不得。但赫拉克勒斯最后用棒子打死了巨蟹，消灭了九头蛇。这只巨蟹后来被赫拉升入天空，变成了“巨蟹座”(Cancer)。

**Cancer:** ['kænsə] 巨蟹座

#### 25. Leo (狮子座): 被赫拉克勒斯杀死的巨狮

英语中表示“狮子座”的单词 **Leo** 直接来自拉丁语，意思就是“狮子”，英语单词 **lion** (狮子) 与其同源。

希腊神话中，希腊英雄赫拉克勒斯要完成的十二项艰巨任务中，其中一项是要杀死一只名叫尼米亚的巨狮。这头巨狮有着混身厚皮、刀枪不入，凡人根本无法杀死它。赫拉克勒斯与它厮杀良久，最后运用神力，将它掐死。这头巨狮后来被赫拉升入天空，成为了“狮子座”(Leo)。

**Leo:** ['li:əu] n. 狮子座

**lion:** ['laɪən] n. 狮子

#### 26. Virgo (处女座): 被冥王掳走的谷物女神女儿

英语中表示“处女座”的单词 **Virgo** 直接来自拉丁语，意思就是“处女”。英语单词 **virgin** (处女) 与其同源。

希腊神话中，谷物女神德墨忒尔有个独生女儿，叫做珀耳塞福涅，长得十分美丽。冥王哈迪斯看上了她，趁她在外游玩时掳走了她，强迫她做了冥后。谷物女神德墨忒尔上门索求女儿时，冥王施展诡计，哄骗珀耳塞福涅吃了三颗冥府的石榴籽。这样，珀耳塞福涅每年不得不离开母亲，回到冥府住三个月。女儿离开的这三个月，谷物女神无心掌管农事，万物凋零，人世间进入冬季。

后来，宙斯将珀耳塞福涅的形象升入天空，成为了星空中的“处女座”(Virgo)。

**Virgo:** ['vɜ:go] n. 处女座

virgin: ['vɜ:dʒɪn] n. 处女 adj. 处女的；纯洁的；未经利用的，处于原始状态的

#### 27. Libra (天秤座)：正义女神的秤

英语中表示“天秤座”的单词 Libra 直接来自拉丁语，意思就是“秤、天平”。希腊神话中，正义女神用秤来裁量公平，以求不偏不倚。宙斯将其秤的形象升上天空，使其成为“天秤座”(Libra)，用来警示世人要追求公平，趋善避恶。

Libra: ['laɪbrə] n. 天秤座；磅（重量单位）

#### 28. Scorpio (天蝎座)：蛰死猎户俄里翁的毒蝎

英语中表示“天蝎座”的单词 Scorpio 直接来自拉丁语，意思就是“蝎子”。英语单词 scorpion (蝎子) 与此同源。

希腊神话中，海神俄里翁是海神波塞冬的儿子，是个著名的猎人，曾经夸耀说没有任何动物能够逃脱他的手心。他的这种狂妄自大惹恼了天后赫拉。于是赫拉派出一只毒蝎子，悄悄接近俄里翁，一下子蛰住了俄里翁。俄里翁虽然打死了蝎子，自己却也中毒身亡，成为天上的猎户座，而那只毒蝎子也被赫拉升入天空，成为天蝎座“Scorpio”。由于这俩是死对头，所以直到现在，只要天蝎座从东方升起，猎户座就赶紧向西方地平线隐藏沉没。

Scorpio: ['skɔ:pɪəʊ] n. 天蝎座

scorpion: [skɔrpɪən] n. 蝎子；蝎尾鞭

#### 29. Sagittarius (射手座)：半人马族中的智者喀戎

射手座也叫“人马座”，在英语中称为 Sagittarius，直接来自拉丁语，意思是“射箭的人”，由拉丁语单词 sagitta (箭) 衍生而来。在希腊神话中，射手座的原型是半人马族 (Centaurus，肯陶洛斯人) 中的智者喀戎 (Chiron)。喀戎不像其他的半人马般凶残野蛮，而以其和善及智慧著称，是多位希腊英雄的导师。传说赫拉克勒斯有次用毒箭误伤了老师喀戎。喀戎本是不死之身，但赫拉克勒斯的箭浸泡了九头蛇许德拉毒血，喀戎感到疼痛的折磨超过死亡。于是，喀戎自愿放弃自己的生命来换取普罗米修斯的自由。他死后，宙斯将其升上天空，成为手持弓箭的“射手座”(Sagittarius)。

Sagittarius: [sædʒɪ'terɪəs] n. 人马座，射手座

### 30. Hercules (武仙座): 大力神赫拉克勒斯

赫拉克勒斯 (Heracles 或 Hercules, 又译为“海格力斯”) 是希腊神话中最著名的英雄, 众神之王宙斯与凡间女子阿尔克墨涅的儿子, 英雄玻耳修斯的曾孙。他神勇无比, 力大无穷, 生前完成了十二项英雄伟绩, 还参加了阿尔果斯远征帮助伊阿宋觅取金羊毛, 解救了普罗米修斯等等, 死后升入奥利匹斯圣山, 成为大力神。有关他惩恶扬善、敢于斗争的神话故事历来都是文艺家们乐于表现的主题。

赫拉克勒斯的母亲阿尔克墨涅临产前, 宙斯曾得意地在众神面前宣告一名伟大的英雄即将诞生, 将统治玻耳修斯的所有后裔。天后赫拉嫉恨阿尔克墨涅, 就暗做手脚, 推迟了阿尔克墨涅的生产, 而使珀尔修斯之孙、赫拉克勒斯的叔父欧律斯透斯提前出生, 从而成为国王。

赫拉克勒斯出生后, 曾机缘巧合地吮吸了天后赫拉的乳汁, 因而获得神力。赫拉克勒斯还是个婴儿时, 赫拉曾派两条毒蛇来暗杀赫拉克勒斯, 但被赫拉克勒斯扼杀。赫拉克勒斯长大后, 拒绝了“恶行女神”的诱惑, 选择了“美德”之路。

赫拉克勒斯的叔父欧律斯透斯故意刁难他, 给他布置了十二项不可能完成的任务, 如杀死刀枪不入的尼美亚雄狮、杀死九头蛇、夺取狩猎女神阿耳忒弥斯的赤牡鹿、活捉厄律曼托斯野猪、清理奥革阿斯的牛棚、猎杀铜羽怪鸟、制服克里特的公牛、驯服食人马群、夺取亚马逊女王的腰带、夺取革律翁的牛群、盗取金苹果、从冥府中盗取三头犬。赫拉克勒斯一一完成了这些不可能的任务。

赫拉克勒斯后来娶卡吕冬的得阿涅拉为妻。带妻子去特拉基斯途中, 马人涅索斯企图将他的妻子掠走, 被他用毒箭射死。马人临死前劝得阿涅拉收集他的毒血, 以便将来用以恢复丈夫对她的热恋。后来, 得阿涅拉担心被遗弃, 把抹上毒血的衬衣送给丈夫。他穿上这件衣服以后痛苦难忍, 最后投火自尽。

按照宙斯的意志, 他成了奥林匹斯的神, 赫拉与他和解, 把青春女神赫柏许给他为妻。

在今天的西方世界, 赫拉克勒斯一词已经成为了大力士和壮汉的同义词。英语单词 herculean 就源自他的名字 Hercules, 后者的字面意思就是“赫拉的光荣”。

Hercules: ['hə:kjuli:z] n. 武仙座, 赫拉克勒斯, 大力士, 大力神

herculean: [,hə:kju'li:ən; hə'ku:liən] adj. 赫拉克勒斯的, 力大无穷的, 极其困难的

### 31. Perseus (英仙座): 英雄珀尔修斯

珀尔修斯 (Perseus) 是希腊神话中的英雄, 同时也是英仙座的来源。珀尔修斯的外祖

父是阿尔戈斯的国王阿克里西奥斯，他从神谕那里得知自己将被女儿达那厄（Danae）所生之子杀死，便把女儿囚禁在铜塔中。宙斯化成金雨和达那厄相会，生下珀尔修斯。阿克里西奥斯将女儿达那厄和刚出生的珀尔修斯装在一只箱子里，投入大海。宙斯保佑着在大海中漂流的母子，引导这只箱子穿过风浪，最后箱子一直漂到塞里福斯岛。岛上有两位兄弟发现了箱子，收留了他们。

珀尔修斯长大后，出门远行冒险。他夺走了福耳库斯的三个女儿共用的一颗牙齿和眼睛，迫使她们给他指明前往仙女那里的路。珀尔修斯从仙女那里获得了三件宝物：一双飞鞋，一只神袋，一顶狗皮盔。凭着这些宝物，珀尔修斯杀死了蛇发女妖戈耳工之一的美杜莎，并在埃塞俄比亚杀死了海怪，救下了公主安德洛墨达，并与公主结婚。在一次比赛中，珀尔修斯掷出的铁饼不幸砸死了一位老人，而这位老人就是外出避祸的阿克里西奥斯，珀尔修斯的外祖父。珀尔修斯继承了外祖父的国家，和安德洛墨达生下了6个儿子和两个女儿。他的几个儿子都建立了丰功伟绩，使得珀尔修斯成为伯罗奔尼撒最有名望的人，最伟大的英雄，也是最有权势的国王。珀尔修斯去世后，宙斯送他到天上成为“英仙星座”，他的妻子安德洛墨达则成为“仙女星座”。

Perseus: [pə:sju:s; -siəs] n.英仙座，珀尔修斯

### 32. Andromeda (仙女座): 因美貌而遭殃的公主安德洛墨达

在古希腊神话中，安德罗墨达（Andromeda）是埃塞俄比亚国王刻甫斯（Cepheus）与王后卡西奥佩娅（Cassiopeia）之女，长得美丽非凡。王后因此不断炫耀女儿的美丽，甚至口出狂言，说女儿的美貌超过了海神波塞冬之妻安菲特里忒。安菲特里忒大怒，央求波塞冬为她报仇。于是波塞冬派来巨大海怪刻托（Ceto）前来摧毁埃塞俄比亚。国王前往神殿请求神谕，神谕说只有把安德罗墨达献给海怪才能消灾。国王无奈，只得把公主捆绑在海边供奉给海怪。

此时，大英雄玻耳修斯（Perseus）正好路过此地，见此情景自告奋勇愿意杀死海怪。国王夫妇十分高兴，答应事成之后将公主许配给他。于是玻耳修斯骑着飞马，力战海怪，将其杀死，救下了公主。在婚礼上，曾经追求公主不成的国王之弟率人企图劫走公主，被玻耳修斯用蛇发女妖美杜萨的首级化为石头。安德罗墨达与珀耳修斯结婚后，为他生下七子二女，其中珀耳塞斯是波斯的建国者。

安德罗墨达死后升仙成为“仙女座”，英语中表示“仙女座”的单词就源自她的名字

Andromeda。安德罗墨达的母亲为仙后座，她的父亲为仙王座，珀耳修斯为英仙座，海怪刻托为鲸鱼座，它们都是秋季的星座。

Andromeda: [æn'drəmɪdə] n.仙女座，安德罗墨达

### 33. Orion (猎户座): 被月亮女神误杀的英俊猎夫俄里翁

俄里翁 (Orion) 是希腊神话中海神波塞冬的儿子，一位年轻英俊的巨人。他能在海面上行走，臂力过人，喜欢整天穿梭在丛林里打猎。月亮及狩猎女神阿尔忒弥斯在狩猎时看到了英俊的猎人，爱慕上了他，愿意为他违背终生不嫁的誓言。但是阿尔忒弥斯的哥哥阿波罗不愿意妹妹违背誓言，就哄骗妹妹和自己进行射箭比赛。他欺骗阿尔忒弥斯将远处的俄里翁当成了比赛的目标。箭术精准的阿尔忒弥斯一箭命中目标，将俄里翁射死了。误杀了爱人的阿尔忒弥斯十分悲痛，将俄里翁化为了天上的猎户座，并从此后再也不与自己的哥哥见面。

(关于俄里翁之死还有另一个传说，说他是被赫拉派出的毒蝎子蛰死的。)

Orion: [o'rɪən] n.猎户座，俄里翁

## (三) 大洋大洲名称的由来

### 34. Pacific Ocean (太平洋): 风平浪静的大洋

太平洋的英文名称 Pacific Ocean 最早出现于 16 世纪，它是由大航海家麦哲伦及其船队首先叫开的。1519 年，麦哲伦率领的船队通过波涛汹涌的麦哲伦海峡后进入了一个新大洋，在船队到达菲律宾群岛的数月航途中，洋面风平浪静、天气晴朗，没有遇到一次风浪。因此，麦哲伦便称这个大洋为 Pacific Ocean (和平的大洋)，中文翻译为“太平洋”。

Pacific: [pə'sɪfɪk] adj. 太平洋的 n. 太平洋

### 35. Atlantic Ocean (大西洋): 擎天神所在的大洋

大西洋的英文名称为 Atlantic Ocean，字面意思就是 “Atlas 所在的大洋”。Atlas (阿特拉斯) 是古希腊神话中的擎天神。他属于泰坦神族，被宙斯带领的奥林匹斯神族打败后，被发配至世界的最西边擎天。古代欧洲人以为大西洋就是世界的最西边，因此便将其称为 “阿特拉斯所在的大洋”，即 Atlantic Ocean。

Atlantic: [ət'læntɪk] n. 大西洋 adj. 大西洋的

### 36. Indian Ocean (印度洋): 前往印度要经过的大洋

长久以来，欧洲的航海家们都在致力于寻找一条通过航海到达东方的路径。1497年，葡萄牙航海家达·伽马率领探险船队，循着10年前迪亚士发现好望角的航路，在大西洋上航行了4个月后，终于抵达了好望角。船队绕过好望角后，进入了一个新的大洋。在这片新大洋航行多日后，终于抵达印度，为欧洲人开辟了一条通往印度的新航线。达·伽马将抵达印度所穿过的大洋称为 Indian Ocean (印度洋)，意思就是“前往印度要经过的大洋”。1570年，奥尔太利乌斯编绘的世界地图集里，正式称之为印度洋。这个名字逐渐被人们接受，成为通用的称呼。

Indian: ['ɪndiən] adj. 印度的；印第安人的；印第安语的 n. 印度人；印第安人；印第安语

### 37. Arctic Ocean (北冰洋): 靠近北极的大洋

中国的古人用北斗七星来辨别北方，西方人则用包含了北斗七星的“大熊星座”来辨识北方。希腊语 arktos 表示“熊”，引申表示“大熊星座”。因此正对着大熊星座的方向就被称为 arctic，也就是“北极的”。北冰洋大部分位于北极圈内，所以被称为 Arctic Ocean，字面意思就是“靠近北极的大洋”。

Arctic: ['ɑ:kٹɪk] n. 北极圈 adj. 北极的，极寒的

### 38. Mediterranean (地中海): 大陆之间的海洋

地中海 (Mediterranean) 恰好位于欧亚非三个大洲的中间，故此得名。它来自拉丁语，由 medi (中间的) + terra (大陆) + nean (形容词后缀) 组成，字面意思就是“大陆中间的 (海洋)”。

Mediterranean: [ˌmedɪtə'renɪən] n. 地中海 adj. 地中海的

### 39. Aegean (爱琴海): 跳海自尽的雅典国王埃勾斯

希腊传说中，著名英雄忒修斯王子自告奋勇前往克里特岛猎杀公牛怪。出发前，他与父亲、雅典国王埃勾斯 (Aegeus) 约好，如果他平安回来，就将船的黑帆换成白帆。忒修斯在克里特公主的帮助下，成功地杀死了公牛怪，带着公主阿里阿德涅逃离了克里特岛。在途中，

忒修斯梦见神的告诫，告知他和阿里阿德涅不是命中注定的夫妻。忒修斯不敢违抗神的旨意，就将阿里阿德涅抛弃，独自返回雅典。

受此事影响，忒修斯心神不定，忘记了出发前的约定，没有将黑帆换成白帆。国王埃勾斯远远地看到忒修斯的船只挂着黑帆而来，以为他已经遇害，万念俱灰，于是投海自尽。为了纪念他，人们就用他的名字来命名这片海。从此这片海就被叫做 Aegean（爱琴海）。

Aegean: [i:dʒi:ən] n. 爱琴海 adj. 爱琴海的

#### 40. Asia (亚洲): 太阳升起的地方

亚洲的英文名为 Asia (亚细亚)，据说由古代腓尼基人所起。频繁的航海活动要求腓尼基人必须确定方位。所以，他们把爱琴海以东的地区泛称为“Asu”，意即“日出地”；而把爱琴海以西的地方则泛称为“Ereb”，意为“日没地”。英语单词 Asia 一词便是由腓尼基语 Asu 演化来的，最初并非指整个亚洲，仅仅是安纳托利亚半岛的西部。公元前一世纪时，Asia 已成为罗马帝国的一个行省的名称。后来 Asia 所指范围逐渐扩大，包括现今整个亚洲地区，成为亚洲的正式名称。而安纳托利亚半岛地区则被称为 Asia Minor (小亚细亚)。

Asia: ['eʒə; 'eʃə] n. 亚洲

Asian: ['eʃən] n. 亚洲人 adj. 亚洲的；亚洲人的

#### 41. Europe (欧洲): 被宙斯拐骗的公主欧罗巴

希腊神话中，腓尼基国王的女儿欧罗巴 (Europa) 长得美貌惊人。主神宙斯看见了，动了春心，就化作一头帅气的白公牛来到欧罗巴玩耍的草坪上，温柔地趴在欧罗巴的跟前。欧罗巴按捺不住好奇心，就骑上了公牛。等公主一坐好，公牛就奋蹄狂奔，从大陆奔入海中，又从海中游到另一块大陆。在这块大陆上，宙斯化身为一帅哥，与公主相恋。欧罗巴公主为宙斯生了三个儿子，其中一个就是克里特岛的国王米诺斯。

后人就以欧罗巴公主的名字来命名这片大陆。这片大陆就是现在的欧洲 (Europe)。在天文学上，科学家用 Europa 来命名木星的第二颗卫星。

Europa: [juə'rəupə] n. 欧罗巴；木卫二

Europe: ['jorəp] n. 欧洲，欧罗巴洲

European: [juərə'pi:ən] n. 欧洲人 adj. 欧洲的，欧洲人的

#### 42. Africa (非洲): 古罗马人对北非地区的称呼

英语中表示“非洲”的单词 Africa (阿非利加) 来自拉丁语，是形容词 Africus 的阴性形式，而后者由名词 afer (非洲人) 衍生而来。在古罗马时期，Africa 指的仅仅是北非靠近意大利的部分区域，相当于现在的突尼斯。公元前 146 年，古罗马通过三次战争消灭北非强国迦太基后，在北非建立了阿非利加行省。后来，Africa (阿非利加) 这个名称逐渐被用来表示整个非洲大陆。

Africa: ['æfrɪkə] n. 非洲

African: ['æfrɪkən] adj. 非洲的, 非洲人的 n. 非洲人

#### 43. America (美洲): 意大利航海家亚美利哥所确认的新大陆

大家都知道，美洲大陆是哥伦布最新发现的，但美洲并没有以他命名，这是为什么呢？原来，哥伦布虽然第一个发现了美洲，但他并不认为这是一块新大陆，一直认为自己来到的是亚洲，还把当地的土著人称为“印度人” (India)。首次确认美洲是新大陆的是意大利的伟大航海家亚美利哥 (意大利名为 Amerigo, 拉丁语名为 Americus)。

15 世纪 90 年代，亚美利哥在西班牙经商时结识哥伦布，并作为船舶设备商协助了哥伦布的第二次和第三次航行。1499 年，他随同葡萄牙人奥赫达率领葡萄牙船队出航，到达南美洲亚马孙河口。亚美利哥对南美洲东部沿岸地区进行了详细考察，认为这块大陆并非亚洲，而是一块新大陆。1507 年，他出版了《海上旅行故事集》，首次提出了美洲大陆是新大陆的观点，并对新大陆进行了详细的描述。这本书引起了全世界的轰动，因此人们将他看作是发现新大陆的第一人。

随后不久，在德国人重新出版的一本世界地理著作中，在地图中增加了新大陆，并将它以亚美利哥的名字命名，称为 America。

America: [ə'merɪkə] n. 美洲, 美国

American: [ə'merɪkən] adj. 美洲的, 美国的 n. 美国人, 美洲人, 美式英语

#### 44. Oceania (大洋洲): 被大洋环绕的大陆

大洋洲的英文名称是 Oceania，意思是“被大洋环绕的陆地”，其中“Ocean”表示“大海”，后缀-ia 表示土地。这一名称出现于是 1812 年，由丹麦地理学家马尔特·布龙 (Malte-Brun)

杜撰。大洋洲的范围指澳大利亚、新西兰及太平洋中的波利尼西亚、密克罗尼西亚和美拉尼西亚三大群岛。

Oceania: [oʃn'æniə] n. 大洋洲

#### 45. Antarctic (南极洲): 与北极相反的大陆

南极洲的英文名称是 Antarctic, 源自希腊语 antarktikos (与北极相反的)。因为南极洲位于南极，地理位置上正好与北极相反，故此得名 Antarctic。

Antarctic: [æn'tɑrktyk] 南极洲，南极地区 adj. 南极的

### (四) 常见矿物名称的由来

#### 46. alabaster (雪花石膏): 献给巴斯特女神的器皿

巴斯特 (Bast) 是古埃及的女神，是太阳神拉(RA)的女儿，常化身为母狮或猫，或猫头人身的女人，是埃及的保护神之一，专门执掌月亮、生育和果实丰收。古埃及人常常使用一种光洁雪白的石材来制作献祭给巴斯特女神的器皿，如罐子，因此将其命名为 ala-baste，后来演变为英语单词 alabaster，用来表示这种光洁雪白的石材，即雪花石膏。

alabaster: ['æləbæstə] n. 雪花石膏

alabastrine: [,ælə'bæstrɪn] adj. 雪花石膏制的；光滑的

#### 47. amber (琥珀): 抹香鲸的肠道分泌物或树脂化石

英语单词 amber 最早指的是“龙涎香”——一种极其名贵的香料，其实是抹香鲸的肠道分泌物经过长期自然作用后演变而成的灰白色蜡状漂浮物。阿拉伯人发现这种物质后，将其命名为 anbar，进入法语后变成 ambre。在 13 世纪后期时，不知道什么原因，人们又使用 ambre 一词来表示树脂的化石，即琥珀，这就造成了混淆。为了加以区分，人们就用 ambre gris (grey amber) 来表示龙涎香，用 amber jaune (yellow amber) 来表示琥珀。进入英语后，ambre gris 就演变成了 ambergris (龙涎香)，amber jaune 则演变成了 amber (琥珀)。在香水行业中，人们常常提到“琥珀香”，其实指的是“龙涎香”，是由于混淆了法语 ambre 一词所表示的“琥珀”和“龙涎香”两个含义的缘故。

amber: ['æmbə] n. 琥珀，琥珀色 adj. 琥珀的，琥珀色的

ambergris: [æmbəgrɪs; -ɪs] n. 龙涎香

48. aquamarine (海蓝宝石): 像海水一样碧绿的宝石

来自拉丁语短语 *aqua marina*, 由 *aqua* (水) 和 *marina* (=marine, 海) 构成, 意思就是“海水”。这种宝石属于绿宝石的一种, 颜色为蓝绿色, 就像海水一样碧绿, 故此得名。

aquamarine: [,ækwəmə'rɪn] n. 海蓝宝石; 碧绿色, 浅绿色

marine: [mə'rɪn] adj. 船舶的; 海生的; 海产的; 航海的, 海运的

49. amethyst (紫水晶): 拒绝酒神追求的少女

在希腊神话中, 酒神狄俄尼索斯 (Dionysus) 爱上了一个美丽的凡人少女, 向她展开了热烈的追求, 但遭到了少女的拒绝。一日, 酒神喝醉后, 欲强行非礼少女。情急之下, 少女向月亮女神大声呼救。于是月亮女神将她变成了一块晶莹透体的水晶, 保住了她的贞洁。酒神伤心不已, 就将葡萄酒浇灌在水晶身上, 使其变为紫色。

从此以后, 希腊人便将紫水晶称为 *amethystos*, 由 *a* (不) 和 *methyskein* (喝醉) 组合而成, 字面意思就是“不醉酒”或“拒绝酒神的追求”。那名凡人少女也因而得名“艾莫西施” (Amethystos)。

古希腊人相信, 紫水晶 (*amethystos*) 具有防止醉酒的功效, 因此在饮酒时喜欢使用紫水晶做成的葡萄酒杯或在身上佩戴一块紫水晶做成的饰品, 来避免自己喝醉。

英语单词 *amethyst* (紫水晶) 就来源于希腊单词 *amethystos*。

amethyst: ['æməθɪst] n. 紫水晶, 紫色

50. asbestos (石棉): 无法烧尽的纤维材料

石棉 (*asbestos*) 是一种天然的纤维状硅酸盐类矿物质, 具有高度耐火性、电绝缘性和绝热性, 是重要的防火、绝缘和保温材料。石棉呈纤维状, 可以从中获得细长的纤维。古代希腊人和罗马人很早就认识到了石棉的这种特性, 并用它来制造各种器具。他们用石棉纤维来制造毛巾、餐巾、衣物、建筑材料等。由于石棉耐火, 当用石棉编织而成的物品脏了后, 只需要将其投入火中, 烧一会儿后再取出来又洁白如新了。由于石棉无法被火烧尽, 因此古希腊人将其称为 *asbestos*, 由 *a* (not) +*bestos* (灭绝) 构成, 字面意思就是“不可灭绝, 烧不尽”。

asbestos: [æs'bes təs] n.石棉 adj.石棉的

asbestine: [æz'bɛstɪn] adj. 石棉的，不燃性的

51. bauxite (铝土): 最早发现于法国莱博的氧化铝矿石

Les Baux (莱博) 是法国普罗旺斯地区的一个旅游小镇，坐落在 245 米高的石灰岩崖上 (Baux 就是悬崖峭壁的意思)，是法国最美丽的村庄之一，以山顶村庄风光和古代军事要塞堡垒为特色。人们首次在法国莱博发现矾土矿石，故将矾土称为 bauxite。矾土是一种氧化铝矿石，常因含有氧化铁而呈黄至红色，故又称“铁钒土”，为炼铝的主要原料。bauxite 与 alumina (氧化铝) 的区别在于：bauxite 指的是含有 alumina 的矿石，alumina 则是 bauxite 的加工产物。

bauxite: ['bɔksait] n.矾土，铝土矿

52. coal (煤炭): 发热的灰烬

coal 在古英语中写作 col，原本表示“发热的灰烬”，即木材烧制而成的木炭。英语单词 charcoal (木炭) 中的 coal 就取其本意。13 世纪后，coal 开始被用来表示人们从地下挖掘出来的煤。因为从科学原理来看，它们都属于木材的二次产物。

coal: [kol] n. 煤；煤块；木炭 vi. 上煤；加煤 vt. 给…加煤；把…烧成炭

charcoal: ['tʃɑrkol] n. 木炭；炭笔

53. copper (铜): 塞浦路斯岛盛产的矿石

塞浦路斯在古代是世界上主要的铜产地之一。公元前 6 世纪，古罗马人占领了塞浦路斯岛，大量开采岛上的铜矿，用来铸造钱币。希腊语 Kypros (塞浦路斯) 在拉丁语中拼写为 Cyprium，塞浦路斯岛上的铜就被称为 Cyprium aes (塞浦路斯矿石)，后来在拉丁语中被缩略为 cuprum。英语单词 copper 就来源于此。

copper: ['kɒpə] n.铜，铜币 adj.铜的 vt.镀铜于

Cyprian: ['sɪpriən] n.塞浦路斯人，塞浦路斯语 adj.塞浦路斯的，塞浦路斯人的，塞浦路斯语的

#### 54. crystal (水晶): 石化的冰

古代希腊人最初见到水晶这种矿物质时，不知为何物。他们看到这种物质和石头一样硬，却又像冰一样晶莹剔透，因此认为是石化的冰，所以在希腊语中称之为 krysallos，来自 kryos (frost, 冰冻)。该词进入拉丁语后变成 crystallus，经由法语进入英语后变成了 crystal。crystal 不仅可以表示水晶，还可以表示其他各种结晶体。

crystal: [krɪst(ə)l] n. 结晶，结晶体，水晶 adj. 水晶的，透明的，清澈的

#### 55. diamond (钻石): 坚不可摧的物质

英语单词 diamond (钻石) 和 adamant (坚硬无比的) 其实是同源单词，都源自希腊语 adamas，由 a (not) +daman (to conquer, to tame) 组合而成，字面意思就是“不可征服的、坚不可摧的”。希腊人用 adamas 来表示钻石这一类坚硬无比的物质，由此衍生出 diamond 和 adamant 这两个英语单词。其中 diamond 的演变路径比较复杂，为：希腊语 adamas→古拉丁语 adamantem→通俗拉丁语 adiamantem→中世纪拉丁语 diamantem→古法语 diamant→英语 diamond。而单词 adamant 的演变路径相对简单，为：希腊语 adamas→古拉丁语 adamantem→英语 adamant。

diamond: ['daɪəmənd] n. 钻石，金刚石，菱形 adj. 菱形的，金刚石的

adamant: ['ædəm(ə)nt] adj. 坚硬无比的，固执的，坚定的 n. 坚硬的东西

#### 56. graphite (石墨): 可以用来写字的矿物

石墨的英文名称 graphite 来自德语，由德国矿物学家 A.G.Werner 于 1789 命名，由希腊语词根 graph- (写、画) 和表示矿物的名词后缀-ite 组成，字面意思就是“可以用来写字画画的矿物”。之所以如此命名，是因为古人很早就发现石墨可以用来写字画画。铅笔里的笔芯就是石墨做的。

graphite: ['græf,aɪt] n. 石墨；黑铅

#### 57. gold (金): 闪闪发亮的金属

金的英文名称 gold 源于这种贵金属的闪亮颜色。它来自古英语，源自原始日耳曼语及原始印欧语，本意是“闪亮”，与单词 glass (玻璃) 同源。

gold: [gəuld] n. 金, 黄金; 金色; 金币 adj. 金的, 金制的; 金色的

golden: ['gɔldən] adj. 金色的, 黄金般的; 珍贵的; 金制的

glass: [glæs] n. 玻璃; 玻璃制品

58. jade (翡翠): 能治肾病的石头

据说翡翠能治肾病, 西班牙探险家们深信这一点。他们从美洲把这种珍贵的宝石带回欧洲, 并用西班牙语给它取了名字: piedra de ijada, 意思是“治肾病的石头”。其中的 ijada 是“肾部”的意思。古法语吸收了这个词, 变为 lejade, 但后来被人错误的理解成了 le jade。因此该词进入英语后就完全变成了 jade。

jade: [dʒed] n. 翡翠; adj. 玉制的; 绿玉色的

59. magnet (磁石): 希腊马格尼西亚地区所产的神奇矿石

古代希腊人在马格尼西亚 (Magnesia) 地区发现了一种神奇的矿石, 这种矿石可以吸引金属。希腊人将这种矿石称为 “Magnes lithos” (the Magnesian stone), 意思是“马格尼西亚的石头”。英语单词 magnet 就来自希腊语 Magnes, 由马格尼西亚的地名转换而来。

magnet: ['mægnət] n. 磁铁, 磁石, 磁体

magnetic: [mæg'nɛtik] adj. 地磁的; 有磁性的; 有吸引力的

60. mercury (汞): 水星对应的元素

汞又叫水银, 是古代西方人很早就认识的少数化学物质之一。如同中国文化中的金木水火土一样, 古代西方人将最常见的七种物质与七大天体对应起来, 如金对应日, 银对应月, 铁对应火星, 铅对应土星, 锡对应木星, 铜对应金星, 而汞则对应水星。所以汞的英文名称与水星相同, 都是 mercury。

mercury: ['mɜ:kjəri] n. 汞, 水银; 水星

61. petroleum (石油): 从岩石中流出的油

petroleum (石油) 是一种存储在地壳上层的粘稠液体。早在公元前 10 世纪之前, 古埃及、古巴比伦和印度等文明古国已经采集天然石油用于建筑、防腐、粘合等用途。英语单词

petroleum 来自希腊语，由希腊语的 petra（岩石）和 oleum（油），字面意思就是“从岩石中流出的油”。

中国也是世界上较早发现和利用石油的国家之一。东汉的班固（公元 32-92 年）所著《汉书》中记载了“高奴有洧水可燃”。宋朝的大科学家沈括经过实地考察后，首次将这种矿物质称为“石油”。沈括所著的《梦溪笔谈》中提到，“鄜、延境内有石油……颇似淳漆，燃之如麻……此物后必大行于世。”

英语单词 petrol 是 petroleum 的简略形式，是在经由法语时被简略的。

petroleum: [pi'trəʊliəm] n. 石油

petrol: ['pɛtrəl] n. 汽油

#### 62. ruby (红宝石): 红色的石头

单词 ruby (红宝石) 来自古法语 rubi，源自拉丁语短语 rubinus lapis (红色的石头)，后者来自拉丁语形容词 rubeus (红色) 的，与单词 red (同源)。

ruby: ['rubɪ] n. 红宝石；红宝石色 adj. 红宝石色的

#### 63. siderolite (铁陨石): 从太空中坠落的小星星

英语词根 sider- 源自拉丁语 sideris，本来表示“星星”，如 consider (考虑，观察群星)。古人发现星星掉下来后变成了陨石，就将其称呼为 siderolite，字面意思就是“小星星”。由于陨石的主要成分是铁，所以词根 sider- 又衍生出“铁”的含义。

sider-: 星，铁

sidereal: [saɪ'dɪərɪəl] adj. 恒星的，星星的

siderolite: ['saɪdərəlaɪt] n. 铁陨石

siderite: ['saɪdəraɪt; 'sɪd-] n. 菱铁矿，陨铁

#### 64. agate (玛瑙): 首次发现玛瑙的阿盖特河

根据古罗马历史学家普林尼 (Pliny) 的记载，公元前 4 世纪至前 3 世纪左右的古希腊哲学家、自然学家泰奥弗拉斯托斯 (Theophrastus) 曾在位于意大利西西里岛的一条河流的河岸中发现了玛瑙。人们便用这条河流的名称来命名玛瑙。这条河流在希腊语中名记为 Akhates，在拉丁语中名为 Achates。该名称进入英语后仅表示“玛瑙”，拼写也演变为 agate。

agate: ['ægət] n.玛瑙

### (五) 常见动物名称的由来

65. alligator (短吻鳄): 西班牙殖民者对美洲鳄的称呼

当西班牙殖民者初次踏上美洲大陆，遇到美洲特有的短吻鳄时，就用西班牙语称其为 el lagarto (the lizard, 蜥蜴)。后来英国殖民者沿用了西班牙人对其的称谓，在英语中将其称作 lagarto。但在 16 世纪末期，有些人误将西班牙语中的定冠词 el 也看作该词的一部分，因此就从西班牙语 el lagarto 中产生了英语单词 alligator。

alligator: ['ælɪgətə] n.短吻鳄，美洲鳄

66. armadillo (犰狳): 披盔甲的小动物

英语单词 armadillo (犰狳，穿山甲) 来自西班牙语，是 armado 的指小形式，而后者来自拉丁语 armatus，是动词 armare (武装、穿盔甲) 的过去分词形式，所以 armadillo 的字面意思就是“披盔甲的小动物”。犰狳之所以得此名，是因为它身上披有坚硬的片状鳞甲，看起来就像是披了盔甲一样。它的中文名称“穿山甲”也反映了它的这一特点。

armadillo: ['armə'dilo] n.犰狳，穿山甲

armour: ['amɔr] n. 盔甲；装甲；护面

armed: [ɑ:rmɪd] adj. 武装的；有扶手的；有防卫器官的（指动物）

67. badger (獾): 额上戴徽章的动物

獾之所以被称为 badger，是因为它的前额上有醒目的白色条纹，就像是一个徽章 (badge)。中世纪时流行一种残忍的狗咬獾游戏。人们将抓来的獾放到一个盒子里，然后将一只狗放入盒子里，让狗反复去咬獾，每次咬住獾后，狗主人就将它们分开，如此反复，以在规定时间内咬住獾次数最多为胜。由于在这种游戏中，狗会反复去咬獾，因此 badger 一词衍生出“烦扰、纠缠不休”之意。

badger: ['bædʒə] n.獾 vt. 纠缠不休；吵着要；烦扰

### 68. bear (熊): 棕色的动物

单词 bear (熊) 来自古英语，源自原始日耳曼语及原始印欧语，与单词 brown (棕色的) 有关，本意是“棕色的动物”。很可能最初仅仅表示棕熊，后来才成为“熊”的统称。

bear: [ber] n. 熊

brown: [braʊn] adj. 棕色的，褐色的

### 69. beaver (河狸): 棕色的动物

单词 beaver (河狸) 与单词 bear (熊) 同源，都源自原始日耳曼语及原始印欧语，与单词 brown (棕色的) 有关，本意是“棕色的动物”。beaver 中的字母 v 其实是字母 b 的音变，所以 beaver 其实等于 bea+ber，而这两个组成部分都和单词 bear (熊) 及 brown (棕色的) 同源，表示“棕色的”。

beaver: ['bɪvə] n. 海狸；海狸皮毛

### 70. beetle (甲壳虫): 会咬人的小虫子

单词 beetle (甲壳虫) 来自古英语，与动词 bite (咬) 同源，本意就是“会咬人的小虫子”。

beetle: ['bi:t(ə)l] n. 甲虫；大槌 vi. 急忙来回；突出 vt. 用槌打

bite: [baɪt] v. 咬；刺痛 n. 咬；一口；咬伤；刺痛

### 71. buffalo (水牛): 北美殖民者对北美野牛的误称

英语单词 buffalo 本来指的是水牛。欧洲殖民者到达北美洲后，发现北美洲有大量野牛 (American bison)。殖民者以前没见过这种牛，就将其误称为 buffalo。后来人们虽然知道这种说法是错误的，但已经习惯成自然了。所以当你看到 buffalo 一词时，需要注意区分该词出现的地区。如果是在欧洲，指的是“水牛”，如果是在北美，指的是“北美野牛”。

北美野牛曾经是当地印第安人主要的经济支柱。欧洲殖民者到达北美时，曾经大肆捕杀北美野牛。曾经有一位猎手以善于捕杀北美野牛而闻名，被称为“Buffalo Bill” (野牛比尔)。美国纽约州西部有座城市叫做 Buffalo (水牛城)，就是因为此地盛产北美野牛，曾经是印第安人的狩猎之地。

buffalo: ['bʌfələʊ] n.水牛，北美野牛

72. butterfly (蝴蝶): 喜欢吃黄油的飞虫

英语单词 butterfly (蝴蝶) 由 butter (黄油) +fly (飞虫) 构成。那么，蝴蝶跟黄油到底有啥关系呢？有一种说法认为，是因为蝴蝶喜欢偷吃黄油和牛奶，还有一种说法认为，是因为很多蝴蝶的颜色像黄油，甚至还有一种说法认为，蝴蝶的粪便的颜色像黄油。

butterfly: ['bʌtəflaɪ] n.蝴蝶

butter: ['bʌtə] vt. 涂黄油于；讨好 n. 黄油；奶油；奉承话

fly: [flaɪ] v. 飞；驾驶飞机；(使)飘扬 n. 飞行；苍蝇；两翼昆虫

73. canary (金丝雀): 加那利群岛独有的鸟类

加那利群岛 (Canary Islands) 位于非洲西北部的大西洋中，属于西班牙，是欧洲人常去的冬季度假胜地之一。

公元前 40 年，毛里塔尼亚国王尤巴二世派远征队到此，见其中一个岛上有许多躯体巨大的野狗，遂称该岛为 Canaria，意为“狗岛”，因为在拉丁语中 canis 就是“狗”的意思。在英语中拼写为 Canary，整个群岛被称为 Canary islands。因为金丝雀的产地就在此群岛，所以金丝雀也被称为 canary。由于金丝雀多为淡黄色，因此 canary 还可以表示“淡黄色”。

台湾著名女作家三毛与其西班牙丈夫荷西的家就坐落在加那利群岛中大加那利岛的首府拉斯帕尔马斯。

canary: [kə'nærɪ] n.金丝雀，淡黄色

74. caterpillar (毛毛虫): 毛发粗浓杂乱的猫

英语单词 caterpillar 来自拉丁语 catta pilosa，由 catta (cat, 猫) 和 pilosus (毛发粗浓杂乱的) 组成，字面意思就是“毛发粗浓杂乱的猫”，中文被翻译为“毛毛虫”。它的后半截拼写受到中古英语单词 piller (掠夺者) 的影响，因为人们认为毛毛虫会吃掉树皮。除了表示“毛毛虫”外，caterpillar 还可以表示履带车，因为它们外观相似。

caterpillar: ['kætəpɪlə] n.毛毛虫；履带车 adj.有履带的

pillage: ['pɪlɪdʒ] n.掠夺，掠夺物 v.掠夺，抢劫

75. cattle (牛, 牲畜): 农民最主要的资产

英语单词 **cattle** 源自拉丁语名词 **capitale** (财产), 后者来自名词 **caput/capitis** (头), 本意指牲畜的头数。因此古时候农民家中最重要的资产就是牲畜, 牲畜的头数便代表了财产的多寡。该词在法语中拼写演变为 **catel**, 进入英语后进一步演变为 **cattle**, 词意也从“头数”转而指“牲畜”, 尤其是“牛”。

**cattle:** [kætl] n. 牛; 牲畜 (骂人的话); 家畜; 无价值的人

76. centipede (蜈蚣): 有百条足的爬虫

蜈蚣在外观上最大的特点是有很多条足, 这一点也反映在它的英文名称上。在英语中, 表示“蜈蚣”的单词是 **centipede**, 由 **centum** (百) 和 **pedis** (足) 组合而成, 字面意思就是“有百条足的爬虫”。

**centipede:** ['sentɪpid] n. 蜈蚣

77. chameleon (变色龙): 地上的狮子

英语单词 **chameleon** 来自希腊语 **khamaileon**, 由 **khamai** (地上) + **leon** (狮子) 构成, 字面意思就是“地上的狮子”。变色龙之所以得此名, 是因为变色龙的头颈部有硕大的头冠, 看起来就像是雄狮颈部的鬃毛。

**chameleon:** [kə'mi:lən] n. 变色龙, 善变的人

78. cheetah (猎豹): 印度的斑点豹

来自北印度语 **chita** (豹), 源自梵文 **chitraka** (猎豹), 字面意思是“带斑点的”。人们最早在印度发现猎豹, 所以采用了印度语对其的称呼。西亚人和蒙古人曾经驯养印度豹用于狩猎, 故中文称其为“猎豹”。

**cheetah:** ['tʃi:tə] n. 猎豹, 印度豹, 奇塔豹

79. chimpanzee (黑猩猩): 最接近人类的动物

英语单词 **chimpanzee** (黑猩猩) 于 1738 年进入英语, 来自非洲安哥拉的班图语 **kivili** **chimpenze** (假人)。与其他猩猩相比, **chimpanzee** (黑猩猩) 在基因和外观上更加接近人类,

在生物学上被划分至人科，而非猩猩科。古代非洲人首次见到黑猩猩时，很有可能把它们当成人类和其他物种交配的结果，所以才给它们起了这么一个名字。事实上，黑猩猩确实和人类非常相似，它们组成严密的社会群体，能够利用木条和石头制出粗陋的工具，进行打猎和采集食物。

chimpanzee: [tʃɪmpæn'zi] n. 黑猩猩

80. clam (蛤蜊): 外壳像钳子一样的动物

蛤蜊是一种有壳的软体动物，它的壳像是一把钳子，能够紧紧地夹住东西。因此，古苏格兰人将其命名为 **clam**。该词来自古英语 **clamm**，意思是“紧握”。英语单词 **clamp**（夹钳）也来源于此。这就是为什么单词 **clam** 和 **clamp** 的拼写如此相似的原因。

clam: [klæm] n. 蛤蜊，沉默寡言的人，钳子 vi. 捞蛤；保持沉默，闭嘴不言

clamp: [klæmp] n. 夹钳 vt. 夹紧，固定住

81. cougar (美洲豹): 南美洲特有的猫科动物

来自法语，源自南美土著语，用来表示这种美洲特有的大型猫科动物。现在，该词还常用来比喻事业有成，年龄较大（35 岁以上），喜欢追求年轻帅哥的女性，可能是源自这种动物的习性。

cougar: ['kugə] n. 美洲豹，美洲狮；熟女

82. crab (螃蟹): 用爪子爬行的动物

单词 **crab**（螃蟹）来自原始日耳曼语，与古斯堪的纳维亚语 **krafla**（抓、刮）、古高地德语 **krapho**（钩住）同源，与英语单词 **crawl**（爬行）也同源。由此可见，**crab** 这个名字与螃蟹的爪子及其爬行有关，可以理解为“用爪子爬行的动物”。

crab: [kræb] n. 螃蟹；蟹肉；脾气乖戾的人

crabby: [kræbi] adj. 易怒的；脾气坏的

crawl: [krəl] n.v. 爬行；匍匐行进；缓慢地行进

83. crayfish (小龙虾): 像螃蟹一样的鱼

小龙虾 (crayfish) 长得像虾, 但其前部长有一对大螯, 看起来很像螃蟹。所以西方人称其为“蟹”而非“虾”。单词 crayfish 中的 Cary 就是从 crab (螃蟹) 演变而来的。后面的 fish 则是 16 世纪添加上去的。

crayfish: [kre'fiʃ] n. 小龙虾

84. crane (鹤): 叫声高亢的鸟

鹤的叫声很有特点, 有点像乌鸦叫, 声音响亮高亢, 所以汉语中专门有“鹤唳”之说。英语中表示“鹤”的单词 crane 是个拟声词, 其实就是模仿鹤的叫声。

13 世纪初后, crane 一词被用来表示拥有长臂的机械, 如吊车, 因为外形很像鹤。

crane: [kren] n. 鹤; 吊车, 起重机

85. crow (乌鸦): 叫声高亢的鸟

和单词 crane 一样, 单词 crow 也是一个拟声词, 原本表示公鸡打鸣声或鸟的高亢叫声。因为乌鸦叫声高亢, 所以该词做名词时表示乌鸦。

crow: [kro] vi. 啼叫; 报晓 n. 乌鸦; 鸡鸣; 撬棍

86. cricket (蟋蟀): 咯吱咯吱叫的小虫

英语中表示“蟋蟀”的按次 cricket 来自古法语, 前半截 crick-是模拟蟋蟀的声音, 类似单词还有 click (单击, 嘴嗒作响、咔哒作响) 和 creak (嘎吱嘎吱声、发出咯吱咯吱声)。后半截-et 表示 (小), 所以它的字面意思就是“咯吱咯吱叫的小虫”。对应的中文“蟋蟀”也是两个形声字, 其中的“悉”和“率”都是对声音的模拟, 如“窸窸窣窣”。

cricket: ['krɪkɪt] n. 板球, 板球运动; 蟋蟀

click: [klɪk] vt. 点击; 使发咔哒声 vi. 作咔哒声 n. 单击; 滴答声

creak: [kri:k] n. 嘎吱嘎吱声 vi. 发出咯吱咯吱声; 勉强运转 vt. 使咯吱咯吱响

87. crocodile (鳄鱼): 喜欢在卵石上晒太阳的爬虫

英语单词 crocodile 来自希腊语 krokodilos, 由 kroko (卵石) + drilos (爬虫) 构成, 字

面意思就是“喜欢在卵石上晒太阳的爬虫”，首先出现于古希腊著名历史学家希罗多德的名著《历史》中，用来表示埃及尼罗河中的鳄鱼。鳄鱼得此名号显然是因为它们喜欢在卵石上晒太阳的生活习性。

crocodile: [ˈkrɒkədaɪl] n. 鳄鱼

88. cuckoo (布谷鸟): 咕咕叫的鸟

布谷鸟之所以被称为“布谷鸟”，是因为它的叫声像是“布谷~布谷~”。英语单词 **cuckoo** 同样也源自这种鸟的叫声。它来自古法语 **cucu**，是个拟声词，模拟布谷鸟的叫声。进入英语后，拼写方式变成了 **cuckoo**，但发音几乎没变。

cuckoo: [ˈkʊku] n. 布谷鸟；杜鹃鸟；咕咕声

89. cuttlefish (乌贼): 像袋子一样的鱼

单词 **cuttlefish** (乌贼) 中的 **cuttle** 来自古英语和原始日耳曼语，意思是“袋子”。所以 **cuttlefish** 的字面意思就是“像袋子一样的鱼”。乌贼之所以得此名，是因为它的躯体就像是一个皮袋子。

cuttlefish: [ˈkʌtlfɪʃ] n. 乌贼；墨鱼

90. cygnet (小天鹅): 来自罗曼语系的外来词

英语中表示“天鹅”的单词是 **swan**，而表示“小天鹅”的有专门一个单词 **cygnet**，这是怎么回事？原来，**swan** 是地道的英语词汇，而 **cygnet** 则是外来词，是古法语 **cigne** (天鹅) 的指小形式，而后者来自拉丁语 **cygnus** (天鹅)。

cygnet: [ˈsɪgnət] n. 小天鹅

91. dinosaur (恐龙): 令人恐怖的蜥蜴

恐龙 (dinosaur) 这名字最早为英国科学家理查德·欧文 (Richard Owen) 在 1842 年创造，由希腊语 **deinos** (恐怖的) 和 **sauros** (蜥蜴) 组合而成，字面意思就是“令人恐怖的蜥蜴”。恐龙和蜥蜴拥有相同的祖先，虽然表面上和蜥蜴相似，但实际上其生物结构却远比蜥蜴、蛇、龟等先进。汉字“恐龙”是日本生物学家对 **dinosaur** 的翻译，后来被中国接受。实

际上恐龙与中国的“龙”毫无相似之处。

dinosaur: ['daiməsɔ:] n. 恐龙，过时的人或事物

saurian: ['sɔriən] adj. 蜥蜴的，蜥蜴类的 n. 蜥蜴，蜥蜴类

tyrannosaurus: [tɪ'rænə'sɔ:rəs] n. 暴龙，霸王龙

brontosaurus: [,brɒntə'sɔ:rəs] n. 雷龙

## 92. dolphin (海豚): 有子宫的鱼

海豚虽然生活在海里，但并不是鱼类。它属于哺乳动物，以胎生方式繁衍后代，所以英语中表示“海豚”的单词 dolphin 与“子宫”密切相关。dolphin 源自希腊语 delphís (海豚)，与希腊语单词 delphýs (子宫) 同源，表明了海豚的这一特点。与它同源的英语单词有 Philadelphia (费城，“爱同胞”)。

dolphin: ['dɔlfɪn] n. 海豚

## 93. dragonfly (蜻蜓): 像龙一样的飞虫

英语中表示“蜻蜓”的单词是 dragonfly，由 dragon (龙) 和 fly (飞虫) 组成，字面意思就是“像龙一样的飞虫”。仔细观察，蜻蜓的外形的确有点像西方文化中的 dragon。

还有专家认为，dragonfly 这个名字源自罗马尼亚的一个民间传说，有一个恶魔 (Devil) 把屠龙英雄圣乔治 (St. George) 的坐骑变成了一只巨大的可以飞的昆虫。人们就把这只巨大的昆虫叫做 St. George's Horse (圣乔治之马) 或 Devil's Horse (恶魔之马)。因为它会飞，所以也被称为 Devil's fly (恶魔之飞虫)。由于在罗马尼亚语中，表示“恶魔”的单词和表示 dragon 的是同一个单词，最后，这个罗马尼亚的 Devil's Fly 就演变成了今天英语里面的 dragonfly。

dragonfly: ['drægənflai] n. [昆] 蜻蜓

dragon: ['dra:gən] n. 龙

## 94. dove (鸽子): 擅长俯冲的鸟

单词 dove (鸽子) 源自古英语和原始日耳曼语，很可能与单词 dive (俯冲、跳水) 有关，因为鸽子飞行姿势优美，擅长俯冲 (dive)。

dove: [dʌv; dov] n. 鸽子；鸽派人士

dive: [daɪv] vi. 潜水; 跳水; 俯冲; 急剧下降 n. 潜水; 跳水; 俯冲; 扑

95. ephemeron (蜉蝣): 只有一天寿命的小虫

蜉蝣 (ephemeron) 是最原始的有翅昆虫，其幼虫生活在淡水湖或溪流中。经过一年左右的成长期后，幼虫或浮升到水面，或爬到水边石块或植物茎上，日落后羽化为亚成虫。亚成虫与成虫相似，出水后停留在水域附近的植物上，一般经 24 小时左右蜕皮为成虫。蜉蝣成虫不进食，寿命短，只负责繁衍后代的任务，一般只活几小时至数天，所以有“朝生暮死”的说法。蜉蝣的英文名称 ephemeron 也反映了它的这一特性。ephemeron 来自希腊语 ephemeros，由 epi- (on) +hemera (day) 构成，字面意思就是“延续一天的”。

ephemeron: [ɪ'femə,ran] n. 蛾子; 生命极短暂的东西

ephemeral: [e'femərəl] adj. 短暂的; 朝生暮死的 n. 只生存一天的事物

96. ferret (雪貂): 贼一样狡猾的动物

雪貂是肉食动物，它性情凶猛，行动敏捷而且狡猾，发现猎物后蹑手蹑脚地慢慢接近，然后突然捕食。古代西方人经常在狩猎时使用雪貂来驱赶洞穴中的老鼠和兔子。英语中表示“雪貂”的单词 ferret 就反映了雪貂的狡猾特征，它的字面含义是“小贼”，词尾的 -et 是指小形式，而前面的 ferr- 来自拉丁语 fur (贼)，与英语单词 furtive (鬼鬼祟祟的) 同源。

ferret: ['ferit] n. 雪貂; 白鼬; 侦探 v. 搜索，搜出，查获; 驱出; 用雪貂猎取

furtive: ['fɜ:tɪv] adj. 鬼鬼祟祟的，秘密的

97. flamingo (火烈鸟): 火红色羽毛的鸟

flamingo (火烈鸟、红鹳) 是一种羽毛粉红或深红的热带鸟类。西班牙探险者首次在美洲大陆见到这种鸟类时，见其红色羽毛格外醒目，便称其为 flamingo，字面意思就是 flame-colored (颜色似火的)，由词根 flam- (火, flame) 衍生而成。该词进入英语后拼写演变为 flamingo。

flamingo: [flə'mɪŋgəʊ] n. 火烈鸟

98. flea (跳蚤): 擅长快速逃脱的小虫

跳蚤是一种小型、无翅、善跳跃的寄生性昆虫，遇到危险时善于通过跳跃快速逃脱。英语中表示跳蚤的单词 flea 就反映出跳蚤的这一特点。它来自古英语 fleon (逃脱)，与英语单词 flee (逃跑) 同源，表示这种动物擅长逃脱。

flea: [fli] n. 跳蚤

flee: [fli] v. 逃跑，逃走；消失，消散

99. giraffe: 来自非洲的动物

英语单词 giraffe (长颈鹿) 是个典型的外来词，这一点从它的拼写方式和发音上很容易看出来。该词来自阿拉伯语 zirāfah，经由法语及意大利语进入英语。而阿拉伯语 zirāfah 的最终源头很可能来自非洲大陆，因为长颈鹿的产地就在非洲大陆。阿拉伯语 zirāfah 原本仅仅表示“某一种非洲动物”，具体指向不明。进入英语后，才被明确用来表示产自非洲的长颈鹿。

在 giraffe 进入英语之前，表示“长颈鹿”的单词是 camelopard，由 camel(骆驼) 和 leopard (豹子) 组合而成，因为长颈鹿的脖子像骆驼，而身上的斑点像豹子。

giraffe: [dʒə'ræf] n. 长颈鹿

100. gorilla (大猩猩): 迦太基航海家在西非见到的多毛野人

公元前 5 世纪，一位名叫汉诺 (hanon) 的迦太基航海家率领一支船队沿着非洲西海岸向南探险并写了一本游记。希腊人将他所写的游记翻译成了希腊语。在游记中汉诺写道，他们来到一个小岛，岛上有很多长毛野人，雌性多于雄性，皮肤粗糙。当地的黑人向导将这些野人称为 gorillae。汉诺等人想抓捕几只野人，但雄性野人非常敏捷地爬到了悬崖顶上，一只也没抓住。最后只抓住了三只雌性野人。但这些野人拼命挣扎，又撕又咬。汉诺等人只好杀死了它们，把它们的皮毛带回了迦太基。

20 多世纪后，一位名叫萨维奇 (Savage) 的美国医生兼传教士前往西非传教。1847 年，他从西非返回美国，带来了某种类似巨人的动物的骨头。他与一名同事给这种动物起了个拉丁学名叫做 Troglodytes gorilla，Troglodytes 是“穴居人”的意思，而 gorilla 即来源于汉诺游记中的 gorillae。英语单词 gorilla (大猩猩) 就来自拉丁语 gorilla。

gorilla: [gə'rɪlə] n.大猩猩

101. halcyon (神翠鸟): 殉情自尽的痴情夫妻

希腊神话中，风神有一个女儿叫艾尔莎奥妮 (Alcyone)，嫁给了黎明女神的儿子、国王西克斯 (Ceyx)。两口子非常恩爱，竟然得意地自比宙斯和赫拉，结果惹恼了宙斯和赫拉，决定要好好惩罚这两个不敬神灵的凡人。于是，有一天，西克斯在海上航行的时候溺水而亡，艾尔莎奥妮伤心欲绝，跳崖身亡。

众神被她的痴情感动，就将西克斯与艾尔莎奥妮双双变成神翠鸟 (halcyon)，从此永不分离。传说中这对恩爱的夫妻在波浪上抚育他们的孩子，而艾尔莎奥妮的父亲风神因为眷顾女儿，每年十二月份，他就会平息海浪，便于翠鸟在海上筑窝，生育后代。所以单词 halcyon 还有“风浪平息”的含义。

halcyon: ['hælsiən; -ʃ(ə)n] n.神翠鸟，翡翠鸟 adj.宁静的，平稳的

102. hedgehog (刺猬): 长有树篱笆的小猪

单词 hedgehog (刺猬) 由 hedge (树篱笆) 和 hog (猪) 构成，字面意思就是“长有树篱笆的小猪”。这里 hedge 指的是刺猬身上长的棘刺，就像树篱笆一样用来防御敌人。hedgehog 中的 hog (猪) 又是怎么来的呢？原来，如果你仔细观察刺猬，就会发现它的鼻子和猪鼻子很像，所以古人也将它称为 hog (猪)。

hedgehog: ['hedʒhɒg] n. 刺猬

hedge: [hedʒ] n. 树篱；障碍 v. 用树篱笆围住；避免作正面答复

hog: [hɒg] n. 猪，象猪般的人；贪婪者

103. Hippopotamus (河马): 河里的马

河马并非马。古埃及人认为它像猪，称其为“河中的猪”。古希腊人认为它长得像马，所以称其为 híppos ho potámios (=horse of river, 河中的马). 后来演变成单词 hippopotámos，进入拉丁语拼写演变成 hippopotamus，英语则直接借用了这个拉丁语名词。

hippopotamus: [hɪpə'pɒtəməs] n. 河马

#### 104. hippocampus (海马): 希腊神话中的马头鱼尾海怪

马头鱼尾怪 (hippocampus) 是希腊神话中的一种海中怪兽，它上半身是马，下半身是鱼或海豚。英语单词 hippocampus 来自希腊语 hippocampus，由 hippo (马) 和 kampus (海中怪物) 构成，字面意思就是“像马的海中怪物”。

在《伊利亚特》中，荷马曾描述波塞冬由黄铜蹄子的马拉着在海上奔驰的场景。在希腊化时代和罗马帝国时代，拉马车的变成了马头鱼尾怪。在之后的许多艺术作品中，马头鱼尾怪和波塞冬一起出现的形象屡见不鲜。在罗马帝国的许多公共浴场都有马头鱼尾怪的镶嵌画。在文艺复兴时期，马头鱼尾怪经常被用作纹章的一个要素。海事相关组织及个人尤常用到。罗马的著名景点、修建于 18 世纪的特莱维喷泉 (Trevi Fountain, 又名“许愿池”) 里就有海神驾着马头鱼尾怪战车的雕像。

小型海洋动物海马 (sea horse) 的拉丁正式名称就是 hippocampus，因为它头部像马，下半身像鱼。

hippocampus: [hɪpə(ʊ)'kæmpəs] n.海马，马头鱼尾怪

#### 105. kangaroo (袋鼠): 对澳洲土著方言的误解

公元 18 世纪，英国著名航海探险家库克船长抵达澳洲，他遇见了一种奇形怪状的动物，当他向土著向导打听这是什么动物时，向导没听懂他的话，只好回答：kang-a-roo。库克以为是这种动物的名称，就仔细地把这个发音记录下来，并带回英国。当更多人从英国来到澳洲时，迫不及待地想见识一下 kang-a-roo 究竟是什么样子。可是，当他们问当地人 kang-a-roo 的时候，当地人却莫名其妙。后来人们终于弄明白：原来 kang-a-roo 其实是“我不知道你在说什么”的意思。虽然闹了个大笑话，却从此诞生了一个英文单词 kangaroo (袋鼠)，并一直沿用至今。

kangaroo: [kæŋgə'ru:] n.袋鼠

#### 106. ladybug (瓢虫): 圣母玛利亚的圣虫

在西方，瓢虫被认为是圣母玛利亚的圣虫。圣母玛利亚在早期的画作上经常被描绘成穿着红色的斗篷的形象，而瓢虫带着的七星被认为是象征着她的七种快乐和忧伤。因此，瓢虫就被称为 ladybug、ladybird 或 lady beetle，这里的 lady (夫人) 指的就是圣母玛利亚。

ladybug: ['ledɪ,bʌg] n. 瓢虫

107. leopard (花豹): 又像狮又像黑豹的动物

单词 leopard 来自希腊语名词 leopardos, 由 leo (狮子) 和 pardos (黑豹), 字面意思就是“狮子+黑豹”。古人认为这种长相像黑豹, 但皮肤的颜色和花纹像狮子的猛兽是狮子和黑豹的混血, 因此将其称为 leopard。因此, leopard 通常指的是皮肤为黄褐色并带有黑色斑点的豹, 包括金钱豹和美洲豹, 但不包括黑豹 (panther) 和猎豹 (cheetah)。

leopard: ['lepəd] n. 花豹; 金钱豹; 美洲豹

108. lion (狮子): 源自非印欧语的外来词

几乎所有现代欧洲语言中表示“狮子”的单词都最终源自希腊语 leon (狮子), 而关于后者的来源, 尚无定论, 有人认为它来自闪米特语。不过大部分人都同意, 最终源头应该并非印欧语系。

希腊语 leon (狮子) 进入拉丁语后拼写演变为 leo, 古英语也采用了这种拼写。现代英语的拼写方式 lion 源自 13 世纪时诺曼底人带来的中古法语单词 liun。

作为参考, 欧洲各语言中表示“狮子”的单词有: 法语 lion、意大利语 leone、西班牙语 león、罗马尼亚语 leu 等。

lion: ['laɪən] n. 狮子

109. lobster (龙虾): 形如蝗虫的海鲜

英语单词 lobster (龙虾) 来自拉丁语 locusta, 与英语单词 locust (蝗虫) 同源。之所以如此, 是因为龙虾的形状与蝗虫颇为相似。受古英语单词 loppe (蜘蛛) 的影响, “龙虾”在古英语中拼写为 loppestre, 到了现代才演变为 lobster。

lobster: ['lɒbstə] n. 龙虾

locust: ['ləʊkəst] n. 蝗虫

110. magpie (喜鹊): 叽叽喳喳叫个不停的鸟

喜鹊在英语中最初叫做 pie, 含义是“尖的、锐利的”, 缘于喜鹊的尖喙。由于喜鹊经常

叽叽喳喳叫个不停，像个饶舌多嘴的妇女，因此人们就在 pie 前面加了个女子名 Margaret（玛格丽特），该名字常用来表示爱多嘴的女人。后来， Margaret 被简化成 mag，从而形成单词 magpie。

magpie: ['mægpai] n. 鹊，喜鹊；饶舌的人；有收集零碎东西癖好的人

#### 111. mosquito (蚊子): 小飞虫

蚊子的体型通常很小，因此在古代西班牙语中被称为 mosquito，由 mosqu (=mosca，飞虫) 和指小形式后缀-ito 组成，字面意思就是“小飞虫”。英语单词 mosquito (蚊子) 就直接来自这个西班牙语单词。

mosquito: [mə'skito] n. 蚊子

#### 112. nightingale (夜莺): 夜晚唱歌的鸟

夜莺属于雀形目鶲科，鸣唱出众，音域极广，是少有的夜间鸣叫的鸟类，故此得名“夜莺”。无独有偶，在英语中，表示“夜莺”的单词 nightingale 也是“夜间唱歌”的意思。它来自古英语，由 night (夜晚) + in (连接成分) + gale (唱歌) 构成，字面意思就是“夜间唱歌”。其中， gale 来自古英语 galon (唱歌)，与 giellan (yell, 叫喊) 有关。

nightingale: ['naɪtn, gel] n. 夜莺

#### 113. octopus (章鱼): 八只足的海洋动物

18 世纪时，科学家在海洋中发现有一类深海软体动物虽然外形大小相差很大，却都拥有一个共同特征，即都有八只腕足。因此，科学家便用希腊语将这类生物命名为 oktopous，由词根 okto- (八) 和 pous- (足) 构成，意思就是“八只足的生物”。该词经过拉丁语进入英语后拼写变为 octopus。同源的还有单词 octopod (八足类动物)。

octopus: ['ɑktəpəs] n. 章鱼，章鱼类

octopod: ['ɑktəpəd] adj. 有八臂或八足的 n. 八足类动物

#### 114. orangutan (猩猩): 森林里的野人

英语中表示“猩猩”的单词 orangutan 是个外来词，来自马来语，由 orang (人) 和 utan

(森林、野外)，字面意思是“森林里的野人”。它原本可能是爪哇岛上的居民用来表示住在森林里的野人，但西方殖民者在当地勘探后，没有发现野人，却发现了当地特有的灵长目动物——猩猩，因此便认为马来人所说的 orangutan 其实就是猩猩，便将其作为猩猩的名称。

orangutan: [ɔræŋ'utæn] n. 猩猩（等于 orangoutang）

#### 115. owl (猫头鹰): 啾哦叫的鸟

猫头鹰在黑夜中的叫声像鬼魂一样阴森凄凉，常使人不寒而栗。中国古时称它为“恶声鸟”。英语中表示“猫头鹰”的单词 owl 其实是一个拟声词，模拟的正是猫头鹰的独特叫声。单词 howl (嚎叫) 与其同源，都是拟声词，所以拼写上与 owl 非常接近。

owl: [aʊl] n. 猫头鹰；枭；惯于晚上活动的人

howl: [haʊl] vi. 咆哮；怒吼；狂吠 vt. 狂喊着说；对…吼叫 n. 嗥叫；怒号；嚎哭

#### 116. oyste (牡蛎) r: 有硬壳的生物

牡蛎 (oyster) 是一种非常常见的有壳类海产。它的英文名 oyster 来自希腊语 ostreon，由表示“骨骼”的原始印欧语词根 ost 衍生而成，字面意思就是“有硬壳的生物”。古代希腊人刚从海中见到牡蛎时，发现它全身都封闭在坚固的硬壳中，所以就管它们叫做“有硬壳的生物”。

oyster: ['oɪstə] n. 牡蛎，蚝，沉默寡言的人

#### 117. pelican (鹈鹕): 喙像斧子一样的大鸟

鹈鹕体型巨大，成年鹈鹕体长约 1.7 米左右，翅展可达 3 米，是现存鸟类中体型最大的。尤其令人印象深刻的是它那长达 30 多厘米的喙，宽大直长，简直是一把小斧子。因此，古希腊人将鹈鹕称为 pelekan，源自 pelekus (斧子)，进入英语后拼写演变成 pelican。

pelican: ['peɪlkən] n. 鹈鹕

#### 118. penguin (企鹅): 被误认成白头鸟的极地海鸟

16 世纪时，在大西洋靠近北极的纽芬兰岛上栖息着一种短翅、蹼足的大型海鸟。在英语中这种海鸟被称为 great auk(大海雀)，于 1844 年后灭绝。因为其头顶有一块醒目的白斑，

威尔士渔民和水手们将其称为 pen gwyn，意思是“白头”，由威尔士语 pen（白）和 gwyn（头）构成。该词进入英语后拼写演变为 penguin。后来，人们在南极地区发现企鹅，便搬用了原本表示已灭绝的大海雀的 penguin 一词来表示南极企鹅，也许是因长相类似，且都生活在严寒极地的缘故吧。

penguin: ['penɡwm] n. 企鹅；空军地勤人员

119. pigeon (鸽子): 啾啾叫的雏鸟

单词 pigeon (鸽子) 最终源自拉丁语 pipio，本意是“雏鸟”。pipio 的词干部分 pip-是个拟声词，模拟雏鸟啾啾的叫声，类似单词还有 pipe (尖叫)、peep (吱吱叫)。pigeon 从拉丁语辗转进入英语后，含义已经专指“幼鸽”，后来又泛指“鸽子”。pigeon 的同义词是 dove，后者来自古英语，是土生土长的英语单词。

pigeon: ['pidʒn] n. 鸽子

120. porcupine (豪猪): 身上长刺的猪

豪猪又叫“箭猪”，啮齿类动物，长相类似刺猬，刺更长。英语中，表示豪猪的单词是 porcupine，由拉丁语 porcus (猪) 和 spina (刺) 组合而成，字面意思就是“身上长刺的猪”。同样来自拉丁语 porcus 的单词有 pork (猪肉)，同样来自拉丁语 spina 的单词有 spine (刺，脊柱)。

porcupine: ['pɔrkjə'paɪn] n. 箭猪，豪猪

pork: [pɔrk] n. 猪肉

spine: [spaɪn] n. 脊柱，脊椎；刺；书脊

121. puma (美洲狮): 美洲特有的大型猫科动物

美洲狮 (puma) 又称美洲金猫，大小和花豹相仿，但外观上没有花纹，更加接近狮子。美洲狮最初只在美洲才能见到。西方殖民者在美洲见到这种从未见识过的动物，便直接借用当地印第安人的叫法，称为 puma。

puma: ['pumə] n. 美洲狮

## 122. python (巨蟒): 巨蟒皮同

在希腊神话中，当天后赫拉听说勒托 (Leto) 怀上了宙斯的孩子后，大为恼火，想方设法阻扰勒托的生产，并派出一条名叫“皮同”(Python) 的巨蟒来袭击勒托。勒托被巨蟒追得无处栖身，后来逃到海中一个荒岛上才找到一个生产之地。勒托花了九天九夜才生下一对孪生子，即月亮女神阿尔忒弥斯和光明神阿波罗。阿波罗长大后，替母复仇，在德尔斐(Delphi)附近的海湾杀死了巨蟒皮同。人们在德尔斐修建了一座阿波罗神殿作为纪念。因为阿波罗拥有强大的预言能力，所以该神殿以其准确的“神谕”(Oracle) 而闻名。

英语单词 **python** (巨蟒) 就源自被阿波罗杀死的巨蟒的希腊语名字 Python。在希腊语中，Python 的来源可能与德尔菲的旧称 Pytho 有关。

**python:** ['paɪθən] n. 巨蟒，大蟒

## 123. rhinoceros (犀牛): 鼻子上长角的动物

犀牛外观上最引人注目的是它的鼻子部位上长有角。英语中表示“犀牛”的单词 rhinoceros 就反映了犀牛的这一特点。rhinoceros 来自希腊语，由 rhinos (鼻子) 和 keras (动物的角) 构成，字面意思就是“鼻子上长角”。

**rhinoceros:** [raɪ'nasərəs] n. [脊椎] 犀牛

## 124. robin (知更鸟): 知更鸟的别名

英语中，知更鸟原本叫做 red breast (红胸脯)，因为它胸前有一大块红色，十分醒目。Robin (罗宾) 原本是男子名 Robert (罗伯特) 的昵称，与单词 red breast 头韵相同，所以常常被人用来放在 red breast 之前，一道表示知更鸟。后来，人们干脆直接用 robin 来表示知更鸟了。

**robin:** ['rəbm] n. 知更鸟

## 125. sardine (沙丁鱼): 产自撒丁岛附近海域的鱼

英语单词 sardine (沙丁鱼) 来自希腊语，源自撒丁岛 (Sardinia) 之名，因为这种鱼最早产自撒丁岛附近海域，从撒丁岛出口至各地。

**sardine:** [,sar'din] n. 沙丁鱼；庸碌无能的人 vt. 使拥挤不堪

Sardinia: [sa'dinje] n.撒丁岛；撒丁区

126. scallop (扇贝): 有硬壳的动物

扇贝的显著特点是有两片坚硬的贝壳。英语中表示扇贝的单词 scallop 的本意就是“硬壳”。它源自原始日耳曼语，与单词 scale (鳞片)、scalp (头皮) 等同源。

scallop: ['skæləp] n. 扇贝，干贝

scale: [skel] n. 鳞；刻度；数值范围；规模；比例；天平

scalp: [skælp] n. 头皮

127. shark (鲨鱼): 美洲土著对鲨鱼的称呼

在 16 世纪之前，英国水手们将鲨鱼称为“sea dog”，因为它们会像狗一样咬人。直到现在，英语中依然使用 dogfish 来称呼很多种小型鲨鱼。16 世纪 50 年代，英国著名的航海探险家、商人及海盗约翰·霍金斯 (John Hawkins) 在一次前往新大陆的远航中，在加勒比海域捕获了一条巨大的鲨鱼，将其制成标本带回了英国伦敦并展出。在对外介绍这条鲨鱼时，霍金斯的水手们将其称为 sharke，该词很有可能来自美洲土著人对鲨鱼的称呼。现代英语单词 shark 就来源于此。

shark: [ʃa:k] n. 鲨鱼，骗子 v.敲诈，诈骗

128. sloth (树懒): 行动迟缓的动物

树懒的最大特点是行动迟缓，整天懒洋洋的，移动起来比乌龟还要慢，故被称为“树懒”。英语中表示“树懒”的单词 sloth 恰如其分地表现了树懒的这一特征。sloth 的前半截 slo-来自中古英语 slou/slowe，等于英语单词 slow (缓慢的)，后半截 -th 则是抽象名词后缀，相当于-ness，合起来就等于 slowness (缓慢)。所以该词除了可表示“树懒”外，还可以表示“懒惰”。

sloth: [sloθ] n. 怠惰，懒惰；树懒

129. snail (蜗牛): 在地上爬行的动物

单词 snail (蜗牛) 来自古英语和原始日耳曼语，最终源头是原始印欧语词根 s̄neg- (爬

行), 所以它的字面意思就是“在地上爬行的动物”。它的同源词还有 sneak (溜, 偷偷地做, 鬼鬼祟祟地做), 以及单词 snake (蛇)。

snail: [snel] n. 蜗牛; 迟钝的人 v. 缓慢移动

sneak: [snik] v. 溜; 鬼鬼祟祟做事; 向老师打小报告; 偷偷地做; 偷偷取得 n. 鬼鬼祟祟的人; 偷偷摸摸的行为; 告密者 adj. 暗中进行的

snake: [snek] n. 蛇; 阴险的人 v. 迂回前进

### 130. spider (蜘蛛): 会吐丝织网的昆虫

蜘蛛的最大特点是会织网来捕食。英语中表示“蜘蛛”的单词 spider 其实就等于单词 spinner (纺织者)。spider 的前半截 spid-源自古英语和原始日耳曼语, 与英语单词 spin (纺纱、吐丝) 同源; 后半截-er 表示动作执行者, 所以 spider 的字面含义就是“会吐丝织网的昆虫”。

spider: ['spaɪdə] n. 蜘蛛

spinner: ['spɪnə] n. 纺纱机; 纺纱工人

spin: [spɪn] v. (使) 旋转; 纺纱; 吐丝; 编造; 织网; 晕眩 n. 旋转; 疾驰

### 131. stallion (种马): 被关在马厩里的马

英语中表示“种马”的单词 stallion 来自古英语, 由 stall (马厩) + 过渡字母 i+ 名词后缀 -on 组成, 字面含义就是“被关在马厩里的马”, 表明 stallion 每天被关在马厩里, 等着为母马配种, 而不能自由自在地出去寻花问柳。

stallion: ['stæljən] n. 种马; 成年公马

stall: [stɔl] n. 货摊; 畜栏

### 132. stork (鹳): 步态僵硬的鸟

英语单词 stork (鹳) 源自古英语和原始日耳曼语, 本意是“僵硬的”, 与英语单词 starch (刻板、生硬)、stark (刻板的、荒凉的) 同源。鹳之所以得名 stork, 是因为它双腿细长, 行走起来动作僵硬。

stork: [stɔrk] n. 鹳

starch: [stɑ:tʃ] n. 淀粉; 刻板, 生硬 vt. 给…上浆

stark: [stark] adj. 完全的；荒凉的；刻板的；光秃秃的；朴实的 adv. 完全；明显地；突出地；质朴地

### 133. swan (天鹅): 善于鸣叫的大鸟

天鹅是一种善于鸣叫的鸟类。据说天鹅在临死之前会发出它这一生当中最凄美的叫声，所以人们将艺术家的最后一次表演比喻为天鹅的绝唱。英语中表示“天鹅”的单词 swan 的含义就是“歌唱者”，源自原始印欧语词根 swen-（唱、发声），与英语单词 sound（声音、发声）同源。

swan: [swən] n. 天鹅

sound: [saʊnd] n. 声音，语音；噪音 vi. 听起来；发出声音；回响；测深

### 134. swift (褐雨燕): 行动敏捷的鸟

英语单词 swift 原本是个形容词或副词，表示“迅速的、敏捷的”，与单词 sweep（席卷、横扫、扫除）同源。褐雨燕飞行速度快、行动敏捷，故被称为 swift。

swift: [swɪft] n. 褐雨燕 adj. 快的；迅速的；敏捷的；立刻的 adv. 迅速地

sweep: [swip] v. 扫除；打扫；猛拉；席卷；掸去；扫视；袭击 n. 打扫，扫除；范围；全胜

### 135. tiger (老虎): 动作敏捷的动物

英语单词 tiger 来自希腊语名词 tigris（老虎），很可能来自古波斯语，因为古代欧洲并没有老虎。该词与古波斯语 tigra-（急剧的，锐利的）及阿维斯陀语 tighri-（箭）同源，意思是“敏捷的动物”。西亚著名的底格里斯河就叫做 Tigris，意思是“水流湍急”。

tiger: ['taɪgə] n. 老虎；凶暴的人

### 136. tomcat (公猫): 汤姆猫

英语单词 Tomcat 很可能源自 18 世纪的流行儿童文学作品《一只猫的生活的冒险经历》中那只叫做 Tom 的公猫。在很多文学作品中，都有“汤姆猫”这个角色，如迪士尼公司出品的著名动画片《猫和老鼠》中，猫的名字就叫做 Tom。

tomcat: ['tɒmkæt] n. 公猫；到处找女人鬼混的男子

137. tortoise (乌龟): 来自地狱的生物

西方古人见乌龟长相丑陋怪异，认为是来自地狱的生物，因此将其称为 tortoise，意思是“来自地狱的生物”。该词源自 Tartarus (塔耳塔洛斯)，是古希腊神话中的深渊，常被人等同于地狱。

tortoise: ['tɔrtəs] n. 乌龟

Tartarus: ['ta:tərəs] n. 塔耳塔洛斯，深渊，地狱

tartarean: [ta:'təriən] adj. 地狱的，冥界的，阴间的

138. turkey (火鸡): 形如“土耳其鸡”的北美大鸟

15、16 世纪的土耳其 (Turkey) 首都君士坦丁堡是连接欧亚的重要贸易枢纽，很多商人在那里销售来自非洲的商品，其中就包含一种产自非洲马达加斯加岛的大型鸟类。这种鸟原本叫做“珍珠鸡” (guinea fowl)，但在土耳其被商人改称为“土耳其鸡” (Turkey cock) 销往英国。后来这种鸟被英国人简称为 turkey。当英国人来到美洲大陆殖民时，发现当地也出产一种体型巨大的鸟类，长相与珍珠鸡很像，误以为是珍珠鸡的一种，便也将这种鸟称为 turkey。其实，这种鸟与产自非洲的珍珠鸡并非同类，而是北美特有的火鸡，后来成为北美人们感恩节上的常见佳肴。

还有一种说法认为，火鸡被北美殖民者发现后，经由土耳其人走向世界，故被称为 turkey。

turkey: ['tɜ:kɪ] n. 火鸡，笨蛋

Turkey: ['tɜ:ki] n. 土耳其

139. walrus (海象): 鲸和马的混合体

海象体型庞大，中国人觉得它像象，故称其为“海象”。西方人却认为它既像鲸又像马，因此将其称为“鲸-马”。单词 walrus 来自荷兰语，由 walvis (=whale, 鲸) 和 ros (=horse, 马) 组合而成。

walrus: ['wɔlrəs] n. 海象

whale: [weɪl] n. 鲸；巨大的东西

#### 140. woodpecker (啄木鸟): 啄木头的鸟

英语中对啄木鸟的称呼与中文称呼一致，叫做 woodpecker，由 wood(木材)+peck(啄)+er(者)组成，字面意思就是“啄木头者”。

woodpecker: ['wʊdpɛkə] n. 啄木鸟

peck: [pɛk] v. 啄食；吹毛求疵

#### 141. yak (牦牛): 西藏特有的牛

牦牛(yak)是高寒地区的特有牛种，主要产于中国青藏高原海拔3000米以上地区，有“高原之舟”之称。牦牛全身都是宝，藏族人民衣食住行烧耕都离不开它。英语单词yak(牦牛)便来自藏语中对牦牛的称呼。

yak: [jæk] n. 牦牛

### (六) 常见植物名称的由来

#### 142. anemone (银莲花): 风的女儿

银莲花是以色列的国花，它的名字anemone来自希腊语，意为“风的女儿”，词根是anemos(风)。银莲花之所以得此名是因为古代希腊人认为它只在起风时才开花。在英语中，还可以直接将其称为windflower(风之花)。来自anemos的单词还有有anemometer(风力计)、animal(动物，“能喘气的生物”)等。

anemone: [ə'nemənɪ] n. 银莲花，银莲花属

windflower: ['wɪn(d)flaʊə] n. 银莲花，风之花

#### 143. aster (紫菀属植物): 花如星状的植物

aster原本是一个拉丁单词，意思就是“星”。在英语中，单词aster表示“紫菀属植物”，因为这种植物的花瓣细长，伸展开后呈现星状，故此得名。

aster: ['æstə] n. [植] 紫菀属植物；星状体

144. begonia (秋海棠): 法国人贝贡引入欧洲的美洲植物

17 世纪有位名叫米歇尔•贝贡 (Michel Begon) 的法国人。他曾经出任法国派驻南美洲圣多明各的总督，而且还是一位颇有名气的科学赞助人，尤其热心于赞助植物研究工作。他在当地收集了数百种植物标本，并首次将秋海棠标本带回法国并介绍给欧洲植物学家。为了纪念他，人们用他的姓氏 Begon 给此花正式命名为 begonia，由 Begon 加上表植物的名词后缀-ia 构成。begonia 原为拉丁学名，英语直接借用了这一名称。

begonia: [bɪ'gəʊnɪə] n.秋海棠，秋海棠属植物

145. belladonna (颠茄): 可用来美容的植物

颠茄是一种多年生草本植物，含多种生物碱致命毒素。它的英语名称 belladonna 来自意大利语，由 bella (女人) 和 donna (美好的) 构成，字面意思就是“美女草”。为什么这种有毒植物有这么一个美丽的名称呢？原来，颠茄的汁液虽然有毒，但微量汁液能使人瞳孔放大，使双眼显得更加有神。所以有些爱美胜过一切的女人喜欢用颠茄汁液来美容。因为这个缘故，颠茄才得名 belladonna。

belladonna: [,belə'dɒnə] n.颠茄，美女草

belle: [bɛl] n. 美女

146. camellia (山茶花): 将山茶花引入欧洲的传教士卡梅尔

17 世纪末有一位名叫乔治•约瑟夫•卡梅尔 (George Joseph Kamel) 的基督教耶稣会传教士兼植物学家到菲律宾吕宋岛传教，在岛上发现了一种美丽的观赏植物，便将它的标本带回欧洲。他不仅将此花引入欧洲，而且还写了他种植该植物的报告，发表于伦敦皇家学会的《哲学学报》上。瑞典博物学家林奈 (Linnaeus) 读了该报告，为了纪念这位传教士就按他的姓氏 Kamel 给这种植物取了个拉丁学名，这就是 camellia (山茶花)，由 camel 加上抽象名词后缀-ia 构成。英语名称直接来自这个拉丁名称。

camellia: [kə'miliə] n.山茶花，山茶，山茶属

147. carnation (康乃馨): 肉红色的麝香石竹

英语单词 carnation 来自拉丁语 carnatio (fleshiness, 多肉)，由拉丁词根 caro- (肉) 衍

生而成。16世纪30年代时，该词经由法语进入英语，表示“人肉的颜色”；60年代时，该词衍生出“肉红色”之意。后来，人们用carnation表示一种花为粉红色的植物，汉语称为“麝香石竹”或音译为“康乃馨”。尽管这种花不全是肉红色的，也有其他颜色的，但carnation一直作为该花的花名沿用至今。

carnation: [kɑːr'nɛʃən] n. 康乃馨；肉色；粉红色 adj. 肉红色的

#### 148. cypress (柏树): 变为柏树的美少年赛帕里西亚斯

柏树(cypress)在西方是悲哀和哀悼的象征。古人经常将柏树栽种在墓地，表达对前人的怀念。有亲人去世不久的人家会在家门前摆上柏树枝以示哀悼，这一习俗在老普林尼的《自然史》中有详细描绘。

以柏树寄托哀思的习俗源自希腊神话传说。据希腊神话载，一名叫赛帕里西亚斯(Cyparissus)的英俊少年，他是米西亚(Mysia)王忒勒福斯(Telephus)的儿子，长得英俊非凡，平素爱好狩猎。光明神阿波罗爱上了他，送给他一头神鹿。小赛同志对被誉为“神界第一帅哥”的阿波罗并不来电，却对他赠送的这头神鹿产生了非同寻常的感情，朝夕相处，难舍难分。但不幸的是，在一次狩猎中，赛帕里西亚斯失手将神鹿射死。小赛同志像死了爱人一样悲痛欲绝，竟然请求阿波罗让自己陪着神鹿一起死去。阿波罗没办法，只好将他变成一棵柏树，终生孤独站立哀悼神鹿。因此，柏树名称(希腊语 kyparissos，拉丁语 cypressus，英语 cypress)即从赛帕里西亚斯的名字 Cyparissus 演变而来。因为这个神话，柏树在西方观念中就成了哀悼的象征。

cypress: [saɪprəs] n. 柏树，柏木属植物；柏树枝(用作哀悼的标志)

#### 149. dahlia (大丽花): 将大丽花引入欧洲的植物学家达尔

大丽菊属(dahlia)，又名为大丽花、大理花、天竺牡丹，是菊目菊科丛生植物的一个属，原产美洲，是墨西哥的国花。1789年瑞典植物学家林奈的学生安德烈·达尔(Andrea Dahl)首次将之种于西班牙马德里，因此用他的姓来命名。

dahlia: ['dælɪə] n. 大丽花，大丽花属

#### 150. daisy (雏菊): 白天的眼睛

雏菊(daisy)是意大利的国花，外观雅致，花朵娇小玲珑，色彩和谐，十分逗人喜爱。

意大利人认为它代表了君子风度和天真浪漫，因此推举为国花。

雏菊的花心像太阳，花瓣像太阳的光芒，因此又被称为小小向日葵。传说它的花瓣清晨绽放，傍晚闭合，因此人们称它为 day's eye (白天的眼睛)，后来演变为 daisy。

在英语中，daisy 还可以用来表示“极好的东西”，还可以用作女子的名字。

daisy: ['deɪzɪ] n.雏菊，极好的东西，(女子名)黛西 adj.极好的，一流的

151. dandelion (蒲公英): 叶子像狮子牙齿的植物

英语单词 dandelion(蒲公英)来自法语 dent de lion, 意为“teeth of lion”(狮子的牙齿)，译自拉丁语 dens leonis (狮子的牙齿)。这是因为蒲公英的叶子很像狮子的利齿。

dandelion: ['dændəlɔɪən] n.蒲公英

152. gladiolus (剑兰): 细长叶片如小剑的植物

英语中表示“剑兰”的单词 gladiolus 来自拉丁语，是 gladius (罗马短剑) 的指小形式，字面意思就是“小剑”。因为这种植物的细长叶片很像罗马短剑，古罗马作家普林尼便将其称为 gladiolus。它的同源词是 gladiator (角斗士)，字面意思是“使用罗马短剑的人”。

gladiolus: [glædi'əʊləs] n.剑兰

153. hyacinth (风信子): 被阿波罗失手砸死的美少年海辛瑟斯

海辛瑟斯(Hyacinthus)是希腊神话中的一名美少年，是掌管历史的缪斯女神克利俄(Clio)和马其顿国王皮埃罗斯的儿子，宙斯的外孙。据说，太阳神阿波罗(Apollo)和西风神泽费罗斯(Zephyrus)同时爱上了他，但海辛瑟斯只肯跟阿波罗亲近。竞争失败的西风神十分嫉妒。有一次，阿波罗和海辛瑟斯一起掷铁饼。西风神施展法力，使阿波罗掷出的铁饼改变了方向，砸死了海辛瑟斯。悲痛的阿波罗将海辛瑟斯的尸体变成了一株风信子。英语中表示风信子的单词 hyacinth 就来自海辛瑟斯的名字。

hyacinth: ['haɪəsnθ] n.风信子，紫蓝色，海辛瑟斯

154. marigold (金盏花): 金色的玛利亚

据说在五百多年前，有位西班牙的军官去墨西哥，发现了金盏花，觉得非常可爱，便将

种子带回欧洲。当时许多人看见它开的全是金色的花朵，便用来供奉圣母玛利亚（Mary），并将之命名为“Mary is Gold”，意即“金色的玛利亚”，后来演变成英语单词 marigold。

marigold: ['mærɪgəld] n. 万寿菊；金盏花

#### 155. narcissus (水仙): 超级自恋的美男子纳西索斯

希腊神话中，纳西索斯（Narcissus）是河神 Cepheus 和宁芙仙女 Liriope 的儿子。当他出生不久后，他母亲向盲先知提瑞西阿斯（Tiresias）询问儿子的命运。先知回答：“只要你的儿子没有见过自己，就能长命百岁。” 纳西索斯长大后，成为了绝世美少年，引得无数凡人与神女的爱慕，却将他们无情拒绝——其中最有名的便是回声女神艾柯（Echo）。众女神对他愤怒不已，向报应女神 Nemesis 祷告，诅咒他永远得不到自己所爱的东西。这个诅咒很快就生效了。有一天，纳西索斯去打猎，口渴后准备到河边喝水。悲剧发生了，纳西索斯看见了自己在水中的倒影，立刻被这张无比英俊的脸庞迷住了，对其产生了狂热的爱情。他一面追求，同时又被追求；他燃起爱情，又被爱情焚烧。他寝食难安，呆在湖边不肯离去，最后奄奄一息，化为一株水仙花，依然留在水边守望着自己在水中的倒影。水仙的名字（narcissus）就来自纳西索斯的名字 Narcissus，该单词还是“自恋狂”的代名词，并衍生了 narcissism（自恋）等英语单词。

narcissus: [nar'sɪsəs] n. 水仙，自恋狂，纳西索斯

narcissism: ['na:sɪsɪz(ə)m; na:'sɪs-] n. 自恋，自我陶醉，自恋症

narcissist: [na:'sɪsɪst] n. 自恋者，自我陶醉者

#### 156. orchid (兰花): 根部像男人睾丸的花卉

提起兰花，我们脑子里会涌现一种优雅脱俗的花朵。但在西方很多国家的文字里，有些墨守成规的礼法人士在女士面前却羞于提起兰花。原来，英语中表示“兰花”的单词 orchid 来自希腊语 orchis（睾丸）。因为兰花是存根植物，根部与男子睾丸一样成双成对且形状相似。

在古英语中单词 orchid 原本即可表示“兰花”，也可表示“睾丸”。后来为了避免误解和文雅，就用 testicle 来表示“睾丸”，而用 orchid 专指兰花。至今 orchid 作为词根在一些医学术语中还是指“睾丸”，如 orchiopexy（睾丸固定术）。

orchid: ['ɔ:kɪd] n. 兰花，兰科植物，淡紫色 adj. 淡紫色的

orchiopexy: [,ɔ:k'i'ɔpəksi] n. 睾丸固定术

157. pansy (三色堇): 状如沉思小脸的花卉

单词 *pansy* 来自拉丁语动词 *pensare* (沉思), 动词 *pendere* (权衡、称重) 的反复形式, 本意是“沉思的”, 与单词 *pensive* (沉思的)、*pendent* (悬垂的) 同源。植物学家用 *pansy* 一词来表示“三色堇”这种植物, 因为它的花瓣近乎圆形, 状如一张正在沉思的小脸, 故此得了这么一个充满诗意的名称。

pen-: 悬垂, 称重, 权衡

*pansy*: ['pænzi] n. [园艺] 三色堇; 同性恋男子; 三色紫罗兰 v. 打扮 adj. 女性化的; 搞同性恋的; 爱打扮的

*pensive*: ['pɛnsɪv] adj. 沉思的, 忧郁的; 悲伤的, 哀愁的

*pendent*: ['pɛndənt] adj. 悬而未决的; 下垂的; 未定的; 向外伸出的

158. peony (牡丹): 医治众神的医生派恩

牡丹的英语名称 *peony* 源于希腊神话中神医派恩的名字 *Paeon* 或 *Paion*。派恩是众神的医生, 在特洛伊战争中为负伤的众神疗伤。传说他首先发现了牡丹的药用价值, 因此牡丹就以他的名字命名。从古希腊到中世纪, 牡丹在西方一直被视为珍贵的药草。据古罗马科学家老普林尼记载, 牡丹能够治疗超过 20 种疾病。

*peony*: ['pi:əni] n. 牡丹, 芍药

159. rosemary (迷迭香): 海洋之露幻化而成的植物

英语单词 *rosemary* (迷迭香) 来自拉丁语名词 *rosmarinus*, 由 *ros* (露水) 和 *marinus* (海洋) 组合而成, 字面意思就是“海洋之露”。之所以得名如此, 是因为昔日人们常在法国南部海边的悬崖上看到它。该词进入英语后, 令人联想到常见的花名 *rose* (玫瑰) 和人名 *Mary* (玛丽), 故被英国人索性改写为 *rosemary*, 并将此花献给圣母玛利亚 (*Virgin Mary*)。

*rosemary*: ['roz'meri] n. 迷迭香

160. sunflower (向日葵): 花朵形如太阳的植物

向日葵又名朝阳花，因其花常朝着太阳而得名。英语称之为 sunflower (太阳花)，因为其盛开的黄花形如太阳。

sunflower: [ˈsʌnflaʊə] n. 向日葵，朝阳花

161. tulip (郁金香): 形如穆斯林头巾的花卉

一提起郁金香 (tulip)，人们往往最先想到的就是荷兰。没错，郁金香是荷兰种植最广泛的花卉，也是荷兰的国花。很少有人知道，其实郁金香的故乡在中亚，包括西域即现在的新疆，16 世纪后才传入欧洲。中国唐朝大诗人李白留下的“兰陵美酒郁金香，玉碗盛来琥珀光”即为明证。由于郁金香花似穆斯林头巾，所以波斯语称之为 dulband，土耳其语称为 tulbend，意即“穆斯林头巾”。该词通过拉丁文和法语进入英文，演变成 tulip 这一形式。土耳其语 tulbend 一词通过另一渠道进入英文，拼写为 turban，仍指“穆斯林头巾”。

tulip: [ˈtjuːlɪp] n. 郁金香

turban: [ˈtɜːbən] n. 穆斯林头巾

## (七) 星期名称的由来

将 1 个星期分为 7 天的做法最早源自两河流域的古巴比伦文化。公元前七百年左右，古巴比伦出现了 1 个星期分为 7 天的制度，4 星期合为 1 个月。古巴比伦人建造七星坛祭祀星神。七星坛分七层，每层有一个星神，从上到下依次为日、月、火、水、金、木、土七个神。七神每周各主管一天，因此每天祭祀一个神，每天都以一个神来命名。古希腊人和古罗马人均模仿了古巴比伦人的这种命名方式，而英语中 1 星期 7 天的名称也来源于此。

### 162. Sunday (星期日): 太阳神之日 (日曜日)

古巴比伦人将 1 星期之首献给太阳神沙玛什 (Shamash)，古希腊人将其献给希腊神话中的太阳神赫利俄斯 (Helios)，古罗马人将其献给罗马神话中的太阳神 Sol。古代英国人照搬此做法，以北欧神话中的太阳神苏尔来命名周日，称为 sun's day (太阳之日)，演变成现代英语单词 Sunday (星期日)。古代中国人以及日本人、朝鲜人等将其称为“日曜日”。

Sunday: ['sʌnde; 'sʌndɪ] n. 星期日

### 163. Monday (星期一): 月神之日 (月曜日)

古巴比伦人将 1 星期的第 2 天献给月亮神辛 (Sin)，古希腊人将其献给希腊神话中的月亮女神塞勒涅 (Selene)，古罗马人将其献给罗马神话中的月亮女神卢娜 (Luna)。古代英国人照搬此做法，以北欧神话中的月亮神曼尼来命名这一天，称为 moon's day (月亮之日)，演变成现代英语单词 Monday (星期一)。古代中国人以及日本人、朝鲜人等将其称为“月曜日”。

Monday: ['mʌnde; 'mʌndɪ] n. 星期一

### 164. Tuesday (星期二): 战神之日 (火曜日)

古巴比伦人将 1 星期的第 3 天献给火星对应的战神涅伽尔 (Nergal)，古希腊人将其献给希腊神话中火星对应的战神阿瑞斯 (Ares)，古罗马人将其献给罗马神话中火星对应的战神马尔斯 (Mars)。古代英国人照搬此做法，以北欧神话中的战神提尔 (Tyr) 来命名这一天，称为 Tyr's day (提尔之日)，演变成现代英语单词 Tuesday (星期二)。古代中国人以及日本人、朝鲜人等将其称为“火曜日”。

提尔是北欧神话中的战神，是北欧神话中主要神祇之一，是勇气和战争的象征，是主神奥丁的儿子。战神提尔在好战的北欧人中得到极高的崇拜，甚至仅次于主神奥丁。北欧的勇士常常在打仗前向提尔祈祷。

Tuesday: ['tju:zdeɪ; -dɪ] n.星期二

#### 165. Wednesday (星期三): 奥丁之日 (水曜日)

古巴比伦人将 1 星期的第 4 天献给水星对应的书写之神纳布 (Nabu)，古希腊人将其献给希腊神话中水星对应的赫尔墨斯 (Hermes)，古罗马人将其献给罗马神话中水星对应的墨丘利 (Mercury)。赫尔墨斯和墨丘利在各自神话系统中都是神的使者，据说也是文字的发明者。而在古代英国人信仰的北欧神话中，主神奥丁 (Odin, 古英语为 Woden) 发明了北欧古文字，所以便以奥丁之名来命名这一天，称为 Woden's day (奥丁之日)，演变成现代英语单词 Wednesday (星期三)。古代中国人以及日本人、朝鲜人等将其称为“水曜日”。

Wednesday: ['wenzdeɪ; -dɪ] n.星期三

#### 166. Thursday (星期四): 雷神之日 (木曜日)

古巴比伦人将 1 星期的第 5 天献给木星对应的主神马杜克 (Marduk)，古希腊人将其献给希腊神话中木星对应的主神宙斯 (Zeus)，古罗马人将其献给罗马神话中木星对应的主神朱庇特 (Jupiter)。但在古代英国人信仰的北欧神话中，主神奥丁的名字已经被用来给星期三命名了。所以古代英国人便改用雷神托尔 (Thor) 来命名，因为宙斯或朱庇特在各自神话体系中都掌管雷电，算是兼职的雷神。所以这一天被称为 Thor's day (托尔之日)，演变成现代英语单词 Thursday (星期四)。古代中国人以及日本人、朝鲜人等将其称为“木曜日”。

托尔 Thor 是北欧神话中的雷神，是主神奥丁的长子，其母为大地女神。他是神族中最壮的勇士，具有呼风唤雨的能力。相传每当雷雨交加时，就是托尔乘坐马车出来巡视。托尔的武器是一只可以发出致命闪电的大铁锤，其实就是雷电的象征。

Thursday: ['θə:zdi; -deɪ] n.星期四

#### 167. Friday (星期五): 爱神之日 (金曜日)

古巴比伦人将 1 星期的第 6 天献给金星对应的爱神伊西塔 (Ishtar)，古希腊人将其献给希腊神话中金星对应的爱神阿佛洛狄忒 (Aphrodite)，古罗马人将其献给罗马神话中金星对

应的爱神维纳斯（Venus）。在北欧神话中，对应的爱神是主神奥丁的妻子弗丽嘉（Frigg）。因此，在古英语中，这一天就以爱神弗丽嘉命名，称为 Frigg's day（弗丽嘉之日），演变成现代英语单词 Friday（星期五）。古代中国人以及日本人、朝鲜人等将其称为“金曜日”。

Friday: [ˈfraɪdi] n.星期五

#### 168. Saturday（星期六）：农神之日（土曜日）

古巴比伦人将 1 星期的第 7 天献给土星对应的农神尼努尔塔（Ninurta），古希腊人将其献给希腊神话中土星对应的克洛诺斯（Cronos），古罗马人将其献给罗马神话中土星对应的农神萨图恩（Saturn）。北欧神话中没有对应的神祇，所以古代英国人便直接采用了古罗马人的做法，用农神萨图恩来命名星期六，称为 Saturn's day（萨图恩之日），演变成现代英语单词 Saturday（星期六）。古代中国人以及日本人、朝鲜人等将其称为“土曜日”。

### （八）月份名称的由来

英语中每个月份的名称全都来自拉丁语，沿用古罗马人对各月的命名。古罗马人最初采用罗马历，法定一年有 304 日，分 10 个月，以三月份（March）作为新年及一年之始。罗马历的一年比太阳年 365 日相比少了 61 日，当时的罗马人似乎忽略这些日子，只把它当成无名称及不定期的月份，成为年与年之间无一定规律的冬日。

后来，凯撒修订古罗马历而制定儒略历。将一年分为十二个月，在原来的十个月之前增加了两个月（一月和二月）。

#### 169. January（一月）：双面门神雅努斯之月

西公元前 46 年，古罗马凯撒修订古罗马历，把正月第一天定为新年的开始，用远古罗马神话传说中的双面门神雅努斯（Janus）的名字来命名第一个月，在拉丁语中拼写为 Januarius（month of Janus）。

雅努斯是远古罗马神话中的天门神。他的头部前后有两副面孔，一副回顾过去，一副眺望未来。他在早晨打开天门，让阳光普照大地；到了晚上他关上天门，让黑夜笼罩大地。雅努斯代表着新旧交替，因此用来命名新年第一个月非常恰当。

英语中表示“一月”的单词 January，便是由拉丁语 Januarius 演变而来的。

January: [dʒænju(ə)rɪ] n.一月

Janus: [dʒeɪnəs] n.雅努斯，两面神

### 170. February (二月): 古罗马净化节所在之月

在基督教传入罗马之前，每年 2 月 13 日至 15 日，古罗马人都要杀牲饮酒，欢庆净化节 (Februalia，菲勃卢姆节)。人们将这一天看作是一年的开始，因此，人们忏悔自己过去一年的罪过，洗刷自己的灵魂，求得神明的饶恕，使自己成为一个贞洁的人，同时也希望洗掉一切晦气和烦恼，在新的一年得到好运和好收成。这一天，人们常用一种名叫 Februa 的鞭子抽打那些不孕妇女，以象征净化妇女的身体，使其更加容易受孕和生产。

净化节的名称 Februalia 来自拉丁语动词 februa (净化)。凯撒修订古罗马历，便用净化节来命名二月，称为 Februarius (month of Februalia)。英语单词 February (二月) 便由此演变而来。

February: ['febro'əri] n.二月

### 171. March (三月): 战神之月

源自古罗马神话中的战神马尔斯 (Mars) 之名。古罗马时期，每年的冬季由于天气寒冷，所以是天然的休战期。每年到了冬季时，在外出征的军队都会返回营地过冬。等来年春暖花开之际，军队就会再次出发行军打仗。所以古罗马人就将春暖花开的三月份献给战神，希望战神能够保佑罗马军队在战场上取胜。所以三月就被称为 March，本意就是 “Mars's month” (战神之月)。

March: [mɑrtʃ] n. 三月；远征

### 172. April (四月): 爱神之月

在拉丁语中，四月 (古罗马历的二月) 被称为 Aprilis，源于一个表示“开放、绽放”的拉丁语动词，表示这是一个“鲜花绽放，万物复苏的季节”。也有人认为，Aprilis 这个名称源自伊特鲁里亚语单词 Apru，假借自古希腊神话中爱神 Aphrodite (阿芙洛狄忒) 的名字。所以 Aprilis 也可以理解为“爱神之月”。英语中表示“四月”的单词 April 便来源于此。

April: ['eprəl] n. 四月

### 173. May (五月): 春天女神玛雅之月

和一月 (January) 以双面门神 Janus 命名一样，五月也是以一位传统的罗马神祇命名的。

在远古罗马神话中，Maia（玛雅）是专门掌管春天和生命的女神，她的名字的含义就是“能使万物生长者”。每年春天，她为世界带来温暖，使世间万物蓬勃生长。为了纪念这位女神，罗马人就用它的名字来命名五月（古罗马历中的三月），在拉丁语中称为 Maius mensis（玛雅之月）。英语中表示“五月”的单词 May 就源自拉丁语 Maius。

May: [meɪ] n.五月

#### 174. June (六月): 天后朱诺之月

六月正值初夏之际，莺飞草长、百花盛开，是婚嫁的绝好时机，罗马人常常选择在这个季节结婚，于是就用掌管婚姻的天后朱诺(Juno)为其命名，称为 Junius mensis(朱诺之月)。英语中的六月 June 就来自拉丁语 Junius。

June: [dʒu:n] n.六月

#### 175. July (七月): 凯撒大帝之月

英语中的 July (七月) 来源于古罗马凯撒大帝(Gaius Julius Caesar)的名字 Julius。在古罗马时期，七月原本叫做 Quintilis (意为“五”，是古罗马历中第 5 个月)。凯撒大帝被刺身亡后，他手下的罗马将军安东尼向元老院提议，用凯撒的名字 Julius 来命名凯撒诞辰所在月份七月，以表达对凯撒的崇敬。元老院同意了，于是七月的名称就改成了 Julius。英语单词 July (七月) 便来源于此。

July: [dʒo'laɪ] n.七月

#### 176. August (八月): 奥古斯都之月

屋大维(Octavian)是罗马帝国的第一个皇帝，元首政制的创始人。他本是恺撒大帝的甥孙，后来被凯撒收为养子并指定为继承人。凯撒遇刺身亡后他开始走上政治舞台。他结束了罗马国内的多年内战，统治罗马 40 多年，使罗马帝国进入了繁荣发展时期。公元前 27 年 8 月罗马元老院授予他 Augustus (奥古斯都，意为“至尊者”) 的称号。词根 aug 表示“增大”，ust=est，表示“最”，us 是名词后缀，所以 Augustus 的字面意思就是“最伟大的人”。

公元 14 年，屋大维去世。罗马元老院决定将他也列入神的行列。因为他是在 8 月被授予 Augustus 尊号的，所以元老院决定用 Augustus 来命名八月，并将八月的天数增加 1 天，使他与凯撒大帝平起平坐。所以现在的八月和七月都是 31 天。英语中的“August”(八月)

便来源于此。

屋大维是最后一个名字出现在月份名称中的凡人。据说当他的继承人提比略继位时，有人为了拍马屁，提议仿效前人，用提比略的名字来命名月份，结果被提比略拒绝了。提比略说一年一共只有 12 个月，要是都用皇帝的名字来命名，将来第 13 个皇帝咋办呢？因此，后来再无人用凡人名字来命名月份。

August: [ɔ:'gʌst] n.八月 adj.威严的，令人敬畏的。

177. September (九月): 古罗马历中的第 7 个月

英语中表示“九月”的单词 September 直接来自拉丁语，是拉丁单词 *septem* (七) 的衍生词，本意是“七月”，因为 September 原本是指古罗马历中的第 7 个月。

September: [sep'tembə] n.九月

178. October (十月): 古罗马历中的第 8 个月

英语中表示“十月”的单词 October 直接来自拉丁语，是拉丁单词 *octo* (八) 的衍生词，本意是“八月”，因为 October 原本是指古罗马历中的第 8 个月。

October: [ɒk'təʊbə] n.十月

179. November (十一月): 古罗马历中的第 9 个月

英语中表示“十一月”的单词 November 直接来自拉丁语，是拉丁单词 *novem* (九) 的衍生词，本意是“九月”，因为 November 原本是指古罗马历中的第 9 个月。

November: [nə(u)'vembə] n.十一月

180. December (十二月): 古罗马历中的第 10 个月

英语中表示“十二月”的单词 December 直接来自拉丁语，是拉丁单词 *decem* (十) 的衍生词，本意是“十月”，因为 December 原本是指古罗马历中的第 10 个月。

December: [dɪ'sembə] n.十二月

## (九) 常见国名的由来

### 181. Afghanistan (阿富汗斯坦): 山里人的国家

阿富汗斯坦的英文名由 *Afghan* (阿富汗人) 和波斯语后缀-*stan* (斯坦, 国家) 组成。

单词 *Afghan* (阿富汗人) 来自古波斯语, 意为“山里人”, 因为阿富汗国土大多数为山地或高原。所以 *Afghanistan* (阿富汗斯坦) 的字面意思就是“山里人的国家”。

*Afghanistan*: [æf'gænə,stæn] n. 阿富汗

*Afghan*: ['æfgən] n. 阿富汗语; 阿富汗人 adj. 阿富汗人的; 阿富汗的

### 182. Argentina (阿根廷): 盛产白银的国家

阿根廷的英语名称 *Argentina* 由 *argent* (银) 演变而成, 意思就是“白银之国”。1516年, 当西班牙殖民者登上南美大陆时, 在一条大河附近看见当地土著穿戴很多的银饰, 认为这里盛产白银, 便用西班牙语称这条河称为“拉普拉塔河”, 意思是“白银之河”, 将此地称为“拉普拉塔国”, 意思是“白银之国”。这条河就是阿根廷的母亲河拉普拉塔河, 而“拉普拉塔国”进入英语后变成了“*Argentina*”, 音译就是“阿根廷”。

*Argentina*: [ˌɑ:dʒən'ti:nə] n. 阿根廷

*Argentine*: ['ɑrdʒən,tain] adj. 阿根廷的; 银的 n. 阿根廷人; 银

*argent*: ['ɑrdʒənt] adj. 银的; 似银的; 银白色的; 银制的 n. 银; 银白色

### 183. Australia (澳大利亚): 南方的大陆

荷兰殖民者发现澳大利亚时, 将其称为 *new holland* (新荷兰)。1814 年, 曾经环澳大利亚航行并确认澳大利亚为一块新大陆的英国航海家 *Matthew Flinders* 建议用罗马神话中的南风神奥斯忒耳的名字 *Auster* 为澳大利亚命名, 将其称为 *Australia*, 意思就是“南方的大陆”。

*Australia*: [ɔ'streɪljə] n. 澳大利亚, 澳洲

*Australian*: [ə'streɪliən] adj. 澳大利亚的, 澳大利亚人的 n. 澳大利亚人

*Auster*: ['əstə] n. [气象] 奥斯特风; 热南风; 南风

*austral*: ['əstrəl] adj. 南的, 南国的; 南方的, 南部的

#### 184. Austria (奥地利): 法兰克王国的东方边疆

奥地利位于德国东南方位，公元 788 年查理曼大帝征服了该地区。后来查理曼帝国一分为三，包括奥地利地区在内的东法兰克由巴本堡王朝继承。由于奥地利位于东法兰克的东部，故被称为“东方边区”，在德语中拼写为 Österreich，由 oster（东方的）和 reich（边疆）组成。12 世纪时，Österreich 被翻译成拉丁语 Marchia austriaca，由 Marchia（边疆）和 austriaca（东方的）组成。英语单词 Austria 便由拉丁语 austriaca 演变而来。

Austria: ['ɔstriə] n. 奥地利

Austrian: ['ɔstriən] adj. 奥地利的；奥地利人的 n. 奥地利人

#### 185. Belgium (比利时): 比利其人的国家

比利时是个历史悠久的国家，早在青铜器时代，就有凯尔特人在这一带生活。在古罗马时期，凯撒大帝征伐高卢时，将居住在塞纳河和马恩河以北的高卢居民称为 Belgae（比利其人）。罗马征服此地后，设立了高卢-贝尔吉卡行省（Gallia Belgica）。公元 4 世纪起，被法兰克人占领，成为法兰克王国的一部分。

比利其人先后受到罗马人和法兰克人的同化，最后演化成为当今比利时的两大主体民族之一，即讲法语的瓦隆族。另一主体民族是讲荷兰语的弗拉芒族，祖先为巴塔维人、利普里安法兰克人等日耳曼系统族群，族源与荷兰人相近。

1830 年比利时宣布脱离荷兰独立时，立国名为 Belgium，意思就是“Belgae（比利其人）的国家”。

Belgium: ['beldʒəm] n. 比利时

Belgian: ['beldʒən] adj. 比利时的 n. 比利时人

#### 186. Bengal (孟加拉): 孟加拉人的国家

南亚国家孟加拉（Bengal）之名源于其主体民族孟加拉人（Bengali）。孟加拉人是南亚次大陆古老民族之一，居住在恒河下游区域，因此该地区也被称为孟加拉（Bengal），首府为加尔各答。1757 年，孟加拉国沦为英属印度的一个省，其宗教信仰比较复杂，西边的大多信仰印度教，东边的大多信仰伊斯兰教，因此一分为二，东西分治。印巴分治后，印度教的西孟加拉并入印度，信仰伊斯兰教的东孟加拉并入巴基斯坦，称为“东巴基斯坦”。1971

年，东巴基斯坦独立，定国名为“孟加拉”。

Bengal: [ben'gɔl] n. 孟加拉

Bengalese: [,bɛŋgə'li:z] adj. 孟加拉的；孟加拉人的；孟加拉语的 n. 孟加拉人

#### 187. Bolivia (玻利维亚): 玻利瓦尔所解放的国家

拉丁美洲国家 Bolivia (玻利维亚) 本来是西班牙的殖民地。拉美民族独立领袖玻利瓦尔 (Bolivar) 解放了这里。为了纪念他，人们就用他的名字来命名这个国家，称为 Bolivia。

Bolivia: [bə'lviə] n. 玻利维亚

#### 188. Brazil (巴西): 盛产红色染料木的国家

巴西的英文名称 Brasil 来自葡萄牙语。葡萄牙殖民者到达巴西时，发现在海岸发现了一种纹路细密、色彩鲜艳、坚固耐用的树木，不仅可制造各种精巧的家具，还可提取宝贵的染料。染料为白色，暴露于空气中变成红色。这种红木（即巴西红木）在葡萄牙语中被称为 pau-brasil，其中 brasil 意思是“像炭火一样红”。

巴西红木所产生的深红色染料，引起了欧洲服装业的重视，并引起了巴西早期的商业性开发。16 世纪期间，当地原住民采伐大量的巴西红木，由欧洲商人销往欧洲。贩卖红木的葡萄牙商人多将此地称为“Terra de Brasil” (Land of Brazil)，这一名称最终取代了原来的官方名称，成为了巴西的正式国名。Brasil 进入英语后拼写变为 Brazil。

Brazil: [brə'zil] n. 巴西

#### 189. Britain (不列颠): 布列吞人的土地

我们知道，英国所在的地方被称为“大不列颠” (Great Britain)，主要包括英格兰、苏格兰、威尔士等地区。那么，Britain 这个地名是如何产生的呢？

在罗马入侵不列颠之前，统治不列颠地区的是凯尔特人。至于凯尔特人迁徙至不列颠的具体时间，尚存疑问。有些历史学家认为，首批凯尔特人约于公元前 8—前 5 世纪之间由莱茵河下游和塞纳河流域分批迁入不列颠定居。而另一种观点则将之前推至公元前二十世纪早中期，认为甚至钟形杯文化时期就有操原始凯尔特语的移民到来了。依照此说，凯尔特语言、文化与民族播迁于不列颠诸岛，迄今已逾三千多年。

分批移入不列颠地区的凯尔特人中，其中的一支自称为 Britto，即 Briton (布列吞人)。

也有人认为，布列吞人是移入不列颠地区的凯尔特人和不列颠的早期居民伊比利亚人混合后形成的民族。罗马人则称他们为 **Brittani**，将他们所在的地方称为 **Brittania**（布列塔尼亚），即“布列吞人的土地”，英语单词 **Britain** 就来源于此。

罗马帝国结束对不列颠的统治后，盎格鲁-撒克逊人入侵不列颠。一些布列吞人逃离不列颠，越过英吉利海峡，来到了法国西部靠近英吉利海峡的一块土地。这个地方也因此被称为 **Brittany**（布列塔尼）。

**Britain:** ['brɪt(ə)n] n. 不列颠，英国

**British:** adj. 不列颠的，英国的，英国人的 n. 英国人

**Briton:** ['brɪtən] adj. 布列吞人，不列颠人，英国人

**Brittany:** ['brɪtəni] n. 布列塔尼（法国西北部一地区）

#### 190. Bulgaria (保加利亚): 保加尔人的国家

保加利亚的国名 **Bulgarian** 来自其主体民族 **Bulgar** (保加尔人)。保加尔人可归属为匈奴人或西突厥人的一支，曾经在南俄草原的伏尔加 (Volga) 河畔长期生活，其名称 **Bulgar** 的含义很可能就是“来自伏尔加的人”。

公元七世纪中叶保加尔人由于被其他部落击败，在其首领库尔特 ((Kurt)的率领下迁徙至多瑙河下游南岸。公元 679 年库尔特率领保加尔人联合当地七个南斯拉夫人部落，共同打败东罗马帝国皇帝君士坦丁四世的进攻，迫使其言和，夺取了东罗马帝国的多瑙河下游南岸一带土地，从而建立了保加利亚王国。建国后，保加尔人与当地斯拉夫人通婚融合，诞生了后来的保加利亚人 (**Bulgarian**)，其文化已经大部分斯拉夫化。

**Bulgaria:** [bʌl'gɛəriə] n. 保加利亚

**Bulgarian:** [bʌl'gɛəriən] n. 保加利亚人；保加利亚语 adj. 保加利亚的；保加利亚人的

**Bulgar:** [bʌlgə] n. 保加尔人

#### 191. Canada (加拿大): 北美印第安人的小村庄

加拿大地广人稀，国土面积 990 多万平方公里，比中国还大，国名中也含有一个“大”字。可谁能想到，加拿大的英文名 **Canada** 所指的其实仅仅是小小的“村庄”。**Canada** 一词源自北美土著所说的伊洛魁语，原意是“村庄”。据说 16 世纪初，法国探险家卡蒂埃乘船横渡大洋驶抵加拿大的圣劳伦斯海湾。他沿着圣劳伦斯河逆流而上，到达魁北克地区。登陆后，在

一个印第安人村庄里，卡蒂埃向当地印第安人打听这个地方叫什么。也许是因为语言不通的缘故，当地人指着村庄高声说道“Canada”，意思是“村庄”。卡蒂埃以为说的是地名，赶紧将字音记录下来。从此以后，欧洲殖民者们便将该地区称为 Canada，所包含范围越来越广，最终变成了对整个加拿大的称呼。

Canada: [kænədə] n. 加拿大

Canadian: [kə'nediən] adj. 加拿大（人）的 n. 加拿大人

## 192. Chile (智利): 寒冷的国度

智利位于南美洲最南端，气候寒冷。智利的英文名 Chile 源自古印加语 Chili mapu, Chili 为“雪”或“寒冷”，mapu 为“土地”。据说当印加帝国征服这片土地时，感到这里比秘鲁寒冷得多，故如此命名。西班牙殖民者到达智利后，根据当地人的叫法将其拼写为 Chile。

Chile: [tʃili] n. 智利

## 193. China (中国): 盛产丝绸的国家

英语中表示中国的单词 China 从何而来？关于这个问题众说纷纭，其中大多数人认可的一种说法是，它来自古梵文 cina。三千年前的古印度史诗《摩诃婆罗多》和《罗摩衍那》中就有 cina 一词。但是关于 cina 一词所指的具体地区却无定论。有人认为指的是周，有人认为是秦，还有人认为是善于制造精美白瓷的景德镇的古称“昌南”，还有人认为指的是中国南方的粳稻民族。

还有一些学者，如成都理工大学刘兴诗教授和上海东华大学教授周启澄，认为“China”一词源于中国的丝绸。周启澄认为，在希腊文明时期，中国的丝绸已经通过“丝绸之路”来到了欧洲，于是希腊文中也出现了“丝”这一词汇，希腊文中“丝”的发音与中文相近。随后，在拉丁文中，“丝”的发音已经基本与以后“China”的发音相近，在法文中，“丝”的拼写则为“chine”，与英文“China”的发音与拼写已经非常接近，最后再从法文正式“过渡”到了现在的“China”一词。周启澄认为，丝绸是中西方文化交流中最早也是最主要的一种载体，在西方人眼里，丝绸是中华古代灿烂文明的象征，因此，英文中表示“中国”的单词“China”源自丝绸就顺理成章了。

China: [tʃainə] n. 中国 adj. 中国的；中国制造的

Chinese: [,tʃai'ni:z] n. 中文，汉语；中国人 adj. 中国的，中国人的；中国话的

#### 194. Colombia (哥伦比亚): 哥伦布之国

南美洲国家哥伦比亚 Colombia 的国名来自意大利著名航海家哥伦布的姓氏，以纪念他于 1492 年首次发现美洲大陆。它是用哥伦布的名字加上拉丁语的后缀-ia 而构成的，意思就是“哥伦布之国”。

美国成立之初曾经把自己的国家叫做哥伦比亚。由于这个缘故，美国许多事物都以哥伦比亚命名，如其首都华盛顿哥伦比亚特区 (Washington District Of Columbia)、南卡州首府哥伦比亚市、哥伦比亚大学、哥伦比亚号航天飞机。

值得注意的是，南美洲国家哥伦比亚的拼法是 Colombia，因为它源自哥伦布的意大利语 Colombo，而美国哥伦比亚的拼写是 Columbia，源自哥伦布的英语拼写方式 Columbus，并不相同。

Colombia: [kə'lʌmbiə] n. 哥伦比亚（拉丁美洲国家）

Columbia: [kə'lʌmbɪə] n. 哥伦比亚

#### 195. Costa Rica (哥斯达黎加): 富裕的海岸

在西班牙探险者最初踏上哥斯达黎加的土地时，发现这里物产异常丰富，当地土著人穿金戴银，因此将其称为 Costa Rica，由 Costa (coast, 海岸) 和 Rica (rich, 丰富) 组成，字面意思就是“富裕的海岸”。

Costa Rica: n. 哥斯达黎加

#### 196. Cyprus (塞浦路斯): 柏树之国

塞浦路斯 (Cyprus) 是地中海东部的一个岛屿。希腊人发现该岛屿时，发现岛上长有很多柏树 (cypress，希腊语为 kyparissos)，因此称其为 Kypros，意思是“柏树之地”(land of cypress trees)，进入英语后拼写为 Cyprus，与 cypress (柏树) 的拼写及发音十分接近。

Cyprus: ['saiprəs] n. 塞浦路斯

cypress: ['saiprəs] n. 柏树，柏木属植物；柏树枝（用作哀悼的标志）

#### 197. Denmark (丹麦): 丹麦人的国家

丹麦的英文名称 Denmark 由 den+mark 复合而成，其中，den 来自丹麦语 Daner，是丹

麦人对自己民族的称呼，进入英语后演变成 Dane（丹人，丹麦人）；mark 来自丹麦语，本意为“边界”，引申为“领土、国家”。因此，Denmark 的字面意思就是“丹麦人的国家”。

Denmark: ['denma:k] n. 丹麦

Dane: [den] n. 丹麦人

Danish: ['denɪʃ] adj. 丹麦的；丹麦人的；丹麦语（文）的 n. 丹麦语

#### 198. Dominica（多米尼加）：哥伦布在“主日”抵达的岛屿

多米尼加（Dominica）是美洲加勒比海中的一个岛屿。1493年11月3日，西班牙航海家哥伦布航海抵达此岛。因为抵达之日恰逢星期日，便将其命名为 Dominica，在西班牙语中就是“星期日”的意思。因为在基督教中，一周之首的星期日是上帝创世的第一天，基督徒们便将这一天献给上帝，在拉丁语中称为 dies Dominica（主之日）。dominica 是拉丁语 dominus（主人）的形容词形式，与英语单词 dominate（统治）、domain（领地）等同源。

Dominica: [də'mi'ni:kə] n. 多米尼加岛（拉丁美洲岛屿）

Dominican: [də'mi:nɪkən] adj. 多明尼加的 n. 多明尼加人

dominate: ['dəmɪneɪt] v. 控制；支配；占优势；在…中占主要地位，处于支配地位

domain: [do'men] n. 领地；领域；域名；产业；地产

#### 199. Ecuador（厄瓜多尔）：赤道之国

厄瓜多尔（Ecuador）位于南美洲西北部，正好位于赤道上。厄瓜多尔的英文名 Ecuador 来自西班牙语，等于英语中的 equator（赤道）。这个名字始于 1736 年，由当时访问厄瓜多尔的法国地理学使团所起。

equ-：相等的

equal: ['ikwəl] adj. 平等的；相等的 vt. 等于 n. 对手；匹敌；同辈；相等的事物

equator: [ɪ'kwetər] n. 赤道

Ecuador: ['ekwədɔ:] n. 厄瓜多尔

#### 200. England（英格兰）：盎格鲁人的土地

在不列颠群岛上很早就有人类活动。约公元前 30 世纪，伊比利亚人从欧洲大陆来到大不列颠岛东南部定居。约公元前 700 年以后，居住在欧洲西部的凯尔特人不断移入不列颠群

岛，其中有一支称为不列吞人，不列颠这一名称可能来源于此。

公元前 55 和前 54 年，G.J. 凯撒两度率罗马军团入侵不列颠，均被不列颠人击退。公元 43 年，罗马皇帝克劳狄一世率军入侵不列颠。征服不列颠后变其为罗马帝国的行省。公元 407 年，罗马帝国发生内乱，罗马驻军被迫全部撤离不列颠，罗马对不列颠的统治即告结束。

罗马对不列颠的统治结束后，从 5 世纪中叶开始，来自北欧及德国地区的盎格鲁人、撒克逊人以及朱特人等日耳曼部落陆续入侵不列颠，原有的布列吞人要么被驱赶到北方苏格兰或西方威尔士等山地区域，要么与入侵者融合。到 7 世纪初，入侵的日耳曼部落先后建立起 7 个强国。这些国家主要位于现在的英格兰地区，这片区域也被称为 England，在古英语中拼写为 Engla land，字面意思就是 the land of the Angles（盎格鲁人的土地）。

England: ['ɪŋglənd] n. 英格兰，英国

English: ['ɪŋglɪʃ] n. 英语，英国人 adj. 英国的，英国人的，英文的

## 201. Finland (芬兰): 沼泽之国

芬兰 (Finland) 地处北欧，其国名来自其主体民族“芬兰人” (Finn)。单词 Finn 来自古斯坎的纳维亚语 finnr，是北欧人对芬兰人的称呼，据说与单词 fen (沼泽) 有关。芬兰被称为“千湖之国”，全国有大量湖泊和岛屿，因此其民族名和国名很有可能与“沼泽”有关。

Finland: ['fɪnlənd] n. 芬兰 (欧洲)

Finn: [fin] n. 芬兰人

fen: [fen] n. 沼地，沼泽；沼泽地区

## 202. France (法国): 占领高卢地区的法兰克王国

法国的英文名 France (法兰西) 源自法兰克人 (Franks, 法语为 Francs) 之名。法兰克人是日耳曼人的分支之意，在蛮族大迁移时代从北欧南下，散居在莱茵河下游一带。公元 3 世纪末，法兰克人开始越过莱茵河入侵高卢。五世纪末，法兰克一部落首领克洛维占领了北方高卢，建立了法兰克王国，拉丁语称为 Francia。France 一词就是从拉丁文 Francia 演变而来。

France: [frɑ:ns] n. 法国

French: [fren(t)f] adj. 法国的；法语的；法国人的 n. 法国人；法语

frank: [fræŋk] adj. 坦白的，直率的；老实的

### 203. Georgia (格鲁吉亚): 圣乔治所保护的国家

格鲁吉亚(Georgia)以圣乔治(St. George)为国家的保护神,因此它的英文名为 Georgia。圣乔治是基督教的著名烈士、圣人,经常以屠龙英雄的形象出现在西方文学、雕塑、绘画等领域。按照基督教会的传统,每年的 4 月 23 日是圣乔治的纪念日。除了格鲁吉亚以外,圣乔治还是英格兰、保加利亚、葡萄牙等国家的保护神。

值得注意的是, Georgia 除了表示“格鲁吉亚”这个国家外,还可以表示美国的乔治亚州。

Georgia: ['dʒɔ:dʒɪə] n. 乔治亚州; 格鲁吉亚

Georgian: ['dʒɔ:dʒɪən] adj. (英) 乔治亚的; 英国乔治王朝时代的; 乔治王时代艺术风格的; 格鲁吉亚的; 乔治亚州的 n. 乔治亚州人; 格鲁吉亚人

### 204. German (德国): 古罗马时期的“日耳曼尼亚”

德国的英语国名 German 源自古罗马时期古罗马人对日耳曼人所居住地区的称呼“日耳曼尼亚 (Germania)”。从约公元前 4 世纪起,大量原本居住在北欧地区、金发碧眼、身材高大的居民陆陆续续向南进入欧洲大陆。大约在公元前半个世纪时,这些从北欧南下者已经占据了莱茵河以东、多瑙河以北和北海之间的广大地区。原本占据欧洲大陆的凯尔特人将这些人称为 Germani (日耳曼人),意思是“邻居”,也有人认为意思是“嘶叫者”,因为他们战斗时会发出可怕的喊叫声。

希腊地理学家“波希多尼”在与中欧某民族接触时,听到了 Germani (日耳曼人)这个词,并且在公元前 80 年开始使用它。古罗马的凯撒大帝征伐高卢时,在他的《高卢战记》中将高卢人对日耳曼人的称呼带入了拉丁语,拼作 Germanus, 复数为 Germani, 将日耳曼人所居住的地区称为 Germania (日耳曼尼亚)。该词进入英语后演变为 German, 成为英国人对德国的称呼。

实际上,德国人在德语中自称 Deutsche,意为“人民”,称自己的国家为 Deutschland (人民之地),中文音译为“德意志”。

German: ['dʒɔ:mən] adj. 德国的; 德语的, 德国人的 n. 德语; 德国人

Germany: ['dʒɔ:məni] n. 德国

Germanic: [dʒɔ:'mænɪk] adj. 德国的; 德语的; 日耳曼人的; 日耳曼语 n. 日耳曼语

Deutschland: [dɔitʃlənd] n. (德) 德国

## 205. Hungary (匈牙利): 匈人所建立的国家

匈牙利的英文名称 Hungary 的字面含义就是“Huns(匈人)所建立的国家”。匈人(Huns)是一个古代生活在欧亚大陆的游牧民族，据说与中国汉朝击败的匈奴有很大渊源。在 4 世纪时，他们在著名领袖阿提拉(Attila)的率领下，横扫欧洲，引发了欧洲的民族大迁移，并最终导致西罗马帝国的灭亡。匈人在今匈牙利地区建立了强大的匈帝国，匈牙利(Hungary)的国名便来源于此。

Hungary: [hʌŋgəri] n. 匈牙利

Hun: [hʌn] n. 匈人；匈奴人

hunnish: ['hʌniʃ] adj. 匈奴的；野蛮的

## 206. Iceland (冰岛): 冰冻的陆地

冰岛的英文名为 Iceland，由 ice(冰)和 land(陆地)构成，字面意思是“冰冻的陆地”。因其是个岛国，故中文译为“冰岛”。虽然名为“冰岛”，其实这块游离于北欧大陆之外的岛国，却是绿草茵茵，地热丰富，渔业发达的富饶国家。

关于冰岛之名 Iceland 的起源说法不同，主要有以下两种：

1、源于发现者的最初印象。公元 4 世纪，希腊地理学家皮菲依曾称它为“雾岛”。但由于海岛远离大陆，交通不便，很少有人光临。公元 864 年，斯堪的纳维亚航海家弗洛克踏上岛岸，此岛才真正被“发现”。后斯堪的纳维亚人、爱尔兰人、苏格兰人纷至沓来。当这些移民的船驶近南部海岸时，首先见到的是一座巨大冰川，即冰岛著名的瓦特纳冰川。人们对这个冰川留下了极深的印象，于是把该岛命名为“冰岛”。

2、源于殖民者的计谋。最初的殖民者在岛上定居以后，不希望别人再来分享自己的“口中食”，故名“冰岛”，以阻止人们闻风而来。

Iceland: ['aislənd] n. 冰岛

## 207. India (印度): 印度河流域及以东地区

欧洲人对印度的称呼 India 一词源自古波斯语。很早以前，波斯人入侵印度河流域后，将印度河流域及以东地区称为 Hindu。该词源自梵语中的 sindhu(河流)，指的就是印度河这条大河。中国对印度的古称天竺、身毒等都来源于此，后来唐玄奘根据当地人的发音，将

其确定为“印度”。亚历山大大帝入侵至此后，将 Hindu 这个名称带回了欧洲，在希腊语中称为 India，并经由拉丁语进入英语。

India: ['ɪndɪə] n. 印度

Indian: ['ɪndiən] adj. 印度的；印第安人的；印第安语的 n. 印度人；印第安人；印第安语

#### 208. Indonesia（印度尼西亚）：欧洲人眼中的“东印度群岛”

大航海时期，欧洲人普遍将位于印度西边的群岛如加勒比群岛称为“西印度群岛”，而将位于印度以东的群岛如马来群岛称为“东印度群岛”（ Indian Archipelago 或 East Indies Islands）。1850 年，英国民族学家乔治·尔耳（George Earl）生造了 Indunesians 一词，来表示东印度群岛及马来群岛的居民。在同一本期刊中，尔耳的学生詹姆士·洛根（James Logan）则用 Indonesia 来表示东印度群岛，该词由 Indo（印度）和 nes（岛屿）加地名后缀-ia 构成。到 20 世纪初时，这一名称得到广泛应用。后来，在印尼独立革命中，印尼人们使用 Indonesia 作为自己国家的名称。

Indonesia: ['ɪndəu'ni:zjə,-zə] n. 印尼，印度尼西亚

#### 209. Iran（伊朗）：雅利安人的地区

伊朗的英文名 Iran 与 Aryan（雅利安人）有关。在梵语中，Aryan 意思是“高贵的人”。古代雅利安人（Aryan）从东迁往波斯，占据了伊朗高原及其东南部地区，并在这儿创造了古代文明。古希腊、古罗马将这片地区称为 Aryana（雅利安纳），意为“雅利安人的地区”。英语单词 Iran 便是 Aryana（雅利安纳）一词经由波斯语变化而来。

Iran: [ɪ'ræn] n. 伊朗

Iranian: [ɪ'reɪnjən] adj. 伊朗的；伊朗人的；伊朗语的 n. 伊朗人；伊朗语

#### 210. Ireland（爱尔兰）：爱尔女神的土地

爱尔兰的英文名 Ireland 及其民族名称 Irish（爱尔兰人）均源自古爱尔兰语 Eriu（爱尔）。Eriu（爱尔）含有“富有、富饶、肥沃”之意，在古爱尔兰神话中，它是一位女神的名字。据说，当爱尔兰人祖先最初登上爱尔兰岛时，有三位女神前来迎接他们，将这个岛屿的监护权赋予他们。这三位女神中，其中一位就是 Eriu（爱尔女神），她是三位女神中最年长的，

掌管生育和丰产，也是爱尔兰神话中的主神，是爱尔兰岛的化身。

Ireland: ['aɪrlənd] n. 爱尔兰

Irish: ['ɪrɪʃ] adj. 爱尔兰的；爱尔兰人的 n. 爱尔兰人；爱尔兰语；爱尔兰

## 211. Israel (以色列): 与上帝角力者

据希伯来语《圣经·旧约·创世纪》第 32 章记载，犹太人和阿拉伯人的始祖亚伯拉罕的孙子雅各 (Jacob) 与上帝角力并取胜，被上帝赐名为 yisra'el，由 sara (他参加斗争) 和 El (上帝) 组成，字面意思就是“与上帝角力者”。该词经由希腊语进入拉丁语后拼写演变为 Israel (以色列)。雅各的儿子是古犹太人十二个支派的祖先，所以犹太人自称是 Israel 的后代。在公元前十世纪，犹太人建立起一个古老的国家，就叫 Israel。在 1948 年，犹太人宣告 Israel 正式“复国”。

Israel: ['ɪzrɪəl] n. 以色列；犹太人，以色列人

Israeli: ['ɪz'rɪəlɪt] adj. 以色列人的；犹太人的 n. 以色列人；犹太人

Israeli: [iz'reili] adj. 以色列的；以色列人的 n. 以色列人

## 212. Korea (韩国、朝鲜): 中国对朝鲜的古称“高丽”

英语中表示韩国或朝鲜的单词 Korea 源自中国对朝鲜的古称“高丽”。13 世纪中期抵达中国的传教士鲁布鲁克首次将高丽标记为“Caule”。从此以后，欧洲人曾在一段很长的时间里用 Core、Cory、Caoli、Corai 等表示南北朝鲜。被人熟知的 Corea 首次出现在欧洲文献中是在 1571 年。葡萄牙传教士维列拉在当时写给耶稣教会总长的信中表示：“在中国和日本之间有一个叫做 Corea 的王国。”

现在使用的 Korea 一词最初出现在 1671 年德国出版的《哈梅尔漂流记》当中，是在将 Corea 写成德语的过程中用“K”取代了“C”。19 世纪末，美国在外交文件中连续多年使用 Korea 来表示南北朝鲜。在二战中由美国率领的联合国军获胜以后，Korea 这一名称就正式成为了国际社会的共识。

Korea: [kə'rɪə] n. 韩国；朝鲜

Korean: [kə'rɪən] adj. 韩国人的；韩国语的；朝鲜人的；朝鲜语的 n. 韩国人；韩国语；朝鲜人；朝鲜语

### 213. Japan (日本): 中国对日本的称呼“日本”

英语中表示日本的单词 **Japan** 来源于古时中国人口中的“日本”二字，随着东西方贸易而流传至欧洲。日本国名首次在西方文学中出现，是在《马可波罗游记》中。马可波罗将日本记作 **Chipangu**，应该来自当时中古汉语中“日本”的发音。

而马来语中的日本为 **Japang**，也是由中文“日本”而来。16 世纪时，葡萄牙人在马六甲贸易时初次遇到这个名字并将之带回欧洲。从此以后，该名称开始广泛流行于欧洲各国，进入英语后拼写演变为 **Japan**。

**Japan:** [dʒə'pæn] n. 日本

**Japanese:** [,dʒæpə'niz] adj. 日本(人)的；日语的 n. 日本人；日语

### 214. Liberia (利比里亚): 自由黑人创建的国家

美国废奴运动兴起后，社会上出现大批自由黑人。18 世纪末至 19 世纪初，美国一些宗教慈善家、社会人士和国会议员等，纷纷提出遣返自由黑人回非洲建立殖民地的主张。为此，美国殖民协会于 1816 年成立。在其推动下，美国的大量自由黑人开始登陆非洲，在今利比里亚地区创建殖民地。1822 年，在梅苏拉多角的普罗维登斯岛，建立起第一个美国黑人移民区。随后，美国各州的殖民协会，也陆续到利比里亚沿岸建立移民区。

1824 年，美国殖民协会依照拉丁文“自由”(**Liber**)一词，将这块由自由黑人建立的非洲殖民地命名为利比里亚 (**Liberia**)。1838 年，八个移民区合并组成利比里亚联邦，由美国殖民协会委任白人总督管辖。1847 年，利比里亚正式宣告独立。

**liber-:** 自由，解放

**Liberia:** [lər'bɪrɪə] n. 利比里亚

**liberate:** ['libə'ret] vt. 解放；放出；释放

**liberty:** ['libəti] n. 自由；许可

### 215. Libya (利比亚): 古代欧洲人眼中的非洲

北非国家利比亚的国名 **Libya** 源自希腊语，最早用来表示非洲大陆，但由于古希腊人地理知识的局限性，所指的实际上仅仅是北非靠近地中海的区域，但不包含欧洲人已经知道的埃及。后来，人们用 **Africa** 来表示“非洲”，**Libya** 便从洲名降级为地区之名。利比亚建国

后，便以 Libya 为英文名。

Libya: ['libiə] n. 埃及以西的北非地方古名；利比亚

Libyan: ['libiən] adj. 利比亚的；利比亚人的 n. 利比亚人；古代利比亚语

#### 216. Luxemburg (卢森堡)：小城堡

卢森堡位于欧洲西北部，被邻国法国、德国和比利时包围，是一个内陆小国，也是现今欧洲大陆仅存的大公国。因国土小、古堡多，又有“袖珍王国”、“千堡之国”的称呼。

卢森堡的英文名 Luxembourg 来自德语，由 *luttilla* (little, 小) 和 *bourg* (burg, 城堡) 组成，字面意思就是“小城堡”。公元 963 年神圣罗马帝国的阿登伯爵在此地建立要塞，从而得名，1060 年，阿登伯爵的后嗣康拉德被封为“卢森堡伯爵”，卢森堡领土基本形成。

Luxembourg: ['lʌksəmbə:g] n. 卢森堡公国；卢森堡（卢森堡公国首都）

#### 217. Malaysia (马来西亚)：马来人的国家

马来西亚的国名 Malaysia 由其主体民族马来人的英文名称 Malay 加表示国家的拉丁语后缀-sia 构成，字面意思就是“马来人的国家”。

马来人是马来半岛、婆罗洲和苏门答腊半岛东南部一个种族集团。马来人的英文名称 Malay 源自马来语 *Melayu* (马来人)。关于 *Melayu* 这一名称的由来，据一些历史学家的说法，可能来自苏门答腊岛上一个约 1500 年前由印度人所建立的古国末罗瑜 (马来文亦是 *Melayu*)。末罗瑜遗址位于苏门答腊岛，后被苏门答腊岛上另一个著名古国三佛齐并吞。另一种说法是 *Melayu* 来自印度的梵文，意思为“山”或“高处”。

Malaysia: [mə'leʒə] n. 马来西亚；马来群岛

Malay: [mə'lei; 'meilei] adj. 马来人的；马来语的；马来西亚的 n. 马来语；马来人

#### 218. Maldives (马尔代夫)：岛屿构成的花环

马尔代夫位于南亚，是印度洋上的一个岛国，也是世界上最大的珊瑚岛国。由 1200 余个小珊瑚岛屿组成，其中 202 个岛屿有人居住，从空中鸟瞰就像一串珍珠撒在印度洋上。

马尔代夫的英文名称 Maldives 来自梵语 *maladvipa*，由 *mala* (花环) 和 *dvipa* (岛屿) 构成，字面意思就是“由岛屿构成的花环”，形象地反映了马尔代夫的地理特征。

Maldives: ['mɔldəivz;-dvɪvz] n. 马尔代夫

### 219. Mexico (墨西哥): 主神墨西特里指定的地方

中美洲国家墨西哥的国名 Mexico 来自阿兹特克语，由“墨西特里”(Metztli)衍生而来。“墨西特里”是当地印第安人最大的一个部落——阿兹特克族所信奉的主神 Huitzilopochtli 的别名，掌管天和战争。据说墨西哥人在墨西特里的启示下，在特斯科科湖西岸一个生长着许多仙人掌的地方看到一只神鹰立在仙人掌上吸食一条蛇的情景，于是便在这里定居下来，并建立了自己的都城，并称其为“墨西哥”，意思是“墨西特里指定的地方”。这座城市就是墨西哥城的前身，后来成为墨西哥的首都。墨西哥的国名也由此而来。

Mexico: ['meksiko] n. 墨西哥

Mexican: ['meksikən] adj. 墨西哥的；墨西哥人的 n. 墨西哥人；墨西哥语

### 220. Monaco (摩纳哥): 祭祀海格立斯的神庙

摩纳哥是一个位于法国南部的城邦国家，国土面积为 1.98 平方公里，主要是由摩纳哥旧城和随后建立起来的周遭地区组成，是世界第 2 小的国家。

摩纳哥的英文地名 Monaco 源自于约公元前 6 世纪，来自古希腊人于该地区附近所建立的希腊殖民地——摩诺伊科(Monoikos)。根据希腊神话，相传大力士海格立斯曾途经这里，因此希腊人在此地建了一个神庙祭祀海克力斯，称为“Monoikos”，与词根 mono- (单一) 同源，本意是“独栋的房屋或神庙”。该名称逐渐转变成此处的地名，进入英语后拼写演变为 Monaco。

Monaco: ['mənəkəu] n. 摩纳哥

### 221. Mongolia (蒙古): 蒙古人的国家

蒙古 (Mongolia) 的国名来自其主体民族蒙古人的名称 Mongol。关于 Mongol (蒙古) 一词的来源，有多种解释。有些人认为该词由蒙古语中的“勇敢”和“朴素”两个词组合而成；日本学者的说法是 Mongol (蒙古) 的读音与蒙语中的银和永恒相近，则解释为银或永恒之意。中国学者近年来考证，认为 Mongol 由蒙语中的 mong (我们的) 和 gol (火) 组成，意思是“我们的火”。因蒙古为游牧民族，每至一处，大家共同煮炊，并推选一有经验的长者当伙头儿掌管此事，因而有这种称呼。

Mongolia: [mɔŋ'gəulɪə; 'mɔn-] n. 蒙古

Mongol: [mɔŋgəl] n. 蒙古人, 蒙古语

222. Namibia (纳米比亚): 一无所有的地方

纳米比亚位于非洲西南部, 是世界上最后一个实现独立的殖民地。1890 年被德国占领, 命名为“西南非洲”。1968 年 6 月联合国大会将“西南非洲”更名为 Namibia (纳米比亚)。1990 年独立后使用此国名。它得名于境内的纳米比沙漠 (Namib)。Namib 来自纳马语来, 意为“一无所有的地方”。

Namibia: [nə'mibiə] n. 纳米比亚

223. Nepal (尼泊尔): 高山上的村落

尼泊尔位于喜马拉雅山脉南麓, 是个山地国家。尼泊尔的英文名 Nepal 来自梵语 Nepala, 据说由 nipat (飞落) 和 alaya (房屋) 组成而成, 字面意思就是“从高处飞落的房屋”, 表示其房屋大多构建在高山之上。

Nepal: [nə'pɔ:l] n. 尼泊尔

224. Netherlands (荷兰): 地势低洼之地

荷兰的正式名称是“尼德兰王国”(The Kingdom of Netherlands)。尼德兰 (Netherlands) 指莱茵河、马斯河、斯海尔德河下游及北海沿岸一带地势低洼的地区, 包含荷兰 (Holland)、比利时、卢森堡和法国东北部的一部分。历史上, 尼德兰王国曾经包括比利时和卢森堡在内, 但后来比利时和卢森堡相继退出尼德兰王国。目前, 尼德兰王国仅剩下荷兰及其少量海外殖民地, 故在称呼上常常被“荷兰”代替。

尼德兰以地势低洼而闻名, 其名称 Netherlands 的含义就是“低洼之地”, 由 nether (下面的) 和 land (陆地) 构成。

Netherlands: ['neðələndz] n. 尼德兰

nether: ['neðə] adj. 下面的, 下方的; 地下的, 下界的

netherworld: ['neðə-wɜ:ld] n. 阴间; 下层社会

beneath: [bɪ'ni:θ] prep. 在…之下 adv. 在下方

underneath: [,ʌndə'ni:θ] prep. 在…的下面; 在…的形式下; 在…的支配下 adv. 在下面; 在底下 n. 下面; 底部 adj. 下面的; 底层的

## 225. New Zealand (新西兰): 新的西兰省

1642 年，荷兰航海家阿贝尔·扬松·塔斯曼在远洋冒险中发现新西兰的西海岸区，但在企图登陆时遭到毛利人的攻击而迅速离去。他描绘了部分西海岸地区的地图，并用荷兰语将此地命名为 Nieuw Zeeland，意思是“新的 Zealand”。Zeeland 等于英语 Zealand，常译作“西兰”或“泽兰”，是荷兰西南部的一个省份，主要由岛屿构成。新西兰的地形与西兰十分相似，故得名 Nieuw Zealand。后来，大量英国移民来到新西兰定居，Nieuw Zealand 也就变成了英语中的 New Zealand。

New Zealand: n.新西兰

## 226. Niger (尼日尔): 尼日尔河流经的国家

西非国家尼日尔的英文名称 Niger 源自流经该国的西非第一大河 Niger (尼日尔河)。该河原本另有其名，因为发音与拉丁语 niger (黑色的) 接近，再加上附近居民皮肤黝黑，欧洲殖民者便将此河称为 Niger (尼日尔河)，字面意思就是“黑色的河”。与其同源的单词有 Negro (黑人) 及 Nigeria (尼日利亚)。

Niger: [nai'dʒə] n. 尼日尔，尼日尔河

Negro: ['nigro] n. 黑人 adj. 黑人的

## 227. Nigeria (尼日利亚): 尼日尔河流经的国家

西非国家尼日利亚 (Nigeria) 位于尼日尔的南方，西非第一大河尼日尔河 (Niger) 流经该国入海。和尼日尔一样，尼日利亚的英文名称 Nigeria 也来自尼日尔河的名字。

Nigeria: [na'i'dʒiəriə] n. 尼日利亚

Nigerian: [na'i'dʒiəriən] n. 尼日利亚人 adj. 尼日利亚的；尼日利亚人的

## 228. Norway (挪威): 通往北方之路

北欧国家挪威的英文名称 Norway 来自古斯堪的那维亚语，等于 north way，意思是“朝北的路、北上之路”。据史学家考证，在上古时代，挪威大部分土地被冰川所覆盖，随着气候变化，冰川慢慢消融，人们沿着“通往北方之路”来到这块土地，建起自己的家园，并给自己的国家取名为挪威，即“通往北方之路”。

Norway: ['nɔrwei] n. 挪威

Norwegian: [nɔ:wɪ:dʒən] adj. 挪威的；挪威语的；挪威人的 n. 挪威语；挪威人

Norse: [nɔ:s] adj. 挪威人的；挪威的；斯堪的纳维亚语的 n. 挪威人；挪威语

nordic: ['nɔ:dɪk] adj. 北欧人的；斯堪的纳维亚的；日耳曼民族的 n. 北欧人；日耳曼民族；斯堪的纳维亚人；具有北欧日耳曼民族外貌特征的人

## 229. Pakistan (巴基斯坦): 由穆斯林省份构成的国家

巴基斯坦曾是印度的一部分，或者说是古印度的主体部分。印度独立前夕，它西北部和东北部有许多穆斯林，占当地居民人数的 50—60%，主要分布在旁遮普省、西北边省、信德省、俾路支斯坦等省分。由于他们的风俗礼教与印度教徒有分歧，常常因为宗教信仰不同而产生冲突，因此要求建立一个穆斯林国家。

1933 年，一群在英国剑桥大学留学的印度穆斯林学生酝酿提出了 Pakistan 这一国名，由旁遮普 (Punjab)、阿富汗 (Afghan)、克什米尔 (Kashmir)、伊朗 (Iran)、信德 (Sindh) 等穆斯林国家和地区名称的第一个字母和俾路支斯坦 (baluchistan) 的词尾合成，含义就是“由穆斯林省份构成的国家”。1940 年 3 月，全印穆斯林联盟在拉合尔召开代表大会，提出实行印巴分治、建立伊斯兰教国家巴基斯坦的要求。1947 年，英国公布“蒙巴顿方案”，把英属印度按居民宗教信仰分为巴基斯坦和印度两国，实行分治。同年 8 月 14 日，巴基斯坦宣告成立，以 Pakistan 作为自己的国名。

Pakistan: ['pækistæn] n. 巴基斯坦

## 230. Palestine (巴勒斯坦): 非利士人的土地

巴勒斯坦 (Palestine) 是地中海东部的一个地区，古称“迦南” (Canaan)，即《圣经·旧约》中所说的“流着奶和蜜”的“应许之地”。公元前 13 世纪末希伯来各部落入侵迦南地区从而定居。后来非利士人 (Philistia) 入侵迦南地区，控制了加沙到雅法的海岸线，并将他们控制的地方称为“巴勒斯坦” (希伯来语 Pelesheth)，意为“非利士人的土地”。古希腊人和古罗马人接纳了这一名称。罗马帝国征服该地区后，建立了“巴勒斯坦行省” (Palestina)。该词进入英语后演变为 Palestine，成为该地区以及国家的名称。

公元 622 年，阿拉伯人战胜罗马帝国，接管巴勒斯坦，成为阿拉伯帝国的一部分。随着阿拉伯人不断移入并和当地土著居民同化，逐步形成了现代巴勒斯坦阿拉伯人。

Palestine: ['pælistain] n. 巴勒斯坦

palestinian: [,pælis'tiniən] adj. 巴勒斯坦的；巴勒斯坦人的 n. 巴勒斯坦人

### 231. Philippines (菲律宾): 菲利普王子的土地

菲律宾位于碧波浩瀚的太平洋的西部，由吕宋、棉兰老等 7000 多个岛屿组成。1521 年，葡萄牙航海家麦哲伦航行到这里，将其命名为圣拉哈鲁群岛。后来因为麦哲伦干涉岛上内争被当地人民杀死，所以这个名称也就被人们遗忘了。

1543 年，西班牙占领整个群岛并移民定居。当时，西班牙殖民者将莱特岛及其附近岛屿，以西班牙王储即后来的国王菲利普二世（Philippe II）的名字命名为 Philippines，意思是“菲利普的土地”。后来，这个名字扩展到整个群岛，并在 1898 年菲律宾独立时成为国名并一直沿用至今。

Philippines: ['filipi:nz; fili'pi:nz] n. 菲律宾

### 232. Poland (波兰): 农民之国

波兰位于中欧，其英文名 Poland 源自其主体民族 Pole (波兰人)。波兰人原属于西斯拉夫人的一支，居住在奥得河和维斯瓦河之间的平原地区，靠耕种为生。在波兰语中，波兰人自称 Polanie，源自 pole (旷野、田野)，意为“住在旷野中的人”，也就是“农夫”的意思，因为他们是一个一直在平原地区从事农业生产活动的部族。该词经由德语进入英语后演变为 Pole (波兰人)。

Poland: ['pəulənd] n. 波兰

Polish: ['pɔlɪʃ] adj. 波兰的；波兰人的

Pole: [pol] n. 波兰人

### 233. Polynesia (波利尼西亚): 有很多岛屿的地方

太平洋群岛 Polynesia (波利尼西亚) 的名称由一位法国作家 Charles de Brosses 于 1756 年杜撰，由希腊语词根 poly- (多) 和 nes- (岛屿) 加地名后缀-ia 组成，字面意思就是“有很多岛屿的地方”。

### 234. Portugal (葡萄牙): 港口城市

葡萄牙的英文名 Portugal 与“葡萄”无关，而与“港口”有关。早在 2000 多年前，当罗马帝国向伊比利亚半岛西部扩张时，罗马人发现现葡萄牙北部杜罗河入海口、今日葡萄牙第二大城市波尔图所在之地是一个天然良港，于是在此地修筑城堡，并命名为 Portus Cale (波图卡莱)，意为“Cale 港”。其中的 cale 一词可能来自拉丁语 calere (温暖)，或希腊语 callis (美丽的) 有关。其后数百年间，罗马商人和殖民者源源不断从意大利半岛迁徙至此，于是这个城镇便渐渐兴旺起来。Portus Cale 所指区域逐渐扩大，直到包括整个葡萄牙。而 Portus Cale 的拼写也逐渐演变为 Portugal。

Portugal: ['pɔ:tju:gəl] n. 葡萄牙

Portuguese: [pɔ:tjø'giz] adj. 葡萄牙的；葡萄牙人的；葡萄牙语的 n. 葡萄牙语；葡萄牙人

### 235. Puerto Rico (波多黎各): 富裕的海港

波多黎各是拉丁美洲加勒比海中的一座岛国。1493 年，当哥伦布首次抵达该岛北部的巨大港湾时，他将该港湾命名为 Puerto Rico，由 Puerto (port, 港口) 和 Rico (rich, 富裕的) 组成，字面意思就是“富裕的海港”。对于整座岛，哥伦布将其称为 San Juan (圣胡安)。后来，人们将围绕港口所建的城镇称为 San Juan，后来发展成为了波多黎各的首都，而原本表示这一港湾的 Puerto Rico 反而成为了整个国家的名称。

Puerto Rico: n. 波多黎各

### 236. Russia (俄罗斯): 罗斯人的国家

公元 9 世纪，当东斯拉夫人在德涅斯特河与第聂伯河之间艰辛地开拓森林和草地时，一支从斯堪的纳维亚半岛来的部落开始侵入他们的生活。东斯拉夫人称这个部落是瓦兰吉亚人 (Varangians)，芬兰人则称他们是罗斯人 (Rus)，很可能源自芬兰语 ruotsi 或 rootsi，意为北方人或诺曼人。罗斯人征服了东斯拉夫人，并围绕基辅建立了一个公国，历史上被称为“基辅罗斯”，这就是俄罗斯的雏形。

当时中国将其称为“罗斯”或“罗刹”。元朝时，蒙古人由于发不清 R 这个音，就在前面增加了一个元音，将“罗斯”读成了“俄罗斯”。该中文名称一直沿用至今。

在欧洲，罗斯人的名称 Rus 进入拉丁语后演变为 Russi，进入英语后根据英语拼写习惯演变为 Russia，增加了地名后缀-ia。

Russia: [rʌʃə] n. 俄罗斯

Russian: [rʌʃən] adj. 俄国的；俄语的 n. 俄语；俄国人

### 237. Romania (罗马尼亚)：罗马后人的国家

罗马尼亚人的祖先是达契亚人，自古以来就居住在罗马尼亚的土地上。公元前 70 年，达契亚人建立了第一个中央集权和独立的达契亚国。公元 106 年，达契亚国被罗马帝国征服，成为罗马帝国的一个行省。以后达契亚人与罗马人混居并逐渐融合，形成了罗马尼亚民族。他们大多自称罗马尼人 (Romani)，意为“来自罗马的人”。罗马尼亚的英文名称 Romania 就来自 Romani 一词。

Romania: [rəu'meɪnjə] n. 罗马尼亚

Romanian: [ru:'meiniən; rəu-] n. 罗马尼亚人；罗马尼亚语 adj. 罗马尼亚的

### 238. Salvador (萨尔瓦多)：救世主之国

萨尔瓦多 (Salvador) 是位于中美洲北部的一个国家，为中美洲面积最小之国家。萨尔瓦多的国名 Salvador 来自西班牙语，源于西班牙殖民者在这里建的要塞名，意思是“救世主”，与英语单词 savior 一样源自拉丁语 salvator (拯救者)。

Salvador: ['sælvədɔ:] n. 萨尔瓦多

savior: ['sevɪər] n. 救世主；救星；救助者

salvation: [sæl'vefən] n. 拯救；救助

### 239. Scotland (苏格兰)：苏格兰人的土地

苏格兰的国名源自其主体民族 Scot (苏格兰人)。Scot 来自古英语，源自拉丁语，最终源头很可能是凯尔特语，原本是一个居住在爱尔兰岛的凯尔特人部落之名。5~6 世纪时，罗马人撤离不列颠，这个部落趁机从爱尔兰岛迁移至不列颠北部，占据了当今苏格兰地区。苏格兰因此得名。

#### 240. Singapore (新加坡): 传说中的“狮城”

新加坡的别称是“狮城”，其英文名 Singapore 来自梵语，由 simhah (狮子) 和 puram (城堡、城市) 组成，字面意思就是“狮城”。据马来史籍记载，公元 1150 年左右，苏门答腊的室利佛逝王国王子为了寻找理想地点建立新城而来到此岛，见到一头从未见过的猛兽经过。王子问当地人是什么动物。当地人随口说是狮子。王子十分高兴，认为这里是吉祥之地，便决定在此建都，并取名“狮城”。

Singapore: [sɪŋgə'pɔ:] n. 新加坡

#### 241. Slovakia (斯洛伐克): 斯拉夫人的国家

东欧国家斯洛伐克的英文名 Slovakia 源自其主体民族 Slovak (斯洛伐克人)。Slovak 来自捷克语，等于英语中的 slav (斯拉夫人)。5 世纪时，斯拉夫人中的一支就从东方迁移至此，建立国家。历史上，斯洛伐克曾经与同由斯拉夫人建立的捷克分分合合，1993 年再次脱离捷克而独立。

Slovakia: [sləu'vekɪə] n. 斯洛伐克

Slovak: ['sləuvæk] n. 斯洛伐克语；斯洛伐克人 adj. 斯洛伐克语的；斯洛伐克人的

#### 242. Slovenia (斯洛文尼亚): 斯拉夫人的国家

斯洛文尼亚曾经是南斯拉夫的一个加盟共和国。和斯洛伐克一样，斯洛文尼亚的主体民族也是由斯拉夫人，只不过斯洛伐克人属于西斯拉夫人，而是斯洛文尼亚人属于南斯拉夫人。斯洛文尼亚的英文名 Slovenia 便来自其民族名 Slovene (斯洛文尼亚人)，与英语单词 slav (斯拉夫人) 同源。

Slovenia: [sləu'veniə] n. 斯洛文尼亚

Slovene: ['sləuvi:n; sləu'vei:n] n. 斯洛文尼亚人 adj. 斯洛文尼亚人的

#### 243. Sri Lanka (斯里兰卡): 美丽灿烂之地

斯里兰卡旧称锡兰，是个热带岛国，位于印度洋海上，英联邦成员国之一。有“宝石王国”、“印度洋上的明珠”的美称，被马可·波罗认为是最美丽的岛屿。中国古代曾经称其为狮子国、师子国、僧伽罗。

斯里兰卡的英文名 Sri Lanka 来自梵语，其中 Sri 是个敬词，意思是“美丽的”，Lanka 是该岛屿的称呼，意思是“光辉灿烂的”。

Sri Lanka: [sri: 'læŋkə] 斯里兰卡

#### 244. Spain (西班牙): 盛产野兔的地方

西班牙的英文名称 Spain 来自希腊语 Hispania，而后的来源众说纷纭，其中比较有意思的一种说法是来自腓尼基语 Shaphan (野兔)。据说古代迦太基人首次来到西班牙所在的伊比利亚半岛时，发现海岸一代有许多野兔，所以就以野兔来命名这一地方。

Spain: [spen] n. 西班牙

Spanish: ['spæniʃ] adj. 西班牙的；西班牙人的；西班牙语的 n. 西班牙语；西班牙人

Spaniard: ['spænɪəd] n. 西班牙人

#### 245. Switzerland (瑞士): 开荒烧林建立的国家

瑞士的英文名 Switzerland 来自 Switzer (施维茨)。施维茨是瑞士中部的一个州，是瑞士的核心组成部分。Switzer 来自于德语方言 Schwyz，后者来自于古高地德语 Suittes，是“烧”的意思，可能当时烧毁了森林以建立居民点。

Switzerland: ['swɪtsələnd] n. 瑞士

Swiss: [swɪs] adj. 瑞士的；瑞士人的；瑞士风格的 n. 瑞士人；瑞士腔调

#### 246. Thailand (泰国): 自由之国

泰国古称“暹罗”，意思是皮肤较黑的部族。1939 年改国名为“泰国”，英文名为 Thailand，来自其民族名称 Thai。Thai 来自泰国语 Tai (泰)，意思是“自由”。泰族人在中国和东南亚其他多家也有广泛分布，在中国被称为傣族。

Thailand: ['taɪlænd] n. 泰国

Thai: [tai] n. 泰国人；泰国语 adj. 泰国的；泰国人的

#### 247. Turkey (土耳其): 突厥人的国家

土耳其的英文名 Turkey 由 Turk (土耳其人) 衍生而来。Turk (土耳其人) 自认是西迁

突厥人与当地人通婚繁衍的后代。根据资料推断，土耳其人的祖先是乌吉斯人卡伊部落，为了躲避蒙古人不断西迁，一直到小亚细亚，依附于罗姆苏丹国。罗姆苏丹国将他们安置在今天安卡拉附近。不过，也有人认为土耳其人并非突厥人的后裔，而是假冒其名。

1299 年，奥斯曼一世宣布成为独立公国，并开始了对周边的扩张，最终建立了奥斯曼土耳其帝国。英语单词 Turk 即表示“土耳其人”，也表示“突厥人”。

Turkey: ['tɜ:kɪ] n. 土耳其

Turk: [tə:k] n. 土耳其马；土耳其人；突厥人

Turkic: ['tə:kɪk] n. 突厥语（即土耳其语）；突厥语系者 adj. 突厥语的；突厥民族的

Turkish: ['tɜ:kɪʃ] adj. 土耳其人的，土耳其语的；土耳其的；突厥语的 n. 土耳其语

#### 248. Turkmenistan (土库曼斯坦): 突厥人的国家

中亚国家土库曼斯坦的英文名由其民族名称 Turkmen (土库曼人) 加表示国家的后缀 -stan (斯坦) 构成，字面意思就是“土库曼人的国家”。土库曼人 (Turkmen) 其实就是留在中亚的突厥人，与土耳其人算得上是亲戚。

Turkmenistan: [,tɜ:kmən'ɪstæn] n. 土库曼斯坦

#### 249. Ukraine (乌克兰): 边疆之国

乌克兰的英文名 Ukraine 来自俄罗斯语或波兰语 Ukraina (边疆)，由前缀 u- (在) 和 krai (边缘) 组成。

公元 9 世纪时，作为俄罗斯、白俄罗斯和乌克兰三国共同祖先的基辅罗斯公国成立，定都于现乌克兰首都基辅，其主体民族是东斯拉夫人和来自北欧的瓦良格人混杂而成的古罗斯人。13 世纪时，基辅罗斯被蒙古人征服，大部分土地被蒙古人占领，但位于乌克兰的加利西亚和沃伦公国却没有被蒙古人统治。这两个公国位于原基辅罗斯的西南边境地区，该地方的古罗斯人就被称为 Ukrainian (乌克兰人)，意思就是“住在边界上的人”。从此以后，乌克兰人从古罗斯人中分化出来，开始形成为具有独特语言、文化和生活习俗的单一民族（其余古罗斯人则分化为俄罗斯人和白俄罗斯人）。乌克兰人所居住的地方就被称为 Ukraine (边界)。

Ukraine: [ju:'kreɪn; '-'krain] n. 乌克兰

Ukrainian: [ju:'kreɪniən; '-'kraɪ-] adj. 乌克兰的；乌克兰人的 n. 乌克兰人；乌克兰语

## 250. Venezuela (委内瑞拉): 小威尼斯

委内瑞拉的英文名 Venezuela 来自西班牙语, 是 Venecia (Venice, 威尼斯) 的指小形式, 意思就是“小威尼斯”。据说 1499 年, 西班牙探险家们来到这个地方的马拉开波湖岸边, 发现沼泽地上有一些印第安人村庄的房屋是建筑在很多木桩上的, 和意大利威尼斯街道的形式很相似, 因此把这里称为“小威尼斯”。

Venezuela: [vənɛz'wela] n. 委内瑞拉

## 251. Vietnam (越南): 越地以南的国家

越南原本是中国的一个附属国。汉朝设交趾郡, 唐朝设安南都护府, 五代时从中国独立出来。1054 年李朝改国名为大越。以后几个王朝称为安南或大越。1802 年阮福映称帝, 建立阮朝, 遂向清嘉庆帝请封国号“南越”, 但清政府不同意, 因为“南越”二字可以理解为“越地的南部”, 而“越地”原本包含中国的浙江(吴越)、福建(闽越)、广东广西(粤)等地。因此, 清政府后赐其国号为“越南”, 意为“越地以南”, 而非“越地之南”, 越南之名便始于此。在越南语中, “越”的发音为 Viet, “南”的发音为 Nam, 因此越南人自称为 Viet Nam。英语单词 Vietnam 便来自 Viet Nam。

Vietnam: [vjet'næm] n. 越南

Vietnamese: ['vjɛtnəmi:z] n. 越南人; 越南语 adj. 越南的; 越南人的

## 252. Wales (威尔士): 凯尔特人的国家

古罗马在征服欧洲大陆时, 了解到南部高卢地区有个凯尔特人部落叫做 Volcae, 后来古罗马人便用该词来表示所有的凯尔特人。该词经由原始日耳曼语进入古英语后变成 Wealh 或 Walh, 用来表示“凯尔特人、非日耳曼人、外国人”。日耳曼民族中的盎格鲁、撒克逊等部落入侵不列颠后, 居住在不列颠的凯尔特人后裔布列吞人大部分被迫撤离至不列颠西南部的山地。盎格鲁-撒克逊人便用 Wealh 或 Walh 来表示居住在该地区的布列吞人, 后来演变为现代英语 Welsh (威尔士人、威尔士语)。威尔士的国名 Wales 也来源于此。

Wales: [weilz] n. 威尔士 (英国大不列颠岛西南部地区)

Welsh: [welʃ] adj. 威尔士的; 威尔士人的; 威尔士语的 n. 威尔士语

## (十) 常见地名的由来

### 253. Amazon (亚马逊): 割乳以便射箭的彪悍女战士

希腊神话中，在赛西亚（Scythia）地区居住着一个亚马逊（Amazon）部落，由高大彪悍、作战勇猛的女战士组成。为了不妨碍拉弓射箭，她们甚至将自己的右乳割去。她们的部落名称 Amazon 在希腊语中的意思就是“没有乳房”，其中的 a=without(没有), mazon=breast (乳房)。她们由女王统治，崇拜战神阿瑞斯，认为自己是战神的后代。为了传宗接代，她们每年都会和附近的部落举行联姻大会，生下的女婴会留下，生下的男婴会被杀死或返还给父亲。

希波吕特（Hippolyta）和彭特西勒亚（Pentesilea）是亚马逊人的两位著名女王，经常出现在希腊的神话之中。

16 世纪西班牙探险家 Francisco de Orellana 在南美洲的一条大河河畔与当地一土著部落交战，发现该部落的女战士英勇异常，与传说中的亚马逊人非常相似，遂根据希腊神话，将该河命名为 Amazon (亚马逊河)。

Amazon: [əməzən] n. 亚马逊，古希腊神话中的女战士

### 254. Amsterdam (阿姆斯特丹): 阿姆斯特尔河上的大坝

阿姆斯特丹（Amsterdam）是荷兰的首都和最大城市，其名称源于 Amstel dam (阿姆斯特尔河大坝)，这表明了该城市的起源：一个位于阿姆斯特尔河上的水坝，即今水坝广场所在。水坝广场位于阿姆斯特丹老城区的中心，是阿姆斯特丹的地标志性建筑。

Amsterdam: [,æmstə'dæm] n. 阿姆斯特丹 (荷兰首都，美国纽约东部城市)

### 255. Athens (雅典): 雅典娜之城

雅典（Athens）是希腊的首都，其名来自古希腊神话中智慧女神雅典娜（Athena）的名字。据说，很久以前，希腊人在爱琴海边建立了一座新城，雅典娜和海神波塞冬都希望成为这座城的保护神。他们互不相让，争吵起来。后来，宙斯裁定，谁能给这座城市一件最好的礼物，该城就归属谁。波塞冬用三叉戟敲了敲岩石，从里面跑出了一匹象征战争的战马。而雅典娜用长矛一击岩石，石头上生长出一株枝叶繁茂、果实累累的橄榄树。橄榄树象征着和平与丰收，人们欢呼起来。于是，雅典娜成为了这座城的保护神。人们也就用她的名字将这座城命名为 Athens (雅典)，并将橄榄树栽满这座城市的大街小巷。

Athens: ['æθənz] n. 雅典（希腊首都）

Athena: [ə'θi:nə] n. 雅典娜（智慧与技艺的女神）

#### 256. Atlanta (亚特兰大): 大西洋之城

亚特兰大 (Atlanta) 是美国乔治亚州首府，其地名来自 Atlantic (大西洋)。但实际上，亚特兰大距离大西洋尚有 300 多公里。美国还有一个城市叫做 Atlantic City (大西洋城)，位于新泽西州，濒临大西洋，这才是真正的“大西洋之城”。

Atlanta: [æt'læntə] n. 亚特兰大（美国城市）

#### 257. Birmingham (伯明翰): 贝奥尔马人的家园

伯明翰 (Birmingham) 是仅次于伦敦的英国第二大城市，位于英格兰中部，被称为“英格兰的大心脏”。该地名源自古英语，前半截 birming 来自 Beorma (贝奥尔马人，一个已经消失的盎格鲁-撒克逊部落)，后半截 ham 等于现代英语单词 home (家)，合起来意思就是“贝奥尔马人的家园”。类似的地名还有 Nottingham (诺丁汉，“诺丁人的家”)。

Birmingham: ['bɜːmɪŋ,hæm] n. 伯明翰（英国一座城市）

Nottingham: ['nɒtɪŋəm] n. 诺丁汉（英国一城市）

#### 258. California (加利福尼亚): 热火炉

美国加州的名称 California 来自西班牙作家 Garcia Ordonez de Montalvo 所编写的探险小说中虚构的一处地名，由西班牙语 Caliente (热) 和 Fornalla (火炉) 结合而成，字面意思就是“热火炉”。在小说中，California 是一个气候炎热且干燥的地方。西班牙探险家埃尔南多·科尔蒂斯来到墨西哥和美国的西海岸，就把下加利福尼亚湾以西的炎热干燥的土地当作了小说中的 California，便以此命名。

California: [,kælɪfənɪə] n. 加利福尼亚（美国一个州）

#### 259. Cambridge (剑桥): 格兰塔河上的桥

剑桥 (Cambridge) 是英国剑桥郡首府，剑桥大学所在地。它原本是英格兰东部一座小镇，紧挨着一条名叫 Granta (格兰塔) 的河流。875 年以前，河上修建了一座桥，称为 Granta

bridge, 后来拼写逐步演变为 Cambridge。

Cambridge: ['kembridʒ] n. 剑桥（英国城市）；坎布里奇（美国马萨诸塞州城市）

#### 260. Carolina (卡罗来纳): 查理一世的土地

美国的南卡罗来纳州和北卡罗来纳州在历史上曾经同属一块殖民地，称为 Carolina (卡罗来纳)，以英国国王查理一世 (Charles I) 命名。男子名 Charles (查理，查尔斯) 在拉丁语中拼写为 Carolus。Carolina (卡罗来纳) 便由此而来。

Carolina: [kærə'lainə] n. 卡罗莱纳州（在美国东南部）

#### 261. Cincinnati (辛辛那提): 纪念国父的辛辛那提协会

辛辛那提 (Cincinnati) 美国中部俄亥俄州西南部城市，一开始叫 Losantiville。1790 年，当地政府首领 Arthur St. Clair 将其更名为“辛辛那提”(Cincinnati)，以纪念“辛辛那提协会”。该协会是一家退伍军人兄弟会，成立于 1783，创办者为参加过美国独立战争的军官们。协会名词 Cincinnati 源自古罗马时期著名统帅和民族英雄辛辛纳图斯 (Cincinnatus) 的名字。他曾经在外敌入侵时临危受命，担任独裁官，率领罗马人击退敌人，成功后解甲归田，将权力归还至人民。因此，美国的国父华盛顿也被称为 Cincinnati (辛辛那提)。“辛辛那提协会”的名称便是对华盛顿的敬意。

Cincinnati: [sɪnsə'næti] n. 辛辛那提（美国俄亥俄州西南部城市）

#### 262. Colorado (科罗拉多): 红色的河

美国的科罗拉多州 (Colorado) 之名源自当地一条大河科罗拉多河的名字。这条河流因为富含粘土沉积物，河水显红色，因此被早期到达当地的西班牙人叫做 Rio Colorado，意思是“红色的河”。西班牙语 colorado 等于英语中的 colored (有颜色的)，是西班牙语动词 colorar (染色) 的过去分词形式，而后者来自拉丁语动词 colorare (染色)。

Colorado: [kʌlə'rɑ:dəʊ] n. (美) 科罗拉多；(美) 科罗拉多河

#### 263. Coventry (考文垂): 考文家的树

英国城市考文垂 (Coventry) 的名字来自古英语 Couentre，由古英语男子名 Cofan (考

文) 和 tree (树) 构成, 字面意思就是“考文家的树”。这个地方原本可能是界标所在地或公众集会场所, 以树为标识, 故此得名。

Coventry: ['kɒvəntri] n. 考文垂

#### 264. Derby (德比): 鹿庄

德比郡 (Derby) 是英国中部的一个郡, 历史上曾经被北欧海盗占领, 被划分至丹麦区 (受丹麦人管辖、实行丹麦法律的地区), 因此其地名中留有明显的北欧语痕迹。Derby 在古英语中拼写为 Deorby, 前半截 deor 等于 deer (鹿), 后半截则是来自古斯堪的纳维亚语的后缀-by (村庄、居住点)。中世纪时北欧海盗入侵该地区后, 发现该地区有成群的鹿, 便以此为名, 字面意思就是“鹿庄”。类似的地名还有 Rugby (拉格比, “拉格庄”)。

Derby: ['də:bɪ] n. 德比 (英国中部的都市); 德比赛马; 大赛马

#### 265. Detroit (底特律): 狹長的水道

底特律 (Detroit) 是美国密歇根州的最大城市, 汽车之城。它的名字来自法语, 源自拉丁语 districtum (拉紧、约束), 与英语单词 district (辖区、行政区) 同源。底特律濒临圣克莱尔湖和伊利湖之间的狭长水道, 因此得名。

Detroit: [di'trɔɪt] n. 底特律 (美国一座城市)

district: ['distrɪkt] n. 区域; 地方; 行政区

#### 266. Dublin (都柏林): 黑色的池塘

爱尔兰的首都都柏林 (Dublin) 的名称来自爱尔兰语, 由 dubh (黑色的) 和 linn (池塘) 组成, 字面意思就是“黑色的池塘”。这是因为以前在 Poddle 河和丽妃河 (River Liffey) 的交汇处有一池深色的湖水, 因而人们就把这座城市命名为“黑色池塘”。

Dublin: ['dʌblɪn] n. 都柏林

#### 267. Edinburgh (爱丁堡): 斜坡上的要塞

爱丁堡 (Edinburgh) 是英国著名的文化古城、苏格兰首府。它原本被称作 Din Eidyn, 来自凯尔特语, 意思是“斜坡上的要塞”。后来前半截 Din 逐渐消失, 词尾增加了英语中表

示“要塞、堡垒”的后缀-burgh，最终演变成了 Edinburgh。

Edinburgh: [edinbərə] n. 爱丁堡（英国城市名）

#### 268. Florida (佛罗里达): 鲜花盛开的

1512 年，西班牙探险家胡安·彭斯·德·里昂首次乘船抵达北美洲的佛罗里达海岸。那天正好是复活节，且又是周日。这样的日子在西班牙中称为 Pascua Florida (鲜花盛开的复活节)。因此，里昂便将该地区称为 Florida，源自拉丁语 floridus (花的、绚丽的)，与 flower (鲜花)、flourish (繁荣、兴旺)、flour (面粉) 等同源。

Florida: ['flɔridə] n. 佛罗里达 (美国东南部的州)

flower: ['flaʊə] n. 花；精华 vi. 成熟，发育；开花；繁荣；旺盛 vt. 使开花；用花装饰

flourish: ['flɔ:riʃ] n. 兴旺；茂盛；挥舞；炫耀；华饰 vt. 夸耀；挥舞 vi. 繁荣，兴旺；

茂盛；活跃；处于旺盛时期

flour: ['flaʊə] n. 面粉；粉状物质 vt. 撒粉于；把…磨成粉

#### 269. Frankfurt (法兰克福): 法兰克人涉水而过的浅滩

法兰克福 (Frankfurt) 正式全名为：美因河畔法兰克福 (Frankfurt am Main)，以便与位于德国东部的奥得河畔法兰克福 (Frankfurt an der Oder) 相区别。是德国第五大城市，德国乃至欧洲重要工商业、金融和交通中心，位于德国西部的黑森州境内，处在莱茵河中部支流美因河的下游。

Frankfurt am Main (美因河畔法兰克福) 的含义是“法兰克人在美因河涉水而过的浅滩”。法兰克人 (Frank) 是古日耳曼人的一支，Furt 在德语中即为浅滩，等于英语单词 ford。相传查理曼大帝与萨克森人征战时，在大雾天循小鹿踪迹过河，后在此建城纪念。

Frankfurt: ['fræŋkfət] n. 法兰克福市 (德国城市)

ford: [fɔrd] n. 浅滩 vi. 涉水而过 vt. 涉过；徒步

#### 270. Georgia (佐治亚): 乔治二世的土地

佐治亚州 (Georgia) 早期为印第安人聚居地，最初为西班牙人发现。1733 年英国移民于此地开垦，是英国最初在北美建立的第 13 个殖民地，以英王乔治二世的名字命名。该州名称与中亚国家格鲁吉亚重名。

Georgia: [dʒɔ:dʒə] n. 乔治亚州；格鲁吉亚

### 271. Greenwich (格林威治)：绿树成荫的港口

格林威治 (Greenwich) 是英国大伦敦 (the Greater London) 的一个区，设有英国皇家天文台，1884 年在华盛顿召开的国际经度会议决定以经过格林威治的经线为本初子午线，作为世界计算时间和地理经度的起点。格林威治的地名 Greenwich 来自古英语，由 green (绿色的) 和 wich (港口、交易场所) 组成。类似地名有 Sandwich (三明治，“多沙的港口”) 等。

Greenwich: ['grɛnɪtʃ; 'grɪnwtʃ] n. 格林威治

Sandwich: ['sænwɪtʃ] n. 三明治；夹心面包 vt. 夹入；挤进；把...做成三明治

### 272. Indiana (印第安纳)：印第安人的土地

印第安纳州 (Indiana) 位于美国中部，州名由 Indian (印第安人) 和表示地名的后缀-ana 组合而成，表明这曾经是印第安人的土地。该地早期为印第安人中的阿尔冈昆、易洛魁、波塔瓦托米、特拉华等部族的居住地。18 世纪下半叶，当地印第安人与英、美、法等国白人移民之间的战争曾持续多年。1794 年，印第安部落被迫让出他们世代居住的东部地区。到 19 世纪 30 年代时，这里连一个印第安人也没有了。

Indiana: [,indi'ænə] n. 印第安纳州 (美国中部的州)

Indian: ['ɪndiən] adj. 印度的；印第安人的；印第安语的 n. 印度人；印第安人；印第安语

### 273. Las Vegas (拉斯维加斯)：肥沃的青草地

拉斯维加斯 (Las Vegas) 是美国内华达州最大的城市，全球闻名的“赌城”。它的名字来自西班牙语，其中的 las 是阴性的复数冠词，相当于英语定冠词 the，vega 的意思是“肥沃的青草地”。拉斯维加斯是周围荒凉的石漠与戈壁地带唯一有泉水的绿洲，故此得名。

Las Vegas: [,la:s'veigəs] n. 拉斯维加斯

#### 274. Liverpool (利物浦): 满是泥沙的池塘

利物浦 (Liverpool) 是英格兰西北部的一个港口城市，其名称来自古英语，前半截 live- 来自古英语 lifer (浑浊的、泥沙多的)，后半截 pool 的意思是“池塘”。利物浦位于默西河入海口，河水随海潮涨落，带来大量泥沙，浑浊不清，故此得名。

Liverpool: ['livəpu:l] n. 利物浦

#### 275. London (伦敦): 伦迪洛斯的地方

英国首都伦敦 (London) 的名称来自拉丁语 Londinium，是古罗马人对当年的那个小镇的称呼。这个名称可能源自凯尔特语。关于它的含义，尚无定论，被大部分人接受的说法是“伦迪洛斯 (Londinos) 的地方”。伦迪洛斯 (Londinos) 是凯尔特人名，含义是“狂野者”。

London: ['lʌndən] n. 伦敦

#### 276. Los Angeles (洛杉矶): 天使之城

洛杉矶 (Los Angeles) 位于美国加利福尼亚州西南部，是加州第一大城市。1771 年，西班牙的传教士将这里的一个小村落改为了传教据点，称其为 El Pueblo de Nuestra Señora la Reina de los ángeles del Río de Porciúncula (波塞昂库拉河之天使的传教站)。因这个地名太复杂，后来简称为 Los Angeles。这里的 los 等于英语定冠词 the, Angeles 等于英语单词 angel (天使)。

Los Angeles: [lɒs'ændʒələs; -li:z] n. 洛杉矶

angel: ['endʒl] n. 天使；守护神

#### 277. Louisiana (路易斯安那): 路易十四的土地

1682 年，法国贵族拉萨尔划船沿密西西比河而下，声称整个密西西比河流域为法国所有，并命名为 Louisiana (路易斯安那)，以纪念法王路易十四。Louisana 由 Louis (路易斯) 和表示地名的后缀-ana 组合而成，字面意思就是“路易 (十四) 的土地”。1803 年，拿破仑将这一块殖民地卖给美国。美国将其分割为若干州，而把密西西比河口这个州仍然称为 Louisiana (路易斯安那)。

## 278. Manchester (曼彻斯特): 罗马人在曼的要塞

曼彻斯特 (Manchester) 是英国主要城市，历史悠久。早在公元 79 年罗马人就曾在这里建立要塞。它的名称由古凯尔特地名 man (曼) 和古英语单词 chester (要塞) 组成，表示它是罗马人在“曼”这个地方建立的要塞。其中，chester 在很多英国地名中出现，它源自拉丁语 castrum (城堡、要塞)，与英语单词 castle (城堡) 同源。类似地名还有 Winchester (温彻斯特)、Leicester (莱斯特) 等。Lancaster (兰卡斯特) 等。

Manchester: ['mæntʃɪstə] n. 曼彻斯特

castle: ['kæsl] n. 城堡；象棋中的车 vt. 置…于城堡中；筑城堡防御

Winchester: ['wɪn,tʃɪstə] n. 温彻斯特 (英格兰南部城市)

Leicester: ['lestə] n. 莱斯特 (英国中部城市)；莱斯特郡 (英国英格兰中部的郡名)

## 279. Maryland (马里兰): 玛丽亚的土地

马里兰州 (Maryland) 是以英王查理一世之妻玛丽亚皇后之名命名，由 Mary (玛丽) 和 land (土地) 组成，字面意思就是“玛丽亚的土地”。

Maryland: ['mærilænd] n. 马里兰 (美国州名)

## 280. Melbourne (墨尔本): 英国首相墨尔本子爵

澳大利亚的第二大城市墨尔本原本叫做 Bearbrass，1837 年为了纪念当时的英国首相威廉·兰姆——第二代墨尔本子爵，便命名为 Melbourne (墨尔本)。Melbourne 的本意是“磨坊的水流”。

Melbourne: ['melbən] n. 墨尔本

## 281. Memphis (孟菲斯): 古埃及首都

孟菲斯 (Memphis) 是美国田纳西州的城市，位于密西西比河岸边。这个名字是安德鲁·杰克逊总统亲自取的，依据就是这座城市依着大河的地势，和埃及尼罗河畔的孟菲斯 (古埃及首都) 很相似。

Memphis: ['memfɪs] n. 孟斐斯 (古埃及城市)；孟菲斯市 (美国田纳西州城市名)

## 282. Montana (蒙大纳): 山区

美国蒙大纳州主体位于落基山脉上，故在西班牙语中被称为 **Montana** (山区)，源自拉丁语 *montanus* (山)，与英语单词 *mountain* (山) 同源。

**Montana:** [mən'tænə] n. 蒙大纳 (美国州名)

## 283. Montreal (蒙特利尔): 皇家山

蒙特利尔 (Montreal) 是加拿大第二大城市，名字源自城市所在丘陵之名，由法语 *mont* (山) 和 *real* (皇家) 构成。1534 年，最早发现加拿大的法国探险家雅克·卡蒂亚为了纪念法国国王法兰西斯一世，将这座小山命名为 **Montreal** (皇家山)。后来，围绕这座小山发展出一座城市，便以此山之名来命名整座城市。

**Montreal:** [mɔ̃trɪ'ɔ:l] n. 蒙特利尔 (加拿大东南部港市)

## 284. Nevada (内华达): 雪山

内华达州 (Nevada) 是美国西部的一个州，名称源于该州境内主要的山脉 **Sierra Nevada** (内华达山脉)。单词 **Nevada** 来自西班牙语，是 *nevado* (雪的) 的阴性形式。后者由 *nev* (雪) 加 *ado* (过去分词形式) 组成，意思就是“积雪的”。内华达山脉海拔较高，山顶终年积雪不化，故此得名。

**Nevada:** [nə'vedə] n. 内华达 (美国州名)

## 285. Newcastle (纽卡斯尔): 新的城堡

纽卡斯尔 (Newcastle) 是英格兰北部的政治、商业和文化中心。诺曼底公爵威廉征服不列颠后，他的大儿子罗伯特率军来到泰恩河畔，镇守北部边塞，在这襟山带河的要地修起一座城堡，起名叫 **Newcastle** (新城堡)。这就是纽卡斯尔市名的来历。

**Newcastle:** ['nu:kæsəl] n. 纽卡斯尔 (英国港市)

## 286. New Jersey (新泽西): 新的泽西岛

泽西 (Jersey) 是英吉利海峡里的一个岛屿的名称，空间上靠近法国，但却是英国的三处皇室直属地之一。17 世纪来到此地的总督里，有一位来自泽西岛，因此把这里叫做 **New**

Jersey (新泽西)。

287. New York (纽约): 新的约克郡

1664 年，约克公爵 (Duke of York) 从荷兰人手中夺下了纽约。英王将这片土地赐予了他，并根据他在英国的原封地约克郡 (Yorkshire)，将这片原本叫做新阿姆斯特丹的地方命名为 New York。

288. Oxford (牛津): 牛群涉水而过之处

牛津 (Oxford) 是英国的历史文化古城，拥有著名的牛津大学。它位于泰晤士河和柴威尔河的交汇处，当时河水不深，用牛拉车即可涉水而过，由此得名 Oxford (牛津)。Oxford 来自古英语，其中的 ox 指“牛”，ford 指“浅滩、涉水而过之处”，合起来就是“牛群涉水而过之处”。

Oxford: ['oksfəd] n. 牛津大学；牛津 (英国城市)

289. Pennsylvania (宾夕法尼亚): 佩恩家的森林

1664 年英国约克公爵战败荷兰人，夺取了今宾夕法尼亚地区。1681 年英王查理二世签署特许状，把这块地方送给舰队总司令小威廉·佩恩 (William Penn)，以偿还所欠他父亲威廉·佩恩爵士的 16000 镑债款。威廉·佩恩将这一地区命名为 Pennsylvania，由其姓氏 Penn 和 Sylvania (树林) 组成，意思就是“佩恩家的树林”。

Pennsylvania: [,pənsəl'venɪə] n. 宾夕法尼亚州 (美国州名)

290. Philadelphia (费城): 兄弟之爱

费城 (Philadelphia) 宾州的最大城市。建城者是贵格会的领袖威廉·佩恩，最初是他在北美宣传贵格会的基地。贵格会是一个入会简单、崇尚平等、生活简朴、强调宽容和爱的基督教教派。正因如此，威廉·佩恩把这个新城市命名为 Philadelphia。这个词来源于希腊语，由 philos (爱) 和 adelphos (同胞、兄弟) 组成。adelphos (同胞、兄弟) 由前缀 a- (一起) 和 delphos (子宫) 组成，字面意思就是“同一个子宫”。

Philadelphia: [,filə'delfiə; -fiə] n. 费城 (美国宾夕法尼亚州东南部港市)

291. Plymouth (普利茅斯): 普利姆河的入海口

普利茅斯 (Plymouth) 是英国西南部一座海港城市，位于普利姆河 (Plym) 的入海口之处，故此得名。

Plymouth: ['pliməθ] n. 普利茅斯

292. Porto (波尔图): 港口

波尔图 (Porto) 是葡萄牙北部一个面向大西洋的港口城市，葡萄牙的国名与波酒都源于这城市。它的名字 Porto 来自拉丁语 portus (port, 港口)，说明它最初就是一个港口。

Porto: ['pɔrtu] n. 波尔图 (葡萄牙港口)

293. Seattle (西雅图): 当地酋长希尔斯

西雅图是美国太平洋西北区最大的城市。它的名字来自原住民酋长希尔斯 (Sealth)。当最早的殖民者于 1850 年前后抵达此地时，希尔斯酋长曾给予他们保护和友谊。西雅图的拓荒者们为表示尊重，就直接用酋长希尔斯 (Sealth) 的名字来命名这个城镇。这中间因为一些口语误传，最后便成为 Seattle (西雅图)。

Seattle: [si'ætl] n. 西雅图

294. Sheffield (谢菲尔德): 谢尔菲河畔的田野

谢菲尔德 (Sheffield) 位于英国的中心，坐落于南约克郡，是英国的第四大城市。这座城市的名字 Sheffield 来自穿过该市的 Sheaf (谢尔菲) 河，含义就是“谢尔菲河畔的田野”。

Sheffield: ['ʃefi:ld] n. 谢菲尔德 (英国城市)

295. Vermont (佛蒙特): 绿山

源自法语，由 ver (绿色的) 和 mont (山) 组成。当时法国人初到此处时，阿巴拉契亚山的植被特别茂盛，一眼望去，四处都郁郁葱葱，因此有了这个名字。

Vermont: [və:'mɔnt] n. 佛蒙特州

## 296. Virginia (弗吉尼亚): 童贞女王的土地

英国女王伊丽莎白一世因终身未嫁被称作“童贞女王”(Virgin Queen)。1607年英国在北美沿海的詹姆斯敦建立起第一块殖民地。为了向伊丽莎白女王致敬，便将其命名为Virginia，即“童贞女王的土地”。

Virginia: [və(:)'dʒinjə] n. 弗吉尼亚 (女子名); 弗吉尼亚州 adj. 弗吉尼亚州的  
virgin: ['vɜ:dʒɪn] adj. 处女的; 纯洁的; 未经利用的, 处于原始状态的 n. 处女

## 297. Westminster (威斯敏斯特): 西边的修道院

威斯敏斯特 (Westminster) 是英国大伦敦区一个自治市，同时也是伦敦一教堂的名称。Westminster 中的 minster 来自拉丁语，等于 monastery (修道院)。所以它的字面含义就是“西边的修道院”。

Westminster: ['west,mɪnstər] n. 威斯敏斯特

## 二、 生活篇

### (一) 一日三餐名称的由来

298. breakfast (早晨): 打破斋戒的一顿饭

有很多人相信，短暂地禁食有益于身体健康。因此，很多宗教以及地方习俗中都有“斋戒”(fast)的做法，如佛教就讲究“过午不食”，即过了中午就不应该再吃饭。这种做法当然是不科学的。古代西方人则认为夜晚不应该进食，直到第二天早晨方可进食，所以早晨这顿 breakfast，字面意思就是“打破斋戒的一顿饭”。

breakfast: ['brekfəst] n.早餐 vt.为……提供早餐 vi.吃早餐

299. brunch (早午餐): 早餐和午餐的混合

很多上班族在周末时喜欢睡懒觉，睡到上午 9 点左右才起床，然后在 10、11 点左右吃饭。这顿饭比早餐晚，又比午餐早，在英语中叫做 brunch，其实就是 breakfast(早餐)和 lunch(午餐)的组合，可以译为“早午餐”或“晚早餐”。据考证，这个词最早于 1895 年出现在英国刊物《猎人周刊》上，由英国作家 Guy Beringer 在其文章“Brunch: A Plea”(早午餐，一份邀请)中创造。也有人认为，这个词最早出现在英国大学生的俚语中。

brunch: [brʌntʃ] n.早午餐

300. supper (晚餐): 浸泡在汤汁里的面包

来自古法语名词 soper (晚餐)，源自原始日耳曼语 sup-，与单词 soak (浸泡) 同源，原本指浸泡在汤汁里的面包。同源单词还有 sop (面包片) 及 soup (汤) 等。

古人晚餐一般不如午餐那么正式，通常吃一些浸泡在汤汁里的面包就行了。所以单词 supper 就衍生出“晚餐”之意。

supper: ['sʌpə] n. 晚餐，晚饭；夜宵

301. dessert (甜点): 收拾餐桌后再吃的东西

在西方，人们喜欢在餐后吃甜食或甜点心，表示甜食或甜点心的英语单词 dessert 的本意就是“收拾餐桌以后吃的”。dessert 源自法语，原为法语动词 desservir 的过去分词形式，

而 desservir=des（等于英语否定前缀 un）+servir（等于英语中的 serve，上菜），字面意思就是“收拾桌子”。收拾完桌子后再吃的自然就是甜食了。

dessert: [dɪ'zɜ:t] n. 餐后甜点，甜食

### 302. dish (一盘食物): 盛食物的盘子

来自古英语，源自拉丁语和希腊语，本意是“盘子”，与单词 disk (圆盘、磁盘) 同源。原本是指盛食物的盘子，但从 15 世纪中期开始表示“一盘食物”。

dish: [dɪʃ] n. 盘；餐具；一盘食物

### 303. potluck (家常便饭): 靠运气吃的饭

过去一家人从一个大锅 (pot) 里吃菜。如果来了不速之客，来不及另外做菜，就只能一道吃这锅菜，客人的口福要看运气 (luck)。所以在英语中用 potluck 指并非特意准备的家常便饭。美国人把每人各带一个菜的聚餐形式称为 potluck dinner，简称 potluck，中文翻译为“百乐餐”。之所以将这种聚餐称为 potluck dinner，也是因为大家口味和手艺各不相同，能否吃到可口的菜全凭运气。

potluck: ['pɒtlʌk] n. 百乐餐，家常便饭

## (二) 常见蔬菜瓜果名称的由来

### 304. acorn (橡子): 中世纪时用来喂猪的坚果

英语单词 acorn 原本指的是林木所结的任何一种坚果。它在古英语中写作 acern，由 acer (空旷土地) + n (nut, 坚果) 构成，字面意思就是“空旷土地中的坚果”。其中 acer 就是单词 acre (英亩) 的词源。中世纪时，欧洲人在空旷林地里养猪，橡子是猪所吃的主要食物，因此 acorn 后来专指“橡子”。直到现在，著名的西班牙黑毛猪在屠宰前 5 个月必须放牧在纯天然的橡树林下，以树上跌落的橡子为食。

acorn: ['eɪkɔ:n] n. 橡子，橡实

acre: ['eɪkə] n. 土地，地产；英亩

### 305. apricot (杏): 早熟的水果

杏最早发源于中国，经丝绸之路传入欧洲。古罗马人第一次看到杏时，还以为它是一种桃子。因为杏比桃成熟得更早，所以古罗马人用拉丁语称其为 *praecoquum* (早熟的，是单词 *precocious* 的词源)。该拉丁语历经拜占庭式希腊语、阿拉伯语、葡萄牙语和西班牙语，最终演变成了英语单词 *apricot* 中的 *pricot*，而词首的 *a*-则源自阿拉伯语定冠词 *al-* (等于英语中的 *the*)。英语单词 *apricot* 的正确分割方式应该是 *a* (定冠词) +*pri* (=pre, 提前) +*cot* (=cooked, 成熟的)。同源单词有 *precocious* (早熟的)。

*apricot:* ['eprɪkət] n. 杏，杏子；杏树；杏黄色 adj. 杏黄色的

*precocious:* [pri'kɔʃəs] adj. 早熟的；过早发育的

*cook:* [kʊk] v. 烹调，煮 n. 厨师，厨子

### 306. avocado (鳄梨): 形如睾丸的美洲水果

*avocado* (鳄梨) 是一种美洲的热点水果，在当地语言中称为 *ahuacatl*，意为“睾丸”，因其果形似睾丸，而且据说能激发男人的性欲。西班牙探险家科尔特斯 (Hernando Cortes) 等人第一次来到美洲时，当时的美洲阿兹特克人的皇帝蒙提祖马二世 (Montezuma II) 曾以鳄梨招待他们，并向其详细解释这种水果的名称及其由来。鳄梨传入欧洲后，立即成为人们特别喜爱的水果，它的原名 *ahuacatl* 一词在西班牙语中逐渐演变为 *avocado*，并于 17 世纪传入英语。英国人觉得 *avocado* 一词难以理解，便给它取了个俗名叫做 *alligator pear* (鳄梨)，因为它的原产地美洲还是短吻鳄 (*alligator*) 的故乡。汉语名称“鳄梨”便是由此而来。

*avocado:* [,ævə'kədo] n. 鳄梨，牛油果

### 307. banana (香蕉): 形如手指的水果

关于英语单词 *banana* 的词源，有不同说法。大部分学者认为它来自西非某地方言，由葡萄牙人和西班牙人传入欧洲。但也有学者认为，该词来自阿拉伯语，本意是“手指”，用来称呼这种长得像手指的水果。

*banana:* [bə'nænə] n. 香蕉

308. broccoli (西兰花): 有很多小苗芽的蔬菜

英语单词 **broccoli** (西兰花) 来自意大利语, 是 **brocco** (小钉子、突出物) 的指小形式。后者源自拉丁语 **broccus** (尖的、突出的), 同源单词有 **broach** (钻头、凿子) 等。西兰花之所以得名如此, 是因为它有很多小苗芽。

**broccoli:** [ˈbrɒkəli] n. 花椰菜; 西兰花

**broach:** [broʊtʃ] n. 钻头; 凿子; 胸针 vt. 提出; 钻孔; 开始讨论; 给…开口

309. cabbage (卷心菜): 形似人头的蔬菜

在英语中, 表示“卷心菜”的单词 **cabbage** 的原意是“**head**”(头颅)。它来自法语 **caboche** (头), 同拉丁语 **caput** (头) 有亲缘关系。显然, 这种菜是因其形似人头而得名的。它是最古老的蔬菜之一, 其种植史已有四千多年。在希腊神话中, 卷心菜被说成是主神宙斯头上的汗珠变成的。

**cabbage:** [ˈkæbɪdʒ] n. 卷心菜, 洋白菜

310. coconut (椰子): 底部有鬼脸的热带水果

在西班牙及葡萄牙神话中, 有一个可怕的妖怪叫做 **coco**, 他长着一个南瓜头, 面目可怖。家长们经常用它来吓唬小孩。在口语中, **coco** 表示“鬼脸、骷髅”。当葡萄牙殖民者到达太平洋岛屿时, 他们发现岛上有很多椰树, 所结果实的底部有三个凹陷处, 看上去像个鬼脸, 所以就用 **coco** 来命名, 将其称为 **coconut**, 字面意思就是“鬼脸坚果”。

**coconut:** [kəʊkənət] n. 椰子, 椰子肉

311. corn (玉米): 北美殖民者对美国玉米的误称

英语单词 **corn** 在英国和美国的含义相差甚远, 值得注意。在英国, **corn** 泛指“谷物”。具体来说, 在英格兰指的是“小麦”, 在苏格兰和爱尔兰指的是“燕麦”。17世纪时, 英国殖民者来到美洲大陆时, 看到当地印第安人种的玉米, 将其称为“**india corn**”。其实在英语中表示“玉米”的单词是 **maize**, 但由于当时在新英格兰地区玉米是唯一的粮食作物, 因为殖民者习惯将其称为 **india corn**, 后来缩略为 **corn**, 而原本表示“玉米”的 **maize** 一词反而很少使用。

corn: [kɔ:n] n. (美)玉米, (英)谷物, (皮肤)鸡眼 vt. 腌, 使成颗粒

312. cranberry: 蔓越莓

由 cran (=crane, 鹤) 和 berry (浆果) 组成, 字面意思就是“鹤莓”。之所以得名如此, 是因为蔓越莓开花时, 花朵很像鹤的头和嘴。

cranberry: ['kræn'bəri] n. 蔓越莓

313. garlic (蒜): 既像韭葱又像矛头的蔬菜

在古代和中世纪, 人们把蒜当作护身符带在身上避邪。古罗马人把蒜吊在大门上方使妖巫不敢走近。蒜的英文名称 garlic 在古英文中拼作 garleac, 由 gar (spear, 矛) 和 leac (leek, 韭葱) 组合而成。之所以得其名是因为蒜苗形似韭葱, 其小鳞茎又形似矛头。

garlic: ['ga:lik] n. 大蒜, 蒜头

garlicky: ['garlki] adj. 大蒜似的; 有大蒜味的

314. grape (葡萄): 用钩子采摘的水果

古英语中表示“葡萄”的单词原本是 winberige (wine berry, 葡萄树的果实)。诺曼征服后, 诺曼底贵族将法语中对葡萄的称呼 grape 带入英语中。该词的源头是原始日耳曼语单词 krappon (钩子), 由此衍生出动词 graper (用钩子采摘), 最后衍生出法语名词 grape (用钩子采摘的水果)。

grape: [grep] n. 葡萄

315. lemon (柠檬): 梵语中对柠檬的称呼

柠檬最早产自印度或中国西南和缅甸西南部, 在梵语中称为 nimbu, 在古代中国被称为黎檬。英语中表示“柠檬”的单词 lemon, 应该是源自梵语 nimbu, 经由波斯语、阿拉伯语、意大利语和法语, 一路传入英语, 演变成英语单词 lemon 和 lime。

lemon: ['lemən] n. 柠檬 adj. 柠檬色的

lime: [laɪm] n. 石灰; 酸橙; 绿黄色 adj. 绿黄色的

### 316. lettuce (莴苣): 能分泌乳汁般汁液的蔬菜

lettuce (莴苣) 是一种十分常见的蔬菜，其茎部称为“莴笋”，叶子称为“生菜”。单词 lettuce 来自拉丁语 lactuca，源自 lactis (乳汁)，同源词有 lactate (分泌乳汁、喂奶)。莴苣之所以得此名，是因为莴苣茎部切开后，能分泌状如乳汁的白色汁液。

lettuce: ['letɪs] n. 莴苣，莴笋，生菜

lactate: [læk'tet] vi. 分泌乳汁，喂奶

### 317. mango (芒果): 芒果树所结的果实

印度人最早发现了野生芒果树，并将其栽培成果实可食用的芒果树，还用它来遮蔽热带的骄阳，距今已有 4000 多年的历史了。英语中表示“芒果”的单词 mango 来自葡萄牙语，源自印度南部的泰米尔语 mankay，由 man (芒果树) +kay (果实) 组成，意思就是“芒果树所结的果实”。

mango: ['mæŋgə] n. 芒果

### 318. nectarine (油桃): 西方人心目中的仙桃

在中国神话传说中，有一种仙桃称为“蟠桃”，食用后可以延年益寿，长生不老。西王母每年过生日时，就会举办盛大的“蟠桃会”，用这种仙桃来款待众仙。无独有偶，在英语中，有一种桃子也被称为“仙桃”，那就是油桃，一种果皮光滑无茸毛的桃。在英语中，这种桃被称为 nectarine，由 nectar 加后缀-ine (像……一样) 组成，字面意思就是“像 nectar 一样的 (水果)”。nectar 是古希腊神话中诸神饮用的饮品，有长生不老之功效。可将西方人心目中的“仙桃”原来是油桃。

nectarine: [nɛktə'rɪn] n. 油桃；果皮光滑无茸毛的桃

nectar: ['nɛktə] n. 花蜜；甘露；琼浆玉液；神酒；美味的饮料

### 319. olive (橄榄): 用来生产油的植物

在古希腊时期，橄榄油是最常见的油，由橄榄树所结果实压榨而来。因此，英语中表示“橄榄”的单词 olive 和表示“油”的单词 oil 其实都源自古希腊人对橄榄的称呼，所以在拼写上明显相关。

olive: ['ɔliv] n. 橄榄; 橄榄树; 橄榄色 adj. 橄榄的; 橄榄色的

oil: [ɔɪl] n. 油; 石油; 油画颜料

### 320. onion (洋葱): 多个层次紧密团结的蔬菜

英语单词 onion (洋葱) 和 union (团结) 拼写十分接近, 这是因为它们都来自同一个拉丁词源 unio (一致、统一)。洋葱被叫做 onion 是因为它由紧密团结的许多层组成。

onion: ['ʌnjən] n. 洋葱, 洋葱头

oniony: ['ʌnjəni] adj. 洋葱似的; 洋葱味的

union: ['juniən] n. 团结, 联盟, 协会, 联合

### 321. peach (桃子): 从波斯传入欧洲的水果

桃子的原产地在中国, 但是经由波斯才传入欧洲。在希腊语中, 桃子被称为 persikon malon (来自波斯的水果), 其中 persikou 是名词 Persis (波斯) 的形容词, 意思就是“波斯的”。古罗马人借用了希腊人对桃子的称呼, 转译为 malum Persicum (来自波斯的水果), 常常简略为 persica。该词进入法语后拼写演变为 pesche, 进入英语后拼写演变为 peach, 其实本意还是“波斯的”。

peach: n. 桃子, 桃树, 桃红色 adj. 桃色的, 桃子制成的

### 322. pineapple (菠萝): 形似松果的热带水果

在古代欧洲, apple 一词被用来表示任何一种树或灌木的果实。pineapple 的原意是松树 (pine) 的球果, 即“松果”。17 世纪中期, 一位意大利著名旅行家彼特罗·代拉·瓦勒 (Pietro della Valle) 的著作流传至英国。他在著作中提到, 在新大陆的热带地区有一种水果, 形状很像 pineapple (松果)。其他很多人也注意到了菠萝和松果在外形上的相似性。因此, 在英语中菠萝也被称为 pineapple, 而松果则用 pine cone 来表示。

pineapple: ['paɪn'æpl] n. 菠萝, 凤梨 adj. 凤梨科的

### 323. pomegranate (石榴): 有许多颗粒的水果

英语单词 pomegranate (石榴) 来自拉丁语 pomum granatum, 字面意思就是“有许多颗

粒的水果”，由 pome（水果）+ grenate（颗粒、纹理）构成。石榴得此名称是因为它切开后里面含有大量颗粒状的石榴籽。

pomegranate: [pə'migrænit] n. 石榴

grain: [gren] n. 粮食；谷物；颗粒；纹理 v. （使）成谷粒

engrave: [in'greɪv] vt. 使根深蒂固；把…染成木纹色 adj. 根深蒂固的

granulate: ['grænju,let] v. （使）成颗粒状；（使）表面变粗糙

granite: ['grænit] n. 花岗岩

### 324. radish (萝卜): 植物的根

我们平时所吃的萝卜，其实是萝卜的根。英语中表示“萝卜”的单词 radish 其实就是“根”的意思。它来自古英语，源自拉丁语名词 radix (根)，同源词有 radical (基础的，根本的)、radius (半径)、eradicate (根除) 等。

radish: ['rædɪʃ] n. 萝卜，小萝卜

radical: ['rædɪkl] adj. 激进的；根本的；彻底的 n. 基础；激进分子；原子团；根数

eradicate: [ɪ'rædɪket] vt. 根除，根绝；消灭

### 325. tomato (番茄): 膨胀的水果

英语中表示“番茄”的单词 tomato 来自西班牙语，源自美洲印第安人对番茄的称呼，意为“膨胀的水果”。tomato 的拼写很可能受到单词 potato (土豆) 的影响。

tomato: [tə'meto] n. 番茄，西红柿

### 326. turnip (芜菁): 圆形的萝卜

芜菁别名“大头菜”，外型酷似萝卜，地下有圆形或椭圆形直根。它的英文名称 turnip 来自古英语，由 turn (转动) 和 neep (萝卜) 组成，字面意思就是“转动而成的萝卜”。因为这种蔬菜的根茎是圆形的，就是在车床上转动削出来的。

turnip: ['tɜ:nɪp] n. 芜菁；大头菜；圆萝卜

### 327. walnut (核桃): 来自外国的坚果

英语单词 **walnut** (核桃) 和 **Wales** (威尔士) 来源相同, 由 **wal-** (外国的、非日耳曼的) 和 **nut** (坚果) 构成, 字面意思就是“外国坚果”。核桃之所以得名 **walnut**, 是因为它来自意大利和高卢地区。英国人为了将它与本土所产的榛子区分开, 就称其为 **walnut** (外国坚果)。

**walnut:** ['wɔlnət] n. 核桃, 胡桃; 胡桃木 adj. 胡桃科植物的

### 328. watermelon (西瓜): 汁液多的瓜

英语中, **melon** 可以表示各种“瓜”。表示“西瓜”的单词 **watermelon** 就由 **water** (水) 和 **melon** (瓜) 组成, 表示这种瓜果水分很多。

**watermelon:** ['wɔ:tə-mələn] n. 西瓜

**melon:** ['mələn] n. 瓜; 甜瓜; 大肚子; 圆鼓鼓像瓜似的东西

## (三) 常见食物名称的由来

### 329. bacon (培根): 用猪后臀肉腌制而成的食物

英语单词 **bacon** 指的是用盐、香料腌制或用烟熏制而成的猪肉, 是西式猪肉制品三大品种 (火腿、培根、灌肠) 之一, 其词源与单词 **back** (背、后) 相同, 本意为“猪的背部、后部的肉”, 从拼写上还能看出与 **back** 的联系。该词在 14 世纪之前既可以指熏腌肉, 也可以指新鲜肉。后来, 由于人们常常用猪的背部和后部的肉来制作培根肉, 所以 **bacon** 一词的词义缩小了, 专指经过腌制或熏制而成的猪肉。

英国的两位大哲学家罗杰·培根和弗朗西斯·培根的老祖宗都是制作培根的, 故以 **Bacon** 作为自己家族的姓氏。

**bacon:** ['beɪk(ə)n] n. 培根肉, 腌猪肉、熏猪肉

### 330. bagel (百吉饼): 圆形的面包圈

百吉饼 (**bagel**) 是一种先蒸后烤的面包圈, 是美国非常流行的一种面食。百吉饼起源于中欧。据说, 1683 年在奥地利维也纳, 一名犹太面包师创造出百吉饼, 并把它们献给波兰国王杨索宾斯基三世 (Jan III Sobieski), 以纪念国王在那一年里战胜土耳其人。传说这名

面包师把面包制作成马镫的形状，以纪念这次胜利中骑兵所发挥的关键作用。

百吉饼的英文名称 **bagel** 来自犹太人所讲的意第绪语，意思就是“圆环”，这是因为它 的形状就是一个圆圈。

**bagel:** [ˈbeɪgl] n. 百吉饼（先蒸后烤的发面圈）；（体育比赛中）零蛋

### 331. **barbecue**（烧烤）：古代海地人用来睡觉和烤肉的木架

英语单词 **barbecue** 源于美洲海地语 **barbakoa**，指的是一种由木桩支撑的木架，当地印第安土著人用它当床睡觉，也用来烧烤大块的肉，一般是烤全羊。西班牙人来到海地后，将其称为 **barbacoa**。后来经由法语进入英语，演变为英语单词 **barbecue**，表示烧烤，既可用来烧 烤架，也可表示烧烤这种做法，还可以表示烧烤食物。还可以写作 **barbeque**、**BBQ**。

**barbecue:** [ˈba:bɪkju:] n. 烤肉，烧烤野餐 vt. 烧烤

### 332. **biscuit**（饼干）：烘烤两次的干面包

古代西方人在航海时，为了解决漫长的海上旅行的饮食问题，发明了一种制作干粮的方法，就是将烘烤好的面包，回炉再烘烤一次，使其变干变脆。这样处理过的干面包就可以保 存很长时间而不会变质腐烂，特别适合长时间的海上旅程。这种烘烤两次的干面包就是 **biscuit**（饼干）的前身。

英语单词 **biscuit** 源自法语 **bescuit**，由 **bes**（twice，两次）和 **cuit**（cooked，烘烤过的）组成，字面意思就是“烘烤过两次的面包”。同源单词有 **cuisine**（烹饪），词根 **cuit-**或 **cuis-** 其实都是拉丁词根 **coc-/coct-**（cook，煮，烹饪）在法语中的变体。

**biscuit:** [ˈbɪskɪt] n. 饼干，小点心。

### 333. **bread**（面包）：一长条面包切开后的一块

面包（**bread**）是西方人最常见的主食。但是谁能知道，单词 **bread** 的本意并非“面包”，而是指面包切开后的“一块”。古英语中表示面包的单词原本是 **loaf**，而 **bread** 与单词 **break**（破裂、断开）同源，本来表示整条面包切开后的一块。但现在，单词 **bread** 常用来泛指“面 包”，而 **loaf** 反而变成了面包的量词，表示“一条”。

**bread:** [bred] n. 面包

**break:** [brek] v. 打破；突破；折断；弄坏；削弱 n. 破裂；间断；间歇

loaf: [lɒf] n. 一条(面包); 块

334. butter (黄油): 奶牛所产的奶酪

英语单词 butter (黄油) 的最终源头是希腊语 boutyron, 通常被视作一个复合词, 由 bous (奶牛) 和 tyros (奶酪) 组成, 字面含义就是“奶牛所产的奶酪”。

butter: ['bʌtə] n. 黄油; 奶油; 奉承话 vt. 涂黄油于; 讨好

335. candy (糖果): 古印度人制造的块状蔗糖

在古代欧洲, 人们利用蜂蜜来制造糖果。最先是在罗马周围的地区出现了糖衣杏仁这种糖果。制造者用蜂蜜将一个杏仁裹起来, 放在太阳底下晒干, 就可以得到糖衣杏仁。而在亚洲, 人们通过蔗糖来制造糖果。甘蔗 (sugarcane) 原本是南亚和东南亚地区独有的农作物。人们将甘蔗榨出的汁液中提炼蔗糖 (sugar)。印度人很早就掌握了从利用甘蔗制造蔗糖的工艺。波斯人从印度学会了种植甘蔗、制造蔗糖的技术, 并流传至阿拉伯, 再通过阿拉伯人传播至欧洲。

英语单词 candy 一词就反映了这种技术的传播途径。它的源头是印度的梵语 khanda, 意思是“块状蔗糖”, 是蔗糖制成品之一, 即我们中国人常说的“冰糖”。从该词演变出波斯语 qand、阿拉伯语 qandi、法语 candi 和英语单词 candy。在英国英语中, candy 仍然指用冰糖制成的糖果, 而在美国英语中, candy 可以表示任何糖果。

candy: [kændɪ] n. 糖果, 冰糖 adj. 甜言蜜语的, 新潮的 vt. 用糖煮, 使结晶为冰糖 vi. 糖煮, 结晶为冰糖

336. chocolate (巧克力): 美洲土著饮用的“苦水”

16世纪初, 西班牙探险家荷南多·科尔特斯 (Hernan Corte) 首次到达美洲时, 受到当地的阿兹特克人国王蒙特祖玛 (Moctezuma) 的殷勤款待, 第一次品尝到了一种用可可豆加水和香料制成的饮料。这种饮料在当地语言中称为 xocolatl, 意为“苦水”, 因为可可豆带有一种苦味。科尔特斯返回欧洲后, 开始种植可可树, 将可可豆磨成粉, 加入水和糖后做成饮品。这种饮品深受大众欢迎, 很快就在欧洲流传开。1847年, 巧克力饮料中被加入可可脂, 制成如今人们熟知的可咀嚼巧克力块。187年, 瑞士发明了制造牛奶巧克力的方法, 从而有了所看到的巧克力。英语单词 chocolate 就是对巧克力的美洲名称 xocolatl 的音译。

chocolate: [tʃɔkələt] n. 巧克力，巧克力色 adj. 巧克力的

337. chowder (巧达汤): 用大锅炖出来的食物

巧达汤 (chowder, 杂烩汤) 是北美渔民用海鲜制作的一种浓汤食物，说白了就是各种海鲜放在大锅里炖出来的浓汤，类似东北乱炖。巧达汤的英文名称 chowder 来自制作这种浓汤的大锅之名，法语单词 chaudière (炖锅)，最终源自拉丁语，与英语单词 cauldron (大锅) 同源。

chowder: [tʃaʊdər] n. 巧达汤；杂脍；海鲜杂烩浓汤

cauldron: ['kɔldrən] n. 大汽锅，大锅

338. cookie (曲奇): 小蛋糕

英语单词 cookie 来自荷兰语 koekje，是 koek (cake, 蛋糕) 的指小形式，意思就是“小蛋糕”。虽然 cookie 在拼写上与单词 cook (烹调) 十分接近，词源上也确实相关，但与单词 cake (蛋糕) 血缘更近。

cookie: ['kuki] n. 曲奇；饼干；小甜点

cake: [kek] n. 蛋糕

339. curry (咖喱): 与米饭一起食用的酱料

咖喱是一种由多种香料调配而成的酱料，最早源自印度，用蔬菜或肉类做成，且经常与米饭一起食用。英语中表示咖喱的单词 curry 来自印度南部的泰米尔语 kari，是当地人对这种酱料的称呼。

curry: ['kəri] n. 咖喱粉，咖喱；咖喱饭菜 vt. 用咖喱烧，给…加咖喱粉

340. doughnut (甜甜圈): 油炸面团做成的食物

英语单词 doughnut 常常被翻译为“甜甜圈”，因为它通常是环形的。这个单词由 dough (面团) 和 nut (坚果) 组成，字面含义就是“面团做成的坚果”。为什么是这样呢？原来，最早的 doughnut 的形状与现在不同，是用一小块面团裹上蜜饯等甜点，然后放到猪油中烹制而成。由于最初的形状像小果子，因此就被称为 doughnut。直到 19 世纪后期才出现中间

有洞的 doughnut，但人们已经习惯 doughnut 这个称呼了。

doughnut: ['dəʊnʌt] n.甜甜圈，炸圈饼

dough: [dəʊ] n.面团，生面团

341. frankfurter（小香肠）：德国法兰克福市所产的香肠

德国的香肠非常有名，其中德国城市法兰克福所盛产的一种小香肠更是驰名全球。在英语中这种法兰克福小香肠叫做 frankfurter，来自法兰克福的名字 Frankfurt。美国人最常吃的“热狗”（hotdog）中所夹的小香肠在传统上就是法兰克福小香肠。

frankfurter: ['fræŋkfɜ:tə] n.法兰克福香肠，热狗肠

342. ketchup（番茄酱）：用腌鱼和香料混合而成的调味品

英语单词 ketchup（番茄酱）的拼写很不规则，显然是个外来词。很多人认为它来自中国的闽南话，是闽南话中“鲑汁”的意思，指的是一种用腌鱼和香料混合而成的类似酱油一样的调味品，在闽南语中念作 ke-chiap。后来，这种调味品及其名称流传至马来群岛。英国人在马来群岛品尝到这种美味的调味品后，将其带回了欧洲，并根据其发音将其称呼为 ketchup。

ketchup 流传至欧洲后，欧洲人使用蘑菇、胡桃、小银鱼和牡蛎等各种不同原料来制作这种 ketchup。在 1873 年，H.J. Heinz 公司开始售卖用番茄制成的 ketchup。也就是从那时开始，番茄成为了制作 ketchup 的主要原料。这就是为什么 ketchup 往往被翻译为“番茄酱”的原因。

ketchup: ['ketʃəp; -əp] n.番茄酱

343. ham（火腿）：膝盖背后的弯曲部位

从词源上讲，英语单词 ham 指的是“弯曲部位”。它来自原始日耳曼语 kham-（弯曲的）。直到 16 世纪前，这个词指的都是“膝盖背后的弯曲部位”。单词 hamstring（腿筋）就显示了 ham 的原始含义。从 16 世纪中叶开始，该词含义逐渐发生变化。先是指“大腿背面”，后变成“大腿”。到 17 世纪时，它的含义已经变成“用猪等牲畜的大腿腌制加工而成的肉制品”，相当于中国的“火腿”。

ham: [hæm] n. 火腿

344. hamburger (汉堡包): 夹有汉堡牛排的三明治

汉堡 (Hamburg) 是德国的一座重要港口城市。该市出产的一种牛排享誉全球，被称为 Hamburg steak (汉堡牛排)。西方人们在吃三明治时，有些人特别喜欢在面包中夹一片汉堡牛排。久而久之，人们就将这种夹有汉堡牛排的三明治简称为 Hamburger，中文一般翻译为“汉堡包”。

hamburg: ['hæmbə:g] n. 汉堡

hamburger: [hæmbɔ:gə] n. 汉堡包，火腿汉堡

345. hotdog (热狗): 夹着腊肠狗香肠的面包

hotdog (热狗) 其实是香肠的一种搭配吃法，即用两片面包夹着一根香肠。香肠最早源自德国，尤其以法兰克福小香肠最为著名。这种小香肠流传到美国后，美国人给它起了一个别名，叫做“德希臣狗香肠” (dachshund sausage)。德希臣狗俗称“腊肠狗”，体长腿短，形似腊肠，并且又产自德国，所以美国人便用这种狗的名字来称呼法兰克福小香肠。当时，最流行的吃法是用两片面包夹着一条热香肠吃。在美国棒球赛场上，到处都有背着保温袋的小贩们在叫卖“get your hot dachshund sausage!”(快来买热乎乎的德希臣狗香肠)。1906年，一位报社漫画家塔德将这副情景画成一幅漫画。但他不知道如何拼写单词 dachshund，于是就写了个 dog (狗)。于是，小贩口中的“hot dachshund sausage”就变成了 hot dog (热狗)。没想到这一错误写法居然大受欢迎。从此以后，这种夹有香肠的面包都被统称为 hotdog (热狗)。

hotdog: ['hɒt,dɒg] n. 热狗 (面包)

346. jelly (果冻): 凝固的食物

果冻 (jelly) 是一种起源于欧洲的西式布丁甜点，广受各地小朋友的喜爱。英语中表示“果冻”的单词 jelly 来自古法语中对果冻的称呼 gelee，字面意思是“被冻住的、凝固的食物”，最终源自拉丁语动词 gelare (凝固、冻住)。英语单词 congeal (凝固) 与其同源。

jelly: ['dʒeli] n. 果冻；胶状物 vi. 成胶状 vt. 使结冻

congeal: [kən'dʒil] vi. 凝结；凝固 vt. 使…凝结；使…冻结

347. mayonnaise (蛋黄酱): 地中海小岛马翁镇所产的调味品

在地中海西部有一个叫做“米诺卡”(Minorca)的岛，岛上有一个海港小镇叫做“马翁”(Mahon)。这个岛18世纪时原本属于英国。在英法七年战争中，法军击败了驻扎在该岛的英军，占领了米诺卡岛。在马翁镇，法军司令黎塞留公爵意外品尝到当地用蛋黄和其他调料做成的一种调味品，觉得极其美味，便将这种调味品的做法带回了法国，并很快在法国及欧洲流传开，常被西方人用来调制沙拉。因为这种酱来自Mahon，人们便将其称为 mahonnaise，后缀-aise表示“产自某处”。后来，mahonnaise的拼写演变为mayonnaise并进入了英语。

mayonnaise: ['meəneɪz] n. 蛋黄酱，沙拉酱，美乃滋

348. mustard (芥末): 沉浸在未发酵葡萄汁中的调味品

芥末(mustard)是一种历史悠久的调味品。它是用芥菜的种子经过碾磨之后制成的。最早的时候，芥末是和醋混合在一起形成膏状，就像我们今天看到的芥末酱一样。但在中世纪时，曾经有一段时间，人们用酿葡萄酒过程中的一种副产品——未发酵的葡萄汁来替代醋。这种未发酵葡萄汁在拉丁语中称为 mustum，在英语中称为 must。因此，人们就将芥末和 must 混合后形成的芥末酱称为 mustard，后缀-ard 表示沉湎某物的人，如 drunkard (酒鬼)。所以 mustard 的字面意思就是沉浸在 must (未发酵葡萄汁) 中的调味品。

mustard: ['mʌstəd] n. 芥末，芥菜，深黄色

must: [mʌst] n. 未发酵葡萄汁

349. pasta (意大利面): 用面团做出来的食物

pasta (意大利面)是一个统称，泛指各种源自意大利的面食。这个英语单词来自意大利语，源自拉丁语，本意就是“面团”。英语单词 paste (浆糊)、pastry (糕点) 与其同源，因为它们都是用面团做出来的。

pasta: ['pæstə] n. 意大利面食；面团

paste: [pest] vt. 张贴，裱糊；用浆糊粘 n. 面团，膏；糊状物，浆糊

pastry: ['pestrɪ] n. 油酥点心；面粉糕饼

350. pie (馅饼): 摻杂肉食的饼

馅饼 (pie, 派) 是西方人常吃的一种面食。单词 pie 源自中古拉丁语, 本意是“裹在糕饼里的肉或鱼”。也有人认为, pie 与喜鹊 (magpie) 的原名 pie 有关, 因为喜鹊喜欢在窝里储藏各种杂七杂八的东西, 而馅饼里也掺杂有各种其他成分, 看起来就像是喜鹊的窝一样。

pie: [paɪ] n. 馅饼; 派

351. pork (猪肉): 统治英国的法国贵族对猪的称呼

在英语中有一个有趣的现象, 那就是对于猪、羊、牛等牲畜, 表示动物的单词和表示其肉食的单词相差甚远, 如 pig (猪) 和 pork (猪肉)、sheep (绵羊) 和 mutton (羊肉)、cow (牛) 和 beef (牛肉)。这是为什么? 原来, 在 11 世纪时, 法国诺曼底公爵率军入侵英格兰, 成为了英格兰的国王。从此以后, 英格兰的统治阶层变成了说法语的法国贵族, 他们在表示“猪肉”、“羊肉”、“牛肉”等食品时, 使用的是高贵的法语。这些法语单词后来逐渐进入英语, 变成对这些肉食的称呼。而负责饲养牲畜的仆人一般是英国人, 依然使用源自原始日耳曼语的古英语来称呼这些牲畜。久而久之, 就造成了表示这些动物的英语单词和表示它们的肉的英语单词的不一致。

pig: [pɪg] n. 猪

pork: [pɔ:k] n. 猪肉

sheep: [ʃi:p] n. 绵羊

mutton: ['mʌtn] n. 羊肉

cow: [kaʊ] n. 牛

beef: [bi:f] n. 牛肉

352. salad (色拉): 用盐水泡过的蔬菜

沙拉 (salad) 是西方人非常喜爱的菜肴之一, 通常由蔬菜、水果再加上一些调味酱制成。在现代, 制作沙拉时通常使用沙拉酱作为调味品, 而在古代, 制作沙拉的调味品通常就是盐水。salad 一词的来源就与“盐”有关。它来自拉丁语 salata, 衍生自词根 sal- (盐, 用盐腌), 字面意思就是“用盐腌过的”。不过和泡菜不同, 沙拉通常是用新鲜蔬菜制成, 在盐水中泡的时间很短, 达到调味的效果即可。

现在，随着各种沙拉酱的出现，很少有人还使用盐水来制作沙拉，但 salad 这个单词的拼写依然显示了它和盐之间的关系。

salad: ['sæləd] n.沙拉，色拉

353. sandwich (三明治): 赌徒三明治伯爵发明的快餐

传说在古代英国，有一个叫做“三明治”(Sandwich)的地方，住着一位“三明治伯爵”(Earl of Sandwich)。这位伯爵是个狂热的赌徒，玩起纸牌等赌博游戏来废寝忘食，常常忘了吃饭。为了便于一边吃饭一边玩牌，他发明了一种简易吃法，用两片面包夹上腊肠、蔬菜、鸡蛋等菜肴，可以在玩牌时一只手拿着吃。其他赌徒见了，纷纷仿效，并把这种食物称为 sandwich (三明治)。

sandwich: ['sænwɪtʃ] n.三明治，夹心面包 vt.夹入，挤入，把……做成三明治

354. sauce (沙司): 用盐腌制而出的调味汁

英语单词 sauce (沙司) 来自法语，源自拉丁语 salsa (用盐腌制的东西)，后者来自形容词 salsus (咸的，用盐腌制过的)，由名词 sal (=salt，盐) 衍生而来。

sauce: [sɔs] n. 酱油；沙司；调味汁 vt. 使增加趣味；给…调味

355. sausage (腊肠): 用盐腌制而成的食物

和单词 sauce 一样，英语单词 sausage 最终源自拉丁语，意思是“用盐腌制而成的东西”，由 saus- (用盐腌制过的) 加名词后缀-age 构成。

sausage: ['sɔsɪdʒ] n. 香肠；腊肠；装香肠的碎肉

356. sirloin (西冷牛肉): 被封为爵士的牛里脊肉

英语单词 sirloin 通常被音译为“西冷牛肉”，在古英语中原本拼写为 surloin，由 sur (上部) + loin (腰肉) 构成，表示“牛腰部上方的里脊肉”。西冷牛肉连带着脂肪组织，烹饪后口感比较香、嫩、油润。同时它体积比较大，卖相很好。因此，用西冷牛肉制作的牛排是西餐中的佳品。

关于 sirloin 前半部分从 sur 变为 sir 的原因，有一个有趣的民间传说。传说，有一位英

国国王有一回对吃到的牛里脊肉特别满意，高兴之下就把它封为爵士（Sir），因此，surloin 的拼写就变成了 sirloin（Sir Loin，腰肉爵士）。英国作家富勒（Thomas Fuller）和斯威夫特（Jonathan Swift）都认可这种说法。前者说这位国王是亨利八世，后者说是詹姆士一世，还有人认为英国是查理二世。虽然这种解释属于传说，缺乏严肃的学术考证，但对我们记忆这个单词很有帮助。

sirloin: ['sɜ:lɔɪn] n. 西冷牛肉，西冷牛排，牛的上部腰肉

loin: [lɔɪn] n. 腰，腰部，腰肉，里脊肉

### 357. steak (牛排): 穿在叉子上烧烤的肉

英语单词 steak (牛排) 来自古斯堪的纳维亚语，是北欧人对烧烤用的大块肉的称呼，字面意思是“穿在叉子上烧烤的东西”，与单词 stick (刺、戳) 同源，表明它要“穿”(stick) 在叉子上。steak 可以表示各种肉排，如牛排或鱼排，但一般常表示牛排。

steak: [stek] n. 牛排；肉排；鱼排

stick: [stɪk] vt. 刺，戳；伸出；粘贴 vi. 坚持；伸出；粘住 n. 棍；手杖

### 358. soy (酱油): 中国人用黄豆制成的“豉油”

中国人很早就学会了使用黄豆制造酱油作为调味品，俗称为“豉油” (shiyu)。传到日本后大受欢迎，因为特别适合用来腌鱼。在日本，它的名称变成了 shoyu，后来又变成 soyu。荷兰殖民者到达日本后，发现了这种调味品，十分喜爱，将其传入欧洲，名称变成了 soya。进入英语后，变成了现在的 soy，既可以表示“酱油” (soy sauce)，也可以表示用来制造酱油的大豆或黄豆 (soy bean)。

soy: [soɪ] n. 酱油，大豆，黄豆

soybean: ['soɪ,bɪn] n. 大豆；黄豆

soy sauce: 酱油

soy bean: 大豆，黄豆

### 359. spaghetti (意式细面条): 像细绳子一样的面食

英语单词 spaghetti (意式细面条) 来自意大利语，是 spago (绳索、线条) 的指小形式，字面意思就是“像细绳子一样的面食”。

spaghetti: [spə'geti] n. 意大利式细面条

360. sugar (蔗糖): 从甘蔗中提炼出的白砂糖

印度人最早掌握了种植甘蔗提炼蔗糖的技术。亚历山大大帝东征印度时，就曾经对印度出产的这种“无需蜜蜂的蜂蜜”目瞪口呆。sugar (蔗糖) 一词来源于印度的梵语 sharkara，本意是“砂砾、碎石”，表示从甘蔗中提炼出来的白砂糖。阿拉伯人将这种制糖技术传入欧洲，他们曾经在西西里的和西班牙大量种植甘蔗来提炼蔗糖，使得蔗糖得以在欧洲流传。单词 sugar (蔗糖) 也经由波斯语、阿拉伯语和拉丁语传入英语。

sugar: ['ʃʊgə] n. 糖，食糖，蔗糖，冰糖，甜言蜜语 vt. 加糖于，粉饰 vi. 形成糖

361. toast (吐司): 烤面包片

英语单词 toast 原本是个动词，表示“烤干、烤至变成褐色”，源自拉丁语动词 torrere (烤干)，与英语单词 torrid (灼热的) 同源。作名词时，toast 表示切片后再烤干的面包，是西方人最常见的面包吃法，通常还会在面包片上抹上黄油等配料。

toast: [tɒst] n. 烤面包 vi. 烤火，取暖；使暖和；烘烤 (面包片等)

362. tobacco (烟草): 美洲土著对烟草的称呼

据历史学家考证，烟草起源于美洲。早在 4000 多年前，美洲的玛雅人就已经开始种植和吸食烟草。他们发现烟草的香味具有提神解乏的功效，便开始咀嚼烟草，后来改为吸食。在一座建于公元 432 年的玛雅神殿里，一张半浮雕画描绘了一个叼着长烟管烟袋、头部裹着烟叶的玛雅祭司在举行祭祀仪式时吸烟的情景。

1492 年，哥伦布率领船队抵达美洲大陆，见到当地人吸食烟草，非常好奇，便去询问当地人这是什么东西。哥伦布根据当地人的回答，将烟草翻译为西班牙语 tabaco，并将当地人赠送的一些烟草带回欧洲。从此，烟草才被世人所知并广泛流传。

据语言学家研究，当时美洲土著人回答哥伦布时，指的很可能并非烟草本身，而是“卷好的烟叶”或“吸食烟草的烟管”。但不管怎样，西班牙语 tabaco 成了西方对烟草的称呼，英语单词 tobacco 就来自西班牙语的 tabaco。

据说，加勒比海地区的 Tobago (多巴哥) 岛也是哥伦布根据当地人吸食烟草的习俗而命名的，所以拼写与 tabaco 很像。

tobacco: [tə'bækəʊ] n.烟草，烟叶，烟草制品

363. Sundae (圣代): 星期天才卖的冰淇淋

19世纪末，在美国的威斯康辛市，一位名叫乔治的冰淇淋店主发明了一种新口味的冰淇淋。他把樱桃糖浆浇在冰淇淋上，并放上一颗糖腌樱桃卖给顾客。一开始，这种混合冰激凌只在星期天有卖，后来人们觉得这种冰激凌非常好吃，需求量越来越大，于是乔治就每天向人们供应这种冰激凌。由于这种冰激凌最初是在星期天售卖的，所以店主就给它取名为 Sunday。可星期日是部分基督教派别的安息日，教会认为用这一天作商品名是对神明的亵渎。于是，这种冰淇淋只好改称 Sundae，并一直沿用至今。

Sundae: ['sʌnde] n.圣代冰淇淋

364. vermicelli (意式细面): 像小蠕虫一样的意大利面条

英语中表示一种意大利面条的单词 vermicelli (意式细面) 来自意大利语，是 verme (蠕虫) 的指小形式，字面意思就是“小蠕虫”。英语单词 worm (蠕虫) 与它同源。这种面食之所以得名 vermicelli，显然是因为它的形状像是细长的蠕虫。

vermicelli: [,vɜː-mi'tʃeli] n.意式细面，粉条，粉丝

worm: [wɜːm] n.蠕虫 v.蠕动

365. vinegar (醋): 酒变酸后得到的调味品

醋 (vinegar) 是由酒精在醋酸杆菌等微生物的作用下转化而成的。传说，中国古人在用粮食酿酒过程中，有人觉得酒糟扔掉太可惜，就存放起来。过来一段时期后，发现酒糟转变成了另一种味道酸甜的调味品，这就是醋的来历。英语单词 vinegar 也反应了醋和酒之间的关系。它来自古法语 vinaigre，由 vin (wine, 酒) 和 aigre (sour, 变酸) 组成，其源头是拉丁语 vinum acetum (变酸的酒)。由此可推测，西方的醋最早也是由酒变酸后形成的。

vinegar: ['vɪnɪgə] n.醋

(四) 常见饮料名称的由来

### 366. beer (啤酒): 可以喝的东西

啤酒在英语中叫 beer，在其他欧洲语言中的叫法极其相似，如在荷兰语和德语中是 bier，在法语中是 biere，发音都基本相同，因此在中文中称为“啤酒”。关于这一名称的来源有很多种说法，其中一种认为它来自拉丁语 biber (饮料、喝的东西)，由动词 bibere (喝) 衍生而来，与单词 beverage (饮料)、imbibe (喝) 等同源。

beer: [bɪər] n. 啤酒

beverage: ['bevərɪdʒ] n. 饮料

imbibe: [ɪm'bایb] vt. 吸收，接受；喝；吸入

### 367. brandy (白兰地): 葡萄酒蒸馏浓缩后制成的烧酒

13 世纪那些到法国沿海运盐的荷兰船只将法国干邑地区盛产的葡萄酒运至北海沿岸国家，这些葡萄酒深受欢迎。约在 16 世纪中叶，为便于葡萄酒的出口，减少海运的船舱占用空间，同时也为避免因长途运输发生的葡萄酒变质现象，干邑地区的酒商把葡萄酒加以蒸馏浓缩后出口，然后输入国的厂家再按比例兑水稀释出售。这种把葡萄酒加以蒸馏后制成的酒即为早期的法国白兰地。当时，荷兰人称这种酒为“brandewijn”，在英语中拼写为 brandywine，字面意思是“烧过的葡萄酒” (Burnt Wine)。英语单词 brandy 就是 brandywine 的缩写。

brandy: ['brændɪ] n. 白兰地酒

### 368. cappuccino (卡布奇诺): 形如修士长袍和兜帽的咖啡

英语单词中表示一种咖啡的单词 cappuccino 来自意大利语，本来指的是意大利基督教圣方济会修道士们所穿戴的一种带兜帽的长袍。在意大利语中，cappuccino 是 capuccio (兜帽) 的指小形式，而后者是 cappa (帽子) 的指大形式。圣方济会修道士生活简朴，平时都穿着连接有兜帽的褐色长袍。20 世纪初期，意大利人发明了卡布奇诺咖啡，在浓缩咖啡上倒入以蒸汽发泡的牛奶。此时的咖啡就像圣方济会修道士在深褐色的外衣上覆上一条头巾一样，因而得名 cappuccino。与 cappuccino 同源的英语单词是 capuchin，它是 cappuccino 经由法语进入英语的，所以拼写上有所变化。

cappuccino: [,kæpu'tʃino] n. 卡布奇诺咖啡，热牛奶咖啡

capuchin: [kæpjʊtʃɪn] n. 圣方济会修道士，圣方济会修道的长袍，僧帽猴

369. champagne (香槟): 法国香槟地区所产的白葡萄酒

香槟酒是产于法国香槟 (Champagne) 地区、按照严格的法律规定酿造的的一种葡萄气泡酒。香槟酒需要在葡萄酒瓶中进行二次发酵，产生二氧化碳，从而产生气泡。根据法律，只有在法国香槟区，选用指定的葡萄品种，根据指定的生产方法流程所酿造的气泡酒，才可标注为香槟 (Champagne)。

香槟地区 (Champagne) 在法国巴黎以东，兰斯市周围，包括马恩省 (Marne)、埃纳省 (Aisne) 和奥布省 (Aube) 的一部分区域。Champagne 的意思是“开阔的田野”，与 campaign (战役) 同源。香槟地区拥有葡萄种植的独特气候环境，出产的葡萄香味更为精致，酿出的葡萄酒的丹宁含量也较低，因而能够酿造出口味独特、香醇迷人的香槟酒。

champagne: [ʃæm'peɪn] n. 香槟酒，香槟酒色，香槟地区

campaign: [kæm'pen] n. 运动；活动；战役 vi. 作战；参加竞选；参加活动

370. chartreuse (查特酒): 查特修道院生产的神秘药酒

喜欢品酒特别是鸡尾酒的人可能知道法国的查特酒 (Chartreuse)，它以其黄中带绿的颜色而著称。它不仅颜色味道独树一帜，还是一种具有滋补功效的药酒。

查特酒诞生于 400 年前的法国格勒诺布尔附近的查特修道院 (La Grande-Chartreuse)。传说在 1605 年，该修道院的僧侣们偶然从一本东方古籍里面找到了一个所谓的长生不老药的配方，里面记载了 130 多种草药植物成分，僧侣们把药配制出来之后，又用葡萄酒把它调制成药酒，就成为了查特酒。

Chartreuse: [ʃɑ:'trɜ:z] n. 查特酒

chartreuse: [ʃɑ:'trɜ:z] n. 黄绿色，查特酒绿 adj. 黄绿色的

371. cider (苹果酒): 希伯来语中的“烈酒”

苹果酒 (cider) 是以苹果为主要原料，经破碎，压榨，低温发酵，陈酿调配而成的果酒。苹果酒是世界第二大果酒，产量仅次于葡萄酒。苹果酒作为一种饮料，在世界上已经有很长的历史。诺曼征服时期的英国，就有了苹果酿酒的历史。诺曼征服之后，英格兰寺院中开始有了关于苹果酒的确切记载。在肯特郡、萨默塞特和汉普郡等这些主要的苹果种植区，多数

庄园有自己的压榨设备，并且能够酿制出自己的苹果酒。

英语单词 **cider** 源自希伯来语 *shekhar*，与阿拉伯语 *sakar*（烈酒）有关，原本可用来泛指“烈酒”。经由拉丁语、法语进入英语后，词义逐渐变窄，用来专指“苹果酒”。

**cider:** ['saɪdə] n. 苹果酒

### 372. cocktail (鸡尾酒): 用鸡尾毛搅拌而成的调和酒

关于鸡尾酒 (cocktail) 的起源，有很多种说法。其中一种广泛流传的说法是，美国独立战争时，纽约州一个小酒店女招待叫贝特西·弗拉纳根，接待许多军官喝酒，发现各种酒都不多了。她急中生智，把剩下的各种酒倒在一起，并拔了一根鸡尾毛来搅拌。军官们喝后连声叫好，问这是什么酒，她顺口答道：“鸡尾酒”。从此这种酒就在世界上流行开了。

**cocktail:** ['kɑktel] n. 鸡尾酒 adj. 鸡尾酒的

### 373. coffee (咖啡): 阿拉伯人心目中的“酒”

咖啡是世界三大饮料之一。英语中表示“咖啡”的单词 **coffee** 来自意大利语 *caffè*，后者来自土耳其语 *kahveh*，最终源自阿拉伯语 *qahwah*，据说最初的含义是“酒”。据说阿拉伯人最早学会了煎煮咖啡豆获得一种能够提神的神奇饮料。有些人认为这种饮料具有刺激作用，属于酒类，按照伊斯兰教义应该禁止饮用。然而信仰伊斯兰教的土耳其人不管这一套，欣然接受了这种饮料，并将其传入了欧洲。

**coffee:** ['kɔfi] n. 咖啡；咖啡豆；咖啡色

### 374. gin (金酒): 具有独特香味的药酒

金酒 (gin，亦可译为琴酒、杜松子酒) 是世界名酒之一，具有芳芬诱人的香气，是调配鸡尾酒中惟一不可缺少的酒种。金酒诞生于 1660 年，由荷兰的一位大学教授研制成功，原本是一种利尿、清热的药酒，用来帮助在东印度地域活动的荷兰商人、海员和移民预防热带疟疾病。不久人们发现这种药酒香气和谐、醇和温雅、酒体洁净，很快就将其作为正式的酒精饮料饮用。

金酒的怡人香气主要来自具有利尿作用的杜松子 (juniper) 的果实。这种果实在荷兰语中称为 *genever*，所以金酒在荷兰语中也被称为 *genever*，进入英语后逐渐简化为 *gin*。

**gin:** [dʒɪn] n. 金酒；琴酒；杜松子酒

375. liquor (白酒): 液体

在英语中，单词 **liquor** 原本并不表示“白酒”，而是表示任何液体。它来自拉丁语，与英语单词 **liquid**（液体）及英语词根 **liqu-**（液体的，流动的）同源。14世纪以后，该词才逐渐用于专指看起来和白水一样的白酒。

**liquor:** [ˈlɪkər] n. 酒，含酒精饮料；溶液；液体；烈酒

**liquid:** [ˈlɪkwɪd] n. 液体，流体 adj. 液体的

376. tea (茶): 中国方言对“茶”的称呼

茶由中国传入欧洲，因此，欧洲语言中对“茶”的称呼也来源于中文的“茶”字。在英语中，最早表示“茶”的单词是 **chaa**，或其他类似拼写。这显然就是对“茶”的中文发音 CHA 的音译。但后来，英语中对“茶”的称呼逐渐演变成 **tee**、**tay**、**thea** 等。这其实源自中国厦门方言中对“茶”的发音 **t'e**，被荷兰人传入欧洲的。

**tea:** [ti] n. 茶叶；茶树；茶点 vt. 给…沏茶 vi. 喝茶；进茶点

377. sherry (雪利酒): 西班牙赫雷斯德拉弗特拉市所产的葡萄酒

**sherry** (雪利酒) 是西班牙产的一种烈性白葡萄酒，其名来自西班牙城市赫雷斯德拉弗特拉 (Jerez de la Frontera) 过去的古名 Xeres。这个海港城市周围是肥沃的平原，遍布大面积的葡萄园，盛产一种浅黄色或深褐色的葡萄酒，酒名就是以该城市名 Xeres 命名的。后来 Xeres 演变为 Jerez。16世纪时，这个词进入英语，当时按照西班牙语的语音写做 **sherris**，但后来英国人觉得 **sherris** 听起来很象复数，于是就把它改成了今天的 **sherry**。

**sherry:** [ˈʃɛri] n. 雪利酒

378. syrup (糖浆): 古代阿拉伯人常喝的甜味饮料

古代阿拉伯人经常喝一种浓稠的甜味饮料。这种饮料在阿拉伯语中称为 **sharab** (饮料)，来自动词 **shariba** (他喝)。这种饮料及其名称后来传入欧洲，广受欢迎。英语中表示“糖浆”的单词 **syrup** 其实就来自阿拉伯语 **sharab**，最初指的就是阿拉伯人常喝的这种甜味饮料。与它同源的单词有 **sherbet** (冰冻果子露)，同样源自古代阿拉伯人所喝的饮料。

**syrup:** [ˈsɪrəp] n. 糖浆，果汁，含药糖浆

sherbet: ['ʃɜ:bət] n. 冰冻果子露

379. vodka (伏特加): 俄罗斯人的“水之精华”

伏特加 (vodka) 是俄罗斯人的国酒，其英文名 vodka 就来自俄语，是 voda (水, =water, 与 water 同源) 的指小形式，词尾的-ka 就是俄语中的指小形式后缀。所以 vodka 的字面含义就是“小型的水，浓缩的水”，也就是“水之精华”。

vodka: ['vɑ:dkə] n. 伏特加酒

water: ['wɔ:tə; 'wɔ:tə] n. 水；海水；雨水

380. whisky (威士忌): 欧洲人的“生命之水”

在茶和咖啡传入欧洲之前，白酒是古代欧洲人生活中最重要的饮料。在中世纪拉丁语中，白酒被称为 aqua vitae (生命之水)。公元 11 世纪时，基督教传道士到苏格兰地区传教，由此带来了白酒的蒸馏技术，当时这种液体被视为用于御寒的药水。苏格兰人利用大麦等谷物酿酒，在橡木桶中陈酿多年后，调配成 43 度左右的烈性蒸馏酒。这种白酒在当地的盖尔语中被称为 uisge beatha (生命之水)，是对拉丁语 aqua vitae 的翻译。盖尔语 uisge 原本表示“水”，后来演变成英语单词 whisky 或 whiskey (威士忌)，用来表示发源自苏格兰地区的这种独特蒸馏白酒。现在除了苏格兰外，威士忌的主要产地还包括爱尔兰、美国或加拿大。

whisky: ['hwɪski] n. 威士忌 adj. 威士忌酒的，等于 whiskey

381. wine (葡萄酒): 葡萄树所结果实酿成的酒

英语单词 wine (葡萄酒) 和 vine (葡萄树) 同源，都源自同一个拉丁语单词 vinum。所以 wine 就是来自 vine 的酒，而 vine 就是能够产生 wine 的树。

wine: [waɪn] n. 酒，葡萄酒；紫红色

vine: [vaɪn] n. 藤；葡萄树；藤本植物；攀缘植物

(五) 常见服饰名称的由来

382. apron (围裙): 小桌布

英语中表示“围裙”的单词原本是 napron，来自古法语 naperon (小桌布)，是 nappe (布)

的指小形式，最终源自拉丁语 *mappa*（餐巾），与英语单词 *map*（地图）、*napkin*（餐巾）同源。古人将短语 *a napron*（一条围裙）错误断句为 *an apron*，从而将 *napron* 的拼写变成了 *apron*。这个拼写错误一直保留了下来，并得到了广泛认可。

**apron:** ['eprən] n. 围裙

### 383. bikini (比基尼): 美国试爆核武器的太平洋小岛

比基尼（Bikini）原本是太平洋中一个小岛的名称，位于马绍尔群岛。1946年7月，美国在比基尼岛附近进行第一次水下核试验，从而使得这个原本名不见经传的小岛成为世人瞩目的焦点。就在原子弹爆炸后18天，一位大胆的法国时装设计师路易斯·里尔德（Louis Reard）推出了世界上第一款两截式泳衣，由胸罩样式上衣和三角裤组成，用料之少，令世人震惊。在替自己的作品命名时，设计师希望名称既能体现作品的轰动效应，又能体现热带风情。刚在报纸上频频提及的太平洋小岛“比基尼”一名恰好同时满足这两个条件。于是，设计师毫不犹豫地选择以 *bikini* 作为这种两截式泳衣的名称。

**bikini:** [bɪ'ki:nɪ] n. 比基尼，两截式泳衣

### 384. blanket (毛毯): 制作服装的白色呢绒

英语单词 *blanket* 最初并不是表示“毛毯”，而是一种服装原料。该单词源自古法语单词 *blanchet*，是 *blanc*（白色的）的指小形式，指的是一种带有细毛的白色呢绒，可用来制作各种衣物。英语单词 *blank*（空白）与此同源。

据传，在英国最早的纺织工业中心布里斯托尔市，一名叫 Thomas Blanket 的人于 1320 首先使用了 *blanket* 这种布料来制作毛毯。Thomas Blanket 是一名毛纺品制造商。在一个寒冷的冬夜，Blanket 家的木柴恰好用完了，家里冷得像冰窖一样。于是，Blanket 把从工厂带回家的一些白色呢绒铺在床上，意外发现这种呢绒的保暖效果特别好。于是，Blanket 开始使用这种白色呢绒制作御寒用的毛毯，并在市场上取得了很好的销量。

因为这个传说，有人认为 *blanket* 一词来自 Thomas Blanket 的姓氏。但据语言学家考证，单词 *blanket* 出现的时间比 Thomas Blanket 生活的时代更早，因此，更有可能是 Thomas Blanket 因为使用白色呢绒发明了毛毯而被人称为 Blanket，毛毯得名于 *blanket* 这种原料而非他的姓氏。

最初 *blanket* 仅仅表示用白色呢绒做成的毛毯，后来该词的含义逐渐泛化，可以表示用

各种材质做成的毯子。

blanket: ['blæŋkɪt] n. 毛毯, 毯子 vt. 覆盖, 掩盖, 用毯子盖

blank: [blæŋk] n. 空白, 空虚 adj. 空白的, 空虚的 v. (使) 成为空白

blanch: [blæntʃ] v. 漂白; (使) 变白 adj. 漂白的; 银白色的

385. **bloomer** (女式灯笼裤): 女权主义者布鲁姆夫人提倡的长裤

**bloomer** 是一种宽松的女式裤, 指裤管直筒宽大, 裤脚口收紧, 裤腰部位嵌缝松紧带, 上下两端紧窄, 中段松肥, 形如灯笼的一种裤子。灯笼裤大多用柔软的绸料或化纤衣料裁制, 轻松舒适, 多为休闲时穿着。中式练功裤和运动裤也常采用这种造型。

灯笼裤的名称 **bloomer** 来自 19 世纪美国女权主义活动家艾米莉亚·布鲁姆 (Amelia Bloomer) 的名字。布鲁姆夫人是一位热心的女权主义活动家, 大力提倡女性从传统的长裙束缚中解放出来, 改穿更加舒适、使用的裤装。1851 年, 布鲁姆夫人在自己的杂志上大力宣扬由另一名女权主义者伊丽莎白·史密斯·米勒所设计的“土耳其式裤子”, 即现在所谓的“灯笼裤”。很快, 这种舒适实用的女裤被越来越多的女性采用, 并被称为 The Bloomer Costume (布鲁姆服装), 后来简称为 **bloomers**。

**bloomer**: ['blu:mə] n. 女式灯笼裤

386. **brassiere** (胸罩): 用儿童背心命名的内衣

在英语中, 常用 **brassiere** 一词来表示“胸罩”, 常常缩略为 **bra**。**brassiere** 一词来自法语, 但在法语中该词并非表示“胸罩”, 而是指“儿童穿的背心或紧身内衣”。它来源于古法语 **braciere** (护臂), 其中的 **bras** 表示“胳膊”。

1904 年, 美国德普 (DeBevoise) 公司在宣传最新推出的、能够支撑乳房的女性胸围产品时, 为了吸引眼球, 在广告文案中使用法语单词 **brassiere** 称呼这款产品, 使得 **brassiere** 一词受到广泛注意。该产品和其他胸罩的早期版本一样, 类似于带筋去骨的吊带背心。**brassiere** 一词于 1907 年首次出现在《时尚》杂志中, 并于 1911 年被收录至《牛津英语词典》。从此, 原本与“胸罩”毫无关系的 **brassiere** 一词正式进入了英语词汇。

**brassiere**: ['bræzɪə; 'bræzɪə] n. 胸罩, 乳罩

**bra**: [bra] n. 胸罩

**brace**: [bres] n. 支柱; 大括号; 曲柄 v. 支撑; 振作起来; 激励; 撑牢 adj. 曲柄的

bracelet: ['breslt] n. 手镯

embrace: [im'bres] v. 拥抱; 包含 n. 拥抱

### 387. cap (帽子): 戴在头上的东西

英语单词 cap 源自拉丁语，最终源头是拉丁语单词 *caput* (头)，其含义是“头上戴的东西、保护头部的东西”。所以 cap 不仅可以表示“帽子”，还可以表示“盖子”。表示“帽子”时，cap 通常指的是没有沿的帽子。

cap: [kæp] n. 盖; 帽子

### 388. cardigan (开襟羊毛衫): 英国将军卡迪根伯爵常穿的羊毛衫

在中世纪的英、法等国的沿海地区，渔夫和户外工作者为了抵御严寒，喜欢穿羊毛衫。但是传统的套头式羊毛衫穿戴起来不太方便，因此，有人发明了前面开口有扣的开襟羊毛衫。与套头羊毛衫相比，开襟羊毛衫穿戴十分方便，不会弄乱发型，并且，天热时可以解开扣子，天冷时可以扣上扣子。因此，这种开襟羊毛衫在渔夫和户外工作者群体中特别流行。然而，这种开襟羊毛衫被称为 cardigan，完全是因为一位英国将军的缘故。他就是英国的卡迪根伯爵七世（1797 – 1868），名为 James Thomas Brudenell，Cardigan（卡迪根）是他的封号。

卡迪根伯爵七世是一名军人，官至少将。他参加了 19 世纪英法与俄罗斯之间的克里米亚战争。在著名的巴拉克拉瓦战役中，他面对火力和人数占优的俄军，率领英国轻骑兵旅发起了英勇的冲锋。这次冲锋被载入了史册，成为大量诗歌、电影的讴歌对象。卡迪根伯爵及其轻骑兵在战场上为了御寒而穿的开襟羊毛衫也给人们留下了深刻的印象。为了纪念卡迪根伯爵，人们就用他的封号 Cardigan 来称呼这种开襟羊毛衫。这种服饰也从渔夫服一跃成为时尚圈的宠儿，成为了西方绅士的最爱。

cardigan: ['ka:dɪg(ə)n] n. 开襟羊毛衫

### 389. cashmere (开司米): 盛产高档羊绒的克什米尔地区

cashmere，音译作“开士米”或“开司米”，原指克什米尔（Kashmir 在阿富汗及西藏之间）地方所产的山羊绒毛。这种山羊绒毛纤维极细而轻软，是高级的毛纺原料。英语单词 cashmere 就是从地名 Kashmir 变来的。现在这上词多指用这种山羊绒毛制成的毛线或织品。

cashmere: [kæʃmɪr] n. 羊绒，开司米

### 390. cloak (斗篷): 像钟一样的宽大外衣

英语单词 cloak (斗篷) 和 clock (钟表) 的拼写十分接近，它们之间有什么关系吗？没错，其实它们是一对同源词，都来自古代北方法语 cloque (钟)。斗篷跟钟有什么关系呢？原来，最早的斗篷其实就是一大块圆形的布，中间留一个洞。人把头从洞中穿过去，把整块布套在身体上，用来保暖。这块圆布套在人身上是不是像一座钟？所以人们就将其形象地称为 cloque (钟)，后来演变为英语单词 cloak。

从 cloak 的原意就可以看出，cloak 的基本特点就是无袖。与 cape (披肩相比)，cloak 长度更长，通常覆盖全身。

cloak: [kləʊk] n.斗篷，宽大外衣

clock: [klɒk] n. 时钟；计时器 vt. 记录；记时 vi. 打卡；记录时间

### 391. costume (戏服): 符合特定习俗的服装

来自法语，源自拉丁语，与单词 custom (习俗) 完全同源，本意是“符合特定习俗的服装”，如戏服、节日服装、民族服装等。

costume: ['kɔstəm] n. 戏服；剧装；民族服装

### 392. cravat (领巾): 克罗地亚士兵所佩戴的颈部装饰

在领带问世前的中世纪欧洲，贵族们用来装饰颈部的是蕾丝领圈。制造这种华丽的配件需要消耗大量布料，每制造一个这样的领圈要用掉长达十五米的蕾丝饰带。在欧洲“三十年战争”期间，参战各国都在拼命缩减开支，昂贵的蕾丝领圈自然成为不合时宜的物件。有的国家甚至颁布法令，规定只有在出席葬礼这样的隆重场合，男士才允许佩戴蕾丝领圈。

然而，爱美的男士依然有办法来装饰自己的颈部。不久，克罗地亚士兵们所佩戴的领巾引起了欧洲时尚界的关注。他们在颈部装饰有打结的细领巾。这种风俗从中世纪开始流传，也是他们在战场上辨认同伴的方法之一。这种服饰很快就在欧洲流传开来，不仅在士兵群体中广泛流传，而且还赢得了王室的瞩目。当时的法王路易十四就是一名有名的领巾爱好者。他拥有大量制作精美的领巾，甚至还设置了“领巾侍者”一职，每天的工作就是为路易十四奉上几款华丽的领巾，方便国王挑选。因为国王的狂热爱好，领巾不再是简单的装饰或者蕾丝领圈的代用品，开始慢慢成为贵族阶层必需的服装配件。

法语中，这种源自克罗地亚的服饰就被称为 **cravate**，本意就是“克罗地亚人”。进入英语后拼写变为 **cravat**。这就是英语单词 **cravat**（领巾）的由来。**cravat** 已经有了和今天的领带（tie）类似的形状与系法，被认为是现代领带的前身。

**cravat:** [krə'væt] n. 领巾，领带，领结

**Croatia:** [kro'eʃə] n. 克罗地亚

**Croatian:** [krəu:eifʃən] adj. 克罗地亚人的；克罗地亚语的 n. 克罗地亚人；克罗地亚语

393. **diaper**（尿布）：一种柔软且吸水力强的白色棉布

英语单词 **diaper** 来自希腊语 **diaspros**，由 **dia**（跨越、完全）+ **aspros**（白色、银币的白色光芒）组合而成，字面意思就是“纯白色的”。在法语中，这个词变成了 **diaspre**，指的是一种绣有菱形图案的精美白色布料。进入英语后，拼写变为 **diaper**，原本指的是一种白色棉布，因为这种棉布柔软且吸水力强，故常常被用作小孩尿布。后来，美国人就用 **diaper** 一词来表示“尿布”，但在英国，尿布被称为“**nappies**”，可能是 **napkin**（餐巾）的缩小形式。

**diaper:** ['daɪəpə] n. 尿布，vt. 给……换尿布

394. **fashion**（时尚）：做事的方式

来自古法语，源自拉丁语，由 **fash-** (=fac-, 做) 加名词后缀-ion 组成，字面意思就是“做事的方式”。14 世纪时词意缩小，专指穿衣打扮或做其他事情的流行方式，即“时尚”，现在还可以专指“时装”。拼写方式保留了法式风味。

**fashion:** ['fæʃən] n. 时尚；时装；样式；时髦人物

395. **girdle**（腰带）：用于捆扎之物

英语单词 **girdle**（腰带）来自古英语，衍生自动词 **gird**（捆扎、束缚），由 **gird** 加名词后缀-le 构成，字面含义就是“用来捆扎的东西”。

**girdle:** ['gɜ:dəl] n. 腰带；围绕物；妇女紧身褡 vt. 围绕；绕…而行；用带子捆扎

**gird:** [gɜ:d] vt. 束缚，佩戴

396. handkerchief (手帕): 拿在手中的方头巾

13世纪初,征服了英格兰的法国诺曼贵族们喜欢在头上戴一条方巾,将其称为 courchief,由 cour (cover, 盖) 和 chief (head, 头) 构成,后来演变为英语单词 kerchief。16世纪后,时尚潮流变了,流行将这种方巾拿在手上,用来擦嘴或擤鼻涕,因此在 kerchief 前面加上 hand,变成了 handkerchief。后来又流行将它放在西装口袋了,变成了 pocket handkerchief。今天当我们说到 a pocket handkerchief 的时候,我们讲的是一件古时候戴在头上、后来拿在手中、现在装在口袋里的东西。

handkerchief: [hæŋkətʃɪf] n.手帕, 头巾, 围巾

kerchief: [kɜ:tʃɪf] n.方头巾, 方围巾, 手帕

397. jacket (夹克): 短小的外套

我们常说的“夹克”是英语单词 jacket 的音译。jacket 其实是 jack (法语 jaque) 的缩小形式,所以它指的是一种小型的 jack。jack 是中世纪时男子常穿的一种粗布束腰外套。

jacket: ['dʒækɪt] n.夹克, 短外套

398. jean (牛仔裤): 盛产斜纹棉布的意大利城市热那亚

中世纪时,意大利城市热那亚 (Genoa) 盛产一种厚实的斜纹棉布,可以用来制作衣服和船帆。在古法语中,热那亚被称为 Jannes,因此这种布料在法语中被称为 jean fustian,意思是“热那亚出产的棉麻粗布”。进入英语后,被缩略为 jean,用来表示这种斜纹棉布。

19世纪中,在美国西部兴起淘金热,大量人口涌入西部淘金。由于强烈的劳动,工人的衣服极易破损。看到这种商机后,两名生意人 Levi Strauss 和 Jacob Davis 决定一道设计并生产结实耐用的工装裤。他们设计了一种新型工装裤,用铆钉加固易破损部位,并为其申请了专利。为了使工装裤更加结实耐用,他们决定采用 jean 这种斜纹棉布作为面料。很快,这种结实耐用的工装裤在市场上受到普遍欢迎,尤其受到美国西部牛仔们的喜爱。由于是用 jean 面料做成的,所以这种工装裤也被称为 jean (牛仔裤),一般用复数形式 jeans。

jean: [dʒi:n] n.牛仔裤, 斜纹棉布

399. jersey (毛线衫): 盛产机织织物的英国泽西岛

Jersey Island (泽西岛) 是英国海峡群岛中面积最大、人口最多的一个海岛。美国的新泽西州 (New Jersey) 就是以它命名的。在历史上，该岛的传统手工业——毛线纺织业十分发达，英国最早的毛织紧身上衣和套衫都是由该岛生产的织物制成的，因此称为 jersey，现在 jersey 一词通常用来表示各种毛线编织而成的衣服。

jersey: [dʒɜːzɪ] n.毛线衫，运动衫

400. knickers (灯笼裤): 纽约荷兰移民喜欢穿的宽松长裤

纽约最早是由荷兰人发现并创建的，因此早期的纽约居民大部分都是荷兰移民及其后代。这些人被美国人送了一个绰号 knickerbocker (尼克人)。1809 年，美国著名作家华盛顿·欧文在出版讽刺性作品《纽约历史：从世界开端至荷兰王朝完结》一书中，使用了笔名戴德里奇·尼克波克 (Diedrich Knickerbocker)。该书出版后大受欢迎，也使得 knickerbocker 这个绰号更加流行，成为纽约市的一个文化符号。

1845 年，Knickerbocker 一词进入体育界。美国历史上首支棒球队就起名为“纽约尼克波克队” (New York Knickerbockers)。1946 年夏天，在为新成立的纽约男子职业篮球队起名时，球队大部分人都选择了 Knickerbockers 这个名字，后来简化为 Knicks，这就是美国男子职业篮球联赛 (NBA) 球队纽约尼克斯队名称的由来。

纽约荷兰移民喜欢穿一种宽松的灯笼裤，19 世纪末 20 世纪初纽约最受欢迎的标志性装扮就是“灯笼裤大叔”式：棉质假发，三角帽，带有皮带扣的鞋子，当然还有灯笼裤。因此，人们将这种荷兰移民爱穿的灯笼裤也称为 Knickerbockers，后来简略为 knickers。

knickers: ['nɪkəz] n.灯笼裤，短裤，女用灯笼裤型的扎口短裤

401. lingerie (女性内衣): 用亚麻制成的衣物

来自法语，衍生自拉丁词根 lin- (亚麻)，与英语单词 linen (亚麻) 同源，字面意思是“亚麻制成的衣物”，在法语中最初表示“卖亚麻制品的店铺或市场”，还是巴黎一条街道的名字。

由于女性内衣常用亚麻制成，所以 lingerie 一词现在变成了表示“女性内衣”的专用名词。即使不是亚麻材质的女性内衣也可以称为 lingerie。英国一家著名女性内衣品牌就叫做

Lingerie。

lingerie: [,lɪndʒə're] n. 女用贴身内衣裤

402. livery (制服): 给仆人统一配的衣服

在中文中，英语单词 uniform 和 livery 都译为“制服”，但实际上它们的含义有很大差异。uniform 由 uni (一致) +form (形态) 构成，意思是“一样的衣服”。而 livery 来自法语 livree (配给)，后者来自拉丁语动词 livrer (交付、分发)，本意是给家里仆人统一配给的衣服，通常样式一样。现在，livery 一般用来表示餐厅服务员、售票员等与古代仆人地位差不多的人所穿的制服，而军人、学生等人所穿的制服则用 uniform 表示。

livery 的同源单词有 deliver (交付) 和 delivery (交付) 等。

livery: ['lɪv(ə)rɪ] n. 制服，侍从，口粮

deliver: [dɪ'lɪvə] vt. 交付；发表；递送；释放；给予 (打击)；给…接生 vi. 实现；传递；履行；投递 n. 投球

delivery: [dɪ'lɪvəri] n. 交付；分娩；递送

403. necklace (项链): 古人上衣领口的蕾丝镶边

在 16 世纪时，欧洲贵族和社会上流人士们喜欢在上衣领口上缝上一圈金银线之类的镶边作为装饰。这种镶边在英语中就称为 necklace，由 neck (颈部) +lace (蕾丝、细带) 构成，字面意思就是“脖颈处的蕾丝”。后来，随着服饰时尚潮流的变迁，人们开始在脖子上挂上各种用珠宝或其他贵重物品制成的项链，并继续使用 necklace 一词来表示挂在脖子上上的链状装饰物。

necklace: ['nekli:s] n. 项链，项圈

lace: [les] n. 花边；鞋带；饰带 vt. 饰以花边；结带子 vi. 系带子

404. nylon (尼龙): 同时在纽约和伦敦发明的材料

关于尼龙 (nylon) 的英文名有一种有趣的解释，认为尼龙之所以叫做 nylon，是因为它是同时在英国和美国发明的，所以取地名纽约 (New York) 和伦敦 (London) 的一部分组成了 nylon。这种说法显然是一种戏说，因为据考证，尼龙是 20 世纪 30 年代初美国杜邦公司的一位化学家在偶然间发明的。它的英文名 nylon 诞生于 1938 年，由 nyl 和表示纤维的

后缀-on 构成，拥有相同后缀的单词还有 cotton（棉花）、rayon（人造纤维）。至于第一部分 nyl 的由来，根据杜邦公司的说法，是其发明者随意找的一个通用音节，没有任何含义。

nylon: [nailən] n.尼龙

#### 405. pajama（睡裤）：印度人和波斯人穿的宽松裤子

英语单词 pajama（美式英语写为 pyjama）是个地道的外来词，来自印地语 pajama，而后者来自波斯语 paejamah，由 pae(leg)+jamah(clothing)构成，字面意思就是“leg clothing”，即“裤子”的意思，指的是印度、波斯等人常穿的一种宽松裤子，用绳子系在腰上，既可以在晚上睡觉时穿，也可以在白天当做休闲服穿。

欧洲人原本流行穿着长袍入睡。到了 1880 年左右，西方开始流行东洋风。人们将 pyjama 这种服装从亚洲殖民地带回国，从此便成为男性的睡裤，并还为此配上了睡衣。不过，裤装睡衣成为主流却是半个世纪之后的事情了，其导火线是 1934 年的电影《一夜风流》(It Happened One Night)。当时以性感著称的男演员克拉克·盖布尔 (Clark Gable) 在片中有穿着裤装睡衣就寝的画面，裤装睡衣才真正成为主流。

1920 年代末期至 1930 年代，裤装睡衣也快速地在女性之间普及开来。当时女生们流行穿着睡衣通宵聚会，举行所谓的“睡衣派对”。

和 trouser（裤子）一样，pajama 通常以复数形式 pajamas 出现，因为它有两个裤管。

pajama: [pə'dʒɑ:mə] n.睡裤，裤装睡衣

#### 406. pants（裤子）：意大利喜剧中一位常见丑角

古代意大利喜剧中有一个常见的丑角，名叫 Pantalone。他是一位穿拖鞋、戴眼镜的傻老头子，总是穿一条式样奇特的裤子，而且式样经常变换。最早的一种式样是长裤管、瘦裤腿、肥裤裆式的马裤。这位喜剧角色为人们提供了 pantaloon 一词，起初表示“丑角”，复数形式则泛指“裤子”。这个词进入英语后被砍去了后一半，成了 pants，意思也专指“裤子”。

pants: [pæn(t)s] n.裤子，短裤

panties: ['pæntiz] n. 女式短裤

underpants: ['ʌndə'pænts] n. 内衣裤；衬裤

407. shirt (衬衫): 短的衣服

衬衫是穿在里面的衣服，通常比外套要短，它的英文名称 shirt 的意思就是“短小的衣服”。单词 shirt 来自古英语，与原始印欧语(s)ker- (剪切) 有关，与单词 shear (剪切) 和 short (短的) 同源。

shirt: [ʃɜ:t] n. 衬衫；汗衫，内衣

short: [ʃɔ:t] adj. 短的；不足的；矮的，低的

shear: [ʃɪər] v. 剪；修剪；剪切 n. 修剪；大剪刀

408. skirt (裙子): 长衬衫

英语单词 skirt (裙子) 来自古斯堪的纳维亚语，与单词 shirt (衬衫) 同源，原本含义相同。skirt 的含义从“衬衫”到“裙子”的变迁可能是因为中世纪时农妇在干活时所穿的一种较长衬衫，这种长衬衫后来演变为裙子，所以 skirt 也就变成了“裙子”之意。

skirt: [skɜ:t] n. 裙子

409. sleeve (袖子): 手臂滑进去的地方

袖子(sleeve)是上衣中覆盖手臂的地方，穿衣服时需要将手臂伸入袖子。英语单词 sleeve 来自古英语，源自原始日耳曼语，本意就是“手臂滑进去的地方”，与单词 slip (滑) 同源。

sleeve: [sliv] n. 袖子；袖套；套筒；套管；袖子 vt. 给……装袖子；给……装套筒

410. slipper (拖鞋): 可以滑到脚上的鞋

拖鞋(slipper)穿起来很方便，只要把脚伸进去即可。单词 slipper 其实就是动词 slip(滑)的施动者名词形式，意思就是“可以滑到脚上的鞋”，与单词 sleeve (袖子) 同源。

slipper: ['slɪpər] n. 拖鞋

slip: [slɪp] n.v. 滑，滑动，滑倒

411. sock (短袜): 轻便平底的小鞋子

古代人原本没有“袜子”的概念，穿在脚上的都是“鞋子”。为了御寒，有些人最先想到了穿两层鞋的办法。即在正常的鞋子里面，再穿一双比较轻薄的小鞋子。后来，这种穿在

里面的小鞋子就演变成了袜子。英语中表示“短袜”的单词 **sock** 原本指的就是“小鞋子”。它来自古英语，源自拉丁语，指一种轻便平底的小鞋子，很可能是古罗马时期喜剧演员穿的一种小鞋子。

**sock:** [sɒk] n. 短袜

#### 412. **stocking** (长袜): 像刑具一样束缚人的衣物

英语中表示长筒袜的单词 **stocking** 由 **stock** 衍生而来。**stock** 的本意是树桩，还可以表示一种刑具，以带有孔的木板做成，类似枷锁，将犯人固定住，令其公开接受羞辱而又无法躲避。古代贵族按照礼仪要求必须穿紧身长筒袜，勒得难受，仿佛是被束缚在 **stock** 里一样，便将这种长筒袜戏称为 **stocking**。

**stocking:** ['stɔkɪŋ] n. 长袜

**stock:** [stɒk] n. 树干，树桩；血统；家畜；库存；股份，股票

#### 413. **suit** (套装): 随从穿的统一制服

单词 **suit** 源自拉丁语 **secutus**，是动词 **sequi** (跟随) 的过去分词形式，与 **sequel** (继续) 同源，字面意思是“跟随”，最早表示“随从”，后来表示这些随从所穿的统一制服，再后来表示成套的衣服，即常说的“套装西服”。

另一方面，从“跟随”的本意出发，**suit** 还衍生出“追赶、请求”之意，从而衍生出“对女性的追求”之意。在法律领域，**suit** 表示“诉讼”，对应动词是 **sue** (控告、请求)。同源单词还有动词 **pursue** (追赶，继续，从事) 和名词 **pursuit** (追求、职业)

**suit:** [sut] vt. 适合；使适应 vi. 合适；相称 n. 套装；一套外衣；诉讼；追求

#### 414. **sweater** (毛线衣): 出汗时穿的衣服

**sweater** 主要指厚的针织运动衣服、长袖运动休闲衫，料子一般比普通的长袖衣服要厚，袖口紧缩有弹性。这种衣服最初常在运动时或运动后穿，以免出汗后着凉，所以被称为 **sweater**，由 **sweat** (出汗) 衍生而成，意思就是“出汗时穿的衣服”。

**sweater:** ['swetər] n. 毛线衣，运动衫；大量出汗的人，发汗剂

#### 415. trousers (长裤): 粗俗的套裤

trousers 一词来源于爱尔兰语 *truibhas*, 原指粗俗的“套裤”, 不入大雅之堂的。有一个故事讲, 一次, 英国将军威灵顿公爵 (the Duke of Wellington, 1769—1852) 去参加一个聚会, 走到门口被打发了回去, 原来他的马裤和丝袜外罩了一条黑色的套裤。在那个时代, 一个贵族骑马出门, 要在那套比较正规的衣服外面罩上一条套裤, 以保持干净整洁, 但要出席上流人物聚会的场面, 就得把套裤脱掉方可入内。

trousers: [ˈtraʊzəz] n. 裤子, 长裤

#### 416. tuxedo (无尾燕尾服): 最早出现在 Tuxedo 公园的礼服

19世纪80年代在纽约附近, 离曼哈顿约40英里一个叫做Tuxedo的公园。知名烟商罗里拉(Lorillard)家族非常喜欢在这里狩猎或运动, 并且成立了一家高级会所“Tuxedo Club”。1886年10月10日会所举办成立庆祝大会时, 罗里拉家族中一位从英国回来的儿子穿着一件有着燕尾服外形却没有燕尾的外套出现在会场上, 这款标新立异的男士礼服一下吸引了大家的眼球, 并迅速流行。由于这种礼服最先出现在Tuxedo, 美国人便将其命名为tuxedo, 口语中简称为tux。现在, tuxedo已经取代了传统的燕尾服, 成为男士出席高级场合的正式礼服。

不过, 自认为是男士服装权威的英国人可不愿意承认这种礼服出自美国。因此, 英国人一直不愿意用tuxedo来称呼这种无尾燕尾服, 而是称为“dinner jacket”或是“smoking jacket”, 意思是参加聚餐或在吸烟室里闲聊时所穿的礼服。英国人坚持这种服装款式最早出自英国。英国历史学家Stephen Howarth就在其著作中指出, 皇太子爱德华七世为了要参加桑德林汉宫的晚宴, 找王室裁缝亨利·卜尔定做过这么一套服装, 因此英国人亨利·卜尔才是最早发明小礼服的人。

tuxedo: [tʌk'si:dəʊ] n. 男士无尾燕尾服

### (六) 常见生活用品名称的由来

#### 417. abacus (算盘): 古人用来计算的沙板

古代希腊人等很早就学会了使用表面覆盖有细沙的平板来进行书写、画图和计算, 尤其是在教育中供学生使用。考古学家挖掘出土的一个古希腊花瓶上的绘画中, 就描绘了波斯国

王大流士一世的司库官利用沙板计算贡品的场面。后来，这种沙板逐渐演变，增加了算珠、柱子或沟槽等，甚至连沙子也取消了，变成了算板、算盘，如古罗马的槽式算盘（Roman abacus），它是一种带槽的金属算盘，槽中放着石子，上下移动石子进行计算。

作为算盘前身的沙板虽然已经消逝在历史长河中，但它的名称却是英语单词 **abacus**（算盘）的来源。这种沙板在希腊语中称为 **abax**，假借自希伯来语 **abaq**，本意是 **dust**（沙尘）。英语单词 **abacus** 就是希腊语 **abax** 经拉丁语演变而来的，通常用来表示从沙板演变出的各种算板、算盘，几乎没有记得它原本指的是沙板了。

**abacus:** ['æbəkəs] n. 算盘，算板

#### 418. **antenna** (天线): 昆虫的触角

来自拉丁语。中世纪有位名叫 **Theodorus Gaza** 的学者在将亚里士多德的著作《动物志》从希腊语翻译为拉丁语时，遇到一个希腊语 **keraia**（触角）找不到对应的拉丁单词。由于该希腊词兼有“帆桁端”之意，所以他将其译为拉丁语 **antenna**（帆桁）。**antenna** 从此被赋予了“触角”一义。

现在 **antenna** 常被用来表示“天线”，因为天线就相当于电视机等设备的触角。

**antenna:** [æn'tenə] n. 天线；触角，触须

#### 419. **book** (书): 用山毛榉做成书

在古代日耳曼人生活的北欧区域，山毛榉是当地最常见的树种，因此古代日耳曼人使用山毛榉作为书写的材料。他们把山毛榉削成一片一片的木片，在木片上刻字，这就是他们最早的“书”。所以，英语单词 **book**（书）与 **beech**（山毛榉）同源。单词 **book** 在古英语中拼写为 **boc**，它源自日耳曼语 **bokiz**，意思就是“山毛榉”。在德语中，表示“书”的单词是 **buch**，表示“山毛榉”的单词是 **buche**。这也是日耳曼人用山毛榉作为书写材料的证据。

**book:** [buk] n. 图书，书籍 vt. 预订，登记

#### 420. **battery** (电池): 像火炮组一样能连续发射电荷的物品

英语单词 **battery**（电池）原本是动词 **bat**（击打）的名词形式，源自中古法语名词 **batterie**，其中的 **batt** 来自拉丁语动词 **battuere**（击打）。**battery** 最初表示“连续重击”，后来衍生出“轰炸”之意，后来又被用来表示包含一组火炮或炮台，因为包含多门火炮的火炮组能够不间断

地连续发射炮弹。电池问世后，还没有合适的名称。美国科学家本·富兰克明便将电池也称为 battery，因为电池能像火炮组一样连续发射电荷。跟 battery 同源的单词有 bat（击打、球棒）和 batter（击球手、猛击）、battle（战役）等。

battery: [ˈbæt(ə)rɪ] n. 电池，蓄电池 n. 疾打 n. 炮台，炮位

bat: [bæt] n. 蝙蝠；球棒；球拍 v. 用球棒击球；击球率达…；轮到击球

batter: [ˈbætər] n. 击球手；（用鸡蛋、牛奶、面粉等调成的）糊状物；墙面的倾斜 vt. 猛击；打坏；使向上倾斜 vi. 接连猛击；向上倾斜

battle: [ˈbætl] n. 战役；斗争 vi. 斗争；作战 vt. 与…作战

#### 421. biro (圆珠笔): 发明圆珠笔的匈牙利人比罗

在圆珠笔被发明出来之前，写字可能是一桩会脏手的事情。在办公室里，人们都使用那种必须频频去蘸墨水的简易钢质笔尖的笔。墨水瓶很容易被打翻，纸张很容易沾上墨渍或形成污迹。

发明了圆珠笔的匈牙利人拉兹洛·比罗 (Laszlo Biro) 是一家报馆的校对员。他的同事们总是抱怨不是手上就是纸上弄上了墨渍，形成了污迹，因此在 20 世纪 30 年代后期，当比罗在一家颜料店看到速干墨水时，他决定利用这种墨水发明一种不容易弄脏手和纸张的笔。拉兹洛和他的兄弟——化学家乔格花了几个月时间设计出了圆珠笔的原型。那是一根灌满速干墨水的管子，顶端嵌装着一粒滚珠，它使墨水平滑地划写在纸上。

等到他们完善了自己的想法时，兄弟俩已永久移居阿根廷。他们在那找到了一个赞助人——英国商人亨利·马丁。1943 年，他们制造出了圆珠笔，并将它们出售给英国陆军和皇家空军。第二次世界大战后，由于开发出了低成本的制造方法，圆珠笔逐渐成为大家都喜爱的书写工具。圆珠笔的发明者比罗的名字 Biro 也成了圆珠笔的代名词。不过这个名称主要在英式英语中使用。美国人通常称为 ballpoint 或 ball pen。

biro: [ˈbaiərəʊ] n. 圆珠笔 vt. 用圆珠笔书写

ballpoint: [ˈbɔlpɔɪnt] n. 圆珠笔

#### 422. bulb (电灯泡): 像鳞茎一样的圆形物

英语单词 bulb 来自法语，源自希腊语，原本表示“植物的球根、鳞茎”。16 世纪时用来表示洋葱，因为它是圆形的。电灯泡问世后，因为它圆圆的像是洋葱，人们便将其称为 light

bulb，后来常简化为 bulb。

bulb: [bʌlb] n. 电灯泡；鳞茎；球状物

#### 423. broom (扫帚): 用金雀花枝叶做成的扫帚

英语单词 broom 在辞典中有两个释义：1、扫帚，2、金雀花。这两个看似不相关的事物是怎么扯到一起的呢？原来，在古英语中，用来表示“扫帚”的单词原本是 besom，而单词 broom 表示“金雀花”，一种长荆棘的小灌木。本来这两个词毫无关联，但由于人们常常使用金雀花的枝叶来制作扫帚，因此人们将这种用金雀花枝叶制造的扫帚称为 broom。随着时间流逝，broom 的使用频率越来越高，逐渐替代了 besom 一词，成为“扫帚”的代名词。

broom: [bru:m] n. 扫帚，金雀花 vt. 扫除

#### 424. bugle (号角): 用小牛角做成的号角

英语单词 bugle 其实是 bugle horn 的缩写，bugle 一词来自拉丁语 buculus，本意是“小牛”，是 bos（牛）的指小形式，进入法语后拼写变为 bugle。古人用小牛的角做成号角，称为 bugle horn，进入英语后简略为 bugle。

bugle: ['bjugl] n. 号角，喇叭，军号 v. 吹号集合

#### 425. cable (电缆): 用来系船的缆绳

英语单词 cable（缆绳）来自古法语，由拉丁词根 cap-（抓）的法语变体形式 cab-加名词后缀-le 组成，字面意思就是“用来抓的东西”，原本表示船停泊时用来系船的缆绳。电报出现后，用来表示发电报的电缆以及“电报”本身。现在，随着电报退出历史舞台，cable 一般用来表示各种通信电缆，如 cable television 指的就是有线电视。

cable: ['kebl] n. 缆绳；电缆；海底电报 v. 打电报

#### 426. calendar (日历): 古罗马月份中的第一天

古代罗马人有一种特别的社会习俗。有负责历法的祭司负责观察月亮变化。一旦发现新月出现，他就会向大家宣告新的一月开始，欠债者需要在这一天将到期的债务还清。拉丁语中表示罗马月份的第一天的单词是 calenda，由 calare（庄严宣布，大声呼喊）衍生而成，

英语单词 claim (宣布) 与 calare 同源, 而英语单词 calends (罗马月份的第一天) 和 calendar (日历) 都源自拉丁语 calendae。

calendar: [ˈkælɪndə] n. 日历, 历法

calends: [ˈkælɪndz] n. 罗马月份的第一天

#### 427. camera (照相机): 用来成像的小暗房

英语单词 camera (照相机) 其实是拉丁语 camera obscura 的缩写, 其中, camera=room (房间), obscura=dark (黑暗的), 合起来就是“暗室”的意思。拉丁语 camera obscura 原本指的是一种光学仪器, 由小盒子和棱镜组成, 用于研究小孔成像等光学问题, 科学家开普勒最早使用这个术语。18 世纪初期, 光学照相机问世后, 由于它很像一个 camera obscura, 所以人们也将其称为 camera obscura。后来, 当照相机流行后, 该称谓被简略为 camera。

camera: [ˈkæm(ə)rə] n. 照相机, 摄像机

#### 428. canopy (天蓬): 可以铺设蚊帐的古埃及床

在古代埃及, 人们夏天晚上睡觉时, 为了避免蚊虫叮咬, 就用渔网或其他材料把床围起来, 这就是最初的蚊帐。希腊人见到埃及人的这种四周围有蚊帐的床, 觉得十分有用, 就将其引入到希腊, 并将这种床叫做 konopeion, 来自 konops (蚊虫), 字面意思就是“避免蚊虫叮咬 (的床)”, 这就是英语单词 canopy 的来源。

其实这种埃及床的最大特点就是有一个顶, 可以用来撑开蚊帐。因此, 单词 canopy 就逐渐衍生出“顶、盖、天蓬、华盖”等含义。

canopy: [ˈkænəpi] n. 天蓬, 华盖, 遮蓬, 苍穹 vt. 用天蓬遮盖, 遮盖

#### 429. carafe (玻璃瓶): 阿拉伯人用来盛饮料的玻璃器皿

carafe (卡拉夫瓶) 来自阿拉伯语或波斯语, 是一种精美的玻璃器皿, 用来在宴会上盛酒或其他饮料, 是当时阿拉伯人高雅生活的象征之一。欧洲人将这玩意带回家乡的同时也将这个充满异域风情的称呼 carafe 带了回去。在现代西方人的餐厅中, 喝红酒时会先把酒倒入一个精美的玻璃瓶或水晶瓶中, 用来醒酒或澄清酒液, 然后再用这个大瓶子来给客人斟酒。这个用来斟酒的大瓶子就叫做 carafe, 而封装红酒的酒瓶叫做 bottle, 用来喝酒的杯子叫做 cup。从这个意义上来说, carafe 其实应该是玻璃“壶”而非玻璃“瓶”。

carafe: [kə'ræf] n.玻璃瓶, 卡拉夫瓶

430. carpet (地毯): 用拆散的碎布料制成的粗布

英语单词 carpet 来源于意大利语 carpita, 与拉丁语动词 carpere (撕扯) 有关, 本意是“用拆散、撕开的碎布料制成的粗布”, 原本用作桌布或床罩。15 世纪时, 有位贵妇人发现, 把这种粗布铺在冰冷的地板上有御寒效果, 并且既可以坐也可以跪。从此以后, 将 carpet 铺在地板上成为了一种时尚潮流。carpet 因而就产生了“地毯”的含义

carpet: ['ka:pɪt] n.地毯, 地毯状覆盖物 vt.在……上铺地毯

431. chopstick (筷子): 对广东话“筷子”的翻译

17 世纪时英国水手对中文“筷子”的混杂式翻译, 其中 chop 是对广东话“快/筷”的音译, 如 chop-chop (快点!)。stick 的意思就是“棍子”。所以 chopstick 的意思就是“被中国人称为‘筷’的小棍子”, 常用复数形式, 因为筷子都是成双使用的。

chopstick: ['tʃapstɪk] n. 筷子

432. compass (指南针): 用来测量距离的圆规

来自古法语, 源自拉丁语, 由前缀 com- (一起, 用) 加词根 pass- (步子) 组成, 字面意思就是“用步子来测量”。14 世纪时用来表示“圆规”, 因为圆规形如人的双腿, 用圆规测量距离时就像人在用步子测量距离。15 世纪时开始被用来表示罗盘, 因为罗盘是圆的, 有一个中心点, 像是用圆规画出的圆。指南针替代罗盘后, 人们继续用 compass 来表示指南针。

compass: ['kʌmpəs] n. 指南针, 罗盘; 圆规 vt. 包围

433. condom (避孕套): 发明避孕套的英国医生康德姆

英语单词 condom(避孕套)来自其发明者、17 世纪的英国医师康德姆 (Joseph Condom) 的姓氏。康德姆发明的避孕套用小羊盲肠制成, 他因此被国王封为骑士。然而历史资料表明, 康德姆并非避孕套的鼻祖, 类似的“性爱工具”在古埃及和古罗马时代的艺术品上均有描绘, 最早用动物膀胱或鱼鳔制成。

condom: [ˈkɒndəm] n.避孕套

434. doll (洋娃娃): 女子名字 Dorothy 的昵称

西方人喜欢用一个简单的昵称来代替人的名字。如 Richard 的昵称是 Dick, William 的昵称是 Will 或 Bill, Thomas 的昵称是 Tom, Robert 的昵称是 Robin、Bobby 或 Bob。

小女孩喜欢玩的玩具娃娃，英语里叫 doll，其实就是 Dorothy 这个女子名的昵称，起初指“情人”或“心上人”，继而指“好看然而没有头脑的女子”，现在又用来指“玩具娃娃”。不过，今天偶尔也用它指“美貌的姑娘”。

doll: [dɒl] n.玩偶，洋娃娃，无头脑的漂亮女人

435. fridge (冰箱): 冷水浴室

是单词 refrigerator (冰箱) 的缩写和变体。该单词的拼写很可能受到单词 frigidaire 的影响。后者是 20 世纪早期美国流行的一种电冰箱的品牌名，源自拉丁语名词 frigidarium (冷水浴室，保持低温的房间)。

fridge: [frɪdʒ] n. 电冰箱

436. kaleidoscope (万花筒): 可以观察到美丽图案的仪器

1816 年，苏格兰物理学家大卫·布鲁斯特爵士发明了万花筒。这种仪器只需要轻轻转动即可从中看到各种不同的美妙图案，因此布鲁斯特将其命名为 kaleidoscope，由希腊语 kal (美丽的) + eidos (形状) + scope (观测仪器) 构成，意思就是“可以观察到美丽图案的仪器”。

kaleidoscope: [kəˈlaɪdəskəʊp] n.万花筒，千变万化

kaleidoscopic: [kələɪdə'skɒpɪk] adj.千变万化的，万花筒似的

437. lens (透镜): 像小扁豆一样两面凸起的镜片

人类很早就发现，将透明水晶或宝石磨成两面凸起的对称薄片，具有放大影像的功能。历史上关于透镜的最早记录是大约公元前 700 年，亚述人用水晶制作的。古埃及、希腊和巴比伦也有类似的镜片。当玻璃在 13 世纪问世后，人们开始使用玻璃来制作透镜。在英语中，透镜被称为 lens，它来自拉丁语 lens，原本指的是一种两面凸起的豆子，进入英语后变成英

语单词 **lentil**, 中文译为“兵豆”或“小扁豆”。**lens** 原本指的是两面凸起的透镜, 如人眼中的晶状体。现在, **lens** 可以表示各种形状的透镜, 不管是凸透镜还是凹透镜。

**lens:** [lenz] n.透镜, 镜头, 晶状体, 镜片, 隐形眼镜

**lenticular:** [len'tikjələr] adj. 透镜的; 晶状体的; 两面凸的; 小扁豆似的

**lentil:** ['lent(ə)l] n.兵豆, 小扁豆

#### 438. **line** (线): 用亚麻纺成的细线

单词 **line** (线) 来自拉丁语名词 **linea** (亚麻纺成的细线), 源自拉丁语 **linum** (亚麻), 与英语单词 **linen** (亚麻) 同源。

**line:** [lain] n. 线; 直线; 路线, 航线; 排; 绳

**linen:** ['linin] n. 亚麻布, 亚麻线; 亚麻制品 adj. 亚麻的; 亚麻布制的

#### 439. **mackintosh** (雨衣): 发明防水补漏的化学家麦金塔什

最早的西班牙探险家们常常为雨打湿鞋、行动不便而苦恼。后来, 他们终于找到一种简便可行的方法, 将土著印第安人防潮用的乳状物质即橡胶涂在鞋子上, 这样雨水就湿不透鞋子了。1823年, 苏格兰化学家 **Charles Macintosh** (麦金塔什, 1766-1848年) 在苏格兰首府格拉斯哥开设了一座工厂, 用橡胶生产真正的防水用品。他将两层涂了这种橡胶的布料粘合在一起, 制成胶布, 防水效果特别好。这种防水布料畅销全球, 人们纷纷使用这种胶布来制作雨衣。为了纪念这位发明家, 人们便用他的姓名来命名这种雨衣, 将其称作 **mackintosh**。

**mackintosh:** ['mækɪntɔʃ] n.雨衣, 橡胶布料防水衣

#### 440. **mail** (邮件): 古代用来装行李的旅行包

英语单词 **mail** 原本不是用来表示“邮件”, 而是表示用来装行李的旅行包。它来自古法语 **male**。直到17世纪, 该词才被用来表示“装信的袋子”。到18世纪, 该词才被用来表示袋子里装的“信、邮件、包裹”。在19世纪的英国, **mail** 一般表示寄往国外的邮件, 而寄往国内的邮件则称为 **post**。

**mail:** [meɪl] n.邮件, 邮政, 邮递 vt.邮寄 vi.邮寄

#### 441. mug (马克杯): 印有人脸图案的带柄杯子

英语单词 **mug** 的拼写十分简单，但它的含义却十分复杂。翻开词典可以看到它对应的含义有：杯子、脸、做鬼脸、抢劫。这些看似风马牛不相干的含义是怎么产生的呢？原来，在 16 世纪初，**mug** 指的仅仅是一种带柄的酒杯，即我们常说的“马克杯”。在 18 世纪时，马克杯的生产厂商往往喜欢在杯子上印上一张稀奇古怪的人脸，现在还有很多人喜欢在马克杯上印上图案。因此，**mug** 一词就与“人脸”发生了关系，在俚语中产生了“人脸”的含义。

到了 19 世纪初，**mug** 又产生了一种动词用法，表示对准对方脸上来一拳，流行于拳击爱好者们。再往后，**mug** 的含义进一步扩展，还可以表示“行凶抢劫”。

**mug:** [mʌg] n. 马克杯，人脸，苦读者 vt. 给…拍照，行凶抢劫 vi. 扮鬼脸。

**mugger:** ['mʌgə] n. 行凶抢劫者

#### 442. napkin (餐巾): 宴会上使用的小桌布

现在宴会上用的纸制小餐巾，英语叫 **napkin**，过去曾一度是大块方形的亚麻织品。这种大型餐巾，在银制餐具出现以后相当长一段时间仍还被当作是一种“优美”、“雅致”、“富贵”的象征，甚至到了 19 世纪 90 年代，它仍然是高级宴会的一个重要组成部分。

英语单词 **napkin** 由古法语 **nape** (桌布) 和中古英语 **kin** (小) 构成，字面意思就是“小桌布”。“桌布” (**tablecloths**) 在英语曾经叫作 **napery**，就是从古法语词 **nape** 来的。

**napkin:** ['næpkɪn] n. 餐巾，餐巾纸，尿布

**napery:** ['neɪp(ə)rɪ] n. 桌布，餐桌用布，抹布，家用亚麻布

#### 443. paper (纸): 用纸莎草制作的书写材料

古埃及人广泛使用莎草纸作为书写的载体。莎草纸用当时盛产于尼罗河三角洲的纸莎草的茎制成，类似竹简，但比竹简的制作过程更加复杂。在人类造纸术极其落后的古代，埃及纸莎草纸一度成为法老时期重要的出口商品，远销至古希腊、古罗马等欧洲国家，历时 3000 年而不衰。用莎草纸在干燥的环境下可以千年不腐，曾经是古埃及最重要的出口商品。

莎草纸一直使用到 8 世纪左右，后来退出历史舞台。在埃及，莎草纸一直使用到 9 世纪才被从阿拉伯传入的廉价纸张代替。在此之前，羊皮纸和牛皮纸已经在很多领域代替了莎草纸，因为它们在潮湿的环境下更耐用，而且它们在任何地方都能生产。

纸莎草和用它做出的纸在英语中写作 papyrus。英语单词 paper（纸）就源自 papyrus。

paper: n.纸张，报纸，论文，文件 adj.纸质的 v.用纸包装，用纸糊，贴条，发传票

papyrus: n.莎草，纸莎草，莎草纸

#### 444. pen (笔): 古人用翎管做成的笔

古代欧洲人曾使用芦苇杆制成的“笔”，写在纸莎草做成的纸上。约在公元七世纪出现“翎管笔”，即用天鹅或大雁的翎管做笔。 pen 一词在古英语中写作 penn，来源于拉丁语的 penna，意思是“羽毛、翎管”，即羽毛制成的笔。

现代普遍使用的钢笔诞生于 19 世纪初。它的发明是一个有趣的故事。据说，一名叫做华特曼的英国人在用传统的羽毛笔签字时，羽毛笔漏水，把合同弄脏了。他回去取新合同时，被竞争对手乘虚而入抢先签署了合同。他深受刺激，决心设计一种更加先进的笔。他利用植物体内的毛细管输送液体的原理，发明了钢笔。

pen: [pen] n.笔，钢笔

#### 445. pencil (铅笔): 形似“小刷子”的毛笔

古代欧洲人还曾经和我们中国人一样使用毛笔来写字或画画，在拉丁语中把这种毛笔称为 penicillus，是 peniculus (brush, 刷子) 的指小形式，字面意思就是“小刷子”。英语单词 pencil 就来源于此。后来，人们发明了用木头和石墨制成的笔，但仍袭用了 pencil 这个叫法。由于把石墨误认为是铅(lead)，所以最初将这种笔称为 lead pencil，后来直接简称为 pencil。因此，我国至今仍把这种石墨制成的笔叫做“铅笔”。

pencil: ['pens(ə)l; -sɪl] n.铅笔 vt.用铅笔写

#### 446. perfume (香水): 用来消毒和清洁空气的薰烟

在中世纪时期的欧洲，当有人死于传染病时，尸体被抬走后，人人往往会点燃某种香料，用其产生的带有香味的烟雾来熏病人的房间，以达到消毒和去除异味的作用。英语单词 perfume 的本意就是“用烟来熏病人的房间”，做名词时表示“用来消毒的烟”、“薰烟”。它由 per (through, 彻底、弥漫) + fume (烟) 构成，字面意思就是“用烟弥漫”或“弥漫的烟”。

后来，人们流行在身上喷洒具有芬芳气味的液体，即所谓的“香水”。由于香水的目的

也是为了去除异味、清洁空气，所以香水所发出的香气以及用香水清洁空气的行为也被称为 perfume。现在，香水本身也被称为 perfume。

perfume: [pɜ:fju:m] n.香水，香味 vt.喷香水于……，使……带香味 vi.散发香气

fume: [fju:m] n.烟，愤怒，烦恼 vt.熏，冒烟，愤怒的说 vi.冒烟，发怒

#### 447. piano (钢琴): 能发出强弱两种声响的乐器

据说世界上第一架钢琴是意大利造琴家巴托罗密欧·克里斯多佛利 (Bartolomeo Cristofori) 于 1709 年制造的。他采用包有皮革的小槌，通过击弦机敲击琴弦，通过敲击键盘的力度改变声音的强度。这种乐器既可奏出轻盈柔和的曲调，又可表达慷慨激昂的内容。因此他用意大利语将其命名为“Gravecembalo col piano e forte”（意为：能发出强弱两种声响的大键琴），后来简称为“piano e forte”（意为：强和弱）。后来这几个词又缩合成一个词：pianoforte。最后，这个词经由法语进入英语后，拼写变成了现在的 piano。

piano: [pi'ænəʊ] n.钢琴

pianist: ['piənist] n. 钢琴家；钢琴演奏者

#### 448. porcelain (瓷器): 有着明亮光泽的贝壳

英语单词 porcelain (瓷器) 来自意大利语名词 porcellana，原本指一种贝壳，外表有着瓷器一样的明亮光泽。而 porcellana 一词来自名词 porcella (年轻的母猪)，与英语中的 pork (猪肉) 同样来自拉丁语名词 porcus (猪)。这种贝壳之所以被称为 porcellana，据说是因它的开口和母猪的外阴部很像。

当意大利看到外表明亮的中国瓷器时，就用有着同样明亮光泽的贝壳 porcellana 来称呼它，经由法语进入英语后，拼写变成了 porcelain。

porcelain: ['po:s(ə)lɪn] n.瓷，瓷器 adj.瓷的，瓷器的，精美的

#### 449. portfolio (公文包): 用来携带纸张的工具

英语单词 portfolio 来自意大利语，由 port (搬运、携带) + folio (纸张、书页) 构成，本意是用来携带纸张的工具，如文件夹，后来才衍生出“公文包”的含义。folio 指的是书的一页，它来自拉丁语 folium (树叶)。这个词反映出古代西方人已经能够制造轻薄如树叶的纸张了，如埃及的莎草纸。

folio: [ˈfəʊliəʊ] n.一页，对开纸，对开本的书 adj.对开的，对折的

portfolio: [pɔ:tʃəʊliəʊ] n.公文包，文件夹，投资组合，部长职务

#### 450. shampoo (香波): 印度人独特的按摩洗头法

英语单词 shampoo 在中文中一般翻译为“香波”，很容易让人误解为 shampoo 仅仅表示液体的洗发精。其实 shampoo 一词来自印度语，本意是“按摩、揉搓”。印度人喜欢在洗发时做局部按摩：用手轻轻揉搓头发，同时对头皮进行按摩。这种洗发方式既科学，又能带来美好享受。现在印度依然保留很多种传统的洗发方法，如 Shirodhara 就是一种草药滴油洗发方法。

18 世纪英国殖民者入侵印度后，将这种洗发方式带入英国，从而产生了 shampoo 这个英语单词，表示“按摩洗头”。又因为按摩洗头一般需要涂抹一些油脂，所以 shampoo 又可以作为动词表示按摩洗头所涂抹的油脂。后来，shampoo 被用来泛指洗发时所使用的各种材料，如洗发皂、洗发水、洗发露等。

shampoo: [ʃæm'pu:] n.洗发，洗发精 vt.洗发

#### 451. stamp (邮票): 在信封盖的邮戳

来自古英语和原始日耳曼语，本意是“在研钵或臼中用力敲、捣”。14 世纪中期衍生出“跺脚、猛踩、践踏”之意，16 世纪时衍生出“冲压、留下压痕”之意，并由此衍生出“盖邮戳”之意，并继而衍生出“邮票”之意。

stamp: [stæmp] v.跺脚；猛踩；践踏；镇压；用力敲；盖章于；留下印记；贴邮票于 n. 邮票；冲模；印记；跺脚

#### 452. staple (订书针): 事物的支柱或主干

英语单词 staple 通常表示“订书针”，但还可以表示“主要产品、主要成分、主食”等含义。这两种看似毫不相干的含义怎么存在于同一个单词呢？原来，staple 来自古英语，本意就是“支柱或主干”。订书针的两个针脚形如两根柱子，所以被称为 staple。而古代的市场或仓库通常都立有柱子，所以 staple 又衍生出“市场、仓库”之意，后来又进一步用来表示市场中销售或仓库中存放的主要物品。

staple: ['stepl] n.订书针，主要产品，主要成分，主食 adj.主要的，大宗生产的，常用的

vt.钉住

stapler: ['steplə] n.订书机，主要商品批发商

453. straw (吸管): 用麦秆做成吸管

英语单词 straw 的本意是农作物的茎秆，如麦秆，稻草，它与“吸管”有什么关系呢？

原来，人类最早用作习惯的材料就是天然的麦秆。19世纪时，美国人喜欢喝冰凉的淡香酒。为了避免口中的热气冲淡酒的冰冻味道，人们使用天然的麦秆来吸饮。但是天然麦秆容易折断，并且不够卫生。1888年，一名叫做马尔温·斯通（Marvin Stone）的美国卷烟制造商从卷烟中得到启发，使用打蜡的纸做成了喝饮料的吸管（drinking straw），并申请了专利。这项发明不仅为亿万消费者提供了便利，还有效降低了蛀牙的发生率。

最初，人们使用 drinking straw 来表示吸管，后来直接简化成了 straw。

straw: [stro:] n.农作物的茎秆，麦秆；吸管；无价值的东西 adj.稻草的，无价值的

454. stuff (填充物): 用来堵住漏洞的塞子

单词 stuff 来自古法语和原始日耳曼语，与单词 stop（停止）同源，本意是“用粗纤维做成的塞子堵住漏洞”，后来词义泛化为“塞满、填塞”，作名词时表示“填充物”，后来更进一步泛化，可表示不特定的任何事物，相当于中文的“东西”。

stuff: [stʌf] n. 东西；材料；填充物；素材资料 vt. 塞满；填塞；让吃饱

455. taper (蜡烛芯): 用纸莎草制作的灯芯

对于古代埃及人而言，纸莎草（papyrus）是一种用途十分广泛的材料，除了用来造纸以外，埃及人还使用纸莎草的芯来制作灯芯，放在灯油里用来照明。蜡烛发明后，人们又用纸莎草芯来制作蜡烛芯。taper 的本意就是用纸莎草的芯做出的灯芯或蜡烛芯，后来还可以用来表示含有这种芯的细蜡烛。我们不难看出，taper 的拼写和 paper（纸张）十分接近，这是因为它们最初都来自纸莎草。

taper: n.蜡烛芯，细蜡烛，锥形物 v.逐渐减少或减弱，(使)成为锥形

#### 456. torch (火炬): 用麻绳拧成的火把

西方古人将麻绳浸泡在蜡油中，然后将两股麻绳拧成一股，做成照明物，在拉丁语中称为 torca 或 torqua，来自拉丁语动词 torquere (扭曲)，经由法语进入英语后拼写演变成 torch (火炬)。它的同源单词有 torque (转矩)、distort (扭曲)、torture (拷打) 等。

torch: [tɔrtʃ] n. 火把，火炬；手电筒 vi. 像火炬一样燃烧 vt. 用火炬点燃

torque: [tɔrk] n. 转矩，扭矩；项圈，金属领圈

torsion: ['tɔrfən] n. 扭转，扭曲；转矩，[力] 扭力

distort: [dɪ'stɔrt] vt. 扭曲；使失真；曲解 vi. 扭曲；变形

torture: ['tɔrtʃə] vt. 折磨；拷问；歪曲 n. 折磨；拷问；歪曲

#### 457. umbrella (伞): 能制造荫凉的遮阳物

中国人最早发明的伞是用来挡雨的，所以叫“雨伞”。西方人最早发明的伞不是用来挡雨的，而是用来遮阳的。在西方，最早的伞就是一块遮阳板，板上蒙着一块绷紧了的麻布。在古希腊，伞状遮阳板是节日盛装不可缺少的陪衬。奴隶主让仆人在自己的身后高高地举着遮阳板，以显示自己的权势和高贵。因为打伞的人必须站在主人身后，所以伞柄不是安在伞的中央，而是在伞的边上。到了中世纪，伞变成了宗教权力的象征，地位越高的人，伞越豪华。罗马教皇用的伞精致至极，伞面上装饰着鲜红和金黄的羽毛，伞把上刻着精美的天使雕像。

由于古代西方人的伞是用来遮阳的，所以在拉丁语中，表示伞的单词是 umbrella，是 umbra (树荫、阴影) 的指小形式，意思就是“小荫凉”。英语单词 umbrella 就来源于此，与它同源的单词有 umbrage，本意是“树荫”，常用来比喻“不快、生气、怀疑”。

umbrella: [ʌm'brelə] n. 伞，保护伞，庇护，伞状结构

umbrage: ['ʌmbrɪdʒ] n. 不快，生气，怀疑，树荫

umbrageous: [ʌm'bredʒəs] adj. 多荫的，成荫的；阴翳的

#### 458. window (窗户): 古代房屋中的采光通风口

公元 4 世纪时，罗马人开始把玻璃应用于窗户上。那么，在这之前，房屋的窗户是什么样子的呢？中国人很早就学会了用纸糊窗户，在古装戏中我们常常可以看到用手在窗纸上戳

一个洞来偷窥的场景。而在古代西方，窗户是什么也不糊的。那时候，人们为了采光和通气，会在屋顶和墙壁上开凿一些细长的缝隙。长是为了多进光线和空气，窄是为了抵御恶劣天气，还可以抵御敌人的进攻。因此，在北欧语中，人们将这种细长的缝隙称为 *vindauga*，由 *vind* (wind) + *auga* (eye) 构成，字面意思就是“wind eye，风眼”。英语单词 *window* 就是由此单词演变而来的。

*window*: ['wɪndəʊ] n. 窗户，窗口

#### 459. zipper (拉链): 能够快速移动的东西

英语单词 *zipper* 衍生词动词 *zip* (快速移动)，而后者是一个拟声词，模拟东西快速移动发出的声响。20世纪早期，当拉链问世后，生产拉链的厂商为这种新型商品起名为 *zipper*，以表示它可以快速拉上和拉开。

*zipper*: ['zɪpə] n. 拉链 vi. 拉上拉链 vt. 用拉链扣上

### (七) 常见交通设施名称的由来

#### 460. aircraft (飞机): 空中的小艇

英语单词 *aircraft* 诞生于 1850 年，最早指“热气球”或“飞艇”，由 *air* (空中、空气) 和 *craft* (小艇) 组成，字面意思是“空中的小艇”。单词 *craft* 原本指“手艺”，还可以表示手艺所造产品，17世纪 70 年代开始表示“小艇”。20世纪早期，飞机问世后，*aircraft* 一词开始表示“飞机”。30年代后专门表示“飞机”。

*aircraft*: ['er'kraeft] n. 飞机，航空器

#### 461. ambulance (救护车): 战场上的流动医院

英语单词 *ambulance* 来自法语，源自拉丁语，由前缀 *amb-* (四处、周围) 加词根 *ul-* (走) 及名词后缀 *-ance* 组成，字面意思就是“四处走的东西”，同源单词是 *ambulant* (走动的)。

在 18 世纪之前，*ambulance* 指的是战场上的流动医院。后来，在拿破仑发动的对欧战争中，他手下有位随军外科大夫 Dominique Jean Larrey 设计了一种用于急救的快速运载工具。随后，英国军队也采用了类似的伤员救护及运载工具，人们用英语 *ambulance cart* 或 *ambulance cargo* 来表示这种伤员救护及运载工具，进而将它们简称为 *ambulance*。从此以后，

ambulance 可以用来表示各种用于急救的交通工具，如救护车、急救船或急救飞机。当然，用的最多还是“救护车”之意。

ambulance: ['æmbjʊl(ə)ns] n. 救护车，流动医院，谐音“俺不能死”

ambulant: ['æmbjələnt] adj. 走动的，流动的；可走动的

ambulate: ['æmbjuleɪt] vi. 走动；步行；移动

ambulatory: ['æmbjələtɔri] adj. 流动的；走动的；非固定的 n. 回廊

#### 462. baggage (行李): 装在袋子里的东西

英语单词 baggage 来自古法语，由动词 bague (打包、装入袋) 和名词后缀-age 构成，字面意思就是“装在袋子里的东西”。动词 bague 源自古斯堪的纳维亚语，与英语单词 bag (袋子) 同源。

baggage: ['bægɪdʒ] n. 行李；辎重

bag: [bæg] n. 袋

#### 463. barge (驳船): 古埃及人发明的拖船

古埃及人生活在尼罗河畔，很早就学会了造船航行的技术。为了充分利用尼罗河水的自然力量，他们还发明了最早的驳船，在科普特语中称为 baris。这种船用橡胶树的木板做成，宽敞结实，据古代历史学家希罗多德在其名著《历史》一书中记载，一次可以装载上千塔兰特（古代重量单位，大约 60 公斤）的货物。古埃及人用柳木和芦苇编织成筏子，将其系在 baris 前面，为它提供牵引力，并在 baris 的尾部用绳子绑块石头来保持方向，轻快的筏子就会拖着沉重的 baris 沿尼罗河顺流而下。

英语单词 barge 就源自古埃及人制造的这种 baris，用来表示平底、宽大，通常依靠其他船只来牵引的货船，即所谓的驳船。这种船行动迟缓笨拙，所以 barge 一词又衍生出“笨拙或粗鲁地闯入”之意。

barge: [bɑ:dʒ] n. 驳船，拖船 vt. 用驳船运输，笨拙或粗鲁地闯入 vi. 蹒跚，闯入

#### 464. boat (小船): 掏空树干做成的小船

在古代，人们最初把树干的中部掏空，制作成小船，这种小船就是 boat。英语单词 boat 与 bite (咬)、bait (诱饵)、beetle (甲虫) 的词源相同，都来自印欧词根 bheid (分离、撕、

咬)。所以在英语中, boat 专指小船、艇, 是用一节树干做成的船。

**boat:** [bəʊt] n. 小船, 小艇

465. **bicycle** (自行车): 有两个轮子的交通工具

单词 bicycle (自行车) 诞生于 1868 年, 模仿 tricycle (三轮车) 的构词模式, 由 bi (二) 和 cycle (圆环) 组成, 字面意思就是“两个圆环”。

**bicycle:** ['baɪsɪkl] n. 自行车

466. **bit** (钻头): 能咬的东西

来自古英语, 源自原始日耳曼语, 与单词 bite (咬)、bitter (苦的、“咬舌头的”) 同源, 可以表示“咬下来的小块东西”, 引申为“少量”, 在计算机领域中表示“比特”。另外还可以表示“可以用来咬的东西”, 如钻头、马嚼子、木工刨的刃、斧子的刃等能“咬”东西的物品。

**bit:** [bɪt] n. 少量; 一小块; 比特; 马嚼子; 钻头

467. **boulevard** (林荫大道): 在废弃的城墙上修建的宽阔马路

在中世纪, 重要的城市或要塞都会修筑城墙。城墙顶部有宽阔的通道以便防御人员的通行。这种城墙在荷兰语中被称为 bolwerc。从该词产生了英语单词 bulwark (壁垒) 和法语单词 boulevard (城墙上的通道)。

火药发明后, 城墙的防护作用大大降低, 常常被废弃不用。城墙顶部的宽阔通道成了人们散步遛马的好去处。有些城市甚至拆掉城墙, 在原来的地方修建马路, 依然叫做 boulevard。由于这种马路通常都比较宽阔, 因此 boulevard 一词产生了“大马路、大道”的含义。

该词进入英语后, 专门用来表示“大道”, 尤其是两旁有林荫的漂亮大道。美国洛杉矶市的日落大道 (Sunset Boulevard) 是全球知名的一条马路, 是好莱坞名流文化和星光璀璨的标志符号。以 Sunset Boulevard 为名的还有五十年代的美国经典电影、舞台剧和相关影视剧等。

**boulevard:** ['bu:ləva:d] n. 林荫大道, 大马路

#### 468. bus (公共汽车): 供多人乘坐的公共马车

在公共汽车出现之前，人们可以搭乘出租马车外出。这种出租马车有点像现在的出租车，但需要提前预订。1823年，一位名叫 Stanislas Baudry 的法国人在法国南特市郊区创办了一个蒸汽磨坊，并利用多余的热气提供公共浴场服务。为此，他提供一辆大型马车接送住在市中心的客人。在提供这种运输业务时，他发现有很多上车的客人并不是去他的浴场，而是在中途其他地点下车。受此启发，1826年，他放弃了浴场业务，专门经营这种新型的运输业务，并专门准备了两辆16座的马车。

马车的出发点在一家制帽店前面，这家制帽店有个招牌，上面用拉丁语写着 *Omnès Omnibus (all for all)*，其中的 *omnibus* 意思是“*for all*”，与他的这种公共马车性质非常契合。因此，他就把自己经营的这种公共马车称为 *omnibus*，这就是公共汽车的前身。单词 *bus* 其实就是 *omnibus* 的简称。

在餐馆中，那些推着小推车负责上菜、收拾餐桌的助理服务员被称为 *busboy*，因为他们所推的小推车有点像 *bus*。

**bus:** n.公共汽车

**omnibus:** n.公共汽车, 文集 adj.综合性的

#### 469. cab (出租车): 法国的轻便二轮马车

英语单词 *cab* 是法语单词 *cabriolet* 的缩写。*cabriolet* 是十八世纪时法国流行的一种轻便二轮马车，常用作出租用途。在法语中，*cabriolet* 是 *cabrioler*（跳跃、雀跃）的指小形式。这种车之所以被称为 *cabriolet*，是因为当时路面不平，而这种车的车身又轻，所以前进时经常上下颠簸，像是在跳跃一样，所以称为 *cabriolet*，有点像北京人管三轮车称为“三蹦子”一样。

汽车被发明后，伦敦街头的出租汽车的外形很像以前的轻便二轮马车，所以在口语中也被英国人称为 *cab*。单词 *taxi* 才是“出租车”的正式称谓。

**cab:** [kæb] n.出租车, 出租马车 vi.坐出租车

#### 470. canoe (独木舟): 美洲土著使用的轻便小舟

哥伦布第一次抵达美洲的西印度群岛时，见识到了当地土著人使用一种非常轻便的小舟，

用挖空的树干做成，仅能容纳一人。当地土著人用它在大洋的各个岛屿中来往。当地的阿拉瓦克人将这种小舟称为 canaoua。哥伦布将其翻译为西拔牙语 canoa，并在旅行日记中予以记载。英语单词 canoe 就来自西班牙语 canoa，仅在拼写上略有变化。

canoe: [kə'nu:] n. 独木舟 vi. 划独木舟 vt. 用独木舟运输

#### 471. car (汽车): 有轮子的交通工具

英语单词 car 来自法语，源自拉丁语，最终源头是高卢语，是对各种装有轮子的马车的统称。汽车问世后，因为它也装有轮子，所以人们将其称为 motor car 或 autocar，后来简化为 car。

car: [kar] n. 汽车

#### 472. jet (喷气飞机): 使用喷气推动的飞机

英语单词 jet 原本是个东西，来自法语，源自拉丁语动词 iectare (扔、投)。作为名词时，jet 最初表示“水的喷射”，19 世纪时开始表示可以喷射液体或气体的喷嘴。在此基础上诞生了术语 jet propulsion (喷射推动力)。20 世纪 40 年代，工程师发明了喷气发动机，称其为 jet engine。后来，采用了喷气发动机的飞机就被称为 jet plane (喷气飞机)，常被简化为 jet。

jet: [dʒet] n. 喷射，喷嘴；喷气式飞机 v. 射出；乘喷气式飞机

#### 473. limousine (豪华汽车): 法国利摩日生产的豪华马车

单词 limousine 是法国城市 Limoge (利摩日) 的形容词，表示利摩日的或利摩日人。据说当地的工匠创造了一种改良后的豪华马车，用固定车顶代替原来的布罩，形成一个能遮风避雨的封闭车厢。这种豪华马车被称为 limousine。汽车出现后，人们就把驾驶座和后座隔开的豪华车称为 limousine，简称 limo。

limousine: ['lɪməzi:n; ,lɪmə'zi:n]. (大型) 豪华轿车

#### 474. luggage (行李): 四处拖动的东西

英语单词 luggage 由动词 lug (用力拖或拉) 和名词后缀-age 构成，字面意思就是“四处拖动的东西”。20 世纪时，该词常被用来表示“行李”，因为旅客的行李通常比较笨重，

需要拖动。

luggage: [ˈlʌgɪdʒ] n. 行李；皮箱

lug: [lʌg] v. 用力拉或拖

#### 475. macadam (马路): 发明碎石筑路法的马卡丹

一提起“马路”，很多人都会自然而然地想到，马路不就是“马走的路”或“马车走的路”吗？这是一个非常普遍的错误。其实，“马路”一词跟“马”或“马车”都没有关系，而是“马卡丹路”(macadam road)的简称。“马卡丹路”(macadam road)一词源自现代道路建筑之父、碎石筑路法的发明者、苏格兰的建筑师马卡丹(John Loudon McAdam)的姓氏。

在工业革命之前，欧洲的道路要么是简易的土路，要么是用大块石头铺成的石头路。18世纪末，英国正处于工业革命的热潮之中，工业的发展对交通运输的要求愈来愈高，现有的道路再也不能适应人们的需要了。在这种背景下，马卡丹潜心钻研，于1816年发明了一种新型的筑路法。他不使用大块岩石作为道路的基础，而是使用三种不同大小的碎石，分层铺设并压实嵌入至泥土中。这种筑路法仅仅需要碎石和泥土等材料，造价低廉，铺出的路面坚实而平整，因此很快得到了广泛应用。为了纪念他，采用这种方法建筑的道路就被称为macadam road，简称macadam。

19世纪末欧美列强在华兴建租界，把西方的碎石筑路法带到了中国，在中国修筑了一些macadam road。当时中国人将这种道路音译为“马卡丹路”，简称“马路”。

macadam: [mə'kædəm] 碎石路，马路，马卡丹路

#### 476. parachute (降落伞): 应对高空跌落的防护装置

英语单词parachute直接来自法语，由法国著名发明家、热气球飞行先驱布兰沙尔(Blanchard)所创造，由para(beside、against、抵抗、应对)+chute(fall、跌落)，字面意思就是“应对高空跌落(的防护装置)”。

布兰沙尔是一名勇敢的冒险家和杰出的发明家。16岁时，他就自己动手制造了一辆自行车。成年后，他立志于制造能够飞行的机器。后来他听说有人利用氢气制造了气球。于是，他在前人的基础上制造了能够载人飞行的气球，并开始了自己的气球飞行冒险事业。1784年，他首先乘气球飞越英吉利海峡，携带了有史以来的第一封航空信。

1783年，法国人利诺曼（Lenormand）在达芬奇等前人的研究基础上，研制了一种降落装置，并利用它从高塔上降落。布兰沙尔听说后，决心研制能够帮助人从失事气球中逃生的降落装置。两年后，他用一条狗充当乘客进行首次试验，利用他研制的降落装置从高空气球安全降落至地面。由于这种降落装置可以在气球失事时，帮助人们从高空安全降落，因此他将其命名为 **parachute**，中文译为“降落伞”。

1793年，布兰沙尔所研制的降落伞真的救了他一名。在一次飞行中，布兰沙尔所乘坐的气球发生破裂。布兰沙尔利用自己研制的降落伞安全地从高空降落。从此以后，布兰沙尔所研制的 **parachute** 广为人知。虽然后人在其基础上不断改进降落伞，但为了纪念他，人们一直沿用 **parachute** 这个名字来称呼降落伞。

**parachute**: [pærəʃu:t] n. 降落伞 vi. 跳伞，空投

**paratroops**: [pærətru:pз] n. 伞兵部队

#### 477. **plane** (飞机): 像刨子一样的飞行器

英语单词 **plane** 原本表示“刨子”——一种将木头表面刨平的工具。它源自拉丁语形容词 **planus** (平的)，与英语单词 **plain** (平的) 同源。19世纪下半叶，飞机问世后，人们将这种飞行器称为 **aeroplane**，后来又称为 **airplane**，意思是“在空中飞行的刨子”，因为飞机的形状与刨子很像。后来，人们直接将这种飞行器简称为 **plane**。

**plane**: [plen] n. 飞机；平面 v. 刨；乘飞机旅行；翱翔

**plain**: [plen] adj. 平的；简单的；朴素的；清晰的 n. 平原 adv. 清楚地；平易地

#### 478. **road** (马路): 供骑马行走的路

**road** 一词在英语里泛指“路”时，相当于汉语里的“马路”。“马路”可以指供车马行走的道路，也可以指一般的路。而 **road** 的祖先恰好也同“马”有关。

**road** 在古英语中写作 **rad**，是从 **ridan** (即“**ride**”，骑马) 一词演变来的，**rad** 就是“供骑马行走的路”，也就是“马路”。尽管中国的“马路”上并不一定有马，英国的“**road**”上也不一定有骑马的人，然而我们都这样习惯的叫下去。

**road**: [rəʊd] n. 马路，公路

**ride**: [raɪd] v. 骑；乘；骑马；乘车；漂浮 n. 骑；乘坐

479. taxi (出租车): 装有自动计价器的汽车

英语单词 taxi (出租车) 与 tax (税) 的拼写如此接近, 它们之间有什么关联呢? 原来, taxi 是 taximeter cab (装有自动计价器的汽车) 的缩写。cab 本指一种通常用于出租的轻便二轮马车, 汽车发明后也可以表示汽车。而 taximeter 是“计价器”的意思, 来自德语 taxameter, 由 taxa (tax、charge、费用) +meter (计量器) 构成。所以 taxi 一词原本表示“出租的、按时间或里程收费的”, 除了出租车外还可以表示其他可租用的商品或服务, 如 taxi dancer 指的是提供陪舞服务的女人。

taxi: [tæksɪ] n. 出租车 vt. 使滑行, 用出租车送 vi. 乘坐出租车, 打车, 滑行

480. train (火车): 由机车拖动的一系列车厢

英语单词 train 源自拉丁语动词 trahere (拖拽、牵引), 与单词 tractor (拖拉机) 同源, 原本表示“队伍、裙裾”。19 世纪火车问世后, 人们用 train 来表示火车, 因为火车本质上就是由机车拖动的一系列车厢。

train: [tren] n. 火车; 行列; 长队; 裙裾

tractor: [træktər] n. 拖拉机; 牵引机

481. yacht (游艇): 适合追捕的轻便帆船

英语中表示“游艇”的单词 yacht 源自荷兰语, 是 jachtschip 的简化形式, 原本表示荷兰皇家海军驾驶的追捕海盗或其他入侵者的轻便帆船, 其中的 jacht 的本意是“追逐、追捕、狩猎”。1660 年, 英国的查理二世选择乘坐这种轻便帆船返回英国复辟君主制。从那以后, yacht 一词便常被用来表示大人物乘坐的小型豪华船只, 中文译为“游艇”。

yacht: [jat] n. 游艇, 快艇; 轻舟 vi. 乘游艇, 驾游艇

## (八) 常见建筑设施名称的由来

482. academy (学院): 帮助寻回海伦的农夫阿卡德摩斯

在希腊神话传说中有一位绝世美女海伦, 是宙斯和斯巴达王后勒达所生。当她还是一名少女的时候, 来自雅典的英雄忒修斯与朋友偶然在神庙中看见海伦跳舞。两人惊为天人, 就闯进神庙将海伦劫走。两人决定扔骰子来确定海伦的归属, 并约好赢的人要帮输的人再去抢

个妻子。结果忒修斯抽中了，于是忒修斯把海伦带回老家，嘱咐母亲好生照顾。然后，两个好朋友再次出发去作采花大盗。这回他们看上了冥王的妻子珀耳塞福涅，可惜行动失败，被冥王关押在冥府中。后来另一个英雄赫拉克勒斯在冥府遇到他们俩，救出了忒修斯一人。

海伦的两个哥哥率人四处寻找海伦。他们来到雅典，要求雅典人归还自己的妹妹。但雅典人说不知道海伦在哪里。两兄弟威胁要动用武力。正在这危急时刻，一个名叫阿卡德摩斯（Akademos）的农夫站出来告诉了海伦的位置。两兄弟很快就夺回了自己的妹妹，而 Akademos 也因为使雅典避免了一场战争而成为英雄，得到神灵的庇佑，他的橄榄树林年年丰收。这片橄榄树林也因此得名 Akademeia，意思是“Akademos 的果园”。

后来，希腊大哲学家柏拉图在这片橄榄树林里创建了学园。人们将他的学园也称为 Akademeia。英语单词 academy 就来源于柏拉图创建的 Akademeia 学园，原本专指柏拉图所创建的学园，但后来词义进一步扩充，泛指各种学术研究性机构。

academy: [ə'kædəmɪ] n.学院，研究院，学会，专科院校

academic: [ækə'demɪk] adj.学术的，学院的，理论的 n.学者，大学教师，大学生

#### 483. asylum (收容所): 提供庇护的神庙或教堂

在古代西方，神庙、教堂等宗教场所被看作是非常神圣的地方，是神祇所在之处。在这些场所杀人或抓人将被看作对神的大不敬。因此，罪犯、逃亡者进入神庙或教堂后就获得了神的庇护，世俗司法机构不得进入这些场所执法。在政治斗争或战争中失败的一方也可以躲进教堂寻求庇护。英语单词 asylum (庇护) 最初就表示这种宗教场所提供的庇护。它来自希腊语 asylon，由否定前缀 a+sylon (逮捕权) 构成，字面意思就是“无权逮捕”。

18 世纪中期后，asylum 开始用来表示“精神病院”，也许是因为人们将精神病院看作是精神病患者的庇护和救济所。

asylum: [ə'saɪləm] n.庇护，避难，庇护所，收容所，精神病院

#### 484. bank (银行): 货币兑换商堆放货币的条凳

最早的埃及银行家和英国货币兑换商是坐在寺庙内或圣殿庭院内的条凳上经营业务的。在中世纪，意大利的放债者也是用一张小条凳在市场上开展业务。《圣经》中提到耶稣清理圣殿，其实就是掀翻了这些货币兑换商在圣殿中的条凳。表示“银行”的英语单词 bank 源自拉丁语 banca，意思是“条凳”，与英语单词 bench (条凳) 同源。

当货币兑换商因资金缺乏而被迫中断业务时，他们的条凳就会被拆掉。这种做法在拉丁文写作 *banca rupta*，英语中表示破产的单词 *bankrupt* 正是由此而来的，其中 *rupt* 相当于 *broken*。习语 *break the bank*（倾家荡产）也源于此。

**bank:** [bæŋk] n.银行，河岸 vt.将存入银行 vi.堆积

**banker:** ['bæŋkə] n. 银行家；银行业者；掘土工

**bankrupt:** ['bæŋkrʌpt] vt.使破产 adj.破产的 n.破产者

**bankruptcy:** ['bæŋkrʌptsi] n. 破产

**break the bank:** 倾家荡产

**bench:** [bentʃ] n. 长凳；工作台；替补队员 vt. 给…以席位；为…设置条凳

#### 485. barn (谷仓): 存放大麦的仓库

英语单词 *barn* 来自古英语 *bereærn*，由 *bere* (*barley*, 大麦) 和 *aern* (*house*, 房子) 组成，字面意思就是“*barley house*”（存放大麦的仓库）。*barley*（大麦）是古代英国最普遍的农作物，与小麦的营养成分近似，但纤维素含量略高。大麦麦秆柔软，多用作牲畜铺草，也大量用作粗饲料。后来，随着农作物品种的丰富，*barn* 一词的含义也随之丰富，可以表示存储各种农作物的仓库，还可以表示畜棚、车库等。

**barn:** [barn] n.谷仓，畜棚，车库 vt.把……存储入仓库

**barley:** ['barli]n.大麦

#### 486. boudoir (闺房): 欧洲贵妇心情不佳时独处的内室

在中世纪欧洲的上流家庭中，妇女或成年女子的闺房通常都是套间，包括好几个连在一起的房间。其中一些房间可以用来接待客人，但那些用来就寝、洗浴、更衣的房间是女主人的私人空间，客人不应该进入。女主人心情不佳、想独处时就躲到这种内室中。因此法语中将这种房间称为 *boudoir*，来自法语 *bouder*（生气、撅嘴），字面意思就是“生气、不想见客时的房间”。英语单词 *boudoir* 直接来自法语，在维多利亚时代用得最多，指的是上流家庭中女子晚上休息的内室，与此相对的是 *drawing room*，指女性闺房中的会客室。

在现代社会中，除了少数富豪家庭外，很少有人为家中的每一名女眷提供一套闺房，所以 *boudoir* 一词现在通常只表示女性的卧室。除此以外，*boudoir* 还可以表示复古而华丽的卧室装饰风格。

boudoir: ['budwar] n.闺房、内室，古代贵妇的卧室

487. boutique (精品店): 古希腊的仓库

英语单词 **boutique** 来自法语，在法语中原指专卖时尚服装的精品小店。进入英语后，变成了一个十分时髦的词，成为了时尚、精致、小众风格的代名词。在中国，曾经有一段时间，一些酒店、商场、小区纷纷以 **boutique** 为噱头，甚至还有一个非常高雅的中文译名：“璞邸”。然而这个词的源头跟高雅、时髦毫无关系。它来自希腊语 **apothekē**，本意是“仓库、储物间”。它经由拉丁语（**apotheke**）、普罗旺斯语（**botica**）后变成法语 **boutique**，原本可以表示卖各种商品的小店，20世纪专指卖时装的小店。后来带着浓郁的法国浪漫进入英语，用来表示各种“精品店”。

**boutique:** [bu:'ti:k] n.精品店，时装店

488. drawing-room (客厅): 女宾退出饭厅后待的地方

很多人学习 **drawing-room** 这个词时，大概都会觉得奇怪：**drawing** 是绘画，**drawing-room** 该是绘画室，为什么却是“客厅”呢？莫非英国人喜欢在客厅里绘画？

其实 **drawing** 这里不是指绘画，而是 **withdrawning**（退出）的缩写。古时英国人宴客之后，女主人会和所有女客人一起退出饭厅（**dining-room**），让留在饭厅里的男人可以痛痛快快抽烟喝酒，或者说些很可能“妇女不宜”的话。妇女“退出”之后坐下来闲聊的地方，当然就是 **withdrawning-room** 了，后来缩写为 **drawing-room**，其实就是客厅。

今天，男女平等呼声响亮，**drawing-room** 这个词在“性别歧视”指责之下是日渐式微了。在英国，不少人已经把 **drawing-room** 改称为 **sitting-room**；在美国，客厅一般叫做 **living-room**。

**drawing-room:** n.客厅，休息室

489. cafeteria (自助餐厅): 咖啡馆

来自墨西哥西班牙语，由 **cafe** (=coffee, 咖啡) 加名词后缀-teria (= -tery, 场所) 组成，字面意思就是“咖啡馆”。20世纪20年代后在美国被用来表示小型自助餐厅。这种餐厅提供饮料和快餐食品，服务员很少，顾客需要自行去柜台点餐并取餐。

**cafeteria:** [kæfə'trɪə] n. 自助餐厅，食堂

#### 490. casino (赌场): 意大利的聚众娱乐的小屋

英语单词 **casino** 来自意大利语，本意是“小房子”，是 **casa**（房子）的指小形式。在意大利语中，**casino** 原本指的是意大利乡间小屋，类似乡村俱乐部。人们聚集在这里面唱歌、跳舞、赌博，进行各种娱乐活动。后来，赌博的人越来越多，逐渐成为了 **casino** 里面最主要的娱乐形式，**casino** 也就变成了赌场。

**casino:** [kə'si:nəʊ] n.赌场，俱乐部，娱乐城

#### 491. cathedral (大教堂): 主教驻扎的大教堂

单词 **cathedral** 常常被翻译为“大教堂”，很容易让人误解为“规模较大的教堂”。实际上，**cathedral** 是 **cathedral church**（设有主教座位的教堂）的简称，更准确的翻译应该是“主教座堂”，是指在主教制的基督教会中，设有主教座位的教堂。主教座堂是教区主教的正式驻地，因而被视为教区的中心，其建筑大多比堂区的教堂更加宏美壮观。

**cathedral** 来自拉丁语，是拉丁语名词 **cathedra**（安乐椅）所衍生的形容词。后者源自希腊语名词 **kathedra**（座位），由前缀 **kat-**（=cata-，向下）和 **hedra**（座位）组成，最初专指主教的“宝座”。

**cathedral:** [kə'thədrəl] n.大教堂，主教座堂

**cathedra:** [kə'thədrə] n. 讲座；主教的座位；权威人士的地位

#### 492. chapel (小教堂): 供奉圣徒马丁斗篷的礼拜堂

四世纪时，在法兰西的都尔市（Tours）里有一位名叫马丁的基督教僧侣。他原本是一名罗马士兵，后来受洗成为了一名虔诚的基督教徒。据说他为人友善，生活俭朴。最著名的传奇是说他有次在途中遭遇暴风雪，见到一位生命垂危的乞丐，他毫不犹豫地将自己的斗篷撕成两半，以救助这位即将死于饥寒的乞丐。他死后被基督教会封为圣徒，他的斗篷被法兰克的国王们作为圣物世代相传，安放在国王用来做礼拜的小礼堂，这座小礼堂也用“斗篷”（**cappella**）来命名，叫作 **chapele**，进入英语后写作 **chapel**。

**chapel** 一般被译为“小教堂”或“礼拜堂”，通常指学校、医院等大型建筑中专门用于礼拜的附属建筑。

**chapel:** ['tʃæp(ə)l] n.小教堂，小礼拜堂

### 493. cemetery (墓地): 睡觉的地方

英语单词 **cemetery** 来自希腊语 **koimeterion**, 源自动词 **keimai**, 本意是“睡觉的地方、宿舍”。基督教创立初期的基督教作家们首次将该词用作“墓地”的委婉表示。后来，该词的比喻义“墓地”得到广泛应用，其本意反而被人遗忘了。

**cemetery:** ['semɪtri] n. 墓地，公墓

### 494. cinema (电影院): 法国卢米埃尔兄弟发明的电影摄影和放映机

英语单词 **cinema** 来自希腊语名词 **kí nēma** (movement, 运动)。19世纪90年代，法国的卢米埃尔 (Lumière) 兄弟发明了电影摄影和放映机，为人类电影事业的进步迈出了关键的一步。1895年，卢米埃尔兄弟在巴黎放映了世界上公开售票的第一场电影。为了表示自己发明的电影摄影和放映机，卢米埃尔利用希腊单词 **kí nēma** 生造了法语单词 **cinématographe**，字面意思就是“活动的图像”。该词进入英语后拼写为 **cinematograph**，后来简略为 **cinama**，词意也逐渐转变为“电影院”。

**cinema:** ['sinəmə] n. 电影院；电影

**cinematic:** [,sɪnə'mætɪk] adj. 电影的；影片的

**cinematography:** ['sinəmə'tɔgrəfi] n. 电影艺术；电影制作术

### 495. college (学院): 提供给学生的住宿机构

在中世纪大学中，最初并没有集中的校舍，学生自行解决食宿问题。后来，为了解决贫困学生以及外地学生的食宿问题，一些私人捐赠的慈善机构出现，为大学生提供住宿。这种提供给大学生的住宿机构就是 **college** (学院)，通常由一个住宿部、一个食堂、一个小礼拜堂和一座图书馆构成。欧洲最早的学院是 1180 年设立于巴黎的迪克斯-惠特学院，它是为 18 名贫穷的学生提供住处而设立的。

13 世纪后，学院发展迅速，学院内的老师除了管理职能外，还承担了指导职能，给住在学院内的大学生提供一些额外的课程，一般由教授或住在学院内的助教开设。随着这些教育活动的增多，在某些大学，学院逐渐垄断了大学的文科教学，使得学院成为大学生生活和教学的正式中心。到 16 世纪中期，大多数英国和巴黎的学院已经发展成为向本科学生和研究生提供教学的自给自足的教学单位，很多学院的名气甚至超过了所在大学。

英语中表示“学院”的单词 college 来自拉丁语 collegium，后缀 um 表示“场所”。该词字面意思就是“community of colleague”（由 colleague 组成的社区，一群人在一起生活、学习的场所）。colleague 就是一起做事的人，可以是同事，也可以是同学。

college 原本仅仅表示 university（综合性大学）中的一个学院，但后来，college 还可以用来表示独立的教育机构，如专科大学、职业教育学校，还可以用来表示“学会”。在口语中，很多人还喜欢直接用 college 来表示大学。

college: ['kɒlɪdʒ] n.学院，专科大学，大学，学会

collegiate: [kə'lɪdʒɪət] adj. 大学的；学院的；大学生的

collegial: [kə'lɪ:dʒɪəl; -dʒ(ə)l] adj. 学院的；社团的；大学生的

colleague: ['kɒli:g] n.同事，同僚，同仁。

#### 496. corridor (走廊): 用来跑的地方

来自法语，源自意大利语，由词根 corr-（奔跑）加名词后缀-idor 组成，字面意思就是“用来跑的地方”，最早是个军事术语，指壕沟边缘外由护栏保护的带状土地，19 世纪后才衍生出“走廊”之意。

corridor: ['kɔrɪdɔr] 走廊

#### 497. flat (公寓): 楼房中一个独立居住单元

供多户人家居住的建筑就是公寓。在英国，最初的公寓由多层构成，每一层都是单独的一套居住单位，人们可以购买或租用楼房中的一层。在英语中，人们管这种楼房中的一套居住单位称为 flat，本意是“一层，一个平面”，而一栋公寓楼则称为 a block of flats。flat 中的一个房间称作 apartment，意思是 flat 中的一个 part（部分）。但到了美国，美国人逐渐用 apartment 来表示一套公寓。但是在英国、香港、新加坡等英联邦国家中，人们还是使用 flat 来表示一套公寓。

flat: [flæt] n.公寓，平地，平面 adj. 平地，单调的，平坦的，扁平的

apartment: [ə'pɑ:tment] n.公寓（美式英语），房间（英式英语）

#### 498. gallery (画廊): 陈列艺术品的长廊

英语单词 gallery 来自古法语，源自拉丁语，本意是“长廊”、“一边有墙的狭长通道”。

古代贵族常常在府邸长廊的墙上陈列各种艺术品，一边散步一边欣赏艺术。因此，**gallery**一词逐渐衍生出“艺术陈列场所”之意，一些专门用于陈列展览画作或艺术品的建筑因而也被称为 **gallery**。

**gallery:** [ˈgæləri] n. 画廊；走廊

#### 499. **hospital** (医院): 接待救济穷人的机构

来自古法语，源自拉丁语，由词根 **hospit-** (=host, 做主人，接待客人) 加形容词后缀 **-al** 组成，字面意思是“接待客人的(房子)”，原本指接待救济外地人的场所，后指养育院、救济所等专门接待穷苦人家的机构。现在的医院其实就是从这种机构演变而来的，所以 **hospital** 的含义也随之演变为“医院”。

和 **hospital** 同源的单词还有 **hospitable**，意思是“热情好客的”。从这里，我们能明显看出词根 **hospit-** 的本意来。

**hospital:** [ˈhospɪtl] n. 医院

**hospitable:** [hɔˈspɪtəbl] adj. 热情友好的；(环境) 舒适的

#### 500. **hospice** (收容所): 接待旅行者的场所

**hospice** 来自古法语，源自拉丁语，由词根 **hospit-** (=host, 做主人，接待客人) 衍生而成，和 **hospital** (医院) 同源，原本指的是接待外来的朝圣者和旅行者的场所，通常由寺院、修道院等宗教机构提供，后来职责逐渐变成救济院，现在一般专指为贫穷病人提供临终关怀的救济机构。

**hospice:** [ˈhɒspɪs] n. 收容所，救济院，临终关怀救济院

#### 501. **kindergarten** (幼儿园): 德国幼教专家创建的“儿童花园”

**kindergarten** 一词来自德语，其意思为“儿童的花园”，kinder=children (儿童的复数)，garten=garden (花园)，所以 **kindergarten** 相当于英语的 children's garden。

第一个提出该名称的人是德国著名的幼儿教育家弗里德里克·福禄倍尔。他一生潜心研究并致力于发展儿童教育事业。1837 年，他在家乡勃兰堡创办了人类有史以来第一所幼儿教育机构。有一天他一边在花园里散步，一边思考怎么命名这个幼儿教育机构。看到花园里满园的鲜花，他突然想到儿童的笑脸就像是盛开的花朵，而幼儿教师就像花园中的园丁一样。

于是，他将其命名为 **kindergarten**。从此，**kindergarten** 一词在人类语言的辞海中诞生了。而学童为花朵、教师为园丁的借喻也随之广为传用，直至于今。

**kindergarten:** ['kɪndəgɑ:rtən] n. 幼儿园

#### 502. **kitchen** (厨房): 烹调食物的场所

英语单词 **kitchen** 来自古英语，源自拉丁语，与单词 **cook** (烹调、煮) 同源。它由 **kitch** (=cook, 烹调) 和名词后缀-**en** (=ine, 场所) 组成，字面意思就是“烹调食物的场所”。

**kitchen:** [kɪtʃɪn] n. 厨房

#### 503. **laboratory** (实验室): 炼金的场所

来自拉丁语，衍生自动词 **labor** (劳作)，字面意思就是“劳作的地方”。实验室为什么是“劳作的地方”呢？这是因为最初的实验室其实就是炼金术士炼金的场所。炼金是费时费力的活，需要炼金术士动手劳作，所以其场所就被称为 **laboratory**。即使到了现代，实验室依然是科研人员动手劳作的场所，而不是空谈或冥思的场所。

**labor:** ['lebər] n. 劳动；工作；劳工；分娩 v. 劳动；努力；苦干；详细分析

**laboratory:** ['læbrə'tɔ:rɪ] n. 实验室，研究室

#### 504. **labyrinth** (迷宫): 囚禁公牛怪的建筑

源自希腊语，在古希腊神话中指克里特岛国王米诺斯修建的神秘迷宫，由当时最有名的能工巧匠代达罗斯设计，用来囚禁牛头人身的怪物米诺陶洛斯。米诺斯国王打败雅典后，强迫他们每年进贡七对童男童女，送入 **labyrinth** 迷宫给公牛怪米诺陶洛斯享用。

**labyrinth** 迷宫设计得如此巧妙，以至于他的设计者代达罗斯本人进去后都差点出不来。它和埃及迷宫、萨摩斯岛迷宫、意大利迷宫等并列为世界四大迷宫。其中又以它最为出名。因此，这个迷宫的名字 **labyrinth** 就成为了“迷宫”的代名词。

**labyrinth:** ['læb(ə)rɪnθ] n. 迷宫

#### 505. **lavatory** (厕所): 洗漱的地方

英语单词 **lavatory** 是对“厕所”的雅称，字面意思是“洗漱场所、洗手间”。它来自拉

丁语，由词根 lavat- (=lav, 洗) 和形容词后缀-ory 组成，是形容词转做名词。同源词有 lave (洗)。

lavatory: [lævətɔri] n. 厕所，盥洗室

lave: [leɪv] v. 洗；沐浴；冲刷

#### 506. library (图书馆): 存放图书的地方

和古日耳曼人用山毛榉作为书写材料一样，古代罗马人使用树木的光滑内皮作为书写的材料，英语单词 liber (书籍)、library (图书馆) 就反映了这种做法。单词 liber 源自拉丁语，本意是“树的内皮”，后来表示“图书”。单词 library 来自拉丁语 librarium，字面意思就是“存放 liber (图书) 的地方”，后缀 um 表示“场所”，如 museum。

liber-/libr-: 书籍

liber: ['laɪbə] n. 书籍，树皮

library: ['laɪbrəri; -brɪ] n. 图书馆，藏书室

#### 507. monument (纪念碑): 提醒、警示后人的建筑物

英语单词 monument (纪念碑) 来自古法语，源自拉丁语，由词根 mon- (提醒、警告) 和名词后缀-ment 组成，字面意思就是“提醒、警示后人的建筑物”。与单词 monitor (监视器)、admonish (告诫、劝告) 是同根词。

monument: ['mʌnjumənt] n. 纪念碑；历史遗迹；不朽的作品 vt. 为…树碑

monitor: ['mɒnɪtə] n. 监视器；监听器；监控器；显示屏；班长 vt. 监控

admonish: [əd'məniʃ] vt. 告诫；劝告

#### 508. museum (博物馆): 缪斯女神的神庙

英语中表示“博物馆”的单词 museum 来自拉丁语，源自希腊语，由 muse (缪斯) + 名词后缀-um (场所) 组成，本意是“缪斯女神的神庙”。人们最早将各种精美的艺术作品作为献给缪斯女神的礼物，放置在缪斯女神的神庙中。后来，这种收藏了大量艺术作品的神庙向学生、艺术工作者开放，供他们学习艺术，因此演变成为博物馆。

museum: [mu'ziəm] n. 博物馆

### 509. palace (宫殿): 巴勒登山丘上的房子

源自古罗马七丘之一的巴勒登山丘 (Palatine) 之名。巴勒登山丘是组成罗马古城的七丘之一。后来随着城市的发展，巴勒登山丘成了达官贵人、上流阶层的聚居区。古罗马政治家西塞罗和阴谋家加蒂兰的府邸就在这里。整个巴勒登山丘的山坡上，有钱人家的房舍鳞次栉比。

到了罗马暴君尼禄 (Nero) 当朝时，他想独霸巴勒登山丘，就下令将山丘上的其他住房夷为平地。他的建筑师为他精心设计了一套豪华住所，取名叫 “palatium”，字面意思就是“巴勒登山丘上的房子”，是那里的第一座宫殿。

法兰西国王参照 palatium 这个词，把自己住的宫殿叫作 “palais”。这个词进入英语后，起初写作 paleys，后来演变成今天的 palace，用来表示 “宫殿”、“豪华住宅”。

palace: ['pælɪs] n. 宫殿，豪华住宅，府邸

palatial: [pə'lɪətl] adj. 宫殿似的；宏伟的；壮丽的

### 510. parlor (会客室): 修道院中接待访客的房间

来自古法语，由词根 parl- (会谈) 衍生而成，与单词 parley (会谈)、parliament (国会) 等同源。该词原本指修道院中接待外部访客的房间，或教堂里面的告解室。现在，parlor 一词常用来表示酒吧、美容院、按摩院等场所的业务室。这种房间隐秘性较好，与修道院里的会客室或教堂里面的告解室很像，故也被称为 parlor。

parlor: ['pɑrlər] n. 会客室，业务室

### 511. park (公园): 供贵族狩猎游玩的围场

古代欧洲贵族崇尚武艺，喜爱狩猎，平素的一大娱乐就是狩猎，因此会将一些土地围起来作为狩猎场所，其他人不得进入。这种供贵族狩猎游玩的围场就是 park。该词来自古法语 parc，最初的含义是 enclosure (围场)。如我国河北承德市的木兰围场其实就是一个典型的皇家 park。

单词 park 的基本含义就是 “围场”，即围起来的专用场地。古代贵族狩猎游玩的围场叫做 park，现代社会中面向公众开放的游玩场地也可以叫 park，而围起来用来停车的场地也可以叫做 park。所以 park 一词还可以用来表示 “公园” 或 “停车场”。实际上，park 一

词还可以用来表示体育场、花园、炮场等各种“围起来的场地”，只是不太常见。

park: [pa:k] n.公园，停车场 vt.停放 vi.泊车，停车

### 512. pavilion (亭子): 外形像蝴蝶一样的精致建筑

英语单词 pavilion 来自拉丁语 papilionem (butterfly, 蝴蝶)，指的是外形像蝴蝶的一类建筑。具体说来，这类建筑大致具有这么一些特点：1、小巧精致，因为蝴蝶都比较小巧；2、左右对称，因为蝴蝶都是左右对称的；3、有细长精致的柱子，宛如蝴蝶的躯干；4、有对称的翼 (wing)，宛如蝴蝶的翅膀。中国的亭、阁的建筑风格就符合 pavilion 的特征。pavilion 还可以表示精美的大帐篷，因为帐篷的外形也符合 pavilion 的特征。

pavilion: [pə'velʃən] n.亭，阁，大帐篷，外形像蝴蝶一样对称的精致建筑

### 513. restaurant (餐馆): 能够恢复人体力的肉汤

在以前，还没有专门提供饮食服务的饭店。那时候的人要是想请客或不想做饭了，就让专门提供膳食服务的人 (caterer) 上门来给自己做饭做菜。caterer 其实就是职业厨师，专门上门为客户做饭做菜、承办酒席。1765 年，有一个叫做 Boulanger 的法国人开了一家店，专门出售肉汤。这种肉汤在当时的法国叫做 restaurant，是 restaurer (to restore) 的名词形式，字面意思就是“能 restore (恢复) 体力 (的东西)”。

刚开始时，Boulanger 还仅仅是提供这种叫做 restaurant 的肉汤。后来，他的生意越做越大，提供的食物越来越多，人们开始直接来他的店里享用他提供的食物，就像现代人下馆子一样。这就与上门提供膳食服务的 caterer 产生了竞争。为此，caterer 的行业公会与 Boulanger 打起了官司，但 Boulanger 出乎意料地赢了官司。这样，越来越多的人来 Boulanger 的店里就餐，也有越来越多的人仿效 Boulanger 的做法，开店提供饮食服务。很多的 caterer 也受雇于这种店铺，变成了 chef (厨师)。

由于 Boulanger 的店最初是以 restaurant (肉汤) 出名的，所以人们就管这种提供饮食服务的店称为 restaurant。

restaurant: ['restɔːnt] n.餐馆，饭店

restore: [ri'stɔːr] vt. 恢复；修复；归还 vi. 恢复；还原

#### 514. salon (沙龙): 名媛贵妇的客厅

英语单词 **salon** (沙龙) 来自法语, 而法语 **salon** 来自意大利语 **salone**, 本意为“大厅” (**large hall**), 后来指法国上层人物住宅中的豪华会客厅。当时, 巴黎的名人 (多半是名媛贵妇) 常把客厅变成著名的社会交际场所。进出这里的人, 多为小说家、诗人、画家、戏剧家、哲学家、音乐家和评论家等, 他们志趣相同, 欢聚一堂, 或作诗绘画, 或欣赏典雅的音乐, 或就各种感兴趣的问题促膝长谈, 无拘无束, 各抒高见。后来, 人们就把这种形式的聚会称为 **salon** (沙龙)。

现在, **salon** 常用来表示画廊、理发化妆、美容护理等设施。

**salon:** [ˈsælən] n.沙龙, 客厅; 画廊; 理发化妆场所; 美容护理场所

#### 515. school (学校): 闲暇时呆的地方

源自希腊语, 本意是“闲暇”, 引申为“工作之余聚到一起闲聊的地方”。古希腊人在工作的间隙或休息时间喜欢聚到一起海阔天空地畅聊, 相互交流信息, 这就是他们最初交流知识的方式。古希腊的哲学家亚里士多德、柏拉图给青年讲课的地方就被称作 **school**, 因此, 后来各种给年轻人授课、教学的场所都被称为 **school**。

单词 **scholar** (学者) 原本是单词 **school** (学校) 的形容词形式, 最初表示那些工作不太忙, 每天有大把时间可以研究学问, 跟人闲聊的人。

**school:** [sku:l] n.学校, 学派

**scholar:** [ˈskɔ:lə] n.学者

#### 516. stadium (体育馆): 古希腊奥运会跑道的标准长度

英语单词 **stadium** 来自拉丁语, 源自希腊语, 原本是指长度标准, 大约为 180 米, 是古希腊奥运会中的跑道的标准长度。这个单词源自原始印欧语词根 **sta-** (站立、确立), 引申出“固定的、标准的”, 与单词 **stand** (站立)、**standard** (标准) 同源。

在 17 世纪时, 单词 **stadium** 在英语中表示“跑道”, 到 19 世纪时, 词义已经转变为“含有跑道的体育场馆”。

**stadium:** [ˈstedɪəm] n. 体育场; 露天大型运动场

**standard:** [ˈstændəd] n. 标准; 水准; 旗; 度量衡标准 adj. 标准的; 合规格的

### 517. station (站): 人驻扎、站立之处

英语单词 station 来自古法语，源自拉丁语，最终源头是原始印欧语词根 sta- (站立、确立)，指的是“人驻扎或站立的地方”，即“驻点”。所以 station 既可以表示“车站”，也可以表示“警察局”（police station）等。它的同源词有 stationary (静止的)。

station: ['steɪʃən] n. 车站；驻地；地位；身份 vt. 配置；安置；驻扎

stationary: ['stefəneri] adj. 固定的；静止的；定居的；常备军的 n. 不动的人；驻军

### 518. theater (剧院): 观看演出的场所

世界上最早的剧院出现在古希腊。早在公元前 5 世纪，古雅典人就用石头依山而建了酒神剧场。可容万人的观众席靠在接近于扇形的山坡上。演员与合唱队则在山脚下的园形平地上表演。希腊语中将这种建筑称为 theatron，由 theasthai (观看) 和表示场所的名词后缀-tron 组成，字面意思就是“观看（演出）的场所”。该词经由拉丁语和法语进入英语，拼写演变为 theater (英式拼写为 theatre)。

theater: ['θiətər] n. 戏院，剧场

### 519. toilet (厕所): 用作梳妆台台布的小块薄麻布

很多人一看到英语单词 toilet 就想到“厕所”，其实，在历史上，toilet 这个词跟厕所一点关系也没有。它来自法语，原本是 toile (一种薄麻布) 的指小形式，本意是“一小块薄麻布”，表示用来包衣服的布，后来词义演变为“梳妆台台布”，后来继续演变为“梳妆打扮”，在往后演变为“梳妆室”。由于女性经常在厕所里盥洗和梳妆打扮，所以人们又将厕所美其名曰 toilet。由此可见，toilet 是“厕所”的雅称，本身并不含有“厕所”之一。并且，作动词时，toilet 不是“上厕所”的意思，而是“梳洗打扮”的意思。

toilet: ['toɪlɪt] n. 厕所，盥洗室，洗手间 vi. 梳妆，打扮，盥洗 vt. 给……梳妆打扮

toile: [twɔ:l] n. 薄麻布，一种棉质印花布

### 520. university (大学): 中世纪欧洲的学术公会

英语单词 university 所代表的现代大学源自欧洲的中世纪大学。在中世纪时期，欧洲教会成为古代文化的主要承担者和传播者。在 12、13 世纪期间，一些教会牧师走上街头，向

民众宣讲自己的研究心得，成为最早的讲师。其中那些富有真知灼见而又口才出众的讲师周围逐渐聚集了一批学生，定期前来听课。一些知名大教堂所在地区形成了知名的学术中心，拥有多名教师和数百名学生。随着人数的增加，为了保障自己的权利，教师和学生自发组成一种类似于行业协会的公会，明确双方的权利义务。这种公会在拉丁文中被称为“universitas magistrorum et scholarium”，意思是“community of masters and scholars”（专家学者社团），简称 universitas，意思是“团体、集合体”，源自 universus（整体，英语单词 universe 的来源），1228 年在教皇颁布的敕令首先使用。这就是英语单词 university 的来源。

university: [ju:nɪ've:sɪtɪ] n.（综合性）大学

universe: ['ju:nɪvɜ:s] n.宇宙，世界

universal: ['ju:nə've:səl] adj. 普遍的；通用的；宇宙的；全体的 n. 一般概念；普通性

#### 521. zoo (动物园): 饲养动物的园子

世界上第一家动物园是英国伦敦动物园。1828 年，伦敦动物学会 (Zoological Society) 在摄政公园建立了一个园子，用来饲养学会所收集的各种野生动物。当时这个园子的正式名称是 Gardens and Menagerie of the Zoological Society of London (伦敦动物学会的园林和动物园)，原本仅用于学术研究，后来才向公众开放。这个园子常被简称为 Zoological park 或 Zoological garden，后来更进一步简化为 zoo。

单词 zoo 第一次出现在英国印刷物中是在 1847 年左右，用于表示“克里夫顿动物园” (Clifton Zoo)。20 年后，随着一首名为 Walking in the Zoo on Sunday (周六在动物园里漫步) 的歌曲的流行，单词 zoo 也得以流行，成为了一个正式单词。

zoo: [zu] n. 动物园

Zoological: [,zoə'lodʒɪkl] adj. 动物学的；关于动物的

#### (九) 常见节日名称的由来

#### 522. Advent (耶稣降临日): 基督的两次降临

根据基督教的教义，耶稣基督一共两次降临世界，第一次是诞生之时，以自己的生命为人类赎罪。第二次是在世界末日来临之前，他将再度降临世界。为了纪念耶稣基督的降临，在圣诞节前四个星期，从第一个周日到圣诞夜，基督教徒将这段时间称为“耶稣降临节” (Advent)，用于筹备庆祝耶稣的降临。英语单词 advent 在基督教中有特殊含义，表示“耶

稣的降临”。它来自拉丁语 *adventus*，由 *ad* (to) + *venire* (come) 组合演变而成。后来，该词逐渐应用与其他领域，用来表示不同寻常的人或事物的来临或发生。英语单词 *adventure* (冒险) 与此同源，来自拉丁语 *adventurus*，是 *adventus* 的未来式，本意是“即将发生的事情，运气”，现在一般表示“冒险、投机”。

**advent:** ['ædvent] n. 到来，降临，基督降临，基督降临节

**adventitious:** [,æd'ven'tɪʃəs] adj. 外来的，偶然的

**adventure:** [əd'ventʃə] n. 冒险，冒险精神，投机活动 v. 冒险

**adventurous:** [əd'ventʃərəs] adj. 爱冒险的；大胆的；充满危险的

**adventurer:** [əd'ventʃərə] n. 冒险家；投机商人

### 523. Christmas (圣诞节): 庆祝耶稣诞生的弥撒

在英语中，圣诞节是 *Christmas*，它是 *Christ's Mass* (基督的弥撒) 的缩写。基督教会每年 12 月 24 日的子夜即 25 日凌晨举行子夜弥撒，庆祝耶稣诞生，该子夜弥撒就被称为 *Christ's Mass* (基督的弥撒)，到 14 世纪左右被缩写为 *Christmas*。这就是 *Christmas* (圣诞节) 一词的来历。

**Christmas:** ['krɪsməs] n. 圣诞节

**Christ:** [kraɪst] n. 基督；救世主

### 524. Easter (复活节): 古代的黎明女神节

复活节是为了纪念耶稣被钉上十字架，3 天后死而复活的基督教节日。它是基督教与古代异教风俗的结合物。“复活节” (*Easter*) 一词源于盎格鲁撒克逊民族神话中黎明女神的名字 *Eastre*，本意是“黎明”，与表示“东方”的 *east* 同源。

古代英国人庆祝黎明女神的节日在春分左右，与基督教中庆祝耶稣复活的节日在时间上很接近。基督教传入英国后，教会就用“复活节”来替代原来的黎明女神节，但沿用了原来的名字。因此在英语中复活节就被称为 *Easter*。

在英国，人们庆祝复活节的很多活动都源自以前庆祝黎明女神节日的传统做法，如著名的复活节彩蛋。

**Easter:** ['i:stə] n. 复活节

**east:** [i:st] n. 东方；东方国家 adj. 东方的；向东的；从东方来的 adv. 向东方，在东方

eastern: ['istən] adj. 东方的；朝东的；东洋的 n. 东方人；（美国）东部地区的人

### 525. Halloween (万圣夜): 古代的萨温节

一说起“万圣节”，很多中国人都会想到南瓜饼、鬼怪面具、小孩挨家挨户讨糖果等场景。这其实是一个常见的误解，以上活动庆祝的是每年的 10 月 31 日晚上的 Halloween (万圣节前夕、万圣夜)，并非每年 11 月 1 日的“万圣节” (AllHallow's Day)。Halloween 是“万圣节” (AllHallow's Day) 的前夜，但它的庆祝传统并非源自“万圣节”，而是来自古代凯尔特人的“萨温节” (Samhain，仲夏节、相当于中国的“鬼节” )。

在古代凯尔特人的历法中，每年十月 31 日是一年中的最后一天，是夏天正式结束、严酷冬季开始的一天。古代凯尔特人信奉“德鲁伊”宗教，相信故人的亡魂会在这一天回到故居，在活人身上找寻生灵，借此再生，而且这是人在死后能获得再生的唯一希望。活着的人惧怕亡魂来夺生，于是人们就在这一天晚上熄掉家里的炉火和烛光，让亡魂无法找到家里来，还把自己打扮成妖魔鬼怪的模样，把亡魂吓走。

罗马人入侵不列颠群岛后，将萨温节和罗马的两个节日合并。基督教成为罗马国教后，为了压制这种古代异教传统，希望人们淡忘萨温节，就把 11 月 1 日定为“万圣节” (AllHallow's Day)，用来纪念殉道圣徒，hallow 即圣徒之意。然而，萨温节的传统依然没有从人们的记忆中抹掉。人们虽然在万圣节对基督教圣徒表达敬意，却更喜欢在万圣节前一夜按照传统方式进行庆祝，如做南瓜灯、化妆、小孩子挨家挨户讨糖吃等。只是这个夜晚不再叫做“萨温节”，而是被称为 Halloween，是 All-hallow eve 的缩写，意思就是“万圣节前夜”，但很多中国人并不明白二者的关系，往往将 Halloween 和“万圣节”混为一谈。

Halloween: [hæləʊ'ɪn] n. 万圣节前夜，鬼节

AllHallow's Day: 万圣节

hallow: [hæləʊ] vt. 使…神圣；把…视为神圣 n. 圣徒

### 526. carnival (狂欢节): 大斋期开始前的“谢肉节”

“狂欢节”在英语中为 carnival，来自拉丁文 carne vale，等于英语中的“flesh, farewell!”（肉，再见！），所以依其本意应译为“谢肉节”。根据基督教的教义，基督复活节前 40 天是一个为期 40 天的大斋期，即四旬斋 (lent)。斋期里，人们禁止娱乐，禁食肉食，反省、忏悔以纪念复活节前 3 天遭难的耶稣，生活肃穆沉闷。因此，在四旬斋开始前三天，人们便

抓紧时间开始纵情吃喝玩乐。一些主张宗教改革的人如新教徒便借此举办各种狂欢活动，挑战天主教的权威。

因为再过三天就要跟肉食说拜拜了，这三天故此得名 *carnival*（谢肉节）。久而久之，纵情狂欢的 *carnival* 倒成了一个盛大节日，而四旬斋却逐渐被人遗忘。

*carnival*: [ˈkɑ:nɪv(ə)l] n.狂欢节，嘉年华，饮宴狂欢

### 527. Valentine's day (情人节): 圣瓦伦丁的纪念日

每年的 2 月 14 日是西方的情人节，名为 *Valentine's Day*（圣瓦伦丁节），是为了纪念基督教圣徒瓦伦丁（*Valentine*）而设的节日。

据说，公元 3 世纪时，罗马帝国深陷外敌入侵的危机，急需大量年轻人走上前线作战。因为相信未婚的战士打仗更勇敢，当时的罗马皇帝克劳迪乌斯二世发布了一条不得人心的法令，禁止年轻人结婚。基督教牧师瓦伦丁（*Valentine*）相信婚姻是上帝赐予的圣礼，不顾禁令，为罗马的年轻人秘密主持婚礼。此事最终暴露，瓦伦丁被抓，最后在公元 270 年 2 月 14 日这天被绞死。

五世纪末，教皇基拉西乌斯一世宣布封瓦伦丁为圣教徒，把每年的 2 月 14 日定为圣瓦伦丁节（*Valentine's Day*），以志纪念。

圣瓦伦丁节这一天在时间上与古罗马的传统节日菲勒卢姆节（2 月 13 日至 15 日）重合，所以人们在这一天也会开展一些菲勒卢姆节的传统习俗活动，其中一项就是将年轻女子们的名字被放置于盒子内，然后年轻男子上前抽取。抽中的一对男女成为情人，时间是一年或更长。所以，这一天名义上是为了纪念圣瓦伦丁，但实质内容还是男女恋人对爱情的庆祝，甚至圣徒瓦伦丁的名字 *Valentine* 也被人用来表示“情人”。

*Valentine*: [ˈvæləntaɪn] n.圣瓦伦丁；情人

### 528. Thanksgiving Day (感恩节): 感谢上帝和印第安人的帮助

11 月的第一个星期四是感恩节（*Thanksgiving Day*）。感恩节是美国人民独创的一个古老节日，也是美国人合家欢聚的节日，因此美国人提起感恩节总是倍感亲切。

感恩节的由来要一直追溯到美国历史的发端。1620 年，著名的“五月花”号船满载不堪忍受英国国内宗教迫害的清教徒 102 人到达美洲。1620 年和 1621 年之交的冬天，他们遇到了难以想象的困难，处在饥寒交迫之中。冬天过去后，活下来的移民只有 50 来人。这时，

心地善良的印第安人给移民送来了生活必需品，还派人教他们怎样狩猎、捕鱼和种植玉米、南瓜。在印第安人的帮助下，移民们第二年终于获得了丰收。在欢庆丰收的日子，按照宗教传统习俗，移民指定了感谢上帝的日子，并决定为感谢印第安人的真诚帮助，邀请他们一同庆祝节日。

在第一个感恩节的这一天，印第安人和移民欢聚一堂，他们在黎明时鸣放礼炮，列队走进一间用作教堂的屋子，虔诚地向上帝表达谢意，然后点起篝火举行盛大宴会。第二天和第三天又举行了摔跤、赛跑、唱歌、跳舞等活动。第一个感恩节非常成功。其中许多庆祝方式流传了 300 多年，一直保留到今天。

### 529. Passover (逾越节): 纪念上帝越门而过击杀埃及人的节日

逾越节 (Passover) 是犹太人最重要的宗教节日。当年犹太人在埃及受到埃及人的压迫和奴役。上帝选召摩西，带领以色列人离开埃及，脱离奴役的身分，前往神应许的迦南美地。为了迫使埃及法老同意犹太人离开埃及，上帝接连显露奇迹，给埃及人降下十大灾难。在最后一灾中，上帝派天使击杀埃及人的头生子。为了区分犹太人和埃及人，上帝嘱咐摩西告诉犹太人在家门上做上标识，天使看见后就会逾越此门而过。

圣经中这么记载著：摩西召了以色列的众长老来，对他们说：“你们要按著家口取出羊羔，把这逾越节的羊羔宰了。拿一把牛膝草，蘸盆里的血，打在门楣上和左右的门框上。你们谁也不可出自己的房门，直到早晨。因为耶和华要巡行击杀埃及人，他看见血在门楣上和左右的门框上，就必越过那门，不容灭命的进你们的房屋，击杀你们。这例，你们要守著，作为你们和你们子孙永远的定例。日后，你们到了耶和华按著所应许赐给你们的那地，就要守这礼。你们的儿女问你们说：‘行这礼是甚么意思？’你们就说：‘这是献给耶和华逾越节的祭。当以色列人在埃及的时候，他击杀埃及人，越过以色列人的房屋，救了我们各家。’”

英语单词 Passover 就是对“逾越”二字的意译，等于 pass over (越过、忽略)。

Passover: [pɑ:səuvə] n. 逾越节；逾越节祭神的羔羊

### (十) 常见体育运动名称的由来

#### 530. acrobatics (杂技): 高空行走表演

高空走绳索等杂技表演在古希腊就早已有之，希腊语用 akrobates 来表示这些高空走绳索的演员，字面意思是“在高空行走的人”。其中，akro 来自 akros (顶端、最高点)，英语

词根 acro（顶端）也来源于此；bates 表示“行走者”。英语单词 acrobat（杂技）正是从此而来，并随着杂技表演形式的丰富，词义扩展为表示各种杂技表演。

词根 acro-：顶端

acrobat: ['ækrobæt] n. 杂技演员，特技演员

acrobatic: ['ækrobætɪk] adj. 杂技的，特技的

acrobatics: [,ækrobætɪks] n. 杂技；巧妙手法

acrophobia: [,ækrobə'fəʊbiə] n. 高空恐惧症

### 531. backgammon（西洋双陆棋）：迫使对方棋子回退的游戏

西洋双陆棋（backgammon）是一种古老的棋盘游戏，据说有 5000 年的历史。在游戏中，根据棋子骰子的点数决定选手可以移动棋子的步数。首位把所有棋子移离棋盘的玩者可获得胜利。双陆棋在英语中被称为 backgammon 是因为在游戏中，选手经常会迫使对方棋子回退，故此称为 back game。gammon 是 game 的早期拼写方式，backgammon 就是 back game。

backgammon: ['bækgæmən] n. 西洋双陆棋

### 532. badminton（羽毛球）：从英国庄园诞生的运动

在英语中，羽毛球运动被称为 badminton。这个单词原本是一个地名，是 19 世纪中期英国一位鲍菲特公爵在格洛斯特郡一座庄园的名称。有一天，公爵的手下从当时英国的殖民地印度带回一种叫做 Poona 的玩具，它是一块插有羽毛的圆形软木，由两人手持木板相向拍打。公爵见后很感兴趣，就把球拍从木板改成由牛筋编织而成的轻巧拍子，然后在庄园中作为招待宾客的一项娱乐手段。从此，羽毛球这种运动迅速在英国发展起来。由于它起源于 badminton 庄园，所以人们把它称作 badminton。

值得注意的是，badminton 指的是羽毛球运动，而在羽毛球运动中被来回击打的那个球，在英语中被称作 shuttlecock，shuttle 的意思就是“来回，往返”。而羽毛球拍和网球拍一样都被称作 racket，因为它们本来就是同一种拍子，略有变化而已。

badminton: ['bædmɪnt(ə)n] n. 羽毛球运动

shuttlecock: ['ʃʌtl(ə)kɒk] n. 羽毛球，毽子

racket: ['rækɪt] n. (网球或羽毛球) 球拍

### 533. bandy (班迪球): 早期的冰上曲棍球运动

英语单词 **bandy** 的本意是一种早期的冰上曲棍球比赛，中文中一般译为“班迪球”。班迪球最早流行于荷兰。19世纪中叶在英国和挪威、瑞典、俄罗斯等国迅速兴起。1955年在瑞典、芬兰、挪威和苏联等国家的倡议下召开代表大会，成立了国际班迪球联合会，并制订统一的比赛规则。班迪球与冰球（**hockey**）类似，最大的不同是班迪球的每队人数为11人，而冰球为5人。

班迪球使用的球棍和曲棍球球棍类似，所以单词 **bandy** 一词含有“向外弯曲的”之意，如 **bandy-legged** 意思就是“罗圈腿的”。又由于在班迪球比赛中，球被选手打来打去，所以 **bandy** 又逐渐衍生出“来回投掷、打来打去、传递、散播”等多种含义。

**bandy:** ['bændɪ] n.班迪球，11人制冰山曲棍球 adj.向外弯曲的，外翻的 vt.来回投掷，打来打去，传递，散播

### 534. baseball (棒球): 使用“垒”的运动

很早以来，人们就发明了各种用棒子击球的运动。但在英语中，**baseball** 指的是美国人所发明的一种棒球运动。据考证，**baseball**（棒球运动）诞生于1839年，由美国人阿布那·德布尔迪于1839年在纽约的库柏斯镇发明。之所以称为 **baseball**，是因为这项运动的场地中设有若干个 **base**（垒），击球员用棒击打球后，进攻方队员将尽力争取在防守队员接住球之前，从一个垒快速跑至下一个垒。

垒球（**softball**）是棒球运动的变种。与棒球相比，垒球的场地较小，所用的球较大较软，从而降低球飞行的速度和距离，故此称为 **softball**。

其实准确来说，**baseball** 应该翻译为“垒球”，而 **softball** 应该翻译成“软球”。但“软球”这个说法让人难以理解，所以中文就将其翻译成“垒球”，而将 **baseball** 译成了“棒球”。

**baseball:** ['besbɔ:l] n. 棒球；棒球运动

**base:** [bes] n. 基础；底部；垒

**softball:** ['sɔftbɔ:l] n. 垒球；垒球运动

### 535. basketball (篮球): 将球投入篮子中的运动

篮球运动（**basketball**）诞生于1891年，由美国麻省一所学校的体育老师詹姆士·奈史

密斯博士发明。当时，由于在寒冷的冬季，人们缺乏室内进行体育活动的球类竞赛项目，奈史密斯从工人和儿童用球向桃篮投准的游戏中得到启发，设计将两只桃篮分别钉在健身房内两端看台的栏杆上，以足球为比赛工具向篮内投掷，入篮得 1 分，按得分多少决定胜负。因为这项游戏最初使用的是 basket（桃篮）和 ball（球），遂取名为 basketball（篮球）。

basketball: ['bæskɪtbɔl] n. 篮球；篮球运动

basket: ['bæskɪt] n. 篮子；筐

### 536. billiards (台球): 用细长木杆击球的游戏

单词 billiards（单数形式为 billiard）是包括台球、桌球、斯诺克在内的一大类球类活动的总称，这些运动的共同点都是在一张球台中用一根木制长杆来击打球，使其撞击其他球至球洞中。单词 billiard 原本指的是用来击球的木杆，来自法语，是单词 bille（木棍）的指小形式，字面意思就是“细长的木杆”。

billiards: ['bɪljədz] n. 台球，桌球，撞球

billiard: ['bɪljəd] adj. 台球的；撞球用的

### 537. bowling (保龄球运动): 历史悠久的球类运动

保龄球运动（bowling）历史悠久，英国考古学家曾经在公元前 5200 年的埃及古墓中发现与现代保龄球类似的石球。因此，保龄球运动可以说是人类历史中最早的体育运动。在不同地方和国家，都曾经出现了很多与现代保龄球运动类似的运动。

公元 3、4 世纪的德国教会中，流行一种“打恶魔”的宗教仪式。所谓“恶魔”，是树立在一起的几根球棒。操作者在指定距离外投出一地滚球，用球撞击球棒。如果能撞倒所有球棒，则表示操作者的信仰坚定。该宗教仪式由于趣味性太强，后来竟然慢慢从宗教仪式转变为日常游戏。德国宗教改革领袖马丁路德为其制定了统一的规则，形成了九瓶制保龄球，流行于欧洲。马丁路德也因此被称为“保龄球之父”。

在英国，流行的类似游戏叫做“草坪滚地球”。这是一种在户外草坪上进行的游戏。游戏者在固定距离外，瞄准预先滚动于地面的白球，投出手中的球，以两球停止后距离最近者为优胜者。由于许多英国贵族乐此不疲，荒废了武艺，致使爱德华三世在 1366 年颁布禁令，禁止此项游戏，时间长达 170 年之久。直到亨利八世时才解除禁令，再次盛行。

英语单词 bowling 是 bowl 的动名词形式。bowl 原意指“木制的球”，源自拉丁语 bulla

(球状物，气泡)。bowl 做名词时表示保龄球运动用球，做动词时表示玩保龄球，投球。

bowl: [bəʊl] n.木球，保龄球；碗 vt.投掷(保龄球)，(像投保龄球那样)平稳快速移动  
vi.玩保龄球，(像保龄球那样)平稳快速移动

bowling: ['bəʊlɪŋ] n.保龄球运动

### 538. chess (国际象棋): 连续将军的游戏

关于国际象棋，大部分历史学者认为起源于古印度，后来流传至波斯，再经过阿拉伯、流传至欧洲。至今见诸于文献最早的记录是在萨珊王朝时期用波斯文写的。国际象棋中向对方的国王“将军”，英语叫 check，它是从古波斯语 shah (国王) 演变来的，意思是提醒对方我下一步就要吃掉你的国王了。当对手发出 check 的提醒时，自己就要仔细检查本方棋盘中国王的安全，所以 check 一词延伸出现在的“检查”、“核查”等含义。

英语单词 chess (国际象棋) 和 check 一样，都来自古波斯语 shah (国王)，是 check 的复数形式，字面意思就是“连续将军的游戏”。

check: [tʃek] n.支票，核对，检验 v.检查，核查，制止，打勾，将一军

chess: [tʃes] n.国际象棋

### 539. cricket (板球): 用木板击球的运动

板球 (cricket)，又称木球，一向给人称颂为“绅士的游戏”，是一项崇尚体育精神和“公平比赛”的运动。板球起源于英国，盛行英国、澳大利亚、新西兰、印度、孟加拉、尼泊尔等国家。cricket 一词可能来自古法语 criquet (木桩、棍子)，后者可能来自中古荷兰语或佛莱芒语 cricke (棍子、木棒)，可能与单词 crutch (拐杖、支柱) 同源。

cricket: ['krikɪt] n. 板球，板球运动

### 540. golf (高尔夫): 用球棒击球的游戏

高尔夫(golf)是以棒击球入穴的一种球类运动。关于高尔夫球运动的起源有多种说法，流传最广的一种说法是，古时一位苏格兰牧人在放牧时，偶然用一根棍子将一颗圆石击入野兔子洞中，从中得到启发，发明了以后称为高尔夫的运动。

golf (高尔夫)一词来自于中世纪荷兰语 colf 或 colve，原意是“球棒”、“球杆”。这个词语后来传到了苏格兰，苏格兰方言逐渐将其发音转变为 glove、gowl 或者 gouf。在 1457

年苏格兰议会颁发的一份关于禁止玩高尔夫游戏的文件中，首次将高尔夫运动称为 golf。从此以后，该单词一致沿用至今。

golf: [gɔlf] n. 高尔夫球；高尔夫球运动 vi. 打高尔夫球

541. gymnastics (体操): 古希腊的裸体健身运动

古希腊人崇尚强壮体魄的各种运动，更崇尚裸体运动，因为他们崇尚人体美，认为人体的健美只有通过不着服装才能体现得淋漓尽致。因此，古希腊人把各种健身运动称为 gymnastike，由名词 gymnos（裸体）演变而来。英语中的 gymnastics（体育、体操）就源自希腊语 gymnastike。

gymnastics: [dʒɪm'næstɪks] n. 体操，体育

gymnastic: [dʒɪm'næstɪk] adj. 体操的，体育的

542. hockey (曲棍球): 用带弯钩的棍子打球的运动

hockey 是一种用带钩子的棍子击打球的运动，在冰面上玩的叫做 ice hockey（冰球），在草地上玩的叫做 field hockey（草地曲棍球）。hockey 一词源自古法语 hoc（钩子），原本指的是牧羊人用来牧羊的带弯钩的棍子。很多人认为 hockey 一词与 hook（钩子）同源。

hockey: ['hɔki] n. 曲棍球；冰球

543. marathon (马拉松): 希波战争关键战役所在地马拉松

公元前 490 年，波斯帝国皇帝大流士率领入侵希腊，逼近雅典。雅典军队 1 万人和前来支援的 1 千普加提亚士兵组成联军迎战波斯的三万军队。双方在雅典城东北六十公里外的马拉松（Marathon）平原展开激战。希腊战士为保卫祖国自由的热情所鼓舞，奋起抗击波斯军队，最终以少胜多，击败了波斯军队，迫使波斯军队逃回亚洲。

因为这场惊心动魄的战斗关系着雅典人民以至全希腊的生死存亡，所以当激烈交战时，雅典人都自动地汇集在雅典城的中央广场，翘首等待马拉松前线的信息。前线统帅米太雅得为了尽快让大家听到胜利喜讯，派出了长跑能手斐力庇第斯跑回雅典报信。斐力庇第斯已经受了伤，但他毅然接受了任务。当斐力庇第斯满身血迹、精疲力尽地出现在雅典人民面前时，他激动地高喊了一声：“欢乐吧，我们胜利了！”便倒地牺牲了。人们为了纪念他，在奥林匹克体育运动会上，规定了一项马拉松长跑竞赛项目，并把战场至雅典的距离 42195 米定为

马拉松竞赛的长度。

marathon: ['mærəθ(ə)n] n. 马拉松赛跑, 耐力的考验 adj. 马拉松式的, 有耐力的 vi. 参加马拉松赛跑

#### 544. rally (拉力赛): 汽车爱好者的集会

英语单词 **rally** 原本是个军事术语, 指被击退后重新集合再次发动攻势, 来自古法语 **ralier**, 由前缀 **re-** (再次) 和 **alier** (联合、团结) 组成, 字面意思就是“再次联合起来”, 与单词 **ally** (联合、联盟) 同源。从 20 世纪 30 年代开始, **rally** 一词被用来表示汽车爱好者们的集会, 以及集会中常常举办的赛车活动。现在该词常常表示一种费时多日的汽车道路比赛项目, 中文音译为“拉力赛”。

**rally:** ['ræli] v. 团结; 集合; 重整; 恢复; (网球等) 连续对打 n. 集会; 公路赛车会

**ally:** ['ælai] n. 同盟国; 伙伴; 同盟者 v. (使) 结盟; (使) 联合

#### 545. relay (接力): 更换新人的比赛

在田径赛事中, 接力比赛在英语中称为 **relay**。这个单词原本是个狩猎术语, 指的是更换新猎犬去追逐猎物, 让之前已经追逐过猎物的猎犬留在后面休息。单词 **relay** 来自古法语动词 **relaier**, 由前缀 **re-** (向后、在后面) 和 **laier** (离开, 留下) 组成, 字面意思就是“留在后面”, 与单词 **delay** (延期、耽搁) 同源。17 世纪时, **relay** 增加了“更换新马”的含义。19 世纪末期时, **relay** 开始用来表示田径赛事中的接力比赛。

**relay:** [rɪ'leɪ] n. 接力比赛; 继电器; 接替, 接替人员; 驿马 v. 转播; 接替; 分程传递

**delay:** [dɪ'læɪ] v. 延期; 耽搁 n. 延期; 耽搁; 被耽搁或推迟的时间

#### 546. rugby (英式橄榄球): 诞生于英国拉格比市的运动

橄榄球运动起源于英国, 原名 **Rugby football** (拉格比足球), 简称 **Rugby** (拉格比)。因球形似橄榄, 在中国称为“橄榄球”。

**Rugby** (拉格比) 本是英国中部的一座城市, 市中拉格比学校是橄榄球运动的诞生地。这所学校里立有一块石碑, 碑上刻着“此碑纪念 W·W·埃利斯的勇敢行动”。据说, 在 1823 年该校学生埃利斯在一次足球赛中, 因踢球失误, 情急之下抱球就跑, 引得其他球员纷纷效仿, 这虽是犯规动作, 却给人以新的启示。久而久之, 竟逐渐被人们所接受。于是一项对于

身体全面发展有利，具有很高锻炼价值的新的运动项目——橄榄球，就从足球运动中派生出来了。

英国橄榄球传到其他国家以后，不断发生变化，许多国家都创造了本国形式的橄榄球运动。如美国、加拿大、澳大利亚等国，橄榄球的场地、器材、规则、服装以至上场人数、球的大小及比赛方法，都各有不同，但大致可以分为英式橄榄球（Rugby football，又称软式橄榄球）和美式橄榄球（American football，又称硬式橄榄球）两大类。它们各自不同的风格和打法赢得了非常有趣的别称，英式橄榄球被称为：“君子玩的野蛮运动”，而美式橄榄球则被称为：“野蛮人玩的野蛮运动”。

rugby: [rʌgbɪ] n. 英式橄榄球；拉格比（英格兰中部的城市）

#### 547. ski (滑雪): 使用长木板滑雪的运动

英语单词 ski (滑雪) 源自古斯堪的纳维亚语，字面含义为“木条”，用来指滑雪所用的长木板。所以 ski 作名词时表示“滑雪橇”，作动词时表示“滑雪”。

ski: [ski] n. 滑雪橇 vi. 滑雪 adj. 滑雪 (用) 的

#### 548. soccer (足球运动): 按英国足球协会规则进行的足球运动

在英国，football 表示“足球运动”，但是在美国，football 指的是“橄榄球运动”而不是我们中国人所理解的“足球运动”。这是因为美国人对橄榄球运动的热衷程度远远高于足球运动。在美国，“足球运动”叫做 soccer。很多人以为 soccer 是美国人杜撰出来的单词，其实它是一个地道的英式英语单词，只是因为在美国流行因而遭到英国人的冷落。

早在中世纪时，足球运动的雏形——用脚踢球的比赛——就已经在英格兰出现。但直到这项运动在伊顿和拉格比等高级私立学校的贵族少年中流行后，人们才开始考虑制订统一的比赛规则。1863年10月的一个晚上，12家英格兰足球俱乐部的负责人在伦敦一家酒馆聚会，统一了足球运动的规则，并成立了英格兰足球协会。

然而，到了 1871 年，以拉格比（Rugby）学院为首的另一批足球俱乐部聚会，制订了另一种足球运动规则，更多地允许用手触球。为了区分这两种足球运动，人们将拉格比学院牵头制订规则的足球运动称为“拉格比足球”（其实就是英式橄榄球运动），简称为 rugger；将英格兰足球协会制订规则的足球运动称为“协会足球”，简称为 soccer，来自 association（协会）一词。

在美国，因为橄榄球的影响力大于足球，所以美国人用 football 表示“橄榄球运动”，为了区分，便用 soccer 来表示“足球”。在英国，soccer 和 football 原本都用来表示“足球”，但出于对美式英语的抵触，英国人现在几乎不使用 soccer 一词，而是用 football 来表示足球运动。

soccer: [ˈsəkə] n. 英式足球，足球运动

rugger: [ˈrʌgə] n. 英式橄榄球运动

#### 549. sport (体育): 将心思从日常工作中带走

英语单词 sport(体育)其实是单词 disport(娱乐)的缩写形式，它们都来自古法语 desporter，由 des-（离开）和 porter（携带）组成，字面意思就是“带走”，表示“将心思从日常工作中带走”，即放下工作进行娱乐消遣。

sport: [spɔ:t] n. 运动；游戏；娱乐；运动会；玩笑 v. 游戏；参加体育运动 adj. 运动的

disport: [dɪ'spɔ:t] vt. 使欢娱；使快乐 vi. 娱乐；玩耍 n. 娱乐

#### 550. squash (壁球): 往墙上击打可挤压软球的运动

英语单词 squash 的本意是“挤压”，来自拉丁语 exquassare，由前缀 ex-（离开、出去）和动词 quassare（打碎、破坏）组成，与英语单词 quash（镇压、捣碎）同源。壁球是 1830 年前后由哈罗公学的学生发明的。这项运动使用的球拍和网球拍相同，但击打的球比网球软，可以被“挤压”到墙壁上再反弹回来，故此得名 squash。

squash: [skwɔʃ] n. 壁球；挤压；咯吱声 vt. 镇压；把…压扁；使沉默 vi. 受挤压；发出挤压声；挤入

quash: [kwɑʃ] vt. 撤销；镇压；宣布无效；捣碎

#### 551. tennis (网球): 发球者提醒对方接球的叫声

网球的前身是 14 世纪时流行于法国宫廷的一种叫做“掌球”的游戏，两名游戏者隔着一条绳子，用手掌击打一个布球。后来，这种游戏不断得到改良，绳子换成了球网，出现了木板做成的球拍，后来受到羽毛球拍的启发，出现了类似羽毛球拍的网球拍。

1873 年，英国的华尔特·科洛普顿·温菲尔德上校制订了现代的网球运动规则，并为这项运动起了一个很古典的名称——sphairistike。该词源自希腊语，意思是“玩球的技艺”。然

而，这个冗长的名字很快被人遗忘，而源于网球运动时发球者提醒对方接球的叫声的法语单词 *tenetz* 却被人们普遍接受，成为了网球运动的通俗叫法。法语单词 *tenetz* 的本意是“接住”，是法国人在玩掌球和网球时，发球者提醒对方的习惯叫声。英语中表示网球运动的单词 *tennis* 就来源于此。

*tennis*: ['tenɪs] n. 网球运动

### 552. *volleyball* (排球): 空中连续击球的运动

排球运动 (*volleyball*) 诞生于 1895 年，即篮球运动诞生 4 年之后，由美国麻省霍利沃克城基督教青年会干事威廉·G·摩根。当时篮球运动在美国风靡一时，但摩根认为它比较适合年轻人，对于年纪稍大的人来说则过于剧烈。摩根希望创造一种新的运动，既能结合篮球、棒球、网球以及手球等玩法，又能避免像篮球那样的肢体接触。基于此想法，摩根创造了排球运动，并对规则和设备持续进行更新。

1896 年，摩根制定了世界上第一个排球竞赛规则，发表在当年 7 月出版的美国《体育》杂志上。同年，春田专科学校举行了首次排球表演赛，这也是世界上最早的排球赛。赛后，春田市立学院的霍尔斯特德教授根据球要在空中飞行、不能落地的特点，将这项新型运动命名为 *volleyball*，意为“空中连续击球”，其中的 *volley* 是“凌空飞行”的意思。这一名称一直沿用至今。

*volleyball*: ['vɔlibɔl] n. 排球

*volley*: ['vali] n. 齐射；齐射出的子弹；凌空状态 v. 截击；齐发；齐鸣；进行群射

### 553. *yoga* (瑜伽): 追求“合一”的修行方式

*yoga* (瑜伽) 起源于印度，一种达到身体、心灵与精神和谐统一的运动方式，包括调身的体位法、调息的呼吸法、调心的冥想法等。英语单词 *yoga* 来自梵语 *yoga-s*，其含义是“一致”、“结合”或“和谐”，而后者又来自原始印欧语词根 *yeug-* (结合)。所以 *yoga* 一词的字面意思就是“合一”，这正是瑜伽运动的宗旨，即身心合一和天人合一。

与 *yoga* 同源的单词还有 *yoke* (轭)、*jugular* (颈部的)

*yoga*: ['jɔgə] n. 瑜伽

*yoke*: [jɔ:k] n. 耘，束缚 v. 结合，上轭

*jugular*: ['dʒʌgjʊlə] adj. 颈部的，咽喉的，颈静脉的 n. 颈静脉

## (十一) 常见文艺名称的由来

554. **allegory** (寓言): 暗含另一层意思的公开演说

在古希腊时代，人们喜欢在市场等公共场所闲聊，很多政治家、思想家也喜欢在公共场所发表演讲，谈论哲学或政治。在谈及一些不便于明说的敏感话题或为了增加演说的趣味性，他们往往会采用讽喻的手法，用虚构的角色和故事来暗指、讽刺某人或某种现象。这种用来讽喻现实的虚构故事在希腊语中就被称为 *allegoria*，由 *allos* (不同的、另一个) + *agoreuein* (公开演说) 构成，字面意思就是“暗含另一层意思的公开演说”。英语单词 *allegory* 就来自希腊语 *allegoria*。

古希腊最有名的一则寓言是大哲学家柏拉图的“洞穴寓言” (*cave allegory*)，用来描述真实的“理念”和人们通过感觉所虚构的“表象”之间的差异。此外，《伊索寓言》 (*Aesop's Fables*) 是古希腊寓言的集大成者。英语单词 *fable* 也可以表示“寓言”，但它的本意是 *story*、*tale* (虚构的故事、无稽之谈)，它的词义重点在于“虚构”而不是“寓意、讽喻”。

*allegory*: ['ælɪ g(ə)rɪ] n. 寓言，讽喻

*allegorical*: [,ælɪ'gorɪk(ə)l] adj. 讽喻的，寓言的，寓意的

555. **ballad** (民谣): 中世纪法国人跳舞时的伴奏歌曲

英语单词 *ballad* (民谣) 来自法语 *ballade*，与英语单词 *ballade* (叙事曲；三节联韵诗) 同源，原本指的是中世纪法国舞会中演奏的一种常见歌曲，其中的 *ball* 就是“舞蹈”的意思，整个单词的字面意思就是“舞曲”。这种歌曲的歌词通常是三节，每一节由八行构成，称为 *ballade*，中文译为“三节联韵诗”。

这种诗歌一般是关于各种英雄传说的叙事诗歌，也就是民谣，因此 *ballad* 就被翻译成“民谣”，在中世纪，这种适合跳舞的音乐属于世俗流行音乐，对其相对的是诸如宗教音乐一类的严肃音乐。因此，*ballad* 还含有“流行叙事歌曲”的含义。

*ballad*: ['bæləd] n. 歌谣，民谣，叙事歌谣，流行叙事歌曲

*ballade*: [bæ'ləd] n. 叙事曲；三节联韵诗

### 556. ballet (芭蕾): 意大利宫廷宴会中的舞蹈表演

英语单词 **ballet** (芭蕾) 来自意大利语, 由词根 **ball-** (舞蹈) 加指小名词后缀-**et** 组成, 字面意思就是“一小段舞蹈”, 原本指的是 15 世纪时流行于意大利宫廷中的一种舞蹈表演, 在宫廷宴会中, 经常会有这种舞蹈表演来娱乐宾客。

17 世纪时, 芭蕾舞的狂热粉丝, 法国国王路易十四将芭蕾舞发扬光大。路易十四本人就是一位卓越的芭蕾舞蹈家, 他创办了历史上第一家皇家舞蹈学校, 确立了芭蕾的五个基本脚位和七个手位, 使芭蕾有了一套完整的动作和体系。

**ballet** 源自意大利, 兴旺于法国, 经由法语进入英语, 所以发音也具有法语特点, 最后一个 t 不发音。

**ballet:** [bæ'lɛ] n.芭蕾舞, 芭蕾舞剧

**ball:** [bɔ:l] n.舞会, 球

### 557. bust (半身像): 古伊特鲁里亚人的人形骨灰瓮

英语单词 **bust** 来自拉丁语 **bustum**, 本意是“坟墓、火葬用的柴堆”。古代意大利的伊特鲁里亚人相信逝者死后会在来世超生, 并保留生前的习惯。因此人死后被火化, 骨灰被放置在一个人形骨灰瓮中, 包括一个盛放骨灰的瓶身和一个人头形状的盖子。整个骨灰瓮被安放在布置得像生前居所的坟墓里, 生前使用的一系列物品也一同陪葬。受这种丧葬习俗的影响, 拉丁语 **bustum** 也被用来表示这种人形骨灰瓮, 后来被用来表示人的“上半身雕像”。19 世纪后还衍生出“胸部”之意。

**bust:** n. [bʌst] n.半身雕像; 胸部

**busty:** ['bʌsti] adj.胸部丰满的, 大胸脯的

### 558. caricature (漫画): 夸张的表达

**caricature** 是一种夸张性的漫画, 通常用于讽刺, 如法国著名的讽刺漫画杂志《查理周刊》。它最早起源于 16 世纪的意大利, 最初以其夸张而诙谐的创作手法为人们所接受。英语单词 **caricature** 来自意大利语 **caricatura**, 是动词 **caricare** 的名词形式。而动词 **caricare** 的本意是“给车装货”、“使增大、夸大”。所以 **caricature** 的字面意思就是“夸张的表达”。

在日本, **caricature** 被翻译为“似颜绘”, 它结合了日本的浮世绘, 通常用于人像创作。

该词在韩国、台湾和香港等地比较流行，成为了网络人像创作的潮流。

**caricature:** [kærɪkətʃə] n.漫画；讽刺画；夸张讽刺；滑稽可笑的模仿 vt.把…画成漫画讽刺；用漫画手法描绘

#### 559. cartoon（卡通）：画在硬纸板上的画

英语单词 **cartoon** 来自古法语，源自意大利语 **cartone**（硬纸板），与英语单词 **card**（卡片）及 **carton**（纸板箱）同源。该词原本表示艺术家在硬纸板上大致画出的初级草图，1843 年开始被用来表示用寥寥数笔快速勾勒出的漫画，中文音译为“卡通”。现在 **cartoon** 一词常用来表示各种漫画或动画片。

**cartoon:** [kar'tun] n. 卡通片，动画片；连环漫画 vt. 为…画漫画 vi. 画漫画

#### 560. choir（合唱）古希腊悲剧中的舞蹈队

英语单词 **choir** 和单词 **chorus** 同源，来自希腊语 **khoros**（舞蹈队），原本指的是古希腊悲剧中的舞蹈队。在古希腊悲剧中，**khoros**（舞蹈队）原本仅仅负责舞蹈，后来为了表达戏剧中的情感而增加了合唱功能，因此 **khoros** 增加了“合唱队”的含义。

英语单词 **chorus** 和 **choir** 的区别在于，**choir** 常用来特指教堂里的合唱队，即所谓的“唱诗班”，还可以表示教堂中唱诗班所在区域。而 **chorus** 仅仅表示一般的合唱队，很少用来表示教堂里的唱诗班。

**choir:** ['kwaɪə] n. 唱诗班；合唱队；舞蹈队 v.合唱

**chorus:** ['kɔrəs] n. 合唱队,歌舞队,齐声 v.合唱，异口同声地说（话）

#### 561. circus（马戏）：马术表演用的圆形场地

英语单词 **circus**（马戏）直接来自拉丁语，等于“ring”，表示“圆形场地”，与 **circle**（圆形）同源。马戏与圆形场地有什么关系呢？原来，现代马戏发源于英国。1768 年，一名英国退役军人 Philip Astley 在伦敦的 Westminster 桥附近开办了一家骑术学校。在这里，他上午传授骑术，下午表演各种惊人的马上技巧。表演场地就在学校中的一块圆形竞技场中，Philip Astley 将其称为 **circus**。后来，表演骑术的杂技人员都借鉴了 Philip Astley 的做法，在特别设计的圆形场地中表演骑术，既便于骑师在马上保持平衡，又便于观众始终能够看到骑师的表演。慢慢地，**circus** 一词的含义就从供马术表演的场地变成了马术表演本身。现代马

戏就是在马术表演的基础上不断扩充丰富内容而成的，因此沿用了 circus 这个单词。

circus: ['sɜ:kəs] n. 马戏表演，马戏团

circle: ['sɜ:k(ə)l] n. 圆，圈，环，循环，周期 v. 画圆，绕圈，循环，旋转

#### 562. comedy (喜剧): 古希腊酒神节的狂欢游行

喜剧最早产生于古希腊。它的希腊文 Komoidia 是由 Komos (意为狂欢游行) 与 aeidein (意为唱歌) 合成。它起源于农民收获葡萄时节祭祀酒神时的狂欢游行，游行者化装为鸟兽，载歌载舞，称之为 Komos。最初时，游行队伍中只有一个合唱队，歌唱酒神颂歌。后来，人们觉得过于单调，有人灵机一动，在队伍中增加了一个角色，专门负责与合唱队的队长按照事先写好的台词进行对白，这就是最初的喜剧演员，负责对白和表演。后来，演员的数量越来越多，表演的成分也慢慢超过了合唱，这就是希腊喜剧的诞生。由于喜剧的情节和台词都相对轻佻，所以当时地位不高，诞生时间要晚于悲剧。

comedy: ['kɒmɪdɪ] n. 喜剧

comedic: [kə'mɪdɪk] adj. 喜剧的

comedian: [kə'midiən] n. 喜剧演员；滑稽人物

#### 563. drama (戏剧): 表演出来的故事

英语中表示“戏剧”的单词 drama 来自希腊语 dran (做、表演)，源自原始印欧语 dere- (做)，与英语单词 do 同源。drama 的字面意思就是“表演出来的故事”。

drama: ['dræmə] n. 戏剧，戏剧艺术；剧本；戏剧性事件

dramatic: [drə'mætɪk] adj. 戏剧的；急剧的；引人注目的；激动人心的

#### 564. essay (散文): 在写作上的随意尝试

单词 essay 来自古法语，源自拉丁语，由前缀 ess- (=ex, 出来) 加 ay (=ag, 做) 组成，字面意思就是“做出来，尝试”。与单词 assay (试验) 同源。后来人们常用 essay 来表示在写作方面的尝试，即所谓的“随笔”，如学生的习作、日常随意写的一些小文章。跟它相反的就是专业的、篇幅较长的文学作品或论文。

essay 这种文学体裁源于法国人文主义作家蒙田。他将自己的作品称为“随笔” (essai)，文体自由，篇幅有长有短，内容极为广泛，他读书后的感想、理解、评论，他到各国旅行中

的见闻，冥思苦索得出的人生哲理、格言警句，都写进他的随笔集中。英国哲学家和语言大师培根所著的“随笔集”（Essays）是第一部重要的英文随笔集。美国学生申请大学时，往往需要提交几篇 essay，相当于我们高考中的命题作文。

essay: [ˈeſeɪ] n.散文，随笔，小品文

essayist: [ˈeſeɪſt] n. 随笔作家，散文家；评论家

#### 565. fresco (壁画): 在新鲜灰泥上画画

英语单词 fresco (壁画) 其实是 in fresco 的缩写。等于 in fresh。fresco 来自意大利语，意思是“新鲜的”，与英语单词 fresh (新鲜的) 同源。艺术家用特殊颜料在刚用灰泥敷设好的墙壁作画，并通过水使颜料和灰泥融为一体。等灰泥凝结后，画作就自然变成了墙壁的有机组成部分。所以这种艺术形式就被称为 in fresco，意思是“在新鲜灰泥上画画”，后来被简略为 fresco。

fresco: [ˈfresko] n. 壁画

fresh: [freʃ] adj. 新鲜的；清新的；淡水的；无经验的 n. 开始；新生；泛滥 adv. 刚刚，才；最新地

#### 566. jazz (爵士乐): 新奥尔良红灯区的粗俗俚语

爵士乐，一种起源于非洲形成于美国的音乐类型，缘于蓝调(blues)。该词是美国人查的最多的词源之一。据说 jazz 原为 jass，最早来源于新奥尔良红灯区的性暗示语“JASSING IT UP”，俚语 jass 指性爱中的短暂高潮，十分粗俗，公众难以接受，因此后来改写为 jazz。随后 jazz 这个词开始普及和流传，被用来表示“爵士乐”。

jazz: [dʒæz] n.爵士乐，爵士舞 v.奏爵士乐，跳爵士舞 adj.爵士乐的，喧闹的

#### 567. limerick (打油诗): 爱尔兰城市利默里克

打油诗 (Limerick) 是一种谐趣诗的体裁，由五行组成，韵式为 aabba。用词俚俗浅白，迥异于流行于英格兰的主流诗体。爱德华·李尔在他的《谐趣之书》(1846 年) 中推广了这种诗歌，但他并不是这种诗歌的创始人。相传这种谐趣诗最早是爱尔兰城市利默里克 (Limerick) 的一群年轻人用爱尔兰语开创的。还有人说是因为在爱尔兰传统娱乐形式的聚会上，邀请客人参加作诗和诵诗比赛，赛后要合唱歌曲《来到利默里克》(Come up to

Limerick)。

limerick: ['lɪmərɪk] n.打油诗，诙谐诗

#### 568. magazine (杂志): 混杂各种信息的期刊

1731 年，英国人爱德华·凯夫 (Edward Cave) 创办了《绅士杂志》(The Gentleman's Magazine)，这是人类历史上第一本以“杂志” magazine 命名的出版物。在杂志诞生之前，世界上已经有不少专业期刊，但都局限于特定专业。爱德华·凯夫想推出一本期刊，内容囊括受教育的大众可能感兴趣的每个主题，从商业到诗歌。他试图说服几家出版社和书商采纳他的想法，但没有人支持，凯夫便自己承担这份工作，并以 magazine 来称呼自己的刊物，以区别于已有的专业期刊。

英语单词 magazine 的本意是“仓库”，源自阿拉伯语，后来又可以用来表示“弹药库”、“弹夹”、“胶卷盒”。凯夫将自己的刊物比喻为各种信息混杂的仓库，故称之为 magazine。《绅士杂志》的内容包罗万象，从商品价格到拉丁诗歌，从时事新闻到小品随笔，是名副其实的信息仓库，中文译为“杂志”也是恰如其分。可以说，正是有了《绅士杂志》，人类文明史上才有了“杂志”这个概念。

magazine: [mægə'zi:n] n.杂志，弹药库，弹夹，胶卷盒。

#### 569. mosaic (马赛克): 献给缪斯的作品

英语单词 mosaic 通常音译为“马赛克”，它是一种历史悠久的镶嵌艺术，即用不同颜色的石头或玻璃块镶嵌构成精美图案的艺术。在古时候，这种镶嵌艺术通常是献给缪斯 (Muse) 女神的，其名称 mosaic 就源自缪斯女神 (Muse) 的名字，字面意思就是“献给缪斯女神的”。缪斯 (Muse) 是希腊神话中主管文艺的女神的总称，为天神宙斯和记忆女神谟涅摩绪涅所生，共九位。

在现代信息科学领域，马赛克是一种常见的图像或视频处理手段，此手段将影像特定区域的色阶细节劣化并造成色块打乱的效果，因为这种模糊由一个个颜色逐渐过渡的小格子组成，看起来很像用玻璃块做成的镶嵌图案，所以也被称为 mosaic (马赛克)。

mosaic: [mə(u)'zenk] n.马赛克，镶嵌，镶嵌图案 adj.镶嵌的

### 570. novel (小说): 新奇事物的介绍

在西方文学史上，所谓小说原来是用表示“虚构故事”的英语单词 *fiction* 来表示的，其中的词根 *fict* 表示“编造”和“虚构”之意。人们普遍认为西方小说最早源自古希腊、古罗马的神话传说和荷马史诗故事。这些传说和故事的主要特点就是以虚构为主，演绎神奇荒诞故事，所以单词 *fiction* 很好地表现了它们的“虚构性”这一特点。随后出现的是欧洲中世纪的骑士传奇，依然以虚构为主。西方小说真正形成的标志是文艺复兴时期意大利的薄伽丘的《十日谈》。它不再停留于虚构故事，而是概括现实、塑造人物、刻画心理、描绘自然，力求把故事写得真实确切、有凭有据。到 17 世纪初，西班牙的伟大作家塞万提斯的《堂吉诃德》进一步拉近了小说与现实的距离。到了 18 世纪初，被称为“欧洲小说之父”的英国小说家笛福的《鲁滨孙漂流记》就是以一个真实故事为根据写出的。小说与现实生活的关系日益密切，从而在 18 世纪后期催生了小说的另一个名称“novel”。这个单词来自拉丁语 *novella*，意思是“新奇的东西”。也就是说，这时候的小说 (novel)，可以是 *fiction*，如 *science-fiction* (科幻小说)，也可以是 *non-fiction* (纪实文学)，只要是新奇有趣的即可。

novel: ['na:vəl] n. 小说 adj. 新奇的

novelty: ['nəvlti] n. 新奇，新奇的事物

novelist: ['nəvlist] n. 小说家

### 571. opera (歌剧): 意大利人的音乐作品

歌剧 (opera) 是一门西方舞台艺术，是主要或完全以歌唱和音乐来交代和表达剧情的戏剧。歌剧来源于古希腊戏剧的剧场音乐，现代歌剧诞生于 16 世纪末的意大利佛罗伦萨。因此，英语中表示“歌剧”的单词 *opera* 来自意大利语，是短语 *opera in musica* (works in music, 音乐作品) 的缩写，由拉丁词根 *oper-* (做、工作) 和名词后缀 *-a* 组成，字面意思就是“(音乐) 作品”。

opera: ['ɒpərə] n. 歌剧，歌剧院，歌剧团

operatic: [ɒpə'rætɪk] adj. 歌剧的；歌剧风格的

### 572. orchestra (管弦乐队): 古希腊剧场中歌舞队所在位置

英语单词 *orchestra* 通常被译为“管弦乐队”，然而这个单词中既没有“管”、也没有

“弦”，也没有“乐队”。实际上，它的本意不是表示一群人，而是表示这一群人所处的位置。它来自希腊语 *orkhestra*，由 *orkheisthai*（舞蹈）+*tra*（地点）组合而成，指的是古希腊剧场中歌舞队所在位置。在古罗马时期，该词指的是剧场前排为议员及其他高官保留的位置。后来，剧场从露天的变成了室内的，歌舞队变成了乐队，*orchestra* 也随之变为表示剧场中乐队所在位置。直到 18 世纪后，该词才被用来表示在该位置演奏的乐队。由于在剧场中演出的一般是管弦乐队，所以中文译为“管弦乐队”。

*orchestra*: ['ɔ:kɪstrə] n. 管弦乐队，乐队演奏处，剧场前排座位

*orchestral*: [ɔr'kestrəl] adj. 管弦乐的；管弦乐队的

### 573. romance (罗曼史): 描写骑士历险故事的罗马式小说

法国地区在历史上曾经被古罗马统治，后来日耳曼民族大迁徙时，在法国地区建立了法兰克王国。因此古代法国人的语言掺杂了罗马和日耳曼两种因素。法国南部、靠近意大利的地方，当地人说话口音和方式接近罗马方言，在法语中称为 *romanz* (罗马式的)，来自拉丁语 *Romanicus* (罗马式的)。在这些地方广泛流传一种叙事诗，讲的都是一些骑士历险故事，里面自然少不了骑士与贵妇人之间的浪漫爱情。由于这些叙事诗是用 *romanz* (罗马式的)的语言写作或吟唱的，法国人便将这一类故事称为 *romanz*，这就是英语单词 *romance* 的来源。

*Roman*: ['romən] n. 罗马人；古罗马语 adj. 罗马的；罗马人的

*romance*: [ro'mæns] n. 罗曼史，传奇，风流韵事，历险故事

*romantic*: [ro'mæntɪk] adj. 浪漫的；多情的；空想的

### 574. tragedy (悲剧): 古希腊酒神节上的“山羊之歌”

英语单词 *tragedy* (悲剧) 源自希腊语 *tragodia*，由 *tragos* (goat, 山羊) +*oide* (song, 歌) 组成，字面意思就是“山羊之歌”。

“悲剧”与“山羊”到底有何关系呢？关于这一点，历来众说纷纭，莫衷一是，有一种说法是，悲剧源自古希腊的酒神节上表演的“羊人剧” (*satyrical drama*)。在羊人剧中，演员身披羊皮，装扮成羊人，所以被称为“山羊之歌”。另一种说法是，在酒神节上歌手们为了竞争作为奖品的山羊而高唱悲歌。还有一种说法，在酒神节上歌手们围绕着献祭给酒神的山羊歌唱酒神的不幸。

tragedy: ['trædʒɪdɪ] n.悲剧，悲惨的事

tragic: ['trædʒɪk] adj.悲剧的，悲惨的，不幸的

tragedian: [trə'dʒɪdiən] n. 悲剧演员；悲剧作家

#### 575. silhouette (剪影): 厉行节俭的法国财务大臣西卢埃特

英语单词 silhouette (剪影) 来自 18 世纪法国财务大臣 Etienne de Silhouette 的名字。在他担任财务大臣时，法国因为“七年战争”而陷入财务危机。他上任后厉行节俭政策，禁止铺张奢华，因此遭到很多人尤其是有钱人的憎恶。为了嘲笑他，人们把他的名字当成了各种便宜货的代名词。当时在法国出现了一种便宜的肖像方法，即在纸上剪出人物的外部轮廓。与常规的肖像画相比，这种剪影方式非常便宜。人们便沿用一贯的恶搞，将其称呼为 silhouette。没想到后来这个词竟然长盛不衰，成为了对“剪影”的正式称呼。

silhouette: [sɪlu'et] n.剪影，轮廓

### (十二) 常见品牌名称的由来

#### 576. Adobe (阿杜比): 公司创始人老家屋后小河的名字

英语单词 adobe 源自古埃及的科普特语 tube，意为“泥砖”。后来流传至阿拉伯，加上定冠词 al 后变成了阿拉伯语 al-tob，后来拼写变为 atob。穆斯林占领西班牙后，该单词经由西班牙进入英语，最终演变为英语单词 adobe。

不过著名的数字媒体技术公司 Adobe 的名称由来与“泥砖”毫无关系，而是来自公司创始人 John E. Warnock 的老家背后那条流淌的小河之名——Adobe Creek。

adobe: [ə'dəʊbɪ; ə'dəʊb] n.泥砖，砖坯

#### 577. Amazon (亚马逊): 以世界最大河流命名的公司

1994 年，贝佐斯在美国华盛顿州贝尔维尤的车库中一手创立了亚马逊公司。贝佐斯希望能将新公司以 A 开头进行命名，这样在按字母排序的列表中就能更快地跃入人们的眼帘。在翻阅字典后，贝佐斯决定使用“亚马逊”这个名字，因为他觉得这是个“富有异国情调且

与众不同”的地方，同时，按流域面积和水流量计算，亚马逊河是世界上最大的河流，这与贝佐斯希望公司成为世界之最的期望不谋而合。自从 2000 年起，亚马逊公司的品牌标志中出现了一条从字母“A”指向字母“Z”的微笑箭头，象征着其旗下的商品包罗万象。

Amazon: [əməzən] 亚马逊；古希腊女战士

#### 578. Android (安卓)：炼金术大师大阿尔伯特所制造的人形机器

常见的手机操作系统 Android (安卓) 来自炼金术大师大阿尔伯特 (Albertus Magnus) 所制造的为他服务的小侏儒 “Androides” ，此事在 1751 年版的《钱伯斯百科全书》有记载。Androides 由希腊语词根 andro- (男人) 与-eides (外形)，意思就是 “外形像人的”。之后 android 一词使用的很少，直到十九世纪后半页才开始逐渐出现在各种科幻小说里。和 robot (自动机械)、cyborg (半机械人) 不同，android 在小说中被定义成一种与人类极度相似 (特别是外表) 的个体，有时候甚至是纯粹的有机体。现在作为 “安卓” 操作系统象征的小机器人更像是一个 robot，而不是一个 android。

andro-：男人

android: ['ændrɔɪd] 机器人，安卓操作系统

androgen: ['ændrədʒən] n. 雄性激素；男性荷尔蒙

#### 579. Apple (苹果)：创始人乔布斯最喜欢的水果

苹果公司创始人乔布斯最喜欢的水果是苹果。1976 年，乔布斯和另外两位朋友一块创立了一家公司。创立三个月后还没给公司起名字。乔布斯于是建议将公司命名为 Apple Computer Inc. (苹果电脑公司)，其他两位合伙人想不到更好的名字，便一致决定将公司命名为 Apple Computer Inc. (苹果电脑公司)，后来更名为 Apple Inc. (苹果公司)。

#### 580. Audi (奥迪)：德语“听觉”的拉丁语

1899 年 August Horch 创立 A Horch 汽车公司，后来与合伙人意见不合另外又创立 August Horch 汽车公司，但因公司名称雷同被控告，所以改用 Horch (德文 “听觉” 之意) 的拉丁文 Audi 为公司名称。奥迪汽车的商标 “四环” 系源自创立早期的四家公司，即 1932 年德国四大车厂 Audi、DKW、Horch 及 Wanderer 合并为 “汽车联盟” (Auto Union)。

audition: [ɔ'dɪʃən] n. 听力，听觉；试听 vi. 试听；试音 vt. 对…进行面试；让…试唱

audience: ['ɔdiəns] n. 观众；听众；读者；接见；正式会见；拜会

audible: ['ɔdəbl] adj. 听得见的

### 581. Band-Aid (邦迪): 强生公司员工为老婆而发明的快速包扎绷带

英语单词 **Band-Aid** (邦迪) 是最有名的创可贴的商标名，几乎是创可贴的代名词。它的诞生涉及一个温馨的爱心故事。

在 20 世纪初，在美国强生公司有一名叫做埃尔·迪克森的员工。他的新婚妻子在烹调时常常切着手或烫伤自己。迪克森在公司里负责外科手术绷带的生产，他很快就能熟练地为太太包扎。他想，要是能有一种包扎绷带，在太太受伤而无人帮忙时，她自己能包扎就好了。于是，他开始做起实验。他考虑到，如果把纱布和绷带做在一起，就能用一只手来包扎伤口。他拿了一条纱布摆在桌子上，在上面涂上胶，然后把另一条纱布折成纱布垫，放到绷带的中间。但是有个问题，做这种绷带的粘胶暴露在空气中时间长了就会干。迪克森试了许多不同布料盖在胶带上面，期望找到一种在需要时不难揭下来的材料。后来他发现，和种粗硬纱布能很好地完成这个任务。当迪克森太太又一次割破手时，就自己揭下粗硬纱布，把她聪明丈夫发明的绷带贴在伤口上。

迪克森发明的这种可以快速包扎伤口的绷带使他工作的美国强生公司发达起来。工厂的主管凯农先生将它命名为 **Band-Aid**。Band 指的是绷带，而 Aid 是帮助急救的意思。以后，强生公司就把 **Band-Aid** (邦迪) 作为各种急救和手术绷带产品的名称，后来也成了创可贴的同义词。

**Band-Aid:** ['bændeɪd] 邦迪，创可贴

**bridgestone** (普利司通): 创始人石桥正二郎的姓氏

著名轮胎品牌普利司通 (Bridgestone) 的英文名称来源于其创始人石桥正二郎的姓氏——“石桥” (bridge of stone)。

1906 年 3 月，年仅 17 岁的石桥正二郎和兄长一起继承了父亲德次郎的成衣铺。谁也没有想到，这个当时只有徒弟八九人，包含房产在内 9,000 日元资产的成衣铺，成就了如今众所周知的世界轮胎巨头品牌普利司通。

**bridge:** [brɪdʒ] n. 桥；桥牌；桥接器

**stone:** [stɒn] n. 石头

## 582. Blizzard (暴雪): 猛烈的拳击或炮火轰击

blizzard 是一个相当新的单词。据考证，它最早出现于 1829 年，表示拳击中的“猛击”或战争中的“一阵炮火”，词源可能来自 blaze (闪耀、火焰)。1870 年美国爱荷华州和明尼苏达州暴风雪期间，该词第一次用于形容“暴风雪”。1880-81 年冬天，美国多次出现暴风雪天气，blizzard 一词开始大规模出现在美国新闻中，从此词义固化为“暴风雪”之意。

Blizzard Entertainment (暴雪娱乐) 是一家全球著名的视频游戏制作和发行公司，作品有魔兽争霸、星际争霸、暗黑破坏神系列、魔兽世界等，在电脑游戏界享有极高的评价。该公司的名称 Blizzard 被中国玩家谐音为“玻璃渣”。

blizzard: ['blɪzəd] n.暴风雪，大打击 vi.下暴风雪

## 583. Canon (佳能): 希望成为业界典范的相机

英语单词 canon 的本意是“标准、规范”，来自古希腊语，原本指的是用作长度标准的小棍子，字面意思是“小棍子、芦苇”，与英语单词 cane (手杖、藤条) 同源。在基督教中，canon 表示“正典”，是一批被公认为神所启示或默示的书籍或著作，是在信仰和教义上具有绝对权威的书卷，是用来比较和衡量其他著作或教导正确与否的标准。

佳能创始人吉田五郎立志于制作出能够与莱卡匹敌的相机，于 1933 年创立了“精机光学研究所”，这就是佳能的前身。1934 年，“精机光学研究所”发布了日本首款国产精密小型相机，取名为“KAWANON”，其读音为“Canon”，与日语词汇“观音”的发音相同，据了解，采用与“观音”相同的发音是希望观音能够大发慈悲，助其早日实现制作世界最高端相机的梦想，而当时佳能的 LOGO 标识也采用了千手观音的画像。

之后一年，即 1935 年，“精机光学研究所”正式发表了世界通用的相机品牌名称，即在英语中表示“圣典、规范、标准”之意的单词 Canon。该品牌名称同时也蕴含了成为世界标准以及业界规范的企业精神。1947 年，公司正式变更为 Canon 相机株式会社，简称 Canon (佳能)。

canon: ['kænən] 标准，正典圣经，教规，教士。【品牌名】佳能

cane: [keɪn] 手杖，藤条，细长的茎

584. Carrefour (家乐福): 位于四岔路口的超市

法国著名连锁超市品牌家乐福的英文名称 Carrefour 来自古法语 carrefor，源自拉丁语 quadrifurcus，由前缀 quadr- (四) 和 furcus (=fork, 分叉) 组成，字面含义就是“四岔路口”。家乐福最早发源于法国阿纳西市一个位于十字路口的小店，故此得名。

fork: [fɔrk] n. 叉；餐叉；耙 vt. 叉起；使成叉状 vi. 分叉；分歧

585. Cisco (思科): 美国旧金山之名的最后 5 个单词

美国著名通讯公司思科的英文名称 Cisco 来自美国西部城市旧金山 (San Francisco) 的最后 5 个字母。思科的品牌标志就是闻名世界的旧金山金门大桥。

586. Coach (蔻驰): 匈牙利小镇出产的四轮马车

英语单词 coach 一词诞生于 15 世纪的匈牙利，来自匈牙利语 kocsi，指的是最早出现于匈牙利小镇 Kocs 的四轮马车，到现在还保持该词义，不过随着交通工具的发达，后来又衍生了“长途公交车”、“旅客经济舱”等含义。不过现在该词最常用的含义却是“教练”之意。这显然是一种比喻用法，比喻教练就像马车一样，可以帮助学生快速成长，到达目的地。

Coach (蔻驰) 是美国著名的皮革品品牌，1941 年成立于纽约，主营男女精品配饰及礼品种，其标识就是一辆四轮马车。

coach: [kəʊtʃ] n. 教练，四轮马车，长途公交车，旅客经济舱 v. 训练，指导

coachman: ['kɒtʃmən] n. 马车夫

587. Coca Cola (可口可乐): 用古柯叶和可乐果做成的饮料

可口可乐是一种世界闻名的饮料，起源于一八八六年美国佐治亚州亚特兰大城一家药品店的药剂师约翰·彭伯敦自制的一种有提神作用的糖浆。

合伙人罗宾逊从糖浆的两种成分中找到了命名的灵感，这两种成分就是古柯 (Coca) 的叶子和可乐 (Kola) 的果实，罗宾逊为了整齐划一，将 Kola 的 K 改 C，就成了现在大家所看到的 Coca Cola。

coca: ['kokə] n. 古柯，古柯叶

588. cologne (古龙水): 诞生古龙水的德国城市科隆

在 18 世纪的德国城市科隆 (Cologne)，有一位名叫吉欧凡尼·玛丽亚·法利纳 (Giovanni Maria Farina) 的意大利理发匠。他的理发店生意十分火爆，因为他不仅擅长理发，更重要的是，他家有一个祖传秘方，可以用来调制一种特别的盥洗用水。用这种盥洗用水洗头和脸后，令人神清气爽，还留有一种淡淡的香味。法利纳的盥洗用水在整个科隆城都出了名，顾客们络绎不绝。甚至有一位顾客特意登门拜访，希望购买一些这种盥洗用水，因为他第二天需要出席一个重要场合，希望用法利纳的盥洗用水来帮助自己显得更加精神。受此触动，法利纳先生找到了另一条致富途径。从此以后，他致力于生产这种盥洗用水，并与 1709 年正式推向市场。由于这种盥洗用水最早问世于科隆市，人们便将其称为“科隆水”，后来简称“科隆” (cologne)，中文译为“古龙水”。

欧洲的男士们特别喜欢古龙水的香气，他们喜欢在洗澡后往身上喷洒这种清新爽快价格又不太高的“香水”，因此早期的古龙水被看作是“男用香水”。法国皇帝拿破仑就特别喜欢古龙水，据说每个月要用掉 60 瓶古龙水。

cologne: [kə'lœvn] n.古龙水，科隆香水

589. Daphne (达芙妮): 化为月桂树的宁芙仙女

达芙妮 (DAPHNE) 是中国一个著名的女鞋品牌。它来自古希腊神话中被阿波罗追求，最后变成月桂树的宁芙仙女达芙妮 (Daphne)。

在希腊神话中，有一回阿波罗遇到丘比特在摆弄弓箭，便忍不住嘲笑了几句，说小娃娃不应该摆弄大人的东西。受到嘲讽的丘比特决心报复，就趁阿波罗不注意，向其射出金箭，点燃他的爱情之火，然后又用浇灭爱情之火的铅箭射中河神的女儿、美丽的宁芙仙女达芙妮 (Daphne)。于是，阿波罗疯狂地爱上了达芙妮，拼命追逐她。可怜的达芙妮四处躲避，眼看阿波罗就要追上，便央求父亲河神将其变成一颗月桂树 (laurel)。因此，在希腊语中，月桂树就被称为 daphne。

阿波罗伤心欲绝，却又无可奈何，于是便折下了月桂树枝编成花冠戴在自己头上，作为对爱人的纪念，这就是“桂冠” (laurel) 的由来。阿波罗同时是诗歌、音乐和体育之神，所以希腊人将桂冠作为对那些领域内取得骄人成绩的人的奖励。

daphne: ['dæfni] n.月桂树，达芙妮 (女名)

### 590. Google (谷歌): 能够在网上搜索无穷信息的搜索引擎

世界著名 IT 公司谷歌公司最早是做互联网搜索引擎的。为了表达公司希望征服网上无穷无尽信息的雄心，谷歌公司的创始人计划采用单词 googol 作为搜索引擎的名字。googol 在英语中表示一个非常大的数，是 10 的 100 次方，表示 1 后面跟 100 个零。但由于网址 Googol.com 以及被人注册，所以谷歌公司便注册了 google.com 这个域名，并使用 Google 作为自己的品牌和公司名称。

googol: [gu:gɒl] n. 10 的 100 次方；天文数字

### 591. Hermès (爱马仕): 神使赫尔墨斯

爱马仕(Hermès)是法国著名时装及奢侈品的品牌，1937 年由 Thierry Hermès(蒂埃里·爱马仕)在巴黎创办，以马具产品起步。

Hermès (爱马仕) 来自其创始人的姓氏，最终源自古希腊神话中的神使赫尔墨斯(Hermes)。Hermès 是个法语单词，所以拼写和发音都是法式的，第一个字母 h 不发音，和英语单词 Hermes (赫尔墨斯) 的发音有很大不同。

Hermes: [ərmɛs] n. 赫耳墨斯

### 592. Intel (英特尔): 生产智慧和集成电子产品的公司

英特尔公司是美国一家主要以研制 CPU 处理器的公司，是全球最大的半导体芯片制造商，成立于 1968 年。英特尔公司最初的名字也以这两位联合创始人的名字进行的命名，即 Moore Noyce。但是英文里 Moore Noyce 听起来与 more noise (更多噪音) 非常相似，所以又改成了 Intel (英特尔)。Intel 本来源自于英文单词 Intelligence (智力) 的前半截，同时又与英文的 Integrated Electronics (集成电子) 很相似。于是，这个简单却响亮的名字就此诞生。

intelligence: [ɪn'telɪdʒəns] n. 智力；情报工作；情报机关；理解力；才智，智慧；天分

intelligent: [ɪn'telɪdʒənt] adj. 智能的；聪明的；理解力强的

integrate: [ɪn'tɪgret] v. 集成；使完整；使成整体；求积分；表示总和 adj. 整合的

### 593. Microsoft (微软): 生产微型计算机软件的公司

著名 IT 公司微软的英文名称 Microsoft 由公司创始人比尔盖茨所取，源自英语 micro

computer software(微型计算机软件), 表明这是一家专注于研发微型计算机所用软件的公司。

micro: ['markro] adj. 极小的; 基本的; 微小的

soft: [sɔft] adj. 软的, 柔软的; 温柔的, 温和的; 软弱的

#### 594. Motorola (摩托罗拉): 生产汽车收音机的公司

摩托罗拉公司的前身是一家产品颇受欢迎的收音机工厂, 其品牌原本为 Victrola (维克多)。1930 年, 公司推出了一款大获成功的车载收音机, 并把这款收音机取名为 Motorola (摩托罗拉)。其中, motor 意为“汽车”, 而 rola 则是原名 Victrola 的词尾。

motor: ['motər] n. 发动机, 马达; 汽车 adj. 汽车的; 机动的

#### 595. Nike (耐克): 胜利女神尼克

专门经营体育用品的耐克公司原本叫做“蓝带体育用品公司”。1971 年, 蓝带公司的老板菲尔·奈特为开拓亚洲市场和改善公司形象, 决定给公司重新起名。起初老板起了一个“六度空间”的名字, 但是公司内的职员都认为不好, 老板耐特就要求员工 12 个小时内给他一个更好的名字, 否则就用这个“六度空间”。有一个叫做杰夫·约翰逊的职员冥思苦想, 在睡梦中梦见了胜利女神 Nike 并脱口而出, 于是世界闻名的“NIKE”从此诞生了。其标志也来自女神羽翼迎风飘扬的形象。

希腊神话中的女神尼克 (Nike) 是胜利的化身。她是泰坦神帕拉斯和冥河女神斯提克斯的女儿。她的形象是长着一对翅膀的女性, 身材健美, 像从天徜徉而下, 衣袂飘然。她所到之处胜利也紧随而来。

Nike: ['naiki:] n. 耐克 (国际著名运动品牌); 胜利女神

#### 596. Oracle (甲骨文): 像神谕一样指点迷津

美国著名 IT 公司 Oracle (甲骨文) 的创始人拉里·埃利森与鲍勃·奥茨曾经为美国中央情报局 (CIA) 的一个咨询项目工作。这个项目的代号就叫 Oracle。英语单词 oracle 的本意是“神谕”, 来自拉丁语, 由动词 orare (祈祷、恳求、庄严地说) 衍生而成, 与英语单词 orator (演讲者)、oration (演讲、致辞) 同源。

CIA 之所以称这些项目为 Oracle, 是希望这个咨询项目能够像神谕一样指点迷津。拉里·埃利森与鲍勃·奥茨创建自己的公司后, 便使用了 Oracle 这个名字作为公司的名称以

及产品的品牌名称。

oracle: ['ɔrəkl] n. 神谕；预言；神谕处

orator: ['ɔrətə] n. 演说者；演讲者；雄辩家；原告

oration: [ɔ'refən] n. 演说；致辞；叙述法

### 597. Pepsi (百事可乐): 可以促进胃部消化的碳酸饮料

百事可乐最初于 19 世纪 90 年代由美国北加洲一位名为 Caleb Braham 的药剂师所造，以碳酸水、糖、香草、生油、胃蛋白酶制成。该药物最初是用于治理胃部疾病，后来被命名为“Pepsi”，并于 1903 年 6 月 16 日将之注册为商标。

百事可乐的英文名称 Pepsi 来自表示“胃蛋白酶”的单词 pepsin，后者源自希腊语名词 pepsis (消化)，与单词 peptic (有助于消化的) 同源。

Pepsi: ['pepsi] n. 百事可乐

pepsin: ['pepsin] n. 胃蛋白酶

peptic: ['peptik] adj. 有助消化的 n. 消化器官

### 598. Sharp (夏普): 发明免削铅笔的公司

日本公司夏普的英文名称 Sharp 意为“尖锐的”。这个名字来自该公司创始人早川德次发明的首件产品“Ever-Sharp Pencil”，即“不用削，可永保笔芯尖锐”的铅笔。

sharp: [ʃarp] adj. 急剧的；锋利的；强烈的；敏捷的；刺耳的 adv. 急剧地；突然地

### 599. Sony (索尼): 以声学设备起家的公司

索尼公司原名“东京通信工业株式会社”(Tokyo Telecommunications Engineering Company)。在逐渐迈入国际化时，公司掌门人盛田昭夫感觉公司全名过于冗长，有碍国际化发展，于是希望能想出像 ABC、RCA、GE 那样好记又是国际化的名称。最后，盛田昭夫和井深大翻遍了英文字典，最后决定用拉丁文名词 sonus (声音) 与英文 sonny (小家伙) 组合成 Sony，意指“以声学设备起家的可爱顽皮孩子”。

Sony 品牌第一次出现在 1955 年上市的 TR55 晶体管收音机上。1958 年，公司名称正式更名为 SONY (索尼)。索尼这个新名字西方人念出来完全感觉不出是日本的公司，令人以为是自己国家又有亲切的感觉，使索尼成功打入美国等海外市场。

sonic: ['sɔnɪk] adj. 声音的；音速的；音波的

#### 600. Virgin (维珍): 处男们创立的公司

维珍集团是英国最大的私营企业，旗下有近 200 家公司。维珍集团董事长兼总裁理查德·布兰森，17 岁起家，是当今世界上最富传奇色彩和个性魅力的亿万富翁之一，英国女王授予他爵士头衔。

理查德·布兰森从小学习就不好。17 岁那年，他拿着母亲所给的充作邮资和电话费的 4 英镑，与一个朋友在半间地下室里创办了一份面向年轻人的《学生》杂志。后来，布兰森开始进军邮售音带业务，从而走上了发家致富的道路。在为公司起名字时，由于创业时布兰森和合作伙伴们都还是很年轻，并且对邮售音带业务一无所知，所以就以 virgin (处子) 为名，寓意自己是这个领域的新手。

virgin: ['vɜ:dʒɪn] adj. 处女的，处男的；纯洁的；未经利用的，处于原始状态的 n. 处女，处男

virginal: ['vɜ:dʒɪnl] adj. 处女的，处男的；无瑕的

#### 601. Vodafone (沃达丰): 提供语音、数据和电话服务的公司

Vodafone (沃达丰) 是全球著名的通信运营商，总部在英国。它的名字来自三个英语单词的组合：voice (语音)、data (数据) 和 phone (电话)。

voice: [voɪs] n. 声音；嗓音 vt. 表达；吐露

data: ['detə] n. 数据 (datum 的复数)；资料

phone: [fon] n. 电话；耳机，听筒 v. 打电话

#### 602. Volkswagen (大众): 国民大众的汽车

德国著名汽车品牌大众与希特勒有关。希特勒是一个战争狂人，同时他也是一个怀揣“汽车梦”的人。他希望他的国民每个人都能有一辆属于自己汽车，于是他下令要为普通生产一种只卖 990 马克（按当时汇率约为 5000 元人民币）的经济型汽车，并在全国贤才纳士，功夫不负有心人，终于找到了可以让他的“汽车梦”实现的人，这个人就是车坛历史伟人斐迪南·保时捷。

1937 年，德国大众汽车公司在沃尔夫斯堡市成立，其品牌 Volkswagen 在德语中就是“大

众汽车”的意思，由德语单词 *volks* (=folks，国民大众) 和 *wagen* (=wagon，四轮马车) 构成。大众汽车的车标就是由大写字母 V 和 W 构成。

*folk*: [fok] n. 民族；人们；亲属（复数） adj. 民间的

*wagon*: ['wægən] n. 货车，四轮马车 vt. 用运货马车运输货物

### 603. Volvo (沃尔沃): 业务滚滚向前的汽车公司

著名汽车品牌 *Volvo* (沃尔沃) 的名称来自拉丁语动词 *volvere* (滚动，词根 *volv-*的词源)，与英语单词 *evolve* (进化)、*involve* (牵涉，陷入)、*revolve* (旋转、循环) 等同源。公司取此名字，寓意着沃尔沃汽车的车轮滚滚向前和公司兴旺发达。

*Volvo*: ['vɔlvəu]n. 沃尔沃

*evolve*: [ɪ'vɔlv] vt. 发展，进化；进化；使逐步形成；推断出 vi. 发展，进展；进化；逐步形成

*involve*: [ɪn'velv] vt. 包含；牵涉；使陷于；潜心于

*revolve*: [rɪ'velv] vi. 旋转；循环出现 vt. 使…旋转；使…循环

### 604. Wal-Mart (沃尔玛): 沃尔顿家的商场

沃尔玛百货有限公司由美国零售业的传奇人物山姆·沃尔顿 (Sam Walton) 于 1962 年在阿肯色州成立。该公司的名称 *Wal-Mart* 由创始人沃尔顿之姓氏 *Walton* 的前半截和表示“商场”的单词 *mart* 组成，字面意思就是“沃尔顿家的商场”。单词 *mart* 来自中古荷兰语，与英语单词 *market* (市场) 同源。

*mart*: [mart] n. 集市；商业中心

*market*: ['markit] n. 市场；行情；集市；销路；商店 v. 在市场上出售；做买卖

### 605. Yahoo (雅虎): 名著《格列佛游记》中的低等动物

互联网公司“雅虎”的英文名称 *Yahoo* 的含义是“粗鲁的人”。它源自著名幻想小说《格列佛游记》。在该书中，主人公格列佛有一回被放逐到一个叫做“慧骃国”的国家。在这个国家里，和人类一样的高等生物是一种外形像马的生物，称为“慧骃”（也有人翻译为“贤马”），而外形像人的生物却是低级动物，被称为 *yahoo* (译为耶胡、列胡或野胡)。慧骃们品德高尚，聪明理智，而耶胡却是慧骃圈养和役使的畜生，生性卑劣，毫无理性。也就

是说，在这个国家，人成了牲畜，牲畜反而成了人。

格列佛在这个国家里，因为长得跟耶胡一模一样，因此被慧骃们看作是一只有理性、有礼貌的耶胡。在慧骃国各种美德的感化下，格列佛一心想留在慧骃国，然而慧骃国决议要消灭那里的耶胡。无奈之下格列佛只好乘小船离开了该国。格列佛在慧骃国里经历的一切给他留下了深刻的印象，他从此拒绝与任何人类交往，因为他觉得所有的人类都是肮脏的，因为他们和耶胡太像了。从此以后，人们就用 yahoo 一词来表示粗鲁、粗俗、不懂人情世故的人。

据说，雅虎的创始人杨致远和 David Filo 选择这个名字的原因就是他们觉得自己就是 Yahoo，即“不懂人情世故、没文化的粗人”。Yahoo 在确定中文译名时，选择了“雅虎”二字，要在中国做“文雅的老虎”，可以说与 yahoo 的本意是反其道而行之。

yahoo: ['jahu] n.粗鲁、粗俗、不懂人情世故的人、没文化的人

### (十三) 常见球队名称的由来

606. Arsenal (阿森纳): 兵工厂

单词 arsenal 源自阿拉伯语 dar-as-sina，意思是“制造车间”。在 15 世纪时，该词广泛流传于地中海周边多个国家中，西班牙语和意大利语都借用了它，拼写为 darsena，用来表示船坞、码头。当时在威尼斯有一个规模巨大的造船厂，威尼斯人将 darsena 改头换尾，改写为 arzenale，用来表示这个造船厂。该词进入英语后，拼写改为 arsenal，含义也发生了变化，用来表示船坞中用来存放海军装备和武器的仓库，后来又泛化为任何各种军械库和兵工厂。

1886 年，一群来自伦敦市伍尔维奇区的皇家兵工厂 (Royal Arsenal) 的工人组建了一支足球俱乐部，这就是后来著名的英超俱乐部“阿森纳” (Arsenal)。所以人们常称阿森纳队为“兵工厂”，称其队员“枪手”。

arsenal: ['arsənl] n.兵工厂，军械库

607. Blazers (开拓者队): 在树干上刻路标的人

波特兰开拓者队 (Portland Trail Blazers) 是一支属于美国的俄勒冈州波特兰市的球队，是美国男篮职业联赛 (NBA) 西部联盟西北赛区的一部分。波特兰开拓者队成立于 1970 年，当时波特兰正好是西部大开发的中心地，因此用“开拓者” (Trail Blazers) 给球队命名能反映出那个时代的特征。

单词 blazer（开拓者）由动词 blaze（在树干上刻路标）衍生而来。blaze 来自古英语，源自原始日耳曼语，原本是个名词，本意是“火焰、火光、亮光”，后来还可以表示马或牛脸上的白色斑点。

在 17 世纪时，北美的殖民者在丛林中开辟道路时，常用斧头在树干上砍掉一块树皮，露出里面白色的树干，用作指示道路的标志。后人沿着树干上的标志走就不会迷路了。现在为了保护树木，改成了在树皮上刷白漆的做法。由于这种白色标志看起来有点像马脸上的白色斑点，故也被称为 blaze。由于这个缘故，用作动词时，blaze 除了表示“燃烧、闪耀”以外，还可以表示“在树干上刻或画路标”。单词 blazer 就表示“在树干上刻或画路标的人”，而短语 trail blazer 指的就是在丛林中开辟道路，并在树干上刻或画路标的人，即“开拓者”。

blaze: [bleɪz] n.火焰，烈火；火光，光辉；情感爆发；树干上的路标；v.燃烧，闪耀，发光，爆发；在树干上刻路标

blazer: ['bleɪzə] n.开拓者；传播者，燃烧体

#### 608. Cavaliers（骑士队）：无所畏惧的男子汉

美国 NBA 球队克利夫兰骑士队的英文名是 Cavaliers，是单词 cavalier（骑士）的复数形式。后者来自意大利语，由词根 caval-（马）和后缀 -ier（者）组成，字面意思就是“骑马的人、骑士”，常用来表示彬彬有礼的绅士、对女人献殷勤的男人，或是护送女性参加舞会的男人。

骑士队的队名来自有奖征名活动的结果。获奖队名的提交人杰里·唐克在他的推荐信上写道，Cavaliers 代表了一队胆大心细，无所畏惧的男子汉。这些骑士从不屈服，从不投降，无论胜利与否。

cavalier: [,kævə'lɪə]n. 骑士；武士；彬彬有礼的绅士；贵妇人的护送者

#### 609. Juventus（尤文图斯）：青春女神

Juventus 一词来自拉丁语，是古罗马神话中的青春女神，是 juventas（青春）的人格化。后者源自名词 juvenis（年轻人）。英语词根 juven-（年轻，年轻人）就来源于此。

青春女神（Juventus）是罗马神话中神王朱庇特和天后朱诺所生的女儿，相对应于希腊神话中宙斯和赫拉的女儿赫柏（Hebe）。她被古罗马人视为青少年的守护神，所有罗马少年在即将成年之时都要前往神庙中祈求青春女神的庇佑。

1896 年，意大利都灵市的一些中学生成立了一支足球俱乐部，起名就叫做 Juventus，寓意像青春女神那样永远蓬勃向上，充满年轻活力。这就是大名鼎鼎的“尤文图斯”的由来。

Juventus: [ju.'vən.tus] n.尤文图斯；青春女神

#### 610. Wizards (奇才队): 有智慧的人

美国男子篮球职业联赛 NBA 球队中有一支球队叫做 Washington Wizards，我们大陆翻译为“华盛顿奇才队”。而英语单词 wizard 在现代英语中一般用来表示男巫、巫师，所以很多人觉得这个翻译准备不够准确，还不如台湾的翻译版本“华盛顿巫师队”。其实，大陆的翻译并无问题，因为 wizard 一词的本意就是“奇才、有智慧的人”。它由 wise（智慧）+ard（表示人的后缀）构成，表示哲人、贤人、有杰出才能的人。直到 16 世纪才产生了“巫师”的含义，并一直延续至今。大陆把 Wizards 翻译为“奇才队”其实比翻译为“巫师队”更加贴切，因为该队名所要表达的是这些队员们技艺超群，而不是拥有巫术。

wizard: ['wɪzəd] n.巫师，男巫，奇才 adj.男巫的，巫术的

### 三、 社会篇

#### (一) 常见人名的由来

611. Aaron (亚伦): 住在山里的人

男子名，源自希伯来语，在《圣经》中是摩西的哥哥，他协助摩西率领以色列人出埃及，是以色列人的第一任祭司长。

612. Adam (亚当): 泥土做的人

男子名，源自希伯来语，字面意思就是“泥土（做成的人）”，在《圣经》中是上帝用泥土所造的第一个男人，是人类的始祖。

613. Adelaide (阿德莱德): 高贵

女子名，源自德语，由 adal (高贵血统) 加 heit (地位) 组合而成。变体形式为 Adeline (艾德琳)，简化形式有 Ada (艾达)、Alice (爱丽丝) 等。

614. Ailsa (艾尔莎): 超凡的胜利

常见的苏格兰女子名，源自苏格兰克莱德河湾一座岩石岛屿的名字 Ailsa Craig (艾尔萨岩)。据说该岛屿最早由维京人为庆祝某次胜利而命名，原为 Alfsigesey (=Elf Victory)，意思是“超凡的胜利”，后来在盖尔语中演变为 Ailsa Craig (艾尔萨岩)。

615. Albert (艾伯特): 高贵明亮的

男子名，源自古德语，前半截 al-意思是“高贵的”，后半截 -bert 意思是“明亮的”。

616. Alexander (亚历山大): 人类的保护者

男子名，来自拉丁语，源自希腊语 Alexandros (保护者)，由 alexein (保护) 加 andros (人类) 组成。简化形式有 Alex (亚力克斯)、Sandro (桑德罗) 等。

617. Alexandra (亚历山德拉): 人类的保护者

女子名，是男子名 Alexander (亚历山大) 的阴性形式，简化形式为 Sandra (桑德拉)。

618. Alfred (阿尔弗雷德): 神奇的顾问

男子名，来自古英语，由 *ælf* (=elf, 精灵, 巫师) 和 *ræd* (顾问) 组成。历史上，Alfred the Great (阿尔弗雷德大帝) 是英格兰盎格鲁-撒克逊时期韦塞克斯王朝的国王。由于其英勇地统帅臣民对抗北欧维京海盗民族的入侵，被后世尊称为阿尔弗雷德大帝 (Alfred the Great) 同时也是英国唯一一位被授予“大帝”(the Great) 名号的君主。

619. Allison (艾莉森): 小爱丽丝

女子名，源自法语 Alison，是 Alice (爱丽丝) 的指小形式。它还可以表示姓氏“艾里逊”，意思是“爱丽丝之子”。

620. Amanda (阿曼达): 可爱的

女子名，来自拉丁语形容词 amandus (可爱的，讨人喜欢的)，源自拉丁语动词 amare (爱)，与英语词根 am- (爱) 和单词 amateur (爱好者) 等同源。

621. Amy (艾米): 心爱的

女子名，来自法语 Amee (心爱的，挚爱的)，源自拉丁语动词 amare (爱)，与 Amanda (阿曼达) 同源。

622. Anastasia (阿纳斯塔西娅): 复活

女子名，源自希腊语名词 anastasis (复活)，由前缀 ana- (再次) 加词根 sta- (站立) 加名词后缀-sis 构成，字面意思就是“再次站立起来”，所以是“复活”之意。这个名字很适合在复活节前后出生的人。早期的基督徒往往用它给那些刚刚洗礼的女孩子取名，表示获得了新生命的意思。该名字的昵称是 Stacy (史黛西)。

623. Andrea (安德莉亚): 有男人气概的

男子或女子名，来自希腊语男子名 *Andreas* (安德里亚斯) 的英语阴性名词形式，所以常用作女子名。希腊语 *Andreas* 源自希腊词根 *andro-* (人，男人)，与英语单词 *Android* (安卓，机器人) 同源。

624. Andrew (安德鲁): 有男人气概的

男子名，与 *Andrea* 一样都源自希腊语词根 *andro-* (男人)，表示“有男人气概的”。这个常见男子名可以很好地帮助我们记住 *andro-* (男人) 这个词根。

625. Angela (安吉拉): 天使

女子名，来自拉丁语名词 *angelus* (天使) 的阴性形式，源自希腊语名词 *angelos* (天使)，与英语单词 *angel* (天使) 同源。

626. Angelina (安吉丽娜): 小天使

女子名，是 *Angela* (安吉拉) 的指小形式。

627. annabelle (安娜贝拉): 优雅的美女

女子名，*Anna* (和蔼的、优雅的) 和 *belle* (美女) 的组合。

628. Anthony (安东尼): 珍贵的

男子名，源自拉丁语 *Antonius*，原本是一个古罗马时期的一个著名家族姓氏，其中的马克·安东尼 (Mark Anthony) 是凯撒大帝的将军，古罗马“后三巨头”之一，埃及艳后 Cleopatra 的情人，后来被屋大维击败。

历史上叫安东尼的名人还有四世纪时著名的埃及隐士圣安东尼，他开创了基督教的隐修制度，并使得安东尼这个名字在基督教徒中广泛流行。变体形式有 *Andy* (安迪)、*Antony* (安东尼)、*Antonio* (安东尼奥)、*Tony* (托尼) 等。

629. Arthur (亚瑟): 熊

男子名，源自凯尔特语，与希腊语 *arktos* (熊) 同源，与英语单词 *Arctic* (北极的) 同源。“亚瑟王” (King Arthur) 和他的圆桌骑士是英国的不朽传奇人物，也使得 *Arthur* 这一名字广为人知。

630. Ashley (阿什利, 艾希莉): 岑树林间草地

原本是个地名，源自古英语，由 *ash* (灰) 和 *ley* (草地，林间空地) 组成，这里的 *ash* 指 *ash-tree* (岑树)。原本用作姓氏，后来常用作男子名字，但 20 世纪开始在美国广泛用作女子名。

631. Barbara (芭芭拉): 异域女子

女子名，来自拉丁语名词 *barbarus* (外国人) 的阴性形式，源自希腊语 *barbaros* (外国人、野蛮人)，与单词 *barbarian* (野蛮的，野蛮人) 同源。

632. Beatrice (碧翠丝): 令人幸福之人

女子名，源自拉丁语名词 *beatricem* (令人幸福之人)，后者来自动词 *beare* (保佑，使幸福) 的过去分词形式 *beatus*，同源词有 *beatitude* (祝福，至福)。

633. Benjamin (本杰明): 南方之子

男子名，源自希伯来语 *Binyamin* (便雅悯)，由 *ben* (……之子) 和 *yamin* (南方、右手) 组成。在《圣经》中是雅各布最小的儿子，以色列十二部落之一的祖先。简化形式为 *Ben* (本)。

634. Blanche (布兰奇): 皮肤白皙的女人

女子名，来自法语，源自日耳曼语，原本是对金发碧眼白种女人的绰号，被诺曼人带入英国后变成了女子的名字。该词来自古法语 *blanc* (白色的)，与单词 *blank* (空白的)、*blanch* (漂白) 同源。

635. Bonnie (邦妮): 漂亮的, 迷人的

女子名, 来自苏格兰语 *bonnie* (漂亮的, 迷人的), 后者来自法语 *bonne* (好的), 形容女子美丽而又善良, 最终源自拉丁语 *bonus* (好的), 与英语词根 *bene-* (好的)、单词 *bonus* (奖金、红利) 等同源。

636. Brenda (布兰达): 剑

女子名, 来自古斯堪的纳维亚语, 与英语 *brand* (烙印) 有关。

637. Brian (布莱恩): 高贵的

男子名, 来自古老的凯尔特语, 意思是“高贵的、高级的”。这个名字在爱尔兰非常流行, 因为 10 世纪时有位爱尔兰国王就叫做 *Brian Boru*, 他曾经将爱尔兰从丹麦人的统治下解放出来。诺曼征服后, 法国的布列塔尼人跟随诺曼贵族来到英国, 将这个名字也带入了英国。变体形式有 *Bryan*、*Bryant* 等。

638. Bridget (布里吉特): 尊贵的

女子名, 来自爱尔兰女子名 *Brighid* 或 *Brigid*, 意思是“高尚的, 尊贵的”。在爱尔兰神话中, 它是掌管火、诗歌和智慧的女神的名字。5 世纪时, 爱尔兰出现了一位叫 *Brigid* 的女圣徒, 被后人视为爱尔兰的守护神, 使得该名字在爱尔兰特别流行。

639. Camilla (卡米拉): 协助祭祀的贵族小孩

女子名, 来自拉丁语, 是古罗马姓氏 *Camillus* 的阴性形式。*Camillus* 原本指古罗马宗教祭祀仪式中, 协助祭司的贵族小孩, 后来成为古罗马时期显赫一时的 *Fusia* 家族的第三名字, 后来演变为可继承的姓氏。*Camille* (卡蜜尔) 是 *Camilla* 的法语变体。

640. Cara (卡拉): 挚爱的, 朋友

女子名, 源自拉丁语或爱尔兰语, 意思是“挚爱的、朋友”, 其变体姓氏是 *Kara*。

641. Carol (卡罗尔): 平民, 农夫

男子名, 源自拉丁语 *Carolus*, 后者来自古高地德语 *Karl*, 意思是“平民、农夫、自由民”, 变体形式有 *Carlos* (卡洛斯)、*Carl* (卡尔) 等。它还可以用作女子名, 是 *Caroline* 的缩写。

642. Caroline (卡洛琳): 村姑

女子名, 来自法语, 后者来自意大利语 *Carolina*, 原本是拉丁语 *Carolus* (平民、农夫、自由民) 的阴性形式, 与男子名 *Carol* 同源, 常缩写为 *Carol* (卡萝尔)。

643. Charles (查尔斯): 平民, 农夫

男子名, 来自法语, 源自拉丁语 *Carolus*, 与 *Carol* (卡罗尔) 同源。英国王储查尔斯王子的名字就是 *Charles*。*Charley* (查理)、*Charlie* (查利) 等都是 *Charles* 的变体形式。

644. Charlotte (夏洛特): 小村姑

女子名, 来自法语, 是 *Charles* 的阴性指小形式。

645. Catherine (凯瑟琳): 纯洁的女子

女子名, 来自法语, 由希腊语形容词 *katharos* (纯洁的) 加法语阴性名词后缀-ine 组成, 与单词 *catharsis* (净化) 同源。*Cathy* (凯茜) 是 *Catherine* 的缩写形式, *Katherine/Kathleen* (凯瑟琳) 为 *Catherine* 的变体形式, 简化形式为 *Karen* (凯伦)。

646. Cecil (塞西尔): 失明的, 视力模糊的

男子名, 来自拉丁语 *Caecilius*, 原本是古罗马一个氏族之名, 源自拉丁语 *caecus* (失明的、视力模糊的)。该名字本已消失, 后来再次流行的 *Cecil* 其实来自威尔士语 *Seissylt*, 后者来自拉丁语 *Sextilius*, 由 *sextus* (sixth, 第六) 衍生而来。

647. Cecilia (塞西莉亚): 失明的, 视力模糊的

女子名, 源自 Cecil (塞西尔) 在拉丁语中的阴性形式。张柏芝的英文名就是 Cecilia。

648. Chelsea (切尔西): 石灰岩卸货码头

女子名, 来自古英语, 原本是个地名, 字面意思是“石灰岩卸货码头”。Chelsea 这个名字原本在美国很少使用, 但在上世纪八九十年代迅速流行, 在 1992 年甚至排在最常用名字的第 15 位, 原因是因为新任美国总统克林顿的独生女儿就叫 Chelsea (切尔西)。不过从那以后该名字流行度迅速回落。

649. Chloe (克洛伊): 绿色嫩芽

女子名, 来自拉丁语, 源自希腊语 Khloe, 意思是“绿色嫩芽”, 与 khloros (黄绿色) 有关, 与古希腊神话中的春与花之女神克罗丽丝 (Cloris、Chloris) 同源, 与英语词根 chloro- (黄绿色的) 同源。

650. Cloris (克劳瑞斯): 春天的花朵

女子名, 来自拉丁语 Chloris, 源自希腊语 Khloris, 在古希腊神话中是春与花之女神的名字, 源自希腊语 khloros (黄绿色), 与女子名 Chloe (克洛伊) 同源。变体形式为 Chloris。

651. Christine (克莉丝汀): 基督徒

女子名, 来自法语, 源自拉丁语 Christianus (基督徒), 只是将后缀更改为法语中的阴性名词后缀-ine。与单词 Christ (基督)、Christian (基督徒) 等同源。昵称为 Chris (克丽丝)。

652. Christina (克里斯蒂娜): 基督徒

女子名, 来自拉丁语, 是 Christiana 的简化形式, 后者是 Christianus (基督徒) 的阴性名词形式。Christina 的变体形式是 Cristina。

653. Christopher (克里斯多夫): 基督在心中

男子名，来自拉丁语，源自希腊语 *khristophoros*，由 *khrist* (Christ, 基督) 和 *phoros* (承受者、携带者) 组成。昵称为 *Chris* (克里斯)。

654. Claire (克莱尔): 明亮的，清澈的

女子名，来自法语，是 *clair* 的阴性形式，后者来自拉丁语 *clarus* (明亮的、清澈的、明显的)，与英语单词 *clear* (清楚的) 同源。

655. Clara (克拉拉): 明亮的，清澈的

女子名，来自拉丁语，是 *clarus* (明亮的、清澈的、明显的) 的阴性形式，与 *Claire* (克莱尔) 同源。

656. Cora (科拉): 少女

女子名，来自拉丁语，源自希腊语 *kore* (少女)。变体形式为 *Corrine* (科瑞恩)。

657. Cornelia (科妮莉亚): 号角

女子名，来自拉丁语，是古罗马著名宗族之名 *Cornelius* (科尼利厄斯) 的阴性形式，该名字来自拉丁语单词 *cornu* (角，号角)，与英语单词 *cornet* (短号) 同源。

658. Craig (克雷格): 岩石

男子名，源自盖尔语，与英语单词 *crag* (峭壁) 同源。

659. Cynthia (辛西娅): 月亮女神

女子名，来自拉丁语，是月亮女神 *Artemis* (阿尔忒弥斯) 的别名。据说月亮女神诞生于提洛岛的 *Cynthus* (金托斯山)，故此得名。

660. Daniel (丹尼尔): 上帝是我裁判

男子名，源自希伯来语，与 Dan (但) 相关。后者是《圣经》中以色列十二部族之一。变体形式有 Danny (丹尼) 等。

661. Danielle (丹妮尔): 上帝是我裁判

女子名，源自希伯来语，是男子名 Daniel (丹尼尔) 的阴性名词形式。变体形式有 Danna (丹娜) 等。

662. Darcy (达茜，达西): 黑色的，深色的

人名，常见于女子名。来自爱尔兰语，意思是“黑色的，深色的”，与 dark (黑暗的) 同源。变体形式有 Darcie 或 Darcey。

663. Darlene (达琳): 亲爱的

女子名，来自古英语，是 darling (达令，亲爱的) 的变体形式，与 dear (亲爱的) 同源。

664. David (大卫): 亲爱的朋友

男子名，源自希伯来语，在《圣经》中是以色列人的第二个国王，年轻时是个牧童，曾利用投石器杀死巨人歌利亚。变体形式有 Davis (戴维斯)、Davin (达文) 等。

665. Deborah (黛博拉): 蜜蜂

女子名，来自希伯来语，含义是“蜜蜂”。在《圣经·旧约》中记载了一位叫做 Deborah (底波拉) 的女先知，曾帮助以色列人战胜迦南人。Deborah 常被简化为 Debby (黛比) 或 Debbie (黛比)。

666. Delia (迪莉娅): 来自提洛岛的

女子名，来自希腊语，等于 Delian，意思是“来自 Delos (提洛岛)”的。提洛岛位于爱

琴海西南部，吉希腊神话中的太阳神阿波罗和月亮女神阿尔忒弥斯的诞生之地。

667. Dennis (丹尼斯): 酒神的信徒

男子名，来自法语，源自希腊语 Dionysos (狄厄尼索斯，希腊神话中的酒神)，意思是“酒神的信徒”。

668. Denise (丹尼丝): 酒神的女信徒

女子名，来自法语，是男子名 Dennis (丹尼斯) 的阴性名词。

669. Demetrios (德米特里厄斯): 谷物女神的信徒

男子名，来自拉丁语，意思是“Demeter 的追随者或信徒”，Demeter (得墨忒耳) 是古希腊神话中的谷物女神或丰饶女神，掌管农业。

670. Demetria (德米特里亚): 谷物女神的女信徒

女子名，来自拉丁语，是男子名 Demetrios (德米特里厄斯) 的阴性名词形式。常简化为 Demi (黛米)，如 Demi Moore (黛米·摩尔)。

671. Diana (戴安娜): 灿烂的，神圣的

女子名，来自拉丁语，意思是“灿烂的”或“神圣的”，是古罗马神话中的月亮女神，相当于古希腊神话中的 Artemis (阿尔忒弥斯)，是处女和猎人的守护神。变体形式有 Diane (黛安) 等。

672. Donna (多娜): 夫人

女子名，来自意大利语，源自拉丁语 domina (夫人)，是 dominus (主人、老爷) 的阴性形式。原本是个尊称，20世纪90年代开始作为女子名使用。

673. Donald (唐纳德): 世界的统治者

男子名，源自盖尔语，原本是苏格兰一宗族之名。迪尼斯的经典卡通形象“唐老鸭”

(Donald Duck) 使得该名字广泛流传。

674. Doris (桃瑞丝): 多利安人的

女子名，源自希腊语，原本是希腊中部一地名，以古希腊多利安人的祖先 Doros 而命名。

675. Dorothy (桃乐茜): 神的礼物

女子名，来自法语，源自希腊语，由 doron (礼物) 和 theos (神) 的阴性形式构成。常简化为 Dora (朵拉)。

676. Douglas (道格拉斯): 黑色的河

男子名，源自盖尔语，原本是苏格兰一地名，同时也是苏格兰一古代著名宗族之名。

677. Edward (爱德华): 繁荣的守护者

男子名，来自古英语 Eadweard，由 ead (繁荣，财富) 加 weard (=ward，守护者) 组成。是英格兰王室最常使用的名字，先后共有 11 位英格兰国王以此为名。简化形式有 Eddy/Eddie (艾迪) 等。

678. Elizabeth (伊丽莎白): 以上帝之名起誓

女子名，源自希伯来语人名以利沙巴，在《圣经·旧约》是亚伦妻子的名字。这是一个非常流行的名字，Betty (贝蒂)、Elsa (艾尔莎)、Lisa (丽莎) 等都是 Elizabeth 的昵称或简化形式。

679. Eleanor (埃莉诺): 异域女子

女子名，来自普罗旺斯语，12 世纪时英格兰国王亨利二世迎娶法国的阿基坦女公爵 Eleanor (埃莉诺)，从而将该名字带入英语。昵称为 Ella (艾拉)。

680. Eric (埃里克): 受尊敬的统治者

男子名，来自古斯堪的纳维亚语 Eiríkr，由原始日耳曼语 aiza- (受尊敬的) 和 \*rik- (统

治者)组成,与regal(帝王的)同源。变体形式有Rick(里克)、Ricky(里基)等。前后曾经有9位丹麦国王的名字为Eric。

681. Eugene(尤金):出身高贵之人

男子名,源自希腊语eugenēs,由前缀eu-(好)和genos(出生,出身)。常见男子名Owen(欧文)其实是Eugene(尤金)的变体形式之一。

682. Francis(弗朗西斯):法国人

男子名,来自法语,源自拉丁语,与英语单词France(法国)、French(法国人、法语)同源。变体形式有Francisco(弗朗西斯科)、Frank(弗兰克)等。

683. Frances(法兰西斯):法国女人

女子名,来自法语,源自拉丁语,是男子名Francis(弗朗西斯)的阴性名词形式。变体形式有Fanny(范尼)、Fannie(芬妮)等。

684. Frederick(弗雷德里克):和平的统治

男子名,源自原始日耳曼语,由\*rik-(统治)和\*frithu-(和平)组成。与单词regal(帝王的)和free(自由的)同源。

685. Gary(盖瑞):长矛

男子名,来自古英语,与garlic(大蒜)同源,因为蒜苗形如矛尖。

686. Geoffrey(杰弗里):和平之地

男子名,源自古德语,由gewi(地方,区域)和fridu(和平)构成。变体形式为Jeffrey。

687. George(乔治):农夫

男子名,来自法语,源自希腊语Georgos(农夫),由ge(地球)加ergon(工作)组成。圣乔治(St. George)是基督教的著名烈士、圣人,经常以屠龙英雄的形象出现在西方文学、

雕塑、绘画等领域。圣乔治还是英格兰、保加利亚、葡萄牙、格鲁吉亚等国家的保护神。

688. Gerald (杰拉德): 使用长矛的人

男子名，源自古德语，前半截 ger-的意思是“长矛”，与男子姓 Gary (盖瑞) 同源。

689. Gloria (格洛丽亚): 光荣

女子名，源自拉丁语，与英语单词 glory (光荣) 同源。

690. Hannah (汉娜): 上帝的恩惠

女子名，来自希伯来语，意为“上帝的恩惠”。《圣经》记载，先知撒母耳的母亲原来一直无法生育，于是她向上帝诚心祈祷。上帝便赐福于她，令她怀孕。于是她改名为 Hannah，以感激上帝的恩惠。我们常见的女子名 Anna (安娜)、Anne (安妮)、Ann (安)、Nancy (南希) 等都是 Hannah 的变化形式。

691. Harold (哈罗德): 军队统帅

男子名，源自古斯堪的纳维亚语，与男子名 Walter (沃尔特) 及英语单词 herald (先驱，传令官) 同源。

692. Helen (海伦): 阳光

女子名，源自希腊语，与单词 helios (太阳) 有关。在荷马史诗中，Helen 是一绝世美女，斯巴达国王的王后，被特洛伊王子拐走，引发了长达十年的特洛伊战争。

693. Henry (亨利): 一家之主

男子名，来自古德语 Heinrich，由 heim (=home, 家) 和 rihhi (统治者) 组成，是英法两国王室最喜爱的名字之一，光英国就有 8 位国王叫做 Henry (亨利)。变体形式有 Harry (哈里)、Hank (汉克) 等。

694. Kevin (凯文): 英俊可爱的

男子名，源自盖尔语。7世纪时，圣徒凯文创立了一座修道院，后来成为著名的教育中心。

695. Hilary (希拉里): 快乐的

女子名，也可用作男子名。源自希腊语 *hilaros* (快乐的)，与英语单词 *hilarious* (欢闹的、非常滑稽的)、*hilarity* (欢喜、欢闹) 等同源。

696. Kimberly (金伯莉): 金伯家的牧场

女子名，源自古英语 *Kimberley*，原本是个地名，由人名 *Kimber* (金伯) 加 *ley* (牧场、草地、林间空地) 构成。

697. Jacob (雅各，雅各布): 抓脚后跟的人

男子名，源自希伯来语，《圣经》中以撒的次子、亚伯拉罕的孙子。他出生时用手抓着孪生哥哥以扫的脚跟，故取名 *Jacob*。他曾用一碗红豆汤换取了以扫的长子名分，又与其母利百加合谋骗取父亲以撒的祝福。他生了 12 个儿子，并曾与上帝脚力取胜，因此被赐名“以色列”。后来的以色列十二部落便是他的后裔。英语中常见的男子名 *Jack* (杰克)、*Jackie* (杰基)、*Jimmy* (吉米) 等都是 *Jacob* 的变体形式。

698. Jennifer (詹妮弗): 白皙的，顺从的

女子名，来自威尔士语，由 *gwen* (白皙的，美丽的) 和 *(g)wyf* (顺从的) 构成，是美国 20 世纪 70 年代最流行的女子名。

699. Jessica (杰西卡): 预见

女子名，来自希伯来语 *Iscah*，在《圣经》中是亚伯拉罕的兄弟哈兰的女儿。英国戏剧大师莎士比亚在其著作《威尼斯商人》中基于 *Iscah* 杜撰了 *Jessica* 这个名字，是贪得无厌的犹太商人夏洛克的女儿，为了爱情最终与情人私奔。简化形式有 *Jessie* (杰西) 等。

700. John (约翰): 上帝是仁慈的

男子名，来自希伯来语 *Yohanan*，意思是“耶和华是仁慈的”或“耶和华所喜爱的”。在《圣经》中，是十二使徒中活得最长寿的一位，同时还是“施洗者约翰”的名字。变体形式有 *Johnny* (约翰尼)、*Juan* (胡安) 等。

701. Jane (简): 上帝是仁慈的

女子名，来自希伯来语，是男子名 *John* 的阴性名词形式。变体形式有 *Janice* (珍妮丝)、*Janet* (珍妮特)、*Jean* (珍)、*Joan* (琼)、*Joanna* (乔安娜) 等。

702. Jeremy (杰里米): 上帝至高无上

男子名，源自希伯来语 *jeremiah* (耶利米)，是《圣经》中犹大国灭国前最黑暗时的一位先知，《圣经》中《耶利米书》、《耶利米哀歌》、《列王纪上》及《列王纪下》的作者。

703. Jonathan (乔纳森): 上帝给予的

男子名，源自希伯来语 *Yonathan* (约拿单)，在《圣经》中是以色列第一位国王扫罗的儿子，大卫王的莫逆之交。简化形式为 *Nathan* (南森)。

704. Joseph (约瑟夫): 上帝添加的

男子名，源自希伯来语，在《圣经》中是雅各布的儿子，因受父亲宠爱而招致兄弟们的嫉妒，被卖至埃及，后来成为埃及宰相。这个名字还是耶稣在凡间的父亲、木匠约瑟夫的名字。简化形式有 *Joe* (乔)、*Joey* (乔伊)、*Jose* (约瑟) 等。

705. Josephine (约瑟芬): 上帝添加的

女子名，源自希伯来语，是男子名 *Joseph* (约瑟夫) 的阴性名词形式。

706. Joshua (约书亚): 上帝即救赎

男子名，源自希伯来语，在《圣经》中是摩西死后以色列人的领袖。变体形式有 *Jason*

(詹森)、Jesus (耶稣) 等。

707. Julius (朱利叶斯): 朱庇特之子

男子名，来自拉丁语，原本是古罗马著名宗族之名，源自 Jove (朱庇特的本名)。凯撒大帝的姓氏就是 Julius (尤利乌斯)。

708. Julia (茱莉亚): 朱庇特之女

女子名，来自拉丁语，是男子名 Julius (朱利叶斯) 的阴性名词形式。变体形式有 Julie (朱莉)、Juliet (朱丽叶) 等。

709. Justin (贾斯汀): 正直的

男子名，源自拉丁语，与 just (正直的，公正的) 同源。

710. Justina (贾丝廷娜): 正直的

女子名，源自拉丁语，男子名 Justin (贾斯汀) 的阴性名词形式。变体形式有 Justine (贾丝廷)。

711. Laurence (劳伦斯): 月桂镇的人

男子名，源自拉丁语 Laurentius (月桂镇的人)，后者来自 Laurentum (月桂镇)，拉丁地区一个沿海城镇的名字，由 laurus (laurel, 月桂树) 衍生而来。变体形式有 Lowrence、Lorrence 等，简化形式有 Larry (拉里) 等。

712. Laura (劳拉): 月桂镇的人

女子名，源自拉丁语，是男子名 Laurence (劳伦斯) 的阴性名词形式。

713. Leonard (伦纳德): 像狮子一样坚强

男子名，来自德语 Leonhard，由 Leon (lion, 狮子) 和 hard (坚硬) 组成。

714. Linda (琳达): 美丽的

女子名，来自西班牙语，意思是“美丽的”。最初源自德语 linde，指酸橙树，常用作名字的构成成分，如 Belinda、Melinda。

715. Louis (路易斯): 闻名遐迩的战士

男子名，来自古德语，是法国王室最喜爱的名字，先后有 18 位法国国王叫做 Louis (路易斯)。变体形式有 Luis、Lewis (等)。

716. Margaret (玛格丽特): 珍珠

女子名，来自古法语，源自希腊语，意思是“珍珠”，变体形式由 Maggie、Maggi、Meggie 等。

717. Mark (马克): 尚武好战的

男子名，源自拉丁名字 Marcus (马库斯)，后者来自古罗马神话中的战神 Mars (迈尔斯) 之名。变体形式有 Marco (马可)、Mario (马里奥) 等。

718. Martin (马丁): 尚武好战的

男子名，源自拉丁名字 Martinus (马丁努斯)，后者来自古罗马神话中的战神 Mars (迈尔斯) 之名。

719. Martina (玛蒂娜): 尚武好战的

女子名，源自拉丁语，是男子名 Martin (马丁) 的阴性名词形式。

720. Maria (玛利亚): 圣母

女子名，来自拉丁语，源自希伯来语，是耶稣基督的母亲，以处子之身而受孕。变体形式有 Mary 或 Marie (玛丽)。

721. Martha (玛莎): 夫人

女子名，来自阿拉姆语，是 mar/mara (主人、老爷) 的阴性名词形式。在《圣经》中是玛丽和拉撒路 (Lazarus) 的姐妹，是从事辅助性工作的人的守护神。

722. Matthew (马修): 上帝的礼物

男子名，源自希伯来语 Mattathyah (马太)，在《圣经》中是耶稣十二门徒之一，《马太福音》的作者。

723. Melissa (梅丽莎): 蜜蜂

女子名，来自希腊语，在古希腊神话中是克里特岛的公主，学会了采集蜂蜜的方法，后来变成了蜜蜂。

724. Michael (迈克尔): 与神相似者

男子名，源自希伯来语，词尾 el 的意思是“神”。在圣经中是大天使“米迦勒”的名字。常见的 Mike (迈克) 是 Michael 的简化形式。

725. Michelle (米歇尔): 与神相似者

女子名，源自希伯来语，是男子名 Michael (迈克尔) 的阴性名词形式。简化形式有 Mia (米娅) 等。

726. Nicholas (尼古拉斯): 胜利的人民

男子名，源自希腊语 Nikholaos，由 nike (胜利) 和 laos (人民) 组成。简化形式有 Nick (尼克) 等。

727. Nicole (尼克尔): 胜利的人民

女子名，来自法语，是男子名 Nicholas 的阴性名词形式。

728. Patrick (帕特里克): 高贵之人

男子名，源自拉丁语 **Patricius** (贵族)，原本是古罗马时期的头衔，表示“贵族”，与英语单词 **patrician** (贵族) 同源。

729. Patricia (帕特丽夏): 高贵之人

女子名，源自拉丁语，男子名 **Patrick** (帕特里克) 的阴性名词形式。

730. Paul (保罗): 矮小的

男子名，源自拉丁语，原本是古罗马一宗族之名。在《圣经》中，是耶稣十二门徒之一。他原本是罗马公民，曾积极参与迫害基督徒。后来在前往大马士革追捕基督徒的途中得耶稣基督亲自显现而悔改信主，成为上帝拣选的器皿，后改名保罗。他与彼得与雅各一同领受上帝的异象而向外邦人传福音。保罗是最具有影响力的早期基督教传教士之一，第一代基督徒的领导者之一。由于他的影响，**Paul** 一名也得以万古流传。

731. Peter (彼得): 磐石

男子名，源自希伯来语，在《圣经》是耶稣的十二门徒之一，早期基督教领袖之一，原本是个渔夫，后来跟随耶稣。耶稣升天后开始广传福音，后被罗马皇帝尼禄迫害，在罗马殉道而死，死前彼得自己要求倒钉十字架。

732. Philip (菲利普): 爱马者

男子名，源自希腊语 **Philippos**，由 **philo-**(爱)和 **hippos** (马)组成，与英语单词 **philosophy** (哲学，“爱智慧”) 同源。变体形式有 **Philips** (飞利浦)、**Phillip** (菲利普) 等。

733. Rebecca (丽贝卡): 结合

女子名，来自希伯来语 **Rebekah** (利百加)，在圣经中是一个美丽、谦逊、善良的姑娘，后来成为了亚伯拉罕之子以撒的妻子。简化形式有 **Becca** (贝卡)、**Becky** (贝基) 等。

734. Richard（理查德）：强硬的统治者

男子名，来自古法语，源自古德语，由原始日耳曼语 *rik-*（统治者）加<sup>\*</sup>*harthu*（hard，强硬的）组成。英国的“狮心王”理查德一世使该名字得以广泛流行。简化形式有 *dick*（迪克）等。

735. Robert（罗伯特）：光彩照人的

男子名，来自古德语，由 *hrod*（名声、荣誉）和 *berht*（明亮的）组成。简化形式有 *Bob*（鲍勃）、*Bobby*（鲍比）、*Robin/Robbin*（罗宾）、*Robbie/Robby*（罗比）等。

736. Ronald（罗纳德）：强大能干的统治者

男子名，源自古斯堪的纳维亚语。该名字原本主要使用在苏格兰，19世纪时，受美国总统罗纳德·里根（Ronald Reagan）的影响，Ronald 这个名字开始在英美流行。

737. Ruth（露丝）：伙伴

女子名，来自希伯来语。据《圣经》记载，Ruth（路得）是位摩押女子，她的丈夫和公公都死了。婆婆拿俄米（Naomi）劝她改嫁，但路得却坚决地表示要一路陪伴照顾婆婆返回故乡。

738. Sarah（莎拉）：公主

女子名，来自希伯来语，在《圣经》中是 Abraham（亚伯拉罕）的妻子（撒拉），Isaac（以撒）的母亲。变体形式有 *Sara*。

739. Scott（斯科特）：苏格兰人

男子名，来自古英语，源自拉丁语，与 *Scot*（苏格兰人）同源，原本是一个爱尔兰部落之名。该部落在罗马人撤离不列颠后入侵当今苏格兰地区。

740. Selina (赛琳娜): 月亮女神

女子名，源自古希腊神话中月亮女神的名字 Selene (塞勒涅)。

741. Sharon (莎伦): 肥沃的平原

女子名，源自希伯来语，原本是地名，在《圣经》中指迦密山脚下的平原。

742. Shirley (雪莉): 洒满阳光的草地

来自古英语，原本是个地名，由 shir (明亮的) 和 ley (草地、牧场、林间空地) 构成。

743. Sophia (苏菲亚): 智慧

女子名，源自希腊语 sophos (智慧)，与单词 philosophy (哲学，“爱智慧”) 同源。变体形式有 Sophie (索菲)、Sofia (索菲亚) 等。

744. Stephen (斯蒂芬): 花环

男子名，源自希腊语 stephanos (花环，桂冠)，字面意思是“围绕之物”，来自动词 stephein (环绕)，来自原始印欧语词根 stebh- (系、放稳)，与英语单词 step (迈步) 同源。变体形式有 Steve、Steven 等。

745. Stephanie (斯蒂芬妮): 花环

女子名，源自希腊语，是男子名 Stephen (斯蒂芬) 的阴性名词形式。

746. Susanna (苏珊娜): 百合花

女子名，源自希伯来语，因《圣经》而流传，在《圣经》中是一位在耶稣的旅程中照顾他的妇女。变体形式有 Susannah (苏珊娜) 和 Susan (苏珊)。

747. Theresa (特蕾莎): 晚夏

女子名，源自希腊语，原本是个地名。基督教中有两个著名圣徒都叫做 Theresa。变体

形式有 Teresa。著名的天主教慈善工作者特蕾莎修女的名字就是 Teresa。

748. Thomas (托马斯): 双胞胎

男子名，来自希腊语，源自希伯来语，在《圣经》中是耶稣十二门徒之一，被称为“多疑的汤玛斯”。Tom (汤姆) 是它常见的简化形式。

749. Timothy (蒂莫西): 荣耀上帝

男子名，源自希腊语 Timotheos，由 time (尊敬，给其荣誉) 加 theos (神灵，上帝) 组成。在《圣经》中，Timothy (提摩太) 是圣保罗在传道时的同伴，后担任以弗所的主教。在以弗所异教徒举行崇拜月亮女神的游行时，提摩太试图劝导他们改信基督，结果被异教徒殴打致死。

750. Victor (维克多): 征服者，胜利者

男子名，源自拉丁语，与英语单词 victory (胜利) 同源。

751. Victoria (维多利亚): 征服者，胜利者

女子名，源自拉丁语，是男子名 Victor (维克多) 的阴性名词形式。

752. Virginia (弗吉尼亚): 处女

女子名，来自拉丁语，是一个古老的罗马宗族之名 Virginius 的阴性名词形式。

753. Walter (沃尔特): 军队统帅

男子名，来自日耳曼语，原本是诺曼人的名字，诺曼征服后被诺曼人带入英国。

754. William (威廉): 坚定的保护者

男子名，来自古法语，源自日耳曼语，由 willio (=will, 意愿) 和 helma (helmet, 头盔) 组成。征服英格兰的诺曼底公爵的名字就叫 William，从而使得该名字威名远扬。简化形式有 Will (威尔)、Bill (比尔)、Billy (比利) 等。

## (二) 常见姓氏的由来

## 755. 源于职业的姓氏

英文	中文	含义
Baker	贝克	面包师
Barber	巴伯	理发师
Bell	贝尔	敲钟人
Butcher	布彻	屠夫
Butler	巴特勒	男管家
Carpenter	卡朋特	木匠
Carter	卡特	马车夫
chandler	钱德勒	蜡烛商
Clark	克拉克	文书
Coleman	科尔曼	烧炭工人
Cook	库克	厨师
Cooper	库伯	制桶匠人
Currier	科利尔	制革匠
Dean	迪恩	修道院小组长
Earl	厄尔	军队统领
Farmer	法默	农夫
Fisher	费舍尔	渔夫
Fletcher	弗莱彻	制弓匠人
Foster	福斯特	奶妈或护林员
Gardner	加德纳	园丁 (gardener)
Garner	加纳	收割庄稼的人
Garnet	加内特	卖石榴的人
Goldsmith	戈德史密斯	金匠

Hallward	霍尔沃德	大堂守卫
hayward	海沃德	家畜围篱管理员
Harper	哈珀	竖琴师 (harpist)
Hooper	胡珀	制桶匠人
Howard	霍华德	高级守卫
Hunter	亨特	猎人
Inman	英曼	客栈 (inn) 老板
King	金	部落首领
Locke	洛克	制锁匠人
Mason	梅森	泥瓦匠
Mill	米尔	磨坊工人
Miller	米勒	磨坊工人
Parker	帕克	公园看守
Potter	波特	制陶工人
Reyes	雷耶斯	国王
Sawyer	索耶	锯木工人
Seaman	希曼	水手
Shepherd	谢泼德	牧羊人
Sheriff	谢里夫	郡长
Sherman	谢尔曼	剪羊毛工 (shear man)
Smith	史密斯	锻造加工金属的匠人
Spencer	斯宾塞	分发员 (dispencer)
Stewart	斯图尔特	管家
Taylor	泰勒	裁缝 (tailor)
Thatcher	撒切尔	盖茅草屋顶的人
Travis	特拉维斯	收过路费的人
Tucker	塔克	做衣服的人
Turner	特纳	车工
Walker	沃尔克	踩衣料工人

Ward	沃德	卫兵
Weaver	韦弗	织工
Webb	韦伯	织工
Webster	韦伯斯特	织工
Wright	莱特	工人

## 756. 源于居住环境的姓氏

英文	中文	含义
Barnes	巴恩斯	谷仓 (barn)
Bush	布什	灌木丛
Brook	布鲁克	小溪
Churchill	丘吉尔	山丘
Cliff	克利夫	悬崖
Clinton	克林顿	带树篱的住所
Cruz	克鲁兹	交叉路口 (cross)
Field	菲尔德	田野
Ford	福特	浅滩
Forest	福雷斯特	森林
Green	格林	一片葱绿
Hall	霍尔	大房子
Hill	希尔	丘陵
Lake	莱克	湖泊
Lane	莱恩	小巷
Lee	李	草地
Marsh	马什	沼泽地
Moore	摩尔	沼泽, 荒野 (moor)
Morris	莫里斯	沼泽, 荒野 (moor)
Perry	佩里	梨园

Pond	庞德	池塘
Street	斯特里特	街道
Torres	托雷斯	高塔
Tree	特里	树
Wood	伍德	树林

757. 源于所产物品的姓氏

英文	中文	含义
Bacon	培根	熏猪肉
Broom	布鲁姆	扫帚
Corn	科恩	玉米
Ham	汉	火腿
Hammer	哈默	锤子
Hooker	胡克	钩子
Orange	奥林奇	桔子
Rice	赖斯	大米
Wheat	惠特	小麦

758. 源于个人特征的姓氏

英文	中文	含义
Armstrong	阿姆斯特朗	胳膊粗壮
Bald	鲍尔德	秃头的
Beard	彼尔德	长胡须的
Black	布莱克	黑色的
Blackman	布莱克曼	皮肤黑的人
Broad	布罗德	膀大腰圆的
Brown	布朗	棕色的

Campbell	坎贝尔	歪嘴
Duncan	邓肯	黑色脑袋
Goodman	古德曼	好人
Gray	格雷	(须发) 灰色的
Hard	哈德	吃苦耐劳的
Kidd	基德	少年
Little	利特尔	矮小的
Long	朗	个高的
Longfellow	朗费罗	高个子
Longman	朗曼	高个子
Pope	波普	老爹
Reed	里德	红色的
Richman	瑞奇曼	有钱人
Russell	拉塞尔	淡红色的
Sharp	夏普	精明的
Short	肖特	矮的
Sterling	斯特林	纯正的
Sullivan	萨利文	黑眼睛的
White	怀特	白色的
Wiseman	怀斯曼	智者
Young	杨	年轻的

## 759. 源于父辈名字的姓氏

英文	中文	含义
Adams	亚当斯	亚当 (Adam) 之子
Anderson	安德森	安德鲁 (Andrew) 之子
Davis	戴维斯	大卫 (David) 之子

Edwards	爱德华兹	爱德华 (Edward) 之子
Gonzales	冈萨雷斯	冈萨洛 (Gonzalo) 之子
Harris	哈里斯	哈里 (Harry) 之子
Hernandez	赫尔南德斯	赫尔南多之子
Jackson	杰克逊	杰克 (Jack) 之子
James	詹姆斯	雅可布 (Jacob) 之子
Jobs	乔布斯	乔布 (Job) 之子
Jobson	乔布森	乔布 (Job) 之子
Johnson	约翰逊	约翰 (John) 之子
Jones	琼斯	约翰 (John) 之子
Lopez	洛佩斯	洛佩 (Lope) 之子
MacAdam	麦克亚当	亚当 (Adam) 之子
Macdonald	麦克唐纳德	唐纳德 (Donald) 之子
Martines	马丁内斯	马丁 (Martin) 之子
Martinson	马丁逊	马丁 (Martin) 之子
Nelson	纳尔逊	奈尔 (Nell) 之子
Perez	佩雷兹	佩罗 (Pero) 之子
Peterson	彼得森	彼得 (Peter) 之子
Phillips	菲利普斯	菲利普 (Phillip) 之子
Ramirez	拉米雷斯	拉米罗 (Ramiro) 之子
Richardson	理查德森	理查德 (Richard) 之子
Roberts	罗伯茨	罗伯特 (Robert) 之子
Robinson	罗宾逊	罗宾 (Robin) 之子
Rogers	罗杰斯	罗杰 (Roger) 之子
Sanders	桑德斯	亚历山大 (Alexander) 之子
Thompson	汤姆森	托马斯 (Thomas) 之子
Watson	沃森	沃尔特 (Walter) 之子
Williams	威廉姆斯	威廉 (William) 之子
Williamson	威廉姆森	威廉 (William) 之子

Wilson	威尔逊	威廉 (William) 之子
--------	-----	-----------------

## 760. 源于动植物的姓氏

英文	中文	含义
Bird	伯德	鸟
Bull	布尔	公牛
Cock	科克	公鸡
Cox	考克斯	公鸡 (cock)
Duck	杜克	鸭子
Fish	菲什	鱼
Fox	福克斯	狐狸
Hawk	霍克	鹰
Wolf	沃尔夫	狼

## (三) 常见官职名称的由来

## 761. emperor (皇帝): 古罗马军队的统帅

很多人区分不了单词 emperor (皇帝) 和 king (国王) 的差异。英语单词 emperor (皇帝) 源自拉丁语 imperiator, 意思是“指挥官”。最开始只是罗马军队对战功显赫的将军的称号, 后来被长老院用在凯撒, 屋大维和他们的继承人身上。西罗马帝国灭亡后, 教皇曾经封法兰克国王查理曼为罗马帝国的 emperor, 但只是一个虚名。随后主要由德意志诸侯国组成的神圣罗马帝国继承了西罗马帝国的衣钵, 所以神圣罗马帝国也有 emperor, 从各个德意志诸侯国的国王中推选出。东罗马帝国也使用 emperor 这个头衔。欧洲历史上后来只有拿破仑建立的法兰西第一帝国使用了 emperor 这个头衔。

由此可见, emperor 指的是由多个民族和国家组成的帝国的最高统治者, 并常常特指古罗马帝国的皇帝。一般国家的国王都是 king 而不是 emperor。中世纪时, emperor 一词还被用来表示中国的皇帝、日本的天皇。emperor 所统治的国家就是 empire (帝国)。

emperor: ['emp(ə)rə] n.皇帝, 君主

empire: ['empaɪə]n.帝国

imperial: [ɪm'pɪərɪəl]adj.帝国的，皇帝的，至高无上的

## 762. king (国王): 氏族部落的首领

在现代英语中，单词 *king* 往往被翻译为“国王”，表示“一国之君”，然而古代，*king* 其实并没有这么高的地位，仅仅是氏族部落的首领，相当于“酋长”。*king* 来自古英语 *cyning*，与单词 *cynn* (*kin*, 家族, 种族) 相关，仅仅是“一族之长” (*leader of a kin*)，指的是公元 4 世纪时入侵不列颠的日耳曼民族的部落首领。

当时入侵不列颠的日耳曼民族包括撒克逊人、盎格鲁人和朱特人。后来，这些人在不列颠东南部（即英格兰）建立了七个小国家，或者说是七个部落，包括三个撒克逊人的、三个盎格鲁人的和一个朱特人的。这些部落的首领就是 *king*，这些部落因而被称为 *kingdom* (王国)。后来，这些部落统一为英格兰后，其首领依然被称为 *king*。从此以后，英格兰的男性首领都被称为 *king*，该词也就被译为“国王”了。

*kin*: [kɪn] n.家族，同族，亲戚 adj.同类的，有亲戚关系的

*king*: [kɪŋ] n.国王

*kingdom*: ['kɪŋdəm] n. 王国；界；领域

## 763. queen (王后): 国王的妻子

英语单词 *queen* 常常被译为“王后”或“女王”。该单词来自古英语 *cwen*，原本仅仅表示“妻子”，专指“国王的妻子”，因此衍生出“王后”的含义。后来，由于在英国历史上，曾经有女性担任国家元首即“女王”一职，而英语中又没有与 *king* (国王) 对应的阴性词，因此女性国家元首也被称为 *queen*，该词也就产生了“女王”的含义。在印欧语系中，只有英语和北欧语言等少数语言缺乏与“国王”对应的阴性词。

在需要严格区分时，英语通过以下词组来区分与 *queen* 相关的各种头衔：

*queen regnant* (女王): 执掌政权的女性君主。

*queen consort* (王后): 男性君主的妻子，*consort* 表示“配偶”

*queen regent* (摄政太后): 未成年君主的母亲，临时执掌政权。

有意思的是，国王的妻子被称为 *queen consort*，虽然不执掌权力，但享有与国王一样的待遇和级别，而女王的丈夫却很少被称为 *king consort*，而是被称为 *prince consort*，对应中

文是“亲王”，所享受的待遇和级别都比女王低。这和中国的“驸马”地位低于公主一样。

queen: [kwi:n] n.王后，女王，皇后，蜂后 vt.使……成为女王或王后 vi.做女王

#### 764. despot (暴君): 古希腊的“一家之主”

英语单词 despot 来自希腊语的 despotēs，本意是“一家之主、领主”。该词的前一半来自 domestic (家庭的、国内的)，后一半来自 potent (有力的)。古希腊的一家之主对于家中成员和奴隶拥有绝对权威，因此 despot 一词含有“独裁、暴虐”的含义。在拜占庭帝国，despot 曾被用于宫廷贵族的称号、诸侯国亲王的称号，甚至被用作拜占庭帝国皇帝的称号。现在，despot 常用来表示那些独裁、暴虐的一国之主。

despot: ['despot] n.暴君，专制君主，独裁者

despotic: [dɪ'spɒtɪk] adj. 暴虐的，暴君的；专横的

#### 765. marshal (元帅): 西方国家的“司马”

单词 marshal 源自古日耳曼语 marahscalc，由“马”和“仆人”组成，也就是“马夫”的意思。随着骑兵在军事历史上的日益重要，“marshal”这样一个职务变得越来越重要，逐渐升级，先后演变为“御马总管”、“骑兵队长”、“王室军务总管”、法官、消防队长等诸多职务，最终升级为最高军衔“元帅”也就不足为奇了。

中国的“司马”一词跟英语单词 marshal 有异曲同工之妙，原本都是负责伺候马匹的小吏，逐渐升级为掌管全国军队的高级官职。更巧的是，国外有 Marshall (马歇尔) 这个姓氏，中国也有“司马”一姓。可以说，marshal 和“司马”是天生一对。

美国上世纪著名的军事家，曾任陆军参谋长的马歇尔 (Marshall) 将军，因为功勋卓绝而被国会授予“元帅”军衔。然而，马歇尔却拒绝了。为什么？原来，英语中表示“元帅”的单词是 marshal，跟马歇尔的姓氏 Marshall 只少了一个字母。“马歇尔元帅”就是“Marshal Marshall”，会很别扭。

marshal: ['ma:ʃ(ə)l] n.元帅，陆军元帅

#### 766. admiral (海军上将): 阿拉伯人的船队首领

英语单词 Admiral 一词源自阿拉伯语 amir。amir 是某些穆斯林国家的酋长、王公、统帅的称号。这个词本身在 17 世纪进入英语，中文音译为“埃米尔”。12 世纪之前，阿拉伯人

就把海上船队的头领叫作 *amir-al-bahr*, 意思就是“海上船队的首领”, 其中的 *al* 原本是定冠词。这个词组流传至欧洲后, 最早被简写为 *amiral*。后来, 受到单词 *admirable* (令人敬佩的) 的英雄, 拼写方式逐渐变成了 *admiral*, 用来表示海军中一支舰队的最高指挥官, 即舰队司令。

*admiral*: ['ædm(ə)r(ə)] n. 海军上将, 舰队司令

*amir*: [ə'mi:ə] n. 埃米尔 (穆斯林国家的酋长等称号); 贵族, 也可写作 *emir*

#### 767. *colonel* (上校): 指挥一个纵队的军官

英语单词 *colonel* (陆军上校) 与 *column* (柱子、纵队) 拼写很相似, 它们其实拥有相同的词源, 都来自拉丁语单词 *columna* (柱子、纵队)。英语 *colonel* (陆军上校) 来自意大利语单词 *colonnella*, 本意就是一个军团中负责指挥一个纵队的军官, 在集合时他站在纵队的最前面。而意大利单词 *colonnella* 来自单词 *colonella* (纵队), 最终来自拉丁语 *columna* (柱子、纵队)。

*colonel*: ['kɔ:nl] n. 陆军上校

*column*: ['kɔ:ləm] n. 柱子, 纵队, 列, 专栏

#### 768. *lieutenant* (中尉): 代理指挥官职位的军官

英语单词 *lieutenant* 来自法语短语 *lieu tenant*, 由 *lieu* (代替) 和 *tenant* (持有人) 组成, 字面意思就是“代替行使指挥权的人”, 指的是在战场上当指挥官牺牲或受伤而无法指挥时, 代替行使指挥权的人。16世纪70年代后用来表示中尉军衔, 仅次于上尉 (*captain*)。

*lieutenant*: [lef'tenənt] n. 中尉, 副官, 助理人员

*lieutenancy*: [lef'tenənsi] n. 代理官员; 中尉之军衔

#### 769. *consul* (领事): 古罗马时期的共同执政官

来自拉丁语, 原本指的是古罗马时期的共同执政官, 人数一般为两名。*consul* 一词来自拉丁语动词 *consulere* (商议), 与单词 *consult* (商议) 同源。古罗马的执政官在处理国政时需要向元老院征求意见, 彼此之间也要商议, 故此得名 *consul*。

古罗马实行帝制后, 虽然也保留了元老院和执政官, 但执政官的地位大大降低, 通常被皇帝派遣至边远行省, 代表帝国来裁决日常行政事宜。因此, 后来各国派遣至外国, 代表本

国政府处理侨务及通商等事务的官员也被称为 **consul**, 中文译为“领事”。有时候，在海外经商的商人们还会自发组织起来，推举一人担任 **consul** 一职，负责与外国政府打交道，并仲裁内部的商务争议。

**consul:** [kɔns(ə)l] n.领事, (古罗马)执政官

#### 770. **chancellor** (总理): 教堂中负责开关栏杆的人

英语单词 **chancellor** 来自拉丁语 **cancellarius**, 后者来自 **cancellus** (方格栏杆, 教堂中分隔听众和讲坛的栏杆), 原指教堂中负责开关栏杆、引导座位的人。因为他坐在栏杆(**cancellus**)旁边, 所以被称为 **cancellarius**。后来 **cancellarius** 的职责范围还包括文书记录, 工作场所除了教堂还包括法庭。该词进入英语后变成 **chancellor**, 表示国王的秘书。在现代西方国家, **chancellor** 可以表示众多职务, 包括: 政府首脑, 如德国、奥地利和瑞士的政府首脑就是 **chancellor**, 译为“总理” ; 外交部长, 如南美等国; 此外还可以表示与司法相关的一些政府职务。

**chancellor:** ['tʃa:ns(ə)lə] n.总理, 大臣, 校长, 大法官

**chancery:** ['tʃænsəri] n. (英) 大法官法庭; (美) 衡平法院; 档案馆; 大臣官邸

#### 771. **minister** (部长): 服侍国王的臣仆

在中国历史上, 再大的官见了皇帝也得自称“奴才”、“小的”。西方也一样, 大臣在国王面前自称 **minister**。**mini** 表示“小”, 如 **miniskirt** (迷你裙); 后缀 **ster** 表示“人”, 所以 **minister** 其实就是“小人”的意思。因此, 在英语中, **minister** 就逐渐变成了对辅助国王的大臣的称谓。虽然后来英国实行了君主立宪制, 但 **minister** 的称呼并没有变化, 只是翻译时一般翻成“部长”而不是“大臣”。**prime minister** 就是首相、总理。

**minister** 作为动词时, 表示“辅助、伺候”。单词 **administer**、**administrate** 跟 **minister** 同源。所以这两个单词虽然也表示“管理”的意思, 但跟 **management** 还是有所区别, 一般翻译为“行政管理”, 说白了就是辅助主人料理日常事务的, 跟“管家”有点接近。而 **management** 中的 **manage** 本意是“驾驭马”, 含有“想方设法控制、操纵, 努力实现”的意思。

**minister:** ['mɪnɪstə]n.部长, 大臣, 牧师 vi.执行牧师之物, 辅助或伺候某人

**ministry:** ['mɪnɪstri]n.政府部门

administer: [əd'mɪnɪstə]v.管理, 治理, 实施

administrate: [əd'mɪnɪstreɪt]v.管理, 经营, 实施

administration: [ədmɪnɪ'streɪʃ(ə)n]n.管理, 行政, 实施, 行政机构

## 772. magistrate (地方法官): 古罗马政府中的行政官员

英语单词 **magistrate** 来自拉丁语 **magistratus** (官吏) 和 **magister** (首领、指导者), 与 **master** (主人、大师) 同源, 指的是古罗马政府中的行政官员, 与它相对的是长老院中的议员、军队中的将领等。**magistrate** 即可以表示中央政府中的高级官员, 也可以表示地方政府中的高级官员。在古罗马共和国时期, **magistrate** 由选举选出, 可以分成“正规长官”与“特殊长官”两类, 握有行政和司法权力。正规长官包括执政官、监察官、保民官、财务官、市政官、裁判官等, 除监察官外任期一年。通常分别选出至少两位正规长官, 以防范一人权力过大。特殊长官包括独裁官、骑士统领、十人委员会等, 仅在特别情况下才选出, 而且不必与一位同僚共同获选。特殊长官握有的权力大于正规长官。

现在, **magistrate** 一般用来表示掌管司法的文职官员, 尤其是负责审理小型案件的低级别法官, 通常翻译为“地方法官”或“治安推事”。

magistrate: ['mædʒɪstrət; -streɪt] n.地方法官, 治安推事, 文职官员

master: ['mæstə] vt. 控制; 精通; 征服 n. 硕士; 主人; 大师; 教师 adj. 主人的; 主要的; 熟练的

## 773. sheriff (警长): 国王派驻郡县的长官

在古代中国, 最小的政府官员是九品芝麻官——县令。在古代英国, 与县令相当的官职是 **sheriff** (郡长)。这个词在古英语中写作 **scirgeref**, 由 **scir** (=shire, 郡) + **geref** (=reeve, 长官) 组成, 字面意思就是“郡长” (**shire reeve**)。**sheriff** 由国王任命, 代表王室治理一郡, 其核心职责是当地的治安和司法, 因此 **sheriff** 也往往被翻译为“警长”。

sheriff: ['ʃerif] n. 警长; 郡治安官; 执行吏

shire: ['ʃaɪə] n.郡

reeve: [ri:v] n.城镇长官

#### 774. constable (治安官): 古代的“马厩总管”

stable 就是“马厩”的意思。constable 最早是“马厩总管”这一官职，类似弼马温。进入法语后升级为皇家内务总管，在后来升级为军队的总司令，是不是有点像中国古代的“司马”这一官职啊？诺曼征服后，该职位随征服者诺曼一道进入英国，其职责为维护国王及各地的武器装备。12 世纪，英国和苏格兰设立了 Lord High Constable，掌管国家军队。但 constable 一词在诸侯分裂的各领地上用来表示负责维持当地秩序的职位，也就是地方治安官。现代警察制度建立后，该词用来表示警察、警官，在不同国家级别有高有低，在英国表示基层警察。

constable: ['kanstəbl] n. 警察，治安官，巡警

constabulary: [kən'stæbjə'ləri] n. 警察；警官队 adj. 警官的，警察的

#### 775. centurion (百夫长): 古罗马军队中的百人队队长

单词 centurion 来自拉丁语，本意是古罗马军队中一个百人队 (Centuria) 的领导，一般译为“百夫长”。其中 cent 表示“一百”，如 century (世纪、百年)、percent (百分比)。

百人队在罗马军队一直是一个很重要的编制。如同其名称一样，百人队最初大约由 100 人组成。在马略改革后，标准的百人队编制又变为 80 人，并成为罗马军团战术的核心。标准的百人队分为十个 8 人小组。8 人小组 (Contubernium) 是罗马军队中最小的组织单位，由 8 名士兵组成，类似于现代军队中的步兵班，由一名伍长指挥。他们在战地居住在同一帐篷内，而在营房中则居住在同一房间内，可能被一起嘉奖或处罚。此外每个 8 人小组配有两个辅助的“仆人”。他们负责照料为 8 人小组驼行李的骡子，保证士兵在长距离行军中的饮水供应。这些“仆人”通常具有铁匠或木匠的技能。由于加上了这些非战斗人员，一个满员的百人队人数依然在一百人左右。

centurion: [sen'tjuəriən] n. 百夫长，百人队队长

century: ['sentʃəri] n. 世纪，百年

percent: [pə'sent] n. 百分比；百分数 adj. 百分之…的 adv. 以百分之…地

#### 776. dean (院长): 古罗马军队的十夫长

英语单词 dean 源自拉丁语 decanus，最早指的是罗马军队中的十夫长。古罗马军队中，

每十名士兵组成一个小队，在扎营时分享一顶帐篷。这个小队的领头人就叫做 *decanus*，源自 *dekanos*，而希腊语 *deka*、拉丁语 *decem* 就是“十”的意思。

在中世纪欧洲的修道院中，僧侣们也按照军队的方式进行组织，每十人组成一个小组，每个小组的领头人依然叫做 *decanus*。后来，*decanus* 的管辖范围有所扩大，负责一个教区分部的牧师负责人也被称为 *decanus*。

等教会创建各种学校后，负责管理一所学校或学院的人也继承了 *decanus* 这个称谓，进入英语后则演变成了 *dean*。

*dean*: [din] n. 院长；系主任；教务长；主持牧师

#### 777. *alderman* (市议员)：古代盎格鲁-撒克逊部落中的长老

古代盎格鲁-撒克逊部落刚入侵不列颠时，还保留了自己的酋长制，各部落中最年长的人担任部落的首领。这种首领在古英语中被称为 *ealdormann*，由 *ealdor* (elder, 长老) + *mann* (=man, 人) 构成。英语单词 *alderman* 就由此而来。该称呼对应的官衔在 8 世纪时相当于国王派驻某地的总督，12 世纪时对应于行业公会的首领，后来逐渐演变为市议会的高级顾问、参赞、市议员等职位。1974 年，该官衔在英国被正式取消。

*alderman*: ['ɔ:ldmən] n. 市议员，总督，市府参赞

#### 778. *coroner* (验尸官)：英国诺曼王朝时期国王的司法官

英语单词 *coroner* (验尸官) 最早是英国诺曼王朝时设置的一个王室职务，相当于国王的司法官，由各地的骑士担任。1194 年的英国《巡回法院规章》(Articles of Eyre) 第 20 条首次予以明确规定，其职责是“*custos placitorum coronae*” (拉丁语，=keep the pleas of the Crown, 掌管国王的诉讼)。其中，*coronae* 来自 *corona* (=crown, 王冠)，英语单词 *coroner* (验尸官) 即来源于此。

在该制度设立的初期，*coroner* 主要负有如下两项职责：一是维护和增加国王的国库收入，*coroner* 通过查明死因、确定个案的类型而分别予以处理，避免因为一些臆测的刑事案件而浪费人力和财力，还有一项重要职能，即通过将死刑犯的财产没入国库的方式为国王聚敛钱财；二是负责调查诺曼底人非正常死亡的案件。诺曼底人是当时英国的统治阶级，在有诺曼底人之死存疑的情形下，*coroner* 应查明其死因。

在美国、澳大利亚等受英国司法制度影响的国家，依然保留了 *coroner* (验尸官) 职务

和制度。现在，coroner（验尸官）的主要职责是调查非正常死亡案件中的死亡原因。

coroner: ['kɔr(ə)nə] n. 验尸官

crown: [kraʊn] n. 王冠；花冠；王权；顶点 vt. 加冕；居…之顶

#### 779. secretary (秘书)：协助处理私密事务的人

英语单词 secretary 和 secret（秘密）同源，都来自拉丁语 secretum（秘密），其核心含义也与“秘密”有关。secretary一词于14世纪进入英语时，最初的含义是“委托机密的人”。15世纪时，secretary被用来表示一种职务，其职责是负责为重要人士如国王处理机密事务，最初仅仅是国王身边的仆人，后来演变为大臣。现在，secretary一词除了表示“秘书”外，还可以表示“部长”、“书记”等高级职位，如Secretary of State指的是美国的“国务卿”，Secretary General指的是联合国秘书长，General Secretary指的是中国共产党的总书记。

secretary: ['sɛkrəteri] n. 秘书，书记，部长，大臣

secret: ['sikrit] n. 秘密，机密 adj. 秘密的

#### 780. cardinal (红衣主教)：协助教宗的高级教士

英语单词 cardinal在辞典中有两个含义：1、鲜红色，2、主要的。这两个在中文中毫不相关的含义怎么会聚集在同一个单词上呢？原来，cardinal一词来自拉丁语 cardinalis，表示“主要的，首要的”，由拉丁语 cardo（门枢、门铰）衍生而成。在天主教会中，协助教宗治理教会的高级教士被称为 cardinal，中文一般翻译为“枢机”，其中的主教被称为“枢机主教”。枢机相当于“长老”（senator）。枢机由教宗亲自册封，协助教宗管理教会事务。当教宗空缺时，也只有他们有权选举下一任教宗。历史上出任枢机者包括平信徒、执事、司铎和主教。然而，1917年颁布的天主教法典规定，枢机候任者必须至少为司铎。教宗若望二十三世于1962年更规定，凡擢升为枢机者，如果是司铎，应擢升为主教。

由于枢机主教一般都身穿红衣，戴红帽，所以在中文中枢机主教有时候也被称为“红衣主教”，原本仅表示“枢机”的 cardinal一词也因此衍生了“红色”的含义。

cardinal: ['ka:d(ɪ)n(ə)l] n. 枢机主教，红衣主教，红色 adj. 主要的，基本的，红色的

#### 781. bishop (主教)：人类灵魂的看护者

基督教中，“主教”称为 bishop，该词来自希腊语 episkopos，本意为“看守、监督人”，

由 epi (over) +skopos (看守、守护) 组成。episkopos 原本并非宗教职务的称谓，而是世俗政府中的一种职位。基督教神职人员以“人类灵魂的看护者”自居，因此便以 episkopos 作为高级神职人员的称呼。进入英语后，被英国人掐头去尾，拼写变成了 bisceop，后来又变成 bishop。

bishop: ['bɪʃəp] n. 主教

bishopric: ['bɪʃəprɪk] n. 主教的职位；主教辖区

archbishop: [ɑ:tʃ'bɪʃəp] n. 大主教；总教主

782. abbot (男修道院院长): 阿拉姆语中对僧侣的尊称

英语单词 abbot 指的是男修道院院长，是这一职位的专门称呼，来自阿拉姆语中的 abba，意思就是“父亲”。阿拉姆语属于闪米特语族，是古代中东的通用语言和波斯帝国的官方语言，基督教《圣经》的《旧约全书》中有一部分就是用阿拉姆语写的，历史传说认为，耶稣也使用阿拉姆语的一种方言。

修道院最早起源于中东，主要分布于巴勒斯坦、叙利亚、小亚，特别是在埃及。由于阿拉姆语是当时这些区域的通用语言，人们就把修道院中的僧侣尊称为 abba (父亲)。随着基督教在西方的流传，欧洲也出现了修道院。abba 这个称呼也随之流传至欧洲。如在希腊版的《圣经》中，abba 演变成了 abbas，在拉丁文中变成了 abbatem，在法语中变成了 abbe，在英语中有好几个单词来源于此，一个是 abbot，主要用于称呼男修道院院长；一个是照搬法语的 abbe，意思不变；一个是 abbey，表示修道院，与 monastery 是近义词，但规模较大；还有一个是 abbess，表示女修道院院长。

abbot: ['æbət] n. 男修道院院长

abbe: ['æbi, 'ɑ:bə] n. 神父、僧侣、修士、男修道院院长

abbey: ['æbɪ] n. 大修道院，修道院中全体修士或修女

abbess: ['æbes] n. 女修道院院长

#### (四) 常见职业名称的由来

783. actuary (精算师): 古罗马时期负责编写公报的官员

“精算师”是在保险业内工作的数学家，他们运用自己的数学、统计和财务领域的专业知识，来研究与风险及不确定性相关的问题，来设计各种保险产品。在英语中表示“精算师”

的单词是 actuary，来自拉丁语 actuarius。在古罗马时期，actuarius 是元老院中的一个职务，负责编写各类公报 (Acta)。为了编写公报，他需要收集整理各地上报的各种社会重大事件、各地方法官的裁决，然后根据这些信息编写公报并对外发表。他还要参加元老院会议，负责记录会议中形成的决议，并在会后编写元老院公报。因此，由 actuarius 演变而来的 actuary 一词被用来表示“法院书记或公证员”以及“上市公司的会计人员”。

18 世纪时，许多数学家受到保险公司的邀请，帮助解决保险精算问题，但他们最初并没有公认的名称。1775 年，英国伦敦的一群负责帮助保险公司进行保险精算的数学家们组成“平衡法人寿保险协会”(The Equitable Life Assurance Society of London)，其首席官员被称为 actuary。从此以后，在保险业内工作的数学家便被称为 actuary，中文译为“精算师”。

actuary: ['ækʃuəri] n. 保险精算师

actuarial: [,ækʃjʊ'reɪəl] adj. 保险精算的，保险统计的

#### 784. agent (代理人): 代表他人做事的人

来自拉丁语，由词根 ag- (做) 加形容词后缀-ent 组成，字面意思就是“做事的 (人)”。在英语中，agent 除了可以表示中介、经纪人、代理人外，还可以表示“特工”，因为特工其实就是“替政府办事的人”。看了 007 这样的谍战片你会发现，那些特工在自我介绍或介绍同事时，往往会自称为 agent，而非 spy (间谍)。

另外，agent 还可以表示“药剂”，也就是“能发挥作用的东西”。与 agent 同源的还有单词 agency (代理处)，表示“做事的机构”。二者的区别在于：agent 指个体，而 agency 指机构。

agent: ['edʒənt] n. 代理人，代理商；药剂；特工

#### 785. anchor (新闻主播): 新闻制作流程中跑最后一棒的人

英语单词 anchor 的本意是“锚”，即泊船时用来稳定船只的钩状工具。由于 anchor 起着稳定船体的重要作用，所有在体育领域，人们常常把拔河比赛时队伍最后一位选手称为 anchor，寓意他就像锚一样，起着固定整个队伍的重要意义。在接力比赛中，负责跑最后一棒的选手也常常被称为 anchor，因为他常常是实力最强的，对于能否获胜具有关键意义。

1952 年，美国哥伦比亚广播公司的制片人唐·休伊特首次将新闻主播称为 anchorman 或 anchorwoman，简称为 anchor。因为新闻主播坐镇演播厅，负责组织串联记者的现场采访和

其他新闻报道内容，就像是接力赛中的最后一棒一样，对于整个新闻报道业务至关重要。

anchor: [æŋkə] n. 锚；抛锚停泊；靠山；新闻主播 v. 抛锚；使固定；主持节目 adj. 末棒的；最后一棒的

#### 786. architect (建筑师): 掌管建筑施工的首席工匠

在现代，architect (建筑师) 指的是负责建筑的平面和结构设计的专业人员，通常并不参与建筑的施工过程。然而在古代，architect 可没这么轻松，他也必须参与建筑施工过程。英语单词 architect 来自希腊语 *arkhitekton*，由 *arkhi* (首席、首领) 和 *tekton* (建筑者) 组成，字面含义就是“首席建筑者”，指的是参加建筑施工的工匠中经验最丰富、充当首领的人。

后来，随着人们对建筑设计的重视度不断提高、建筑设计工具和技术的不断发展，建筑设计人员才从建筑施工过程中脱离开，成为专业的设计人员，被称为 architect (建筑师)，而参与施工过程的高级专业人士被称为 constructor (建造师)，其实这个词更接近 architect 的本意。

architect: ['ɑrkɪtɛkt] n. 建筑师

architecture: ['ɑ:kɪktʃə] n. 建筑，建筑物，建筑学，建筑式样，架构

architectural: [,ɑrkɪ'tɛktʃərəl] adj. 建筑学的；建筑上的

#### 787. astronaut (宇航员): 在星际航行的人

英语单词 astronaut (宇航员) 最早是 1929 年出现在科幻小说里，由词根 *astro-* (星) 和 *-naut* (航行者) 组成。20 世纪 60 年代，随着美国航天计划的火热发展，astronaut 一词得以流行，用来表示搭乘各种航天飞行器进入太空的人。当时的苏联在航天领域与美国展开了激烈竞争。为了以示区别，苏联将自己的宇航员称为“*космонавт*”(宇宙航行者)，翻译成英语就是 cosmonaut。因此，在英语中，人们就用 astronaut 表示美国的宇航员，而用 cosmonaut 表示苏联的宇航员。

astronaut: ['æstrə'nɔ:t] n. 宇航员，航天员；太空旅行者

cosmonaut: ['kɔzmənɔ:t] n. (俄) 宇航员 (等于 astronaut)

#### 788. athlete (运动员): 争夺奖品的人

在古希腊时期，人们在祭祀神祇时，往往会举办各种比赛，如赛跑、格斗等体育活动，

还有戏剧、演讲等其他类型的比赛。比赛往往设有奖品，如桂冠。参与比赛、争夺奖品的人在希腊语中就被称为 *athletes*，字面意思就是“争夺奖品的人”，源自名词 *athlon*（奖品）及动词 *athlein*（争夺奖品）。英语单词 *athlete* 就来源于此，原本表示参与各种比赛的选手，后来词义缩小，仅仅用来表示参与体育比赛的选手。

*athlete*: ['æθli:t] n.运动员，体育家

*athletic*: [æθ'letik] adj. 运动的，运动员的；体格健壮的

#### 789. attorney (律师): 受人委托办理经济或法律事务的人

英语单词 *attorney* 来自古法语 *atorné*（被委托人），是动词 *aturner*（委托、指定）的过去式，与单词 *attorn*（转让）、*turn*（转向）同源。*attorney* 的本意就是受人委托办理经济或法律事务的人。在英国法律体系中，*attorney* 分为 *private attorney*（私人代理）和 *public attorney*（公共代理）两种。*private attorney*（私人代理）是受私人委托、替人办理经济或法律事务的人；而 *public attorney*（公共代理）则是有执照的律师，负责为 *barrister*（出庭律师、大律师）准备案件材料，只有 *barrister* 才有资格出庭辩护。

不过现在在英国，*public attorney* 已经与 *solicitor*（事务律师）合并，*attorney* 通常只用来表示“私人代理”。但在美国，*attorney* 依然可以表示“律师”，尤其是有资格出庭辩护的律师。更重要的是，在美国 *attorney* 还可以表示“检察官”，因为检察官实际上就是受政府委托的律师。

*attorney*: [ə'tɔ:nɪ] n.代理人，律师

*attorn*: [ə'tɔ:n] vt.转让 vi.承认新地主

#### 790. apothecary (药剂师): 存储药材并对外销售的人

英语单词 *apothecary* 来自拉丁语 *apothecarius*，由 *apotheca*（仓库）派生出。*apotheca* 来自希腊语 *apothekē*，由 *apo*（away，远离）和 *tithenai*（放置）组成，字面意思就是“存放到一边”，所以 *apotheca* 就是“仓库”的意思，而 *apothecary* 的本意就是“仓库保管员”、“店主”的意思。这个单词怎么跟“药剂师”扯上关系的呢？原来，古代仓储技术落后，普通商品容易腐烂变质，而药材既价格高，又不易腐烂变质，因此是古代最常见的仓储物品，所以 *apothecary* 后来逐渐专指存储药材并对外销售的人，即“药材商、药店老板”。在现代，由于只有药剂师才有资格卖药，所以 *apothecary* 通常表示“药剂师”。

apothecary: [ə'paθə'keri] n.药剂师, 药材商, 药店老板

791. baker (面包师): 烘烤面包的人

单词 baker (面包师) 来自古英语, 是动词 bake (烘烤) 的施动者名词形式, 指的就是“烘烤 (面包) 的人”。相应的, 烘烤面包的场所就是 bakery (面包店)。

bake: [bek] vt. 烤, 烘焙 vi. 烘面包; 被烤干; 受热 n. 烤; 烘烤食品

baker: ['bekər] n. 面包师; 面包工人; (便携式) 烘炉

bakery: ['bekəri] n. 面包店

792. barber (理发师): 古代负责修剪胡须的匠人

古希腊人是不修剪胡须的, 所以我们看到古希腊名人如苏格拉底的画像都是一脸的大胡子。因为修剪胡须需要锋利的剃刀, 而古代无法制造能够达到这种要求的刀具。古埃及人最早用石块后来用青铜刀具刮胡子, 但这种做法并没有流传至希腊。到了亚历山大时期, 他要求所有士兵都要剃须, 以免在战斗中被敌人揪住胡须。从此后, 剃须的做法才在希腊开始流行。公元前 299 年, Ticinus Mena 首次将一位剃须匠人带到罗马。随后, 修剪胡子和剃须的做法在罗马人中迅速普及, 剃须被看作是文明、进步的象征。

那时候剃须需要专业的匠人, 因为剃须所需的锋利剃刀只有专业匠人才有。他们的工作范围除了剃须和理发外, 甚至还包括给病人实施放血这样的外科手术, 因为他的剃刀可当手术刀使用。现在理发店门口红白相间标识以前其实是“本店可做外科手术”的暗示。

英语单词 barber 就反映了古代理发师的剃须职责。barber 来源于拉丁语中表示“胡须”的单词 barba, 英语单词 barb (倒刺、钩子)、beard (胡须) 都与此同源。现在随着家用剃须刀的普及, 人们早已经习惯了在家中剃须, 所以 barber 的职责也已不再包含剃须了, 但它的拼写依然在提示它曾经的含义。

barber: [ba:b] n.理发师 v.理发, 修剪, 当理发师

barb: [ba:b] n. (鱼钩、箭头上的) 倒钩 vt.装倒钩

beard: [bɪəd] n. (嘴唇上下及下巴的) 胡须。

793. bard (吟游诗人): 古代凯尔特民族中的吟游诗人

英语单词 bard (吟游诗人) 来自古代凯尔特语, 原指古代凯尔特人中专门从事诗歌创作

和吟唱的人。这种人通常世代相传，成为一个相对固定的社会阶层。他们从小就从长辈那里学习本民族、氏族的历史和民族传说，学习诗歌创作的各种技艺，长大后成为职业诗人，创作诗歌并四处吟唱。他们受托为国王或其他显贵创作诗歌，歌颂其祖宗或客户自己的英勇事迹。如果收到的报酬太少，他们还会编些讽刺诗歌来讽刺这些吝啬鬼。

在法国和英格兰，吟游诗人的传统逐渐消失，但在爱尔兰或威尔士都保存下来。爱尔兰的吟游诗人通过咏唱保存了颂诗的传统。在威尔士，“bard”一词一直是诗人的同义词。虽然在中世纪末这类诗人衰落了，但在威尔士至今仍有专门的“吟游诗人大会”（Order of the Bards），并在每年举行的“全国诗人和音乐家年会”中举办各种活动。在活动中，吟游诗人仍必须按照经典的吟游诗体，以头韵和行内韵的严谨格律写诗。

bard: [ba:d] n. (凯尔特民族中的) 吟游诗人

#### 794. barrister (大律师): 有资格越过围栏上庭辩护的大律师

在英国，律师分成两种：barrister 和 solicitor。barrister 是出庭律师、大律师，具有上庭辩护的资格，常根据其发音称为“巴律师”；solicitor 是事务律师，只能办理法律事务，不能上庭辩护，常根据其发音称为“沙律师”。barrister 由 bar 和表示“人”的后缀-ster 组成，其中的 bar 指的是庭审现场中将法庭和旁听席分开的围栏，因此 barrister 的字面意思就是有资格越过围栏，上庭辩护的律师。

在中世纪英国培养律师的律师学院中，经常采用模拟法庭的方式进行教学。模拟法庭中也设置有将法庭和大厅分开的围栏（bar）。模拟时，只有满足一定条件的学生才有资格坐在围栏里面（call to the bar），参加模拟开庭。坐在围栏里面的学生就被称为 barrister，还可以按照资质深浅进一步划分为 inner-barrister 和 outer-barrister。inner-barrister 通常译为“内席律师”，字面意思就是“坐在内侧的律师”，指资历较浅的学徒，坐在模拟法庭长凳的中间；outer-barrister 通常译为“外席律师”，字面意思就是“坐在外侧的律师”，指资历较深的学徒，坐在模拟法庭长凳的外侧。

在法律领域，原本表示法庭围栏的 bar 衍生出“法庭、律师群体、律师行业”等含义，而 call to the bar 就是“获得出庭律师资格”的意思。

barrister: ['bærɪstə] n. 出庭律师，大律师

solicitor: [sə'lɪsɪtə] n. 事务律师，法律工作者，法律顾问

bar: [ba:] n. 法庭，律师群体，律师行业

call to the bar: 获得（出庭）律师资格

### 795. blacksmith (铁匠): 与深色金属打交道的匠人

在英语中，smith 表示锻炼金属的匠人。那些锻炼铁等深色金属的匠人，在英语中称为 blacksmith；那些锻炼锡、铝等浅色金属的匠人，在英语中称为 whitesmith。此外，与黄金打交道的匠人称为 goldsmith，与白银打交道的匠人称为 silversmith。在英语中，Smith 还是一个常见的姓氏，其祖上应该是打铁炼钢出身的。

blacksmith: ['blæksmɪθ] n.铁匠，锻工

whitesmith: ['waɪtsmɪθ] n.锡铁匠，铝铁匠

goldsmith: ['gəldsmɪθ] n.金匠

silversmith: ['sɪlvərsmɪθ] n.银匠

### 796. broker (经纪人): 打开酒桶卖酒的人

在古代欧洲的酒吧或其他零售酒水的地方，卖酒的小贩会批发采购一桶一桶的啤酒或其他酒类，然后打开酒桶，装上龙头，然后一杯一杯地卖给喝酒的人。打开酒桶的工具在法语中叫 broche，后来演变为英语单词 broach (钻头、凿子)。而表示“打开酒桶”的法语动词 brochier 产生了名词 brocheor，后来演变成英语中的 broker，字面意思就是“打开酒桶的人”，原本用来表示零售酒水的小贩，后来泛指各种经销商，在金融行业中，则用来表示经纪人、掮客。虽然中文叫法不同，但其实都是经销商、中间人的意思。经纪人其实就是把股票、证券等金融产品贩卖给个体投资者的中间人。

broker: ['brəʊkə] n.经纪人，中间人，掮客 v.以中间人身份来谈判、安排

brokerage: ['brokərɪdʒ] n.佣金；回扣；中间人业务

broach: [brəʊtʃ] n.钻头，凿子，胸针 vt.提出，给……钻孔、开口，开始讨论

### 797. butcher (屠夫): 屠宰山羊的人

英语单词 butcher 来自法语 boucher，字面意思就是“屠宰山羊的人”，其中的 bouc 表示“公山羊”。英语单词 buck (雄鹿) 就来源于 bouc，原本表示“雄山羊”，后来才表示“雄鹿”。在中世纪时，屠夫的地位很高，据说 13 世纪时有一位法国公主就嫁给了一位屠夫。

butcher: ['butʃə] n.屠夫，肉贩 vt.屠杀

798. caterer (承办酒席者): 上门承办酒席的人

古代在饭馆问世之前，如果人们想宴请客人而家中没有厨师的话，就会到外面临时聘请一些专业厨师，上门来准备饮食和酒席。这种上门服务就是 cater。该词来自拉丁语 *captare* (拿、获得)，是 *capere* (拿) 的反复形式，本意是“采办、准备食品”。提供 cater 服务的人就是 caterer。饭馆或餐厅问世后，很多 caterer 去饭馆工作，就变成了 chef (厨师)。如果一家饭馆的 chef 接私活，下班后去客户家上门承办酒席，他此时又变成了 caterer。现在，cater 除了“承办酒席”之外，还衍生出“迎合，满足其需要，接待”等含义。

cater: ['keɪtə] v. (上门) 承办酒席；提供饮食服务；迎合；满足…的需要；接待

caterer: ['ketərə] n.备办食物的人，承办酒席者

799. chef (厨师): 厨房里的首领

英语单词 chef (主厨) 来自法语，是 *chef de cuisine* (厨房里的首领) 的简略表示。它来自古法语 chief (首领)，源自拉丁语 *caput* (头)。chef 原本表示“主厨”，即饭店或宾馆里的厨师长，但现在也可以表示任何厨师。

chef: [ʃef] n. 厨师，大师傅；主厨

chief: [tʃif] n. 首领；酋长；主要部分 adj. 首席的；主要的 adv. 主要地；首要地

800. clerk (职员): 能看书写字的教士

英语单词 clerk 来自拉丁语，本意是“神职人员”，与单词 clergy (牧师，神职人员) 同源。在欧洲中世纪，人们文化水平普遍较低，只有神职人员因为需要研究圣经，所以能够看书写字。因此贵族们常常雇佣教士从事记账、记录等文字工作，所以原本表示“神职人员”的单词 clerk 衍生出“书记、记账员”等词义。后来该词的词义泛化，可以表示“职员”、“办事员”等。

clerk: [kla:k] n.店员，职员，办事员，书记，记账员，文员

clergy: ['klɜ:dʒɪ] n. (总称) 神职人员，教士

cleric: ['klerɪk] adj.教士的，牧师的 n.教士，牧师

## 801. doctor (医生): 医学专业的博士

英语单词 **doctor** 来自拉丁语，是动词 **docere** (教导) 的施动者名词形式，字面含义就是“教师、教授者”。而拉丁语动词 **docere** (教导，词根 **doc-/doct-**的词源) 是动词 **decere** (变得得体) 的使役动词，与英语单词 **decent** (得体的) 同源。

在西方中世纪大学中，当学生达到一定的考核标准、获得较高的学术造诣时，就可能获得 **doctor** 的称号，表示他已经具有资格向其他人授课了，中文则将其译为“博士”，意为“博学之士”。**doctor** 可以分为很多种，如 **Philosophy Doctor**(Ph.D, 哲学博士)、**Juris Doctor**(J.D, 法学博士) 以及 **Medicine Doctor** (M.D, 医学博士)。其中，最常见的 **Medicine Doctor** (医学博士) 常常被人简称为 **doctor**，后来变成了对医生的统称。事实上，在美国，大部分医生都拥有医学博士学位，是名副其实的 **doctor** (博士)。

词根 **doc-/doct-**: 教导

**doctor:** ['dɒktə] n. 医生；博士

**doctoral:** ['dɒkt(ə)r(ə)l] adj. 博士的；博士学位的；有博士学位的

**doctorate:** ['dɒktərət] n. 博士学位；博士头衔

## 802. engineer (工程师): 设计精巧装置的人

英语单词 **engine** (引擎) 来自拉丁语 **ingenium**，由 **in** (内在) + **gen** (产生) + **ium** (名词后缀) 构成，意思是“天赋，内在才能”。12 世纪左右进入法语后演变为 **engin**，表示“技能、才智、诡计、战争器械”等含义。13 世纪左右进入英语后演变为 **engine**，词义演变为“（战争中使用的）精巧的机械装置”。18 世纪蒸汽机问世后，**engine** 通常专指从自然界获取能量并将其转换为机械能的装置，即中文所说的“发动机”。与它同源的英语单词有 **ingenious** (心灵手巧的)、**ingenuity** (独创性)。

英语单词 **engineer** 诞生于 14 世纪中期，由 **engine** 衍生而成。当时的 **engine** 指的是“(战争中使用的) 精巧的机械装置”。因此，**engineer** 最初指的是“设计精巧装置的人”，后来泛指各种从事工程技术的人员，即所谓的“工程师”。

**engine:** ['endʒɪn] n.引擎，发动机，机车，火车头

**engineer:** [endʒɪ'nɪə] n.工程师，工兵 v.设计，策划，建造

**engineering:** ['endʒɪ'nɪəŋ] n. 工程，工程学

**ingenious:** [ɪn'dʒi:nɪəs] adj.心灵手巧的，有独创性的，机灵的

ingenuity: [ɪn'גənju:ɪti] n.独创性，心灵手巧，精巧，精巧的装置

803. farmer (农场主): 替领主去收地租的人

英语单词 farm 来自拉丁语 firma, 与 firm (牢固的) 同源, 意思是不变的付款, 即每年固定的租金或税收的付款。英格兰早期的农民没有自己的土地。他们租赁领主的农田, 每年要缴纳一笔固定的地租, 这笔地租就是 farm。到了 16 世纪, farm 逐渐从表示农田租金转为表示农田本身。

同样, 单词 farmer 原来表示替领主去收租金 (farm) 的人, 后来逐渐变为“在农场上劳动的人”, 即“农民”。在欧美一些国家, 农民的地位日益提高, 很多农民已经拥有自己的农场, 通常被称为“农场主”, 但在英语中还是使用 farmer 这个单词来称呼他们。大名鼎鼎的美国国父华盛顿在参加独立战争之前就是一个 farmer。

farm: [fa:m] n.农田, 农场 v.种田, 务农, 种植, 养殖

farmer: [fa:mə] n.农民, 农场主

804. freelance (自由职业者): 中世纪的雇佣骑士

英语中表示“自由职业者”的单词是 freelance, 由 free (自由) + lance (长枪) 组成。这个 lance 是什么东西? 为什么 freelance 能表示“自由职业者”呢? 原来, lance (长枪) 是中世纪时欧洲骑士的主要武器装备, 骑士主要使用长枪在战场上进行冲锋。

中世纪的骑士通常只效忠于一个国王或领主, 以此获得封地或其他报酬。但也有一些骑士, 不效忠于任何人, 凭着一身武艺作为雇佣军替各个国王或领主作战, 从而获得报酬。由于 lance (长枪) 是骑士的主要装备, 所以这种雇佣骑士也就被称为 freelance。这就是最早的自由职业者。现在该单词一般用来表示自由作家、记者这样的自由职业者等。

lance: [la:ns] n. (中世纪欧洲骑士的) 长枪, 长矛

freelance: ['fri:læns] n.自由作家、自由记者、自由职业者 adj.自由投稿的。

805. grocer (杂货商): 从事批发的贸易商

来自古法语 grossier, 源自拉丁语名词 grossarius (批发商), 与单词 gross (总共的) 同源, 原本表示从事批发生意的贸易商, 但从 15 世纪中期开始, 词义转变为表示零售食品杂货的商人。

grocer: [grosə]n. 食品杂货商

grocery: ['grosəri] n. 食品杂货店，食品杂货

806. janitor (看门人): 古罗马神话中的双面门神

古罗马神话中有一个双面门神 Janus (雅努斯)。他的头部前后有两副面孔，一副回顾过去，一副眺望未来。他在早晨打开天门，让阳光普照大地；到了晚上他关上天门，让黑夜笼罩大地。英语单词 janitor 便是由 Janus 衍生而来。它最早表示“看门人”、“门房”，但现代常常表示公寓之类建筑的管理员，其主要职责是建筑物的清洁卫生，有些还负责建筑的维护和保安工作。

janitor: ['dʒænɪtə] n. 看门人；门警；清洁工；大厦管理员

807. journalist (记者): 写日志的人

英语中，记者被称为 journalist (写日志的人)，由单词 journal (日志) 和表示“专业人士”的名词后缀-ist 组成。单词 journal 来自拉丁语，由词根 journ- (日) 和形容词后缀-al 组成，与英语单词 diurnal (每日的) 同源，字面意思就是“一日中所发生的(事)”，即所谓的“新闻”，故衍生出“日报、期刊”等含义。

journal: ['dʒɜːnl] n. 日报，杂志；日记；分类账

journalist: ['dʒɜːnəlist] n. 新闻工作者；报人；记日志者

diurnal: [daɪ'nɜːnl] adj. 白天的；每日的，一日间的 n. 日记账；日报，日刊

808. minstrel (吟游诗人): 流落民间的宫廷歌手

英语单词 minstrel 常用来表示“吟游诗人”，然而，从词源上看，它原本指的是国王或贵族家中的歌手。单词 minstrel 源自拉丁语 ministralis，与 minister (大臣、部长)、ministry (部门) 同源，含有“家臣、奴仆”之意，指的是宫廷里或王公贵族家中的歌手，他们并非科班出身，只是由于有一定的文艺才能而被主人看中，专门负责唱歌吟诗，为主人及客人提供娱乐，地位与弄臣相仿。后来，越来越多科班出身的音乐人开始得到王公贵族的青睐，那些半路出家的 minstrel 在宫廷里越来越不吃香，只好流落至民间，靠街头卖艺为生，变成了流浪歌手或吟游诗人。

在英语中，minstrel 一词在 16 世纪之前指的都是宫廷里或贵族家中负责娱乐的歌手、说

书人、杂耍艺人、小丑等。直到 18 世纪该词的词义才开始缩小，专指中世纪的吟游诗人或流浪歌手。

minstrel: [mɪnstrəl] n. (中世纪) 吟游诗人，歌手，艺人

#### 809. monk (僧侣): 独居苦修的人

英语单词 monk 来自希腊语 monakhos，由形容词 monos (单独的) 衍生而成，与词根 mono- (单独的) 同源，字面意思就是“独居者”，常用来表示出于宗教原因而远离众人隐居苦修的人，既能表示男的，也能表示女的。这些人修行的场所就是 monastery (修道院)，与 monk 同源。

mono-: 单独的，单一的

monk: [mʌŋk] n. 僧侣，修道士；和尚

monastery: ['mɑnəstəri] n. 修道院；僧侣 (集合名词)

#### 810. nurse (护士): 哺育照顾婴儿的人

英语单词 nurse 来自古法语，源自拉丁语，由动词 nutrire (哺育) 衍生而来，与英语单词 nourish (滋养)、nutrition (营养)、nutrient (营养的) 等同源。该词 12 世纪时指的是“奶妈、乳母”，即给别人家孩子喂奶的女性。这种女性一般还兼顾照顾护理婴儿。因此，在 16 世纪 80 年代时，该词开始用来表示“照顾病人的人”，即“护士”。

nurse: [nɜ:s] n. 护士；奶妈，保姆 v. 看护，护理；照顾；培养；给…喂奶；当保姆

nursery: ['nɜ:səri] n. 苗圃；托儿所；温床

nourish: ['nɜ:riʃ] vt. 滋养；怀有；使健壮

nutrition: [nu'triʃən] n. 营养，营养学；营养品

nutrient: ['nʊtrɪənt] n. 营养物；滋补物 adj. 营养的；滋补的

#### 811. pastor (牧师): 看护羔羊的牧人

pastor 本意是“牧人，牧羊人”，与 pasture (牧场，草场) 同源。在基督教经典著作中，常将信徒比喻为羊群，将基督比喻为看管、引导羊群的牧人。如：“他必像牧人牧养自己的羊群，用膀臂聚集羊羔抱在怀中。”（赛 40:9-11）“耶和华是我的牧者，我必不至缺乏。”（诗 23:1）“我必立一牧人照管他们，牧养他们。”（结 34:23）因此，在信徒中传播教义

的教士们也以牧人自居，称为 **pastor**（牧师）。

**pastor:** ['pɑ:stə] n. 牧师，牧人

**pastoral:** ['pæstərəl] adj. 牧师的；牧人的；田园生活的；乡村的 n. 牧歌；田园诗；田园景色

**pasture:** ['pæstʃə] n. 草地；牧场；牧草 vt. 放牧；吃草

#### 812. pedagogue (教师): 小孩上学放学的带路人

在古希腊的雅典，儿童从 7 岁就要开始进入学校接受教育。由于年龄尚幼，还不记得上学和放学回家的道路，通常需要家里的奴隶或卫士领着去学校或回家。这些给学童带路的人就是 **pedagogue**。这个英语单词来自希腊语，由 **ped** (kid, 儿童) 和 **agogos** (lead, 带领) 组成。后来，这些人还负责督促儿童学习。因此，**pedagogue** 逐渐衍生出“教师”的含义。

**pedagogue:** ['pedəgɒg] n. 教师，教员，卖弄学问的人，等于 **pedagog**

**pedagogy:** ['pedəgɒdʒi; -gɒgi] n. 教育，教育学，教学法

**pedagogic:** [,pədə'gadʒɪk] adj. 教师的（等于 **pedagogical**）；教育学的；教授法的

#### 813. pilot (飞行员): 引导船只航行的人

现代英语中，**pilot** 一词通常用来表示飞行员。但在飞机或其他飞行器问世之前，**pilot** 一词表示的是“引航员”，即驾驶或引导船只进出港或经过特定水域的专业人员。19 世纪时，热气球诞生后，人们用 **pilot** 一词来表示驾驶热气球的人。20 世纪初，随着飞机的问世，人们开始使用 **pilot** 一词来表示驾驶飞机的人，即“飞行员”。

**pilot:** ['paɪlət] n. 飞行员；领航员 adj. 试点的 v. 驾驶；领航；试用

#### 814. plumber (水管工): 铅制品工人

来自古法语，源自拉丁语，由词根 **plumb-**（铅）和施动者名词后缀-**er**（者）组成，与单词 **plumbum**（铅）同根，字面意思是“从事与铅有关工作的人”，为什么能表示“水管工人”呢？原来，这是因为在古罗马时期，人们广泛用铅来制作水管。因此安装、维修这些管道的工人在英语中就被称为 **plumber**（铅制品工人）了。

**plumber:** ['plʌmə] n. 水管工

### 815. police (警察): 负责城市管理和社会治安的武装力量

单词 police 最初和 policy 是同一个单词，其含义与“警察”、“政策”都没有关系，而是表示 civil administration (城市管理)。该词来自拉丁语 politia (城市管理) 和希腊语 polis (城市)。英语词根 polis 就来源于此。早在 13 世纪，法国就出现了专门维持社会治安的武装力量。1254 年，路易九世创立“夜间巡警队”。1337 年，腓力六世创立“法国骑兵团”，后来改名为“宪兵骑警队”。但是这些武装力量都还没有以 police 命名。1667 年，法国国王路易十四创立了“警察副总监”官职，首次用 police 一词来表示当时负责维持社会治安的武装力量。从此以后，单词 police 才含有“警察”的含义。

1828 年，在当时的英国内政大臣 Robert Peel 爵士的主持下，英国通过“大都市警察法案” (Metropolitan police act)，率先建立了现代警察制度。第二年，他组建了伦敦警察部队。从此以后，表示“警察”的 police 一词开始在英国广为使用。

police: [pə'li:s] n. 警察，警方，治安 adj. 警察的 vt. 管辖，维持……的治安

policeman: [pə'lismən] n. 警察，警员

metropolis: [mɪ'trop(ə)lɪs] n. 大都市，首府，重要中心

metropolitan: [metrə'pɔlɪt(ə)n] adj. 大城市的，首府的 n. 大城市人，宗主国的公民

cosmopolis: [kɒz'mɒp(ə)lɪs] n. 国际都市

### 816. professor (教授): 公布有资格收徒授课的人

英语中表示“教授”的单词 professor 由动词 profess (公开表示) 衍生而来，字面意思就是“公开宣布 (有资格收徒授课) 者”，最早出现于 14 世纪末期。在中世纪大学中，学生取得硕士或博士学位时，大学将发布通告，向社会大众“公开宣布” (profess) 这些学生已经具有收徒授课的资格，正式准予他们加入“教师行会”。因此，他们就被称为 professor (公开宣布者)。

professor: [prə'fesə] n. 教授；教师；公开表示信仰的人

profess: [prə'fes] vt. 自称；公开表示；宣称信奉；正式准予加入 vi. 声称；承认；当教授

### 817. scavenger (清道夫): 古代对外地商人征收关税的人

英语单词 **scavenger** 来自诺曼时代的英国法语 **scawager**, 本意是“在大街上对外地商人征收关税的人”。在封建时期，商人到外地经商需要向当地领主缴纳税金，称为 **scavage**, 而负责征收 **scavage** 的人就是 **scawager**。英语单词 **scavenger** 就来源于此。后来，这些人又增加了负责街道清洁的职责，因此 **scavenger** 又产生了“清道夫、拾荒者”的含义，后来又产生了“食腐动物”的含义。

**scavenger:** ['skævɪn(d)ʒə] n. 食腐动物, 清道夫, 拾荒者

**scavenge:** ['skævɪndʒ] vt. 打扫; 排除废气; 以…为食 vi. 清除污物; 打扫

### 818. scientist (科学家): 哲学家与科学家的正式分家

很多人认为，英语单词 **science** (科学) 和 **scientist** (科学家) 的诞生时间应该相差不远，这是一个很普遍的误解。事实上，**science** (科学) 一词出现于 14 世纪中期，而 **scientist** (科学家) 一词直到 19 世纪 30 年代才诞生，二者相差接近 5 个世纪。那么，在 **scientist** 一词出现之前，研究 **science** 的人叫做什么呢？“自然哲学家”，这是 **scientist** 一词诞生之前科学家们最常使用的称谓，因为他们认为自己研究的是“自然哲学”，如 1687 年，大科学家牛顿出版的科学巨著就叫做《自然哲学的数学原理》，而不是《自然科学的数学原理》。

然而，到了 19 世纪，越来越多的人对“自然哲学家”这一称谓感到不满了。在 1833 年召开的英国科学促进协会的一次大会上，著名诗人柯勒律治站起来对参会者说：“你们必须停止自称为‘自然哲学家’。”在他看来，真正的哲学家应该像他那样，坐在扶手椅上对着星空进行沉思，而不是像协会的大多数成员那样忙于做各种稀奇古怪的实验。面对柯勒律治的质疑，一位名叫 William Whewell 的“自然哲学家”发言，提出如果认为“哲学家”一词过于宽泛、过于崇高，那么，可以仿照“**artist**”(艺术家) 生造一个词：“**scientist**”，用来作为对科学家的称谓。一年后，在一篇匿名书评中，Whewell 再次提到这个建议。从此以后，**scientist** 一词逐渐得到普及，成为了科学家的称谓，哲学家和科学家也最终实现了分家。

**science:** ['saɪəns] n. 科学, 学科

**scientist:** ['saɪəntɪst] n. 科学家

819. shrink (心理医生): 使脑袋收缩的人

单词 shrink 原本是个动词, 来自古英语, 意思是“缩小、收缩”。在美国俚语中, 心理医生别称为 shrink, 它其实是 head-shrinker 的简略写法。据说来源是因为当人心里有事时, 就会感觉到头大。跟心理医生交谈治疗后, 就会感觉到脑袋缩回到正常尺寸了, 所以管心理医生称为 head-shrinker (使脑袋收缩的人), 简称为 shrink。

shrink: [ʃrɪŋk] n. 收缩; 畏缩; <俚>心理医生; 心理治疗师 v. (使) 收缩; 畏缩

820. sniper (狙击手): 善于猎杀鹬鸟的人

英国殖民印度时期, 英国殖民者喜欢到印度乡间打猎, 其中一种常见的猎物是鹬鸟 (Snipe)。这种鸟行动敏捷, 警觉性很高, 极难被猎杀。猎人需要伪装埋伏, 借助高精度步枪和精准的射击技术才能猎到鹬鸟。因此, 人们便将这些枪法出众、善于猎杀鹬鸟的人称为 sniper(猎鹬者)。在战场上, 狙击手通过伪装埋伏远距离射杀敌人的方式非常类似猎杀鹬鸟, 因此人们便用 sniper 一词来表示狙击手。而原本表示“鹬鸟”一词的 snipe, 也反向派生出“狙击”的含义。

sniper: ['snaipeɪ] n. 狙击手

snipe: [snaipe] n. 狙击; 鹬, 香烟屁股, 被开玩笑的人物 v. 狙击, 伏击, 猎鸟

821. soldier (军人): 古罗马时期领取军饷的职业军人

公元前 2 世纪末, 古罗马共和国执政官盖乌斯·马略实行军事改革, 将公民兵制改为募兵制, 招募以前无权参军的贫苦公民到军中服役, 并提高薪饷, 延长服役期限。从此, 城乡大批无业游民加入军队, 成为脱离社会生产的职业军人。在拉丁语中, 这种按月领饷的职业军人被称为 soldarius, 源自一种古罗马金币的名称 solidus, 字面意思就是“可以领取 solidus 的人”。这就是英语单词 soldier (军人) 的来源。

古罗马金币 solidus 与单词 solid (结实的) 同源, 本意是“厚实之物”, 因为这种金币比当时其他货币都要厚实。

soldier: ['səʊldʒə] n. 军人, 士兵 vi. 当兵

soldiery: ['soldʒəri] n. 军人, 军队; 军事训练

## (五) 常见头衔称谓的由来

## 822. patrician (贵族): 统治古罗马的氏族首脑

古罗马建城之初，创建者罗慕路斯召集各氏族中德高望重的首脑人物，由他们组成元老院，担任各种公职，协助他治理罗马。这些人被称为 *patres*，是 *pater* (father, 家长、家父) 的复数形式。英语词根 *pater-/patri-* (父) 就来源于此。

古罗马建立后很长一段时期内，所有公职都只能由 *patres* 的后代来担任，因此形成了一个专门的统治阶级，被称为 *patricius*。该词经由法语进入英语后演变为 *patrician* (贵族)。罗马公民中，*patrician* 以外的人被称为 *plebeian* (平民)。最初，贵族和平民之间不得通婚，平民不能担任任何公职。经过平民阶级的长期抗争后，最后才迫使贵族们废除了这些不平等制度。

与 *nobleman* 不同，*patrician* 是由血统决定的，具有封闭性和世袭性。*patrician* 的后代永远是 *patrician*，而 *plebeian* 的后代永远不能成为 *patrician*，但如果能取得执政官这样的高位后，就变成了 *nobleman*，他的后代也能世袭为 *nobleman*。所以 *patrician* 算是老牌贵族，而 *nobleman* 算是新兴贵族。

*pater-/patri-*: 父

*patrician*: [pə'trɪʃ(ə)n] n. 贵族，古罗马氏族贵族 adj. 贵族的，显贵的

*Patrick*: ['pætrɪk] n. 帕特里克 (男子名)，意为“高贵的”

*Patricia*: [pə'trɪʃə] n. 帕特丽夏 (女子名)，意为“高贵的”

*paternal*: [pə'tɜːnl] adj. 父亲的；得自父亲的；父亲般的

*paternity*: [pə'tɜːnəti] n. 父权；父系；父系后裔

*patrimony*: ['pætrɪmɔni] n. 遗产；祖传的财物；继承物；教会的财产

*patriarch*: ['petrɪərk] n. 家长；族长；元老；创始人

## 823. noble (贵族): 平民通过仕途晋升而成的贵族

在古罗马，原本只有 *patrician* (贵族) 和 *plebeian* (平民)。所有官职均有贵族担任，平民不能和贵族通婚，无能担任官职。后来，经过长期抗争，平民终于取得了和贵族通婚以及担任官职的权利。平民担任执政官、保民官等高官职位后，就被尊称为 *nobilis*，通过法语进入英语后演变成了 *noble* (贵族)，字面意思就是“*knowable*，著名的、杰出的、高尚的”。

*noble* 和 *patrician* 都可以世袭，但 *patrician* 是封闭的，平民永远也不能变成 *patrician*；而 *noble* 是开放性的，平民建功立业后可以被封为 *noble*。

noble: ['nəʊb(ə)l] n. 贵族 adj. 贵族的，高贵的，高尚的

nobly: ['nobli] adv. 崇高地；高贵地；华丽地；豪爽地

nobleman: ['nəʊb(ə)lmən] n. 贵族

nobility: n. (全体) 贵族，高贵，高尚

ennoble: [ɪ'nobl] vt. 使…成为贵族；使…高贵；授予爵位

ignoble: [ɪg'nobl] adj. 不光彩的；卑鄙的；卑贱的

#### 824. peer (贵族): 与查理曼大帝平起平坐的十二骑士

英语单词 **peer** 原本是“同等的人”之意，来自拉丁语 **par** (equal, 相等)。它还可以表示“贵族”，这是为什么呢？原来，在中世纪，法兰克王国的著名国王查理曼大帝身边有十二个武艺高强的骑士，一直追随查理曼大帝南征北战，立下赫赫战功。为了犒赏他们，查理曼大帝借鉴亚瑟王和十二圆桌骑士的故事，和这十二位骑士平起平坐，将他们称为 **peer**，意思是“平起平坐的人”。由于这些骑士都是贵族，因此 **peer** 就衍生了“贵族”的含义。

peer: [pɪə] n. 贵族，同等的人 vt. 封……为贵族，与……同等

peerage: ['piərɪdʒ] n. (全体) 贵族，贵族地位，贵族阶级

peerless: ['piːləs] adj. 无与伦比的；出类拔萃的；无比的

compeer: [kəm'piːr] n. 同辈；同伴；地位相等的人

#### 825. lord (领主): 部落中看管和分配面包的人

**lord** 一词最早源自古英语 **hlafweard**，等于 **loaf-guardian** (面包看守者)，即部落中负责看管、分配面包的人，指的是部落中的首领。

英语单词 **lord** 在中文中一般翻译为“勋爵”，很容易让人误认为是爵位之一。其实，**lord** 一词是英语中对男性贵族的尊称，指的并非某个特定爵位，而是整个贵族群体。英国的上议院就是 **House of Lords**，就是由贵族们组成的议会。

英国的贵族爵位分为 5 等，依次是：公爵 (Duke)、侯爵 (Marquess)、伯爵 (Earl)、子爵 (Viscount) 和男爵 (Baron)。除公爵以外所有男性贵族，在第三人称中都可尊称为“某某勋爵”，即在姓氏或封号前冠以 **Lord** 一词。在第二人称中，一般称为“my lord” (大人)。

在宗教中，**lord** 表示“上帝、主”，用的是 **lord** 的本意，即“主人、主宰”。

在封建时代，贵族往往领有封地，因此 **lord** 一词也含有“领主、地主”的含义。现代

英语中表示“房东”的单词 **landlord** 就是这一封建含义的体现。

**lord:** [lɔ:d] n.主人，主宰，统治者，监管者；主，上帝；勋爵

**landlord:** ['læn(d)lɔ:d] n.房东，地主，楼主

826. **lady** (夫人): 部落中负责做面包的人

**lady** 一词来自古英语 **hlafdige**，等于 **loaf-kneader** (揉面包者)，指的是 **lord** 的夫人，家中的主妇。

在中世纪，**lady** 一词是对贵族家的女眷的尊称。侯爵夫人、伯爵夫人、子爵夫人、男爵夫人以及公爵、侯爵和伯爵的女儿都可以称呼为 **Lady**，用法与 **lord** 一样，在姓氏或封号前冠以 **Lady**，在第二人称中为“**my lady**”。总而言之，**lady** 指的是贵族家的女眷，因此 **lady** 一词含有“高贵、淑女”之意，在现代用作对所有女士的尊称。

**lady:** ['leɪdɪ] n.女士，夫人，小姐

**landlady:** ['lændledɪ] n. 女房东；女地主；女店主

827. **dame** (夫人): 贵族家的女主人

来自法语中对贵族女眷的称呼，相当于英语中的 **lady** (夫人，女士)。它源自拉丁语名词 **domina** (女主人)，与英语词根 **domin-** (统治) 同源，而最终源头则是拉丁语名词 **domus** (房子) 和希腊语名词 **domos** (房子)，与英语词根 **dom-** (房屋) 同源。

**dame:** [deɪm] n.夫人；年长妇女

828. **madam** (夫人): 我的夫人

来自法语 **ma dame**，源自拉丁语 **mea domina**，等于 **my lady** (我的夫人)，口语中常简略为 **ma'am**。

**madam:** ['mædəm] n.夫人；女士；鸨母

829. **damsel** (小姐): 贵族家的年轻女子

来自古法语，其实就是法语单词 **dame** (夫人、女士) 的指小形式，字面意思就是“小姐、年轻的女士”，原本用来称呼贵族家中尚未成家的年轻女子，现在常用来表示“大家闺

秀”、出身高贵的少女。

damsel: ['dæmzl] n. (出生高贵的) 少女; 年轻女人

### 830. duke (公爵): 罗马帝国时期的蛮族军事统帅

在古罗马时代，出身为日耳曼或凯尔特蛮族而作为雇佣军为罗马军队所用的将帅，由于没有正式的罗马军衔而统称为 Dux，是“军队首领”的意思。该词来自拉丁语动词 ducere (领导、引导)，这就是英语单词 Duke (公爵) 的来源。英语词根 duc- (引导) 与此同源。

罗马帝国灭亡之后，各部族的军事领袖成为欧洲各小国的国君，其中许多就以 Dux 为称号，他们统治的小国就被称为“公国”(duchy) 或“大公国”(Archduchy)。直到近代，意大利和德国统一之前的很多小国都以此为称号。这些小国的国君一般翻译为“大公”。

欧洲现存的独立公国是卢森堡和安道尔公国。历史上的其它公国经过合并和并吞，逐渐丧失独立性，成为国家的一部分，其统治者也演变成了由国王授予的爵位，即“公爵”(Duke)。在欧洲各国，公爵都是最高爵位之一。

英国的公爵爵位出现很晚。1337 年，爱德华三世把康沃尔郡升为公国，将公爵爵号授予年方 7 岁的“黑太子”爱德华。为突出公爵特殊地位，以后多年里除女王配偶和王子外，其他王亲国戚均不许称王，最高可获公爵爵位。自从 1483 年建立诺福克公国以后，公爵爵位开始授予王亲以外者，但很少建立公国。而且能获此最高爵位者多是军功显赫的统帅。

duc-: 引导，领导

duct: [dʌkt] n. 输送管，导管 vt. 用导管输送；以导管封住

duke: [dju:k] n. 公爵

duchy: ['dʌtʃɪ] n. 公国，公爵领地

duchess: ['dʌtʃɪs; -es] n. 公爵夫人，女公爵

archduke: [,ɑ:tʃ'duk] n. 大公，(奥地利) 皇太子

ducal: ['duk'l] adj. 公爵的；公爵领地的；象公爵的

duce: ['du:tʃɪ] n. (意) 领袖；首领

### 831. marquis (侯爵): 镇守边疆的诸侯

marquis (侯爵) 是欧洲贵族爵位中的一种，在公爵(duke) 之下、伯爵(count) 之上，也可拼写为 marquess。该词来自法语 marchis，字面意思是“镇守边疆的诸侯”，来自 marche

(边疆)，与英语单词 march (行军) 都来自拉丁语 marca (边疆)。

欧洲中世纪边疆与内陆的概念区别源自于古罗马帝国时期对帝国行省的划分，比较稳定的内陆省份归于元老院管理，而不稳定的边疆省份归于皇帝管理。中世纪以后，则把封疆贵族按照相似的概念分为最受君主信赖、管理边疆的“侯爵”，和地位较低、管理内地一方领土的“伯爵”。

marquis: ['ma:kwi:s] n.侯爵

marchioness: [,marʃə'nɛs] n. 女侯爵，侯爵夫人

march: [mɑ:tʃ] v. (使)前进，(使)行军，进军；游行示威；进展 n. 前进；行军；游行示威；进行曲

### 832. earl (伯爵): 北欧地区的“部落首领”

欧洲国家贵族爵位中，从最低级以上的第三级一般在中文里译作“伯爵”，处在侯爵之下，在子爵之上。

英国的“伯爵” earl 源自古英语 eorl，与北欧国家的“伯爵” Jarl 同源，原意是“部落首领”。11 世纪，丹麦国王克努特统治英国后，把伯爵 (earl) 爵位引进英国，以丹麦方式把英国划分为许多伯爵领地 (earldom)。每个伯爵均是镇守一方的诸侯，相当于现在的总督职位。在英国，earl (伯爵) 的历史最悠久。在 1237 年黑太子爱德华被封为公爵之前，它是英国最高的爵位。同时，earl 还是欧洲五种爵位中唯一一个源自古英语的爵位。

earl: [ɜ:l] n.伯爵

earldom: ['ɜ:ldəm] n.伯爵领地

### 833. count (伯爵): 罗马皇帝的侍从

在古罗马帝国时期，罗马皇帝身边的亲信往往能得到皇帝的宠爱，掌管帝国的军政大权，有时还会出任地方官吏，最常见的是担任某个行省的总督。欧洲大陆部分国家的伯爵爵位名称就出自拉丁文的 comes，意为“侍从”。例如，法语中表示“伯爵”的单词为 counte，出自拉丁文 comitem，即 comes 的宾格，意思就是“伙伴，侍从”，进入英语后演变为英语单词 count，表示“伯爵”，但通常指的是欧洲大陆地区的伯爵。

英语单词 county 是英国的行政区划单位，通常被翻译为“郡”或“县”，其实，它在历史上指的就是诺曼底公爵征服英国后，封给手下各伯爵 (count) 的封地，从拼写上我们

可以明显地看出它们之间的关系。

count: [kaʊnt] n. (法、德、南非) 地区的伯爵

countess: ['kaʊntəs] n. 伯爵夫人；女伯爵

county: ['kaʊntɪ] n. 郡，县

#### 834. viscount (子爵): 法国的副伯爵

英语单词 viscount (子爵) 来自法语，由 vice (副的) + count (伯爵) 构成，字面意思就是“副伯爵”。viscount 常为郡守，地位在掌管一方的诸侯 (伯爵) 之下，在普通贵族男爵之上，但有时也可能是实力强大的诸侯。在英国，1440 年比奥芒特的约翰被封为子爵，位居所有男爵之上。

viscount: ['vaɪkənt] n. 子爵

vice: [vaɪs] adj. 副的；代替的

#### 835. baron (男爵): 直接从国王那里获得封地的贵族

男爵 (baron) 是贵族爵位中最低的一级。盎格鲁—撒克逊时代英语中已有“男爵”(baron)一词，但无男爵爵位，而且词义不够确定，似有“自由者”或“国王的臣仆”之意，并无尊贵之意。当时，所有那些直接从国王那儿得到封地的贵族都可称为“男爵”。当时男爵在世俗贵族中占了很高比例，以至于“男爵”一词长期作为贵族的集合名词使用。11-14 世纪，男爵的封号和封地可通过血缘和婚姻关系传递，但不得随意出售和转让，历代国王也不随意增加或褫夺贵族封号。

1387 年，理查二世封约翰·比彻姆为基德敏斯特男爵后，男爵才成为英国贵族的正式爵位，并且始终是人数最多的爵位。

baron: ['bær(ə)n] n. 男爵

baroness: ['bær(ə)nɪs; -nes] n. 男爵夫人，女男爵

barony: ['bærəni] n. 男爵领地；男爵爵位

baronet: ['bærənət] n. 从男爵；准男爵 vt. 封…为准男爵

#### 836. knight (骑士): 在战场上追随国王作战的年轻人

在英国，“骑士”被称为 knight，来自古英语 cniht，字面意思是“年轻人、仆人”，

用来表示“在战场上追随国王作战的骑士”。knight 不仅仅表示“骑兵”，同时还是一种荣誉称号，一般只授予立有战功的贵族。要成为一名骑士是非常困难的一件事。在 7 岁时，他就要被送到贵族家庭中充当侍童 (page)，服侍贵妇人，学习各种礼仪。稍大后还要学习“骑士七艺”，包括骑术、游泳、投枪、剑术、狩猎、吟诗、弈棋。14 岁后，他将担任骑士侍从 (squire)，随同骑士一道参加各种比赛和战斗，学习战斗技能。等到 21 岁成年后，他才有可能被册封为一名见习骑士 (bachelor)。并在参加一定时间的作战、表现合格后才能升为真正的骑士，即 Banneret (方旗骑士)，可获得骑士勋章，成为某个授勋骑士团的成员，名字前可以冠以 Sir (爵士) 的尊称。

现在骑士是英国王室册封的最低的一种荣誉封号，不能世袭，也不属贵族之列，主要授予那些对英国有重大影响或特殊贡献的人士。一般由英国政府或王室专门机构提名，由女王举行特别仪式授予。

knight: [naɪt] n.骑士，武士，爵士 vt.授以爵位

knighthood: ['naɪθʊd] n.骑士，骑士身份

knightly: ['naɪtlɪ] adj. 骑士的，侠义的；英勇高洁的 adv. 骑士般地

### 837. sir (先生): 对骑士的正式称呼

在英文中，Sir 原本是对骑士 (knight) 的尊称，一般翻译为“爵士”。只有被册封为骑士的人才能被称为 Sir。在语法中，Sir 可放在受勋人的姓名或名字之前，但决不可放在姓氏之前，否则就是不敬。如称呼 Issac Newton 骑士应该是 Sir Issac Newton 或 Sir Issac，但不能是 Sir Newton。这与我们中国人的做法正好相反。

人们在用 Sir 称呼骑士时，往往省略姓名，直接用 Sir。久而久之，人们对没有获得骑士爵位的人也用 Sir 作为尊称，相当于中文中的“先生”。

sir: [sɜː] n.先生，爵士，阁下

### 838. gentleman (绅士): 出身高贵的人

英语单词 gentleman 由 gentle+man 构成。单词 gentle 来自法语 gentil，本意是“出身高贵的”，其词根 gen- 表示“出身、种族、氏族”，来自原始印欧语词根 gene- (产生、诞生)。因此，gentleman 原本等同于 nobleman (贵族)。后来，由于贵族通常都受到良好教养，举止文雅温柔，因此 gentle 又衍生出“温柔的、文雅的”之意。gentleman 一词原本用来表示

“贵族、绅士”，后来被用来作为对男人的一种尊称，可以用来称呼普通男士。

gentle: ['dʒent(ə)l] adj. 温柔的，文雅的

gentleman: ['dʒent(ə)lmən] n. 先生，绅士，有教养的人，有身分的人

#### 839. chairman (主席): 坐椅子的人

中国古代没有座椅，人们都坐在席子上。辈分或地位最高的人坐的席子叫“主席”，所以中国人用“主席”这个称谓来称呼领导人或主持人。而在国外，大家习惯坐在椅子或凳子上。因为椅子贵，凳子便宜，所以辈分或地位较高的人坐椅子，而其他人则坐凳子或干脆站着。所以跟中国的“主席”对应的英文单词就是 chairman，意思就是“坐椅子的人”。

chairman: ['tʃeəmən] n. 主席，会长，董事长

#### 840. president (主席): 坐在前面的人

英语单词 president 来自法语，源自拉丁语，由前缀 pre-（在前面）加词根 sid-（坐）和形容词后缀 -ent 组成，字面意思就是“坐在前面的（人）”。该词原本表示主持会议的“主席”，因为他坐在最前面。后来，该词可以表示校长、总裁、董事长等多种职位。在 18 世纪的美国，该词逐渐用来表示国家的最高元首，即“总统”。

president: ['prezɪdənt] n. 总统；董事长；校长；主席

preside: [prɪ'zaɪd] vi. 主持，担任会议主席 vt. 管理

presidential: ['prezɪdənsɪəl] adj. 总统的；首长的；统辖的

resident: ['rezɪdənt] adj. 居住的；定居的 n. 居民；住院医生

sedentary: ['sɛdnərɪ] adj. 久坐的；坐惯的；定栖的；静坐的

#### 841. master (大师): 学而优则仕的佼佼者

中国人有“学而优则仕”的观念，而英语单词 master 其实也含有类似的含义。master 来自拉丁语 magister，其中的 magis 表示“更多、更大”，所以 master 的本意是“学识更多的人，更伟大的人”，也就是“佼佼者”的意思。因为他比别人学识渊博，所以他能当老师，指导别人做事，同时又能走上仕途，担任领导职务。可以说 master 一词同时对应于汉语中的“师”和“主”这两个概念。根据场景不同，可以翻译为大师、硕士、师傅、主人等不同说法。

master: ['ma:stə]n. 硕士，主人，大师，教师 adj. 主人的，主要的，熟练的 vt. 控制，精通

mastery: ['mæstəri] n. 掌握；精通；优势；征服；统治权

mistress: ['mistrəs] n. 情妇；女主人；主妇；女教师；女能人

#### 842. adept (能手): 顶级的炼金术士

中世纪，那些声称掌握了炼金术秘诀的炼金术士喜欢用拉丁语 *adeptus* 自诩。*adeptus* 意指“已达到的”，“已获得的”。到了 17 世纪，*adeptus* 变成了顶级炼金术士的荣誉称号。随着炼金术的逐步衰亡，*adeptus* 变成了一个通用词汇。英语单词 *adept* 就源自该拉丁词，表示“擅长的”或“熟练的”，也可作名词用，指“能手”、“内行”。

adept: [ə'dept; 'ædept] adj. 熟练的；擅长...的 n. 内行；能手

#### 843. bachelor (学士): 中世纪的见习骑士

在中世纪的欧洲，骑士是非常重要的社会角色，通常只有贵族出生的人才能成为骑士。一个人要想成为骑士，必须从小接受训练，并逐级升级。从 7 岁起，他将作为“侍童”(page) 在其他贵族家庭中接受骑士礼仪的教育。等他年满 14 岁后，他可以作为“侍从”(squire) 跟随在骑士身边，接受骑士战斗训练，并随同骑士参加各种骑士比武和战斗。等年满 21 岁以后，他可以被册封为“见习骑士”(bachelor)，可作为辅助部队跟随主力部队参加战斗，积累作战经验。他所擎的旗帜为带有分叉的燕尾旗(pennon)，以表明其级别。等到他积累了足够的战斗经验并立有战功后，可以申请剪去燕尾，成为一名“方旗骑士”(banneret)。方旗骑士是真正的骑士，是作战的主力部队，所擎旗帜为长方形，称为“banner”，故此得名“方旗骑士”。

英语单词 *bachelor* 本来表示“见习骑士”，是成为真正的骑士的前一级别。13 世纪初叶，法国巴黎大学首创了学位制度，学位分为学士、硕士和博士三个级别。获得硕士或博士学位意味着可以进入教师同业行会，招徒授课，而学士学位仅仅表示成为教授的候选者，还处于见习阶段，尚不能招徒授课，这跟“见习骑士”的含义一样，所以学士就用 *bachelor* 一词来表示。

由于“见习骑士”和“学士”一般都是年轻男子，往往尚未结婚，所以来 *bachelor* 一词逐渐产生了“尚未结婚的年轻人”，男女均可，但在美式英语中，人们又仿造了 *bachelorette* 一词来表示“未婚女子”。

bachelor: [ˈbætʃələr] n.学士，单身汉

bachelorette: [ˈbætʃələˌret] n.未婚女子

#### 844. esquire (绅士): 古代骑士的侍从

英语单词 esquire 和 squire 都来自法语 esquier, 字面意思就是“(替骑士)扛盾牌的人”，指的是骑士的“侍从”，是封建时期西方的年轻贵族成为“骑士”(knight)之前的一种级别，其职责是服侍骑士，为其背负盾牌等物品。在 16 世纪，随着骑士阶层的没落，该词的词义变宽，可以用作任何有教养的专业人士的头衔。在 19 世纪的美国，该词主要用来称呼律师。

Esquire 还是一本美国著名的时尚杂志的英文名称。它的中国大陆版本的名字为“时尚先生”，台湾版本的名字为“君子”。

squire 是 esquire 的另一种拼写形式，词义与 esquire 接近，在近代用来表示拥有田产但地位低于骑士的人，如乡绅、地主，在现代美式英语中一般用作地方法官的头衔。

esquire: [ɪˈskwər; e-] n.绅士，先生

squire: [skwər] n.侍从，乡绅，地主，地方法官

#### 845. boss (老板): 纽约荷兰移民方言中的“工头”

1609 年，在荷兰东印度公司的赞助下，荷兰人亨利•哈德逊船长和 20 多名船员，驾驶“半月号”帆船从阿姆斯特丹出发，前往美洲大陆探险。当年 9 月，他们达到纽约河地区，用 24 美元从当地人手中买下了曼哈顿岛，并取名为“新阿姆斯特丹”，从而揭开了纽约历史的第一页。为了纪念哈德逊船长，围绕纽约市的大河被命名为“哈德逊河”。

随后，大量荷兰商人和冒险家移民到纽约。他们修建房屋，经营农场，从事贸易，创建了纽约这个世界大都市的初步轮廓。正是在这段时间，荷兰殖民者把荷兰语 baas 带入了英语，演变成立美国俚语 boss (老板)。在荷兰语中，baasd 的原意是“主人、户主”，在纽约的荷兰人用它来称呼监督徒弟的工人师傅。这个词很快被其他人采用，并迅速传遍美国，意义也演变成“老板，头儿”。

boss: [bɒs] n.老板，头儿，首领 vt.指挥，调遣，当……的头 vi.当首领，发号施令

bossy: [ˈbɒsi] adj.专横的，爱发号施令的

846. cadet (军校生): 贵族家庭中的次子或幼子

英语单词 **cadet** 来自法语，而最终源头来自拉丁语 **capitellum**，是 **caput** (头) 的指小形式，字面意思就是“小首领”，用来表示贵族家庭中的次子或幼子。因为中世纪贵族的头衔只能由家中长子继承，所以长子就是家中的首领，而次子或幼子只能是“小首领”，只有当哥哥死了才有资格继承贵族头衔。贵族家庭中的次子或幼子通常选择从军，希望通过军功来谋取功名。因此，**cadet** 原本用来称呼军营中的这些贵族子弟。后来词义扩大，用来泛指军校或警校中的学生。

**cadet:** [kə'det] n.军校生，警校生，候补军官，次子

847. apprentice (学徒): 处于学习阶段的手工艺人

在古代西方的手工艺行业中，广泛采取学徒制 (**apprenticeship**) 的教育培训方式。学徒 (**apprentice**) 是手工艺行业中最低一级，要寄宿在行业中最高一级的 **master** (师傅) 家中充当学徒，一边为师傅干活，一边学习和实习。通常要学习 3 到 6 年后才能出师，升为“熟练工” (**journeyman**)。在大多数手工艺行业公会中，工匠的职称一般都划分为“学徒” (**apprentice**)、“熟练工” (**journeyman**) 和“师傅” (**master**) 这三个级别。

英语单词 **apprentice** 来自古法语 **aprentiz** (学习者)，而后者来自动词 **aprendre**。同源的英语单词有 **apprehend** (理解)。

**apprentice:** [ə'prentɪs] n.学徒，生手 vi.当学徒 vt.使……当学徒

**apprenticeship:** [ə'prentɪsʃɪp] n.学徒制，学徒期，学徒身份

**apprehend:** [æprɪ'hend] vt.理解，逮捕，忧虑 vi.理解，担心

848. pupil (学生): 小小的玩具娃娃

当我们看到幼儿园中或小学低年级班中一群群按照老师要求规规矩矩端坐在座位上的小朋友们，是不是觉得他们特别像小小的玩具娃娃一样？英语单词 **pupil** (学生) 的本意正是“小娃娃”，它来自拉丁语 **pupillus**，是 **pupa** (娃娃、玩偶) 的指小形式。

**pupil** 还可以表示“瞳孔”，因为我们仔细察看别人的瞳孔，可以发现瞳孔里有一个小人，其实就是你自己的倒影。

同源的单词还有 **puppet** (傀儡)、**puppy** (小狗) 等。

pupil: [pju:pɪl; -p(ə)l] n. (小) 学生, 瞳孔

puppet: ['pʌpit] n. 木偶; 傀儡; 受他人操纵的人

puppy: ['pʌpi] n. 小狗, 幼犬

#### 849. nerd (书呆子): 喜欢钻研学术的书呆子

nerd 是美式英语中一个略显贬义的俚语, 通常被翻译成怪胎、怪咖, 一般指偏爱钻研书本知识, 将大量闲暇用于脑力工作, 对流行文化不感兴趣, 不愿或不善于体育活动或其他社会活动的人。在美国中学和大学文化中则通指那些专心一致刻苦学习的学生。在华人圈内相同的概念是“书呆子”。近年来, Nerd 已经逐渐从贬义词变成了具有自豪感和身份认同意义的词语。不过在美国偏僻地区校园内, 这样的学生依然不受欢迎。

nerd 一词最早出现于上世纪 40 年代美国校园内, 很可能是俚语 nert (愚蠢或疯狂的人) 的一个变体, 而后者是 nut (疯狂的人) 的变体。50 年代初, 美国著名的儿童文学家和教育家苏斯博士 (Dr.Seuss) 在其作品《如果动物园归我管》(If I Ran the Zoo) 中首次将其使用于文学作品中, 从而使得该词在广大美国学生中耳熟能详。在 60 年代初期该词传遍美国全国甚至远至苏格兰, 随后一段时间其词义逐渐与“两耳不闻窗外事, 一心只读圣贤书”之类的书呆子形象挂钩, 这个词义在 70 年代因为情景喜剧《快乐时光》(Happy Days) 开始变为主流。而自 20 世纪 80 年代后, 科学技术尤其是信息技术产业的发达使得许多具有 Nerd 性质的人 (比如比尔·盖茨) 变得非常富有, 在社会上处于很大的优势地位, 使得许多追求脑力的人都以自己是“Nerd”为豪。1984 年的喜剧电影《Revenge of the Nerds》系列中主人公一行的正直形象使得“nerd pride” (书呆子的自豪感) 在 90 年代开始觉醒。2007 年开始播出的美剧《生活大爆炸》(The Big Bang Theory) 的主角就是四个 nerd。

nerd: [nɜ:d] n. 书呆子

nerdy: ['nɜ:drɪ] adj. 书呆子式的, 怪僻的

#### 850. bourgeoisie (资产阶级): 社会地位较高的城镇居民

英语单词 bourgeoisie 音译为“布尔乔亚”, 常被翻译为“资产阶级”或“中产阶级”。它来自法语, 字面意思就是 town dwellers (城镇居民), 其中的 bourg 相当于英语中的 town。在欧洲的封建时期, 在农村中逐渐出现一些小镇, 里面聚集了一些手工业者和商人等非农业人口, 他们为周边的农业人口提供农产品以外的其他各种商品, 这些人就被称为 bourgeoisie,

意思就是住在小镇的这种非农业人口。后来，随着工商业的发展，这些人的财富不断增多，并且还可以雇佣工人为自己工作。他们的地位高于农民和工人，但低于封建贵族。

欧洲进入资本主义社会后，西方社会学家尤其是马克思主义学派在进行阶级划分时，使用 *bourgeoisie* 来表示社会中的富有阶级之一，指有产者、中产阶级，通常翻译为“资产阶级”。值得注意的是，*bourgeoisie* 是集合名词，表示整个阶级。当表示具体一个人时，男人用 *bourgeois* 表示，女人用 *bourgeoise* 表示。

*bourgeoisie*: [,buəʒwa:zi:] n. 资产阶级、中产阶级

*bourgeois*: ['buəʒwa:] adj. 资产阶级的、中产阶级的、贪图享受的 n. 资产阶级男人、中产阶级男人

*bourgeoise*: ['buəʒwa:z, buə'ʒwa:z] n. 资产阶级女人、中产阶级女人

#### 851. plebeian (平民): 古罗马氏族贵族以外的普通公民

古罗马创立之初，创建者罗慕路斯召集各氏族中的首脑人物，由他们组成元老院，负责协助治理罗马。这些氏族贵族及其后代就被称为 *patrician* (贵族)，而其他普通公民则被称为 *plebeian*，即所谓的“平民”，有时候被缩略为 *pleb*。平民最初不能和贵族通婚，不能担任任何公职。后来，经过长年抗争后，平民争取到了和贵族通婚以及担任公职的权利。担任执政官、保民官等高级职位的平民及其后代就成了 *nobleman*，但依然不是 *patrician*。除了 *nobleman* 以外，*plebeian* 中其他人就是 *common* (平民)。

*plebeian*: [plɪ'bɪ:ən] n. 平民，百姓，普通人，粗俗的人 adj. 平民的，普通的，粗俗的

#### 852. burgess (市民): 自治市中的市民

英语单词 *burgess* 在字典中除了“市民”的含义外，还拥有“议员”、“镇行政官”的含义。难道任何一名市民都能当议员或行政官吗？没错，只要你是 *burgess*，你就是一名议员或行政官。因为 *burgess* 指的不是一般的市民，而是自治市 (borough) 的市民。自治市是拥有自治权利的城市，城市的所有主权属于所有市民，就像古希腊城邦一样，城市事务由所有市民 (*burgess*) 共同决定。所以 *burgess* 也就相当于“议员”或“镇行政官”了。不过现在这个单词很少用作“议员”，用的时候也仅仅表示代表某个自治市、特别市或大学的议员。

和 *burgess* 同源的单词是 *burgher* (市民、公民)，都来自词根-*burg* (要塞、设防城市)。这里的-*burg* 就等于 town，如匹兹堡 (Pittsburgh)、汉堡 (Hamburg)、爱丁堡 (Edinburgh)。

burgess: ['bɜ:gɪs] n. (自治)市民、自由民、议员、镇行政官

burgher: ['bɜ:gə] n.市民、公民

853. citizen (公民): 古代西方城邦中的市民

英语单词 **citizen** 含有“公民”和“市民”两个意思。在中文中，“公民”和“市民”是两个概念，为什么在英语中却是同一个单词呢？原来，在古代西方，如古希腊和古罗马时期，国家的存在形式就是城市 (city)，一座城市就是一个国家，称为“城邦”。**citizen** 的字面意思就是居住在 city 里的人，也就是市民。在城邦制度中，只有本城市的 **citizen** (市民) 才拥有政治权利，才能参与城邦的公共事务。而其他人包括奴隶、外地人（包括居住在城外的农民和来自其他城市的人）都没有该城邦的政治权利。一座城市的市民 **citizen**，也就等于是该城邦的公民。因此，在英语中一直使用 **citizen** 这个单词来表示市民和公民双重含义。

**citizen:** ['sɪtɪz(ə)n] n.公民，市民

**citizenship:** ['sɪtɪzənʃɪp] n. 公民身份，公民资格；国籍；公民权

**city:** ['sɪti] n.城市，都市 adj.城市的

854. client (客户): 置于贵族保护下的平民

很多人区分不清英语单词 **client** (客户) 和 **customer** (顾客) 之前的区别。了解到 **client** 的词源后就不必担心这个问题了。英语单词 **client** 来自拉丁语名词 **clientem**(追随者、家臣)，而后者又来自拉丁语动词 **cluere** (倾听、服从、跟随)。在古罗马时期，**clientem** 指的是置身于某一贵族保护下的平民。作为代价，这些平民必须服从贵族，听候贵族的差遣，因此被称为 **clientem**，意思就是“服从者、追随者”。

刚进入英语时，**client** 专指律师的客户，因为在法律事务上，客户必须听从律师的建议，就像是古代平民听从贵族的命令一样。因此，**client** 在用作“客户”时，通常指的是律师、医生、咨询顾问等专业人士的客户，通常会尊重并听从这些专业人士的建议。因此 **client** 还可译为“委托人”，而 **customer** 一般译为“顾客”，原意是“经常惠顾 (custom) 的人”。与 **client** 同源的单词是 **clientele** (客户)。

**client:** ['klaɪənt] n.客户，顾客，委托人

**clientele:** ['klaɪən'teɪl] n.客户，诉讼委托人

### 855. idiot (白痴): 不担任公职的普通民众

在历史上，统治阶级往往以“精英”自居，将广大普通民众视为愚民，英语单词 **idiot** 就反映了这一观念。**idiot** 源自希腊语名词 **idiotes**，衍生形容词 **idios**（私人的、个人的），字面意思是“私人、不任公职者”。与其同源的单词有 **idiom**（习语），本意是“某一民族或某一地方独有的语言”。

在古希腊城邦，能够担任公职的通常是出身高贵、受过良好教育的专业人士。因此，**idiotes** 一词在“不任公职者”的含义基础上引申出“普通人、非专业人士、无专业技能者”的含义。该词进入拉丁语和法语后，歧视色彩进一步加强，词义变成了“未受教育的人、无知者”。在现代英语中，则直接等同于“笨蛋、白痴、智力低下者”。

**idiot:** ['ɪdɪət] n.笨蛋，傻瓜，白痴

**idiotic:** ['ɪdɪ'atɪk] adj. 白痴的；愚蠢的

### 856. mob (暴民): 浮躁易变的平民

古罗马贵族将平民蔑称为 **mobile vulgus**，意思是“浮躁的平民”，其中的 **mobile** 意思是“易变的，浮躁的”。该词后来进入英语，用来称呼普通平民。后来，人们还仿照 **nobility**（贵族）的模式，在 **mobile** 的基础上杜撰出 **mobility** 一词，同样表示平民。在口语中，**mobile** 和 **mobility** 都被缩减为 **mob**，这就是单词 **mob** 的来源。所以 **mob** 一词继承了 **mobile** 的内涵，含有“乌合之众”的贬义，常常用来表示“暴民”。

**mob:** [mɒb] n.暴民，乌合之众 vi.聚众滋事 vt.围攻，蜂拥进入

**mobile:** ['moʊbl̩] adj. 机动的；易变的；非固定的 n. 运动物体

### 857. gay (同性恋者): 快乐的人

来自古法语，本意是“快乐的、令人愉快的”，衍生出“放荡的、轻佻的”之意。20世纪 40 年代，为了避免 **homosexual** 这种具有歧视性色彩的病理学术语，心理学家开始使用 **gay** 来称呼同性恋者。从六七十年代开始，媒体报道同性恋的时候开始使用这个单词，专指男性同性恋，直到今天。有趣的是，该词还是一个姓氏，姓 **Gay**（盖伊）的人还不少。

**gay:** [ge] adj. 快乐的；放荡的；艳丽的 n. 同性恋者

858. guy (家伙): 企图炸死国王的天主教徒盖伊

1605 年，罗马天主教徒盖伊·福克斯（Guy Fawkes）及其同伙因为不满国王詹姆士一世的新教徒政策，企图炸死国王，并炸毁议会大厦。他们成功地将 36 桶黑火药运进了议会大厦的地窖，准备在 11 月 5 日采取行动。然而，这个“黑火药阴谋”被揭发，国王和大臣幸免于难，盖伊及其同党被以叛国罪处死。著名漫画和电影“V 字仇杀队”就取材于这一历史事件。

为了纪念这一历史事件，维护对宗教和国家的忠诚，英国人民在每年的 11 月 5 日举行庆祝活动，这一天也成为了英国的一个传统节日“盖伊·福克斯之夜”，也称为“篝火之夜”、“烟花节”。人们在这一天点燃篝火，并举着形似盖伊·福克斯的假人游行，将其在篝火上焚烧。孩子们非常喜欢这个节日。他们自己制作代表盖伊·福克斯的木偶（the Guy），用各种稀奇古怪的服饰来装饰它，然后拿着它上街向行人索取“给盖伊的便士”（a penny for the Guy），讨到零钱后买爆竹。后来，人们将装束怪异的人也称为 guy。再到后来，guy 一词逐渐丧失其特殊含义，变成了对男人的一般称呼。

guy: [gaɪ]n. 男人，家伙，(人名) 盖伊

859. hooligan (地痞): 伦敦的一个爱尔兰地痞

在 19 世纪末，在伦敦 Southwark 区有一个名叫 Patrick Hooligan 的爱尔兰移民，是个远近闻名的地痞流氓。他经常纠集一帮小流氓横行乡里，惹是生非。他的名字 Hooligan 经常出现在当地报纸上，因此人们就用 hooligan 来表示“地痞流氓”。现在，这个词最常用于 football hooligan (足球流氓) 中。

hooligan: ['hu:lɪg(ə)n] n. 地痞流氓

860. husband (丈夫): 当家作主的自耕农

英语单词 husband 在字典上的含义是“丈夫”，但它本意却与“丈夫”大相径庭。husband 一词源自北欧语 husbandi，有 hus (house) 和 bondi (拥有者、居住者、耕种者) 组成，本意就是“一家之主”的意思。在中世纪的欧洲，很多农民其实还是农奴，依附于领主，并没有完全的人身自由。所以他们算不上 husband，因为他们无法当家作主。只有当拥有人身自由的佃农或自耕农出现后，他们才算是 husband。他们要耕作农田，饲养牲畜，同时还要精

打细算地管理自己的小家庭。所以 **husband** 还可以做动词，表示“节俭地使用或管理”。他们所从事的工作就是 **husbandry**，而这种人还可以称为 **husbandman**（农夫），其中，**husband** 不是表示“丈夫”，而是取其本意，即可以当家做主的自耕农。

**husband** 进入英语后，原本一直表示“一家之主”的意思，直到 13 世纪后，才逐渐取代英语中原本表示丈夫的 **wer** 一词，成为“丈夫”的常用表达。所以在西方的婚礼上，牧师宣布两人成为夫妻时，用的是“**man and wife**”，而不是“**husband and wife**”。

**husband:** ['hʌzbənd] n.丈夫 v.节俭地使用（管理）

**husbandry:** ['hʌzbəndrɪ] n.饲养，畜牧，务农，耕种，家政

**husbandman:** ['hʌzbən(d)mən] n.农夫，百姓

#### 861. **spinster** (老姑娘): 给自己缝嫁衣的女人

单词 **spinster** 由 **spin**（纺织）+**ster**（女性名词后缀）构成，字面意思就是“纺织女”。在古代英国传统中，未婚女子的主要工作就是纺织。女孩需要在结婚前纺织好自己将来结婚时所需要的床单、被套、衣裙等嫁妆。因此，未婚女子在英语中就被称为 **spinster**。从 18 世纪开始，该词逐渐用来表示过了适龄年纪的未婚女子，即我们常说的“剩女”。

**spinster:** ['spɪnstə] n.老姑娘，大龄未婚女子；未婚女子

#### 862. **churl** (乡下人): 没有任何头衔的自耕农

单词 **churl** 来自古英语，原本是对平民男子的称呼，这些人通常是自耕农。与农奴相比，他们拥有人身自由，但社会地位依然十分低下。该词原本是个中性词，但由于贵族对平民的歧视，该词也在长期的使用过程中蒙上了一层贬义色彩，增添了“粗鄙之人”等贬义含义。到了现代，该词已经完全演变为一个贬义词。由该词派生出来的单词 **churlish** 则完全是一个贬义词。

**churl:** n.粗鄙之人，吝啬鬼，乡下人，(中世纪)农夫

**churlish:** adj.粗野的，脾气暴躁的

#### 863. **pagan** (异教徒): 尚未信仰基督教的乡下人

英语单词 **pagan** 来自拉丁语 **paganus**，本意是“住在 **pagus** (乡下)的人”，与英语单词 **peasant** (农民、乡下人)同源。在古罗马军队行话中，**paganus** 表示“平民、不合格的士兵”。

基督教传播至罗马帝国并被立为罗马国教后，首先在罗马的城市和城镇地区发展，而在广大农村，农民们依然信奉以前的罗马多神教。因此，原本表示“乡下人”的 *paganus* 就产生了“异教徒、无宗教信仰者”的含义。基督教会沿用了古罗马军队的行话，用 *paganus* 表示这些尚未信仰基督教的人，含有“基督军队中不合格的士兵”之意。于是，*paganus* 就变成了一个宗教术语，表示“异教徒、无宗教信仰者”，原本的“乡下人”含义反而逐渐消失了。

**pagan:** ['peɪg(ə)n] n. 异教徒，无宗教信仰者 adj. 异教的，异教徒的

**paganism:** ['peɪgən,ɪzəm] n. 异教；异教信仰；不信教

**peasant:** ['peɪz(ə)nt] n. 农民，乡下人

#### 864. boor (乡巴佬): 被人鄙视的外地农民

在英语中，*boor* 原本仅仅表示“外地的或来自外地的农民或农业劳动者”，用于与英国本地的自耕农 *yeoman* 区分开。后来，由于人们对农民的歧视，*boor* 一词逐渐衍生出“乡巴佬、粗野的人”等负面含义。

**boor:** [boɔː; buə] n. 乡巴佬，粗野的人，莽汉

**boorish:** ['boɔːrɪʃ; 'buərɪʃ] adj. 粗野的，乡土气的，粗鲁的

#### 865. vassal (封臣): 发誓效忠的臣仆

在封建制度中，分封土地的人称为 *suzerain* (宗主)，而从宗主那里获得封地的人则称为 *vassal* (封臣)。封臣在受封时，要向宗主发誓效忠，成为宗主的臣仆。英语单词 *vassal* 来自拉丁语 *vassallus* (家臣、仆役)，由 *vassus* (仆佣) 扩展而来。因此，*vassal* 就是“臣仆、附庸”的意思。在一个封建国家中，国王就是最大的 *suzerain*，他的 *vassal* 就是诸侯。诸侯及以下的各级 *vassal* 虽然在自己的宗主面前自称为臣仆，但在自己的领地上被人尊称为 *lord* (领主)。

**vassal:** ['væsl] n. 封臣，诸侯，附庸 adj. 臣属的，附庸的

**vassalage:** ['væshldʒ] n. 隶属；侍从；家臣身份

#### 866. coxcomb (花花公子): 戴鸡冠形帽子的弄臣

英语单词 *coxcomb* 是 *cockscomb* 的变体，由 *cock* (公鸡) + *comb* (鸡冠) 组合而成，本意就是“鸡冠”。鸡冠花因为形状像扁平的鸡冠，所以在英语中也被称为 *coxcomb*。

中世纪时，英国贵族家中经常豢养一种弄臣（jester），专门负责为主子说笑逗乐，类似现在的小丑。由于他们经常戴一种颜色艳丽、状如鸡冠的高帽子，因此也被称为 coxcomb。现在，coxcomb 一词常常用来表示“过于注重衣着的花花公子”。

coxcomb: [kɔkskəʊm] n.花花公子，纨绔子弟，弄臣，鸡冠，鸡冠花

#### 867. bastard (私生子): 诞生于驮鞍之上的儿子

在中世纪法国普罗旺斯地区，当地的赶骡人在乡村小店投宿时，往往将驮鞍铺开当做临时床铺使用。有些赶骡人生性风流，免不了拈花惹草，不少私生子就诞生于这样的驮鞍上。因此，法国人管这种私生子称为 bastard (驮鞍之子)，由 bast (驮鞍) 和表示人的名词后缀 -ard 组成。后缀 ard 常含有蔑视之意，如 coward (胆小鬼)。

bastard 一词当初仅表示非婚生子，并无贬义，如征服英国的威廉一世就被称为 William the Bastard (私生子威廉)。14 世纪后期才逐渐衍生出“不纯、不真实”的含义，19 世纪后开始用作骂人的脏话，相当于中文中的“杂种、王八蛋”。

bastard: ['ba:stəd; 'bæst-] n.私生子，杂种，王八蛋 adj.私生的

#### 868. parasite (寄生者): 古代贵族家中的食客

和古代中国一样，古希腊的贵族或富豪家中也会养一些食客。这些食客不从事劳动，专靠给主人出谋划策或拍须溜马来混口饭吃。在希腊语中这种食客被称为 parasitos，由 para (一旁) + sitos (食物) 构成，字面意思就是“在旁边吃饭”。该词经拉丁语进入英语后，最初表示“靠谄媚他人而获得利益的人”。18 世纪后，parasite 一词逐渐被科学家用来表示“寄生动物”或“寄生植物”，引申为“依赖他人而生活的人”。

parasite: ['pærəsaɪt] n.寄生虫，寄生物，食客

parasitic: [,pærə'sɪtɪk] adj. 寄生的 (等于 parasitical)

parasitism: ['pærəsaɪt,izm] n. 寄生状态；寄生病

#### 869. steward (管家): 负责看管猪群的人

在古代社会，猪是重要的家庭资产。富人家庭中负责看管猪群的人就叫做 steward。这个单词由 sty (猪圈) + ward (看守) 组成，字面意思就是看守猪圈、猪群的人。随着人们驯养动物种类的增加，steward 所看管的对象从猪扩充至所有牲畜，后来他的职责不断扩大，

还帮助主人打点地产、地租等产业。因此，steward 的地位不断提高，相当于“账房先生”和“管家”。甚至在一些场合，steward 成了一种地方官员的头衔。在英国，直到 1849 年前，英国王室的 Lord Steward（宫内大臣）甚至拥有司法权，属于政府内阁成员。

steward: ['stju:əd] n. 管家，乘务员，膳务员，工会管事 vt. 管理 vi. 当服务员，当管事

stewardess: ['stjuədɪs] n. 女管家；女干事；女服务员

#### 870. butler (男管家): 负责斟酒的仆役长

英语单词 butler (男管家) 来自法语，本意是“斟酒的人”，与表示酒瓶子的 bottle 同源。由此可见，现在英语中所谓的 butler (男管家)，以前其实就是仆人的头，负责在宴席上给主人斟酒，地位相对其他仆人较高，故中文译为“男管家”。Butler (巴特勒) 还是男人的姓氏，估计他家祖上是管家出身的。

butler: ['bʌtlə] n. 男管家，仆役长，(人名) 巴特勒

bottle: ['bɒtl] n. 瓶子；一瓶的容量 vt. 控制；把…装入瓶中

#### 871. blackguard (恶棍): 穿黑色制服的帮厨佣人

英语单词 blackguard 由 black (黑) + guard (守卫、保安) 构成，它的意思为什么不是是 black guard (黑保安) 而是“恶棍”呢？原来，它的本意是指身着黑衣的帮厨佣人。古代西方贵族出门长途旅行时，往往会带上一大帮仆佣来伺候他。其中地位最卑微的一种是帮厨佣人，负责保管料理各种炊具。由于整天洗碗抹锅，所以他们通常都身着黑色制服，身上脸上满是油污，永远都没有干净的时候，因此被人戏称为 blackguard (黑衣保管员)。这个词含有强烈的贬义，通常用作蔑视或辱骂别人的话，暗指对方粗鄙龌蹉。久而久之，它的初始含义反而慢慢被人遗忘了。

blackguard: ['blækgard] n. 恶棍，流氓，粗鄙的人 adj. 粗鄙的，说脏话的人

#### 872. serf (农奴): 没有人身自由的农业生产者

农奴 serf 是封建社会中隶属于农奴主或封建主的农业生产劳动者，没有人身自由和任何政治权利，社会地位极为低下，受到封建主多方面的剥削和奴役。在封建制度下，少数封建领主或农奴主占有土地、山林、草原和河流等绝大部分生产资料，并部分占有农奴；农奴从农奴主手中分得一块份地，作为代价他们必须无偿耕种领主土地，服各种劳役，并上缴大部

分劳动产品。

表示“农奴”的英语单词 serf 源自罗马人对奴隶的称呼——servus，单词 serve（伺候）与它同源。

serf: [sɜ:f] n.农奴，奴隶

serfdom: ['sɜ:fdəm] n. 农奴境遇；农奴身份

serve: [sɜ:v] v. 招待，供应；为…服务；服役，服务；侍候 n. 发球，轮到发球

service: ['sɜ:vis] n. 服务，服侍；服役

873. coolie (苦力): 在西方国家充任苦力的印度土著居民

很多人以为英语单词 coolie 是中文“苦力”的音译，其实不然。coolie 一词来自印地语 kuli，原本指的是居住在印度西部古吉拉特邦的一个土著居民或种姓。在欧洲资本主义快速发展的早期阶段，西方劳力贩子从印度、中国等东方国家向一些需要廉价劳动力的发展中地区运送受契约束缚的劳工。印度古吉拉特邦的 kuli 人是这种劳工的一个主要输出地区，因此欧洲人便将这种劳工根据 kuli 的发音称为 coolie。

coolie: ['kuli] n. (印度的) 苦力；小工

874. bulldozer (欺凌者): 威吓阻止黑人投票的美国白人

美国内战结束后，代表北方工业资本家利益的共和党上台执政。1874 年-1876 年的美国州、国会和总统选举期间，在内战期间代表南方种植园奴隶主利益的民主党与执政的共和党展开了激烈的争夺。在密西西比州等南方州，一些民主党白人组建了“白人联盟”和“红衫军”等半军事化组织，通过恐吓、鞭打甚至枪杀等暴力手段阻止当地黑人参加投票。一些北方媒体对此现象进行了揭露，并用 bulldoze 一词来形容这种行为。bulldoze 原本指的是足以放到一头公牛 (bull) 的剂量 (doze)，比喻采用鞭打、枪杀等野蛮手段来阻止黑人参加选举的行为，而 bulldozer 就是通过暴力威吓手段阻止黑人投票的白人，泛指欺凌者、威吓者。推土机出现后，人们用 bulldozer 一词来称呼它，因为推土机威力巨大，可以野蛮地推倒一切障碍，特别适合暴力拆迁等场合。

bulldozer: ['buldəʊzə] n.推土机，欺凌者，威吓者

bulldoze: ['buldəʊz] vt.威吓，用推土机清理

### 875. bully (恶霸): 妓女的情人和保护人

英语单词 **bully** 最初的本意是 **lover** (情人)，来自荷兰语 **boel** (情人、兄弟)，可能是中古荷兰语 **broeder** (兄弟) 的指小形式，也就是“小情郎、情哥哥”的意思。后来词义变为“欺凌弱小者”，可能是因为 **bully** 一词在历史上常常用来表示妓女的情人及保护人、皮条客。这些男人自然不是什么好货色，往往是一些地痞流氓，喜欢欺凌弱小。因此 **bully** 一词才产生了“欺凌弱小者”的含义。但它的初始含义并未完全消失，还可以用来表示“极好的”，如口语 **bully for you**。

**bully:** ['bɒlɪ] n.欺凌弱小者，恶霸，恶棍，拉皮条的人 vt.欺压，威吓 vi.横行霸道 adj. 极好的 adv.很，十分

**bully for you:** 很好，我赞同你

### 876. cheat (欺骗): 弄虚作假的充公财产管理者

在欧洲封建时期，如果土地或其他财产的主人去世，而又没有继承人时，这些土地及财产将被充公，归为领主或国家所有。这种做法以及被充公的土地或财产在法语中就叫做 **escheat**，来自拉丁文 **excadere**，由 **ex** (out) + **cadere** (fall) 构成，字面意思就是“偶然落下的，意外之财”。

负责管理这些 **escheat** 的人叫做 **escheator**。有许多 **escheator** 利用手中的职权，肆无忌惮地进行弄虚作假，巧取豪夺，因此声名狼藉。而 **escheat** 一词也就逐渐衍生出“欺骗”的含义。法语单词 **escheat** 进入英语后，依然保留了“充公”之意，但从 **escheat** 中衍生出的英语单词 **cheat**，其含义只剩下了“欺骗”之意。

**cheat:** [tʃeɪt] v.欺骗，作弊，骗取 n.欺骗，作弊，骗子

**cheater:** ['tʃɪtə] n. 骗子；背叛者；作弊者

**escheat:** [ɪs'tʃeɪt; es-] vt.归还，没收 vi.被没收，被充公 n.充公，归还财产

**escheator:** [ɪs'tʃeɪtə] n.管理充公财产的官员

### 877. knave (无赖): 偷奸耍滑的年轻男仆

英语单词 **knave** 一般用来表示“无赖、流氓”，但它的本意指的却是“年轻男仆”。对人的出身的偏见，无论中外都概莫能免。西方中世纪的贵族总会对家中的年轻男仆抱有一种

偏见，认为他们擅长偷奸耍滑，撒谎成性。因此，本来是表示一种身份的单词 **knaves** 就不可避免地掺杂了这样的偏见，以至于到了最后，人们都忘记了 **knaves** 的初始含义，而将其掺杂的偏见、隐含意味当做了它的主体词义。

**knaves:** [neɪv] n. 无赖，流氓，撒谎成性的人

**knavery:** [nəvəri] n. 恶行，欺诈；无赖行为

**knavish:** [nəvɪʃ] adj. 无赖的；狡诈的；不正的

#### 878. **villain** (恶棍): 在古罗马农场干活的奴隶

英语单词 **villain** 源自拉丁语 **villanus**，本意为在 **villa** (古罗马农场) 干活的人，通常是指奴隶或隶农。**villa** 是古罗马贵族在乡村的房地产，包括居所和农场。英语单词 **village** (农村)、**villager** (村民) 等都源自拉丁语 **villa**。

由于在 **villa** 里面干活的奴隶或隶农地位很低，常常遭到贵族老爷的鄙视和呵斥，因此表示他的拉丁语 **villanus** 及其衍生的英语单词 **villain** 就不可避免地含有强烈的贬义，并从表示社会地位的卑贱延伸至表示人品的卑贱，逐渐发展出“坏人、恶棍、反派”等负面含义。可以说，这个单词体现了一种强烈的阶级偏见。

**villain:** ['vɪlən] n. 坏人，恶棍，反派，罪犯

**villainous:** ['vɪlənəs] adj. 邪恶的，缺德的，恶毒的，堕落的

**villa:** ['vɪlə] 乡村别墅，农场

#### 879. **negro** (黑鬼)

自西班牙语和葡萄牙语，源自拉丁语，本意是“黑色的”，等于英语单词 **black**。黑人初抵美洲时也自称 **negro**。后来因奴隶主阶层常常用 **negro** 来称呼黑奴，言语中添加了歧视色彩，因此，**negro** 一词被人视为歧视性词汇，相当于“黑鬼”。

**negro:** ['nigro] n. 黑人；黑鬼 adj. 黑人的

#### 880. **helot** (受人轻视之人): 被斯巴达人征服的希洛人

在古代希腊，强大的斯巴达通过武力征服了周边大片土地和大量人口。这些被征服的人口都沦为奴隶，被称为“希洛人” (**helot**)。希洛人属于斯巴达城邦的国有奴隶，固定在土地上，被分配给斯巴达人，替他们耕作田地。主人既不能释放也不能贩卖他们。希洛人在向

主人缴交一定比例的耕作收成后，可以有限地累积私产。由于斯巴达人在数量上居于劣势，担心希洛人暴动，因此每年斯巴达的城邦首领在就职时都会对希洛人宣战，如此便可杀害希洛人，而不触犯任何宗教上的禁忌。斯巴达还设置了专门对付希洛人的杀手，将任何可能带来威胁的希洛人刺杀掉。

由于希洛人的这种悲惨地位，原本表示“希洛人”的英语单词 helot 一词就产生了“受人轻视之人”的含义。

helot: ['helət] n.受人轻视之人，奴隶，希洛人

#### 881. beggar (乞丐): 中世纪的半世俗宗教团体贝格德

英语中表示乞讨的单词是 beg，那么，表示“乞丐”的单词是什么呢？很多人以为是 begger，其实应该是 beggar。为什么是 beggar 而不是 begger 呢？原来，英语单词 beggar 并不是由 beg 衍生的，恰恰相反，单词 beg 才是由 beggar 反向衍生的。单词 beggar 源自中世纪时期流行于北欧低地国家如荷兰、比利时的一个半世俗宗教团体贝格德 Beghard。他们由男性基督教徒构成，是介于僧侣和世俗信徒之间的一种修行团体。他们放弃私人财产，群居在修道院中，但可以随时还俗。Beghard 的成员在古法语单词被称作 begart。他们很多人就像中国的僧尼那样到处托钵化缘为生，很多真正的乞丐也会冒充 begart。久而久之，人们就把 begart 和乞丐划上了等号。英语单词 beggar 就来源于古法语 begart，已经丧失了初始含义，变成了“乞丐”的意思。

beggar: ['begə] n.乞丐，乞讨者

beg: [beg] v.乞求，乞讨

beggary: ['begəri] n.赤贫；卑劣；行乞

#### 882. quack (庸医): 大吹大擂的江湖郎中

中国历史上有所谓的“江湖郎中”，西方社会中也有此类人物，在英语中称为 quacksalver，缩写为 quack。quack 原本表示“鸭子的嘎嘎叫声”，salve 表示“膏药”，salver 表示“卖膏药的人”。之所以将江湖郎中称为 quacksalver，是因为这些江湖郎中在沿街叫卖膏药时，大吹大擂的样子很像鸭子在嘎嘎叫，故此得名。

quack: [kwæk] n.庸医，江湖郎中，鸭子的嘎嘎叫声 adj.骗人的，冒牌医生的 vi. (鸭子) 嘎嘎叫，吹嘘，大声闲聊

quacker: ['kwækə] n. 鸭子；发出嘎嘎声的人

quackery: ['kwækəri] n. 庸医的医术；骗子的行为

### 883. savage (野蛮人): 居住在森林里的人

在西方文明史观中，文明源于城市，因此，那些散居在原始森林内的居民自然就是野蛮人。英语单词 **savage** (野蛮人) 指的正是这种居住在森林内的人。它来自拉丁语 **salvaticus**，是 **silvaticus** 的另一种拼写方式，而后的词根 **silva** 意思就是“森林”。同源的单词有 **sylva** 或 **silva** (森林里的树木)。

savage: ['sævɪdʒ] n. 野蛮人，未开化的人，粗鲁的人 adj. 野蛮的，残酷的

savagery: ['sævɪdʒri] n. 野性；野蛮人；原始状态

sylva: ['silvə] n. 森林里的树木，森林志，等于 **silva**

### 884. dunce (傻瓜): 保守的邓斯信徒

源自中世纪著名的苏格兰经院哲学家和神学家 **John Duns Scotus** 的中名 **Duns** (邓斯)。他认为意志高于理性，行动高于思维，神学是对上帝进行实践的科学。以他为代表的宗教观在中世纪欧洲书院的影响长达 200 余年之久。

在文艺复兴时期，**Duns** 的信徒们拼命维护旧学说，抵制文艺复兴思潮中产生的新学问和新的神学理论。因此，人文主义者和宗教改革家们就把 **Duns** 的信徒称为 **dunsman** 或 **dunceman**，后来简化为 **dunce**。**dunce** 原本含有“守旧”和“书呆子”的含义，逐渐发展出“笨蛋”的含义，后来又引申出了“智力迟钝的学生”一义。

dunce: [dʌns] n. 笨蛋，傻瓜，智力迟钝的学生

### 885. schmuck (笨蛋): 来自东意第绪语的脏话

英语单词 **schmuck** 是口语中用来骂人的一个单词，常常被委婉地翻译为“笨蛋”，其实它是一个非常粗俗的单词，更直白的翻译是“傻屌”。这个词来自东意第绪语 **shmok**，字面意思就是 **penis** (阴茎)，是一句骂人的脏话。意第绪语是中东欧犹太人所操的一门源自高地德语的语言。在犹太人心目中，**schmuck** 一词是如此的粗俗，以至于被视为禁忌。歌手 **Lenny Bruce** 就曾经因为在舞台上说过这个单词而被犹太警察逮捕。因为这个词过于粗俗，人们往往用单词 **schmoe** 来代替它。在国外与人争执时，可不要轻易使用这个单词哟。

schmuck: [ʃmʌk] n.笨蛋，傻屌

schmoe: [ʃməu] n.笨蛋

886. spinster (老姑子): 纺织嫁妆的未婚女子

英语单词 spinster 由 spin(纺织)+ster(女性名词后缀)构成,字面意思就是“纺织女”。

在古代英国传统中,未婚女子的主要工作就是纺织。女孩需要在结婚前纺织好自己将来结婚时所需要的床单、被套、衣裙等嫁妆。因此,未婚女子在英语中就被称为 spinster。从 18 世纪开始,该词逐渐用来表示过了适龄年纪的未婚女子,即我们常说的“剩女”。

spinster: ['spɪnsteɪ] n.老姑娘,大龄未婚女子;未婚女子

887. snob (势利眼): 对平民大学生的蔑称

英语单词 snob 源自 18 世纪 90 年代时英国剑桥、牛津等大学的俚语,用来表示“平民、俗人”。据说当时在英国剑桥和牛津大学,在学生名册上,在贵族学生的姓名后面标注上拉丁语 nobilitate (nobility, 贵族),在平民学生的姓名后面标注上 sine nobilitate (non nobility, 非贵族)。因此,贵族学生就用 snob 来称呼平民学生。当时能上牛津、剑桥等大学的平民子弟通常出身于富裕家庭,其中有不少人羡慕贵族和上流社会,鄙视其他平民,趋炎附势,冒充贵族四处显摆,令真正的贵族学生十分瞧不起,因此 snob 一词就逐渐衍生出“自命不凡者、趋炎附势者、势利眼”等负面含义。

snob: [snɒb] n.自命不凡者、趋炎附势者、势利眼

snobbery: ['snɒb(ə)rɪ] n.势利,谄上欺下,摆架子

snobby: ['snɒbi] adj.势利的

snobbish: ['snɒbɪʃ] adj.势利的

888. sycophant (马屁精): 替领导用下流手势侮辱对手的人

英语单词 sycophant (谄媚者) 来自希腊语,由 syco- (无花果) 加 phant (显示) 组成而成,字面意思就是“显示无花果”,也就把大拇指插在两个手指中间,比划成无花果的形状。在古希腊,“无花果”隐喻女性外阴,“显示无花果”的手势是对人的侮辱,类似现在的对人竖中指。

在古希腊,政治家们相互攻击时,不便于自己动手做这种下流手势,就唆使手下用这种

手势来侮辱对手。而那些听从大人物的吩咐，用下流手势侮辱对手的手下则被称为 sycophant（显示无花果）。现在，单词 sycophant 常用来比喻那种卑鄙无耻、奴颜婢膝的谄媚者、马屁精。

sycophant: [sɪkəfænt] n. 谄媚者，奉承者，马屁精 adj. 谄媚的，奉承的

sycophantic: [,sɪkə'fæntɪk] adj. 说奉承话的；阿谀的

sycophancy: [sɪkəfæntɪ] n. 谄媚；奉承；追随；拍马屁

889. toady (谄媚者): 为江湖郎中吃蟾蜍的手下

英语单词 toad 指的是蟾蜍，为什么它的衍生词 toady 指的却是“谄媚者”呢？原来，古时候人们普遍相信蟾蜍有毒，所以一些江湖郎中往往会让手下人吃下一只蟾蜍，然后施展医术替他解毒，从而展现自己的高超医术。很明显，敢于为主人吃蟾蜍的人是为了拍马屁而什么事都会做的人。因此人们就用 toad-eater 来称呼这样的谄媚者。后来，toad-eater 被缩写为 toady。这就是 toady (谄媚者) 一词的来源。

toad: [təʊd] n. 蟾蜍，癞蛤蟆，讨厌的人

toady: ['təʊdɪ] n. 谄媚者，拍须溜马的人 v. 谄媚，拍马屁

## 四、专业篇

### (一) 常见学科名称的由来

890. aesthetics (美学): 研究人类感性认识的学科

英语单词 aesthetic 表示“审美的”，加上一个否定前缀 an 后形成的单词 anaesthetic 却表示“麻醉”，这是为什么呢？原来，aesthetic 来自希腊语 aisthetikos，本意就是“感知、感觉”的意思，所以加上 an 后就是“没有感觉”，即“麻醉”的意思。那么，aesthetic 的词义又是怎么从“感知、感觉”转变为“审美”的呢？这都拜“美学之父”鲍姆嘉通所赐。

鲍姆嘉通 (Alexander Gottlieb Baumgarten, 1714-1762) 是德国哲学家和美学家，美学学科的开创者。鲍姆嘉通把美学规定为研究人感性认识的学科。他认为人的心理活动分为知、情、意三方面。研究“知”或人的理性认识有逻辑学，研究人的意志有伦理学，而研究人的情感即人的感性认识的学科，鲍姆嘉通将其称为“aesthetics”，因为它的研究对象是 aesthetic (感知、感觉)，后来翻译成汉语就成了“美学”。随着美学的发展，aesthetic 变成了美学中的专用名词，原有的词义反而被人遗忘了，只有在含有它的其他词语如 anaesthetic (麻醉) 中才能发现它的初始含义。

aesthetic: [i:s'θetɪk; es-] adj.美的，美学的，审美的，有审美情趣的

aesthetics: [i:s'θetɪks; es-] n.美学，审美观，关于美的哲学

anaesthetic: [,ænɪs'θetɪk] n.麻醉剂，麻药 adj.麻醉的

anaesthesia: [,ænɪs'θi:zɪə] n.麻醉，麻木，感觉缺失，等于 anesthesia

891. algebra (代数学): 波斯数学家花刺子模的代数学专著

英语单词 algebra 源于阿拉伯语 al jebr，原意是“连接断开的部分”、“连接断骨”，al 是定冠词，相当于英语中的 the。公元 820 年，波斯数学家花刺子模发表了一份代数学领域的专著，阐述了解一次和二次方程的基本方法，明确提出了代数学中的一些基本概念，把代数学发展成为一门与几何学相提并论的独立学科。书名中使用了 al jebr 一词，其含义是“重新整合”，指把负项移到方程另一端变成正项。al jebr 一词进入拉丁语后，变成了 algebra，后来又进入了英语。在 15、16 世纪期间该词还有“接骨”的意思，后来才逐渐专指代数学。

algebra: ['ældʒɪbrə] n.代数学

algebraic: [ældʒɪ'breɪɪk] adj. 代数学的

892. astronomy (天文学): 研究天体运行法则的科学

英语中表示“天文学”的单词 astronomy 源自希腊语，由词根 astro-（星星、天体）和 -nomy（法则）组成，字面意思就是“天体的法则”。该词诞生于 12 世纪，最初仅仅指对肉眼可见的星星的观测和运行预测，并且包含了占星术。后来，天文学逐渐走上科学发展的道路，与代表迷信思想的占星术分家，因此就用另一个英语单词 astrology 来表示“占星术”。

astronomy: [ə'strɔnəmɪ] n. 天文学

astronomical: [,æstrə'nɔmɪkl] adj. 天文的，天文学的；极大的

astrology: [ə'strɔlədʒi] n. 占星术；占星学

893. biology (生物学): 研究生命的科学

英语单词 biology (生物学) 源自希腊语，由词根 bio-（生命、生物）和 -logy（学科）组成，字面意思就是“研究生命的科学”。该词由德国博物学家 Treviranus 在 1802 年提出，同一年由法国学者 Lamarck 作为一个科学术语加以引进。

biology: [baɪ'ɒlədʒi] n. (一个地区全部的) 生物；生物学

biological: [,baɪə'lɑdʒɪkl] adj. 生物的；生物学的

894. chemistry (化学): 古代的炼金术

作为现代科学重要组成部分的化学 (chemistry)，其实脱胎于历史悠久的炼金术。古代炼金术士 (alchemist) 在长期的炼金和炼丹的实践中，积累了很多的化学事实材料和经验知识，制造了许多、各种类型的实验设备和器具，为现代化学的发展培育了土壤。这些炼金术士其实就是最早的化学家。

英语中表示“化学家”的单词 chemist 其实就来自 alchemist (炼金术士)，仅仅是去掉了前缀 al-而已。chemist (化学家) 所从事的专业就是 chemistry (化学)。

chemist: ['kemɪst] n. 化学家；化学工作者；药剂师；炼金术士

chemistry: ['kemɪstri] n. 化学，化学过程

### 895. economy (经济学): 居家过日子的学问

英语中表示“经济学”的单词 **economy** 来自希腊语，由词根 **eco-**(居所、栖息地)和**-nomy** (管理)组成，字面意思就是“家政管理”，也就是居家过日子的学问。过日子最重要的是精打细算、量入为出，合理地使用资源，所以人们便用 **economy** 来表示“经济学”这门学科。同样含有词根 **eco-**的单词还有 **ecology** (生态学)。

**economy:** [ɪ'kɒnəmɪ] n. 经济；节约；理财

**economic:** [ɪkə'nɒmɪk, ɛkə'-nɒmɪk] adj. 经济的，经济上的；经济学的

**economical:** [,ɛkə'nɒmɪkl] adj. 经济的；节约的；合算的

**ecology:** [ɪ'kɔlədʒɪ] n. 生态学；社会生态学

### 896. entomology (昆虫学): 研究分节生物的学科

单词 **entomology** (昆虫学) 来自希腊语，前面的 **entomo-**来自希腊语名词 **entomon** (昆虫)，由介词 **en-** (=in) 和动词 **temnein** (切割) 组成，字面意思就是“切割开的东西，分节的东西”。和词根 **tom-** (切割，分割) 拥有相同的原始印欧语词根。同源的常见单词有 **atom** (原子、不可分割之物)、**anatomy** (解剖) 等。

**entomology:** [,ɛntə'maɪlədʒɪ] n. 昆虫学

**entomologist:** [,ɛntə'maɪlədʒɪst] n. 昆虫学者

### 897. finance (金融学): 研究如何借钱及还钱的学科

英语中单词 **finance** 来自古法语，源自拉丁语，由词根 **fin-**(结束、终点)和名词后缀**-ance** 组成，与单词 **fine** (罚款)、**finish** (结束)、**final** (最后的) 等同源，字面含义就是“(财务、债务)的结清或了结”。18世纪70年代开始，人们开始用 **finance** 一词来表示管理资金的学科，即“金融学”。由此可见，**finance** 研究的是如何借钱及还钱的学问。

**finance:** ['faɪnæns] n. 财政，财政学；金融 v. 负担经费，供给…经费；筹措资金

**financial:** [faɪ'nænʃl] adj. 金融的；财政的，财务的

### 898. geography (地理): 对地球表面的描绘

英语中表示“地理”的单词 **geography** 源自希腊语，由词根 **geo-**(地球) 和**-graphy** (描

绘)组合而成,字面意思就是对地球的描绘,包括地形地貌、居民、自然现象等。最早使用该词的人是古希腊著名学者厄拉多塞(Eratosthenes,公元前276--前196),他绘制了当时已知世界的地图,包括从英伦三岛到印度洋的锡兰,从里海到非洲的埃塞俄比亚。在当时是最完整的地图。

geography: [dʒɪ'ɑgrəfi] n. 地理; 地形

899. geology (地质学): 研究地球的学科

英语单词 geology (地质学) 源自希腊语,由词根 geo- (地球) 和-logy (学科) 构成,字面含义就是“研究地球的学科”。最早以现代的涵义使用 Geology 一词的是瑞士的地质学家索修尔(de Saussure)。他在 1779 年再版其同乡德百克的《地球起源学说》时将书名改为《Geology》。原书作者德百克在后来的一份声明中提到: Geology 一词最早见于文献是在 1473 年,当时的涵义是指“研究世俗之物的学科”,与其相对的是神学、艺术等涉及宗教的学科。

geology: [dʒɪ'lədʒi] n. 地质学; 地质情况

geological: [dʒɪə'lədʒɪkl] adj. 地质的, 地质学的

900. history (历史): 过去所发生的故事

很多人将单词 history (历史) 曲解为 his story (他的故事),因为历史中所记载的人物中以男性居多。其实单词 history 仅仅与 story 有关,而与 his 无关。这个单词源自希腊语 historia,表示对以往事情的记载、叙述和研究。英语单词 story 与 history 同源,仅仅是在拼写上去掉了前面的 hi-。

history: ['histəri; 'histri] n. 历史, 历史学; 历史记录; 来历

story: ['stɔri] n. 故事; 小说; 新闻报道; 来历

901. literature (文学): 弄文舞墨的学问

英语单词 literature 来自拉丁语,由词根 liter- (字母) 和名词后缀-ature 组成,与英语单词 letter (字母) 同源,字面意思就是“用字母组成的著作”。进入英语后,该词最早表示“读书、对书籍的学习”。从 18 世纪下半叶开始,该词被用来表示文学创作活动以及这一行业。

literature: [lɪ'terə,tʃor] n. 文学; 文献; 文艺; 著作

### 902. logic (逻辑学): 作为世间万物变化的尺度和准则的逻各斯

单词 logic 源自希腊语 logos (逻各斯)。逻各斯是一个古希腊哲学的概念。古希腊哲学家赫拉克利特 (Heraclitus) 最早使用了这个概念，他认为逻各斯是世间万物变化的一种微妙尺度和准则。斯多亚学派是逻各斯的提倡者和发扬者。他们认为逻各斯是宇宙事物的理性和规则。在这个意义上，逻各斯是西方哲学史上最早提出的关于规律性的哲学范畴。亚里士多德用这个词表示事物的定义或公式，具有事物本质的意思。

现代英语中表示“逻辑学”的单词 logic 就是从 logos (逻各斯) 衍生而来的。

logic: ['lɒdʒɪk] n. 逻辑, 逻辑学, 逻辑性 adj. 逻辑的

logical: ['lɒdʒɪk(ə)l] adj. 合逻辑的, 合理的, 逻辑学的

logos: ['lɒɡɒs] n. 逻各斯; 理性; 理法

### 903. mathematics (数学): 古希腊人最早学到的抽象知识

古代人在天文观测和土地丈量活动中已经掌握了一些有关的数学知识。然而，从具体场景中抽象出来、以概念推理演算为特色的“纯数学”的萌芽，大约诞生在公元前 7 至 5 世纪的古希腊。古希腊人将这种从具体场景和现实经验中总结归纳出来的抽象知识通常为 mathema (知识、经验)。由于这种知识以数学为主，所以该词被后人主要用来表示“数学”。英语中表示“数学”的单词 mathematics 就是从希腊语 mathema 一词演变而来。

mathematics: [,mæθə'mætɪks] n. 数学; 数学运算

mathematic: [,mæθə'mætɪk] adj. 数学的; 精确的; 数理的; 肯定的; 精确的; 严谨的

### 904. medicine (医学): 谨慎权衡的学科

英语单词 medicine (医学) 和 medical (医学的) 同源，最终都源自拉丁语动词 mederi (治疗)。而 mederi 的本意是“想出最合适的措施”，源自原始印欧语词根 med- (采取适当措施)，与单词 meditation (沉思) 同源。由此可见，医学是一门需要深思熟虑、谨慎权衡的学科。

medicine: ['medsn] n. 药; 医学; 内科; 巫术

medical: ['medɪkl] adj. 医学的; 药的; 内科的 n. 医生; 体格检查

meditation: [,medi'teʃən] n. 冥想; 沉思, 深思

905. metaphysics (形而上学): 排在物理学之后的学术著作

古希腊大哲学家亚里斯多德是古希腊哲学思想集大成者，其研究领域极其广泛，涵盖了哲学、物理、文艺等当时的几乎所有领域，并著有多本专著。亚里斯多德死后 200 年后，公元前 70 年，古希腊学者，罗得岛的安德罗尼柯（Andronicus of Rhodes）把亚里斯多德专讲事物本质、神、灵魂、意志自由等研究经验以外对象的著作编集成册，排在研究事物具体形态变化的《物理学》(physica)一书之后，并名之为《物理学之后诸卷》(ta meta ta physika)，拉丁语称为 metaphysica。在拉丁语中，前缀 meta 既含有“在之后”也含有“在之上、超越”之意。因此，metaphysica 常常被拉丁学者误解为“超越物理学之诸卷”。受此影响，中文学者将其译为“形而上学”，源自《易经》中的“形而上者谓之道”。

metaphysics: [,mētə'fiziks] n. 玄学，形而上学

physics: ['fiziks] n. 物理学；物理现象

906. philosophy (哲学): 热爱智慧的学科

希腊战胜波斯后，希腊城邦进入繁荣阶段，以雅典为代表的民主制度日臻完善。雅典民主制下的竞争主要通过辩论和演讲进行。在这种背景下，出现了一批专门传授辩论和演讲的教师，称为“智者” (sophist)，意思就是“有智慧的人”。智者具有强烈的功利性，为了赢得个人声誉，他们利用怀疑主义和相对主义对传统观念提出挑战，虽然在一定程度上促进了古希腊哲学的发展，但对哲学的根基带来了严重损害，因为他们否定确定的或唯一的真理标准，对一切都表示怀疑和反驳，以达到驳倒对方的实用目的。他们虽然有智慧，却拿来作为达到实用目的之手段。苏格拉底等哲学家把他们斥为“批发或零售精神食粮的商人”。为了表明自己与这些智者的区别，苏格拉底将自己称为 philosopher (哲学家)，意思是“爱智慧的人”。由此衍生出单词 philosophy (哲学)，字面意思就是“爱智慧”。

philosophy: [fɪ'lɒsəfi] n. 哲学

philosopher: [fɪ'lɒsəfə] n. 哲学家，哲人

907. psychology (心理学): 希腊神话中掌管灵魂的少女普绪克

希腊神话中，普绪克 (Psyche) 是一名美貌的凡人少女。她长得如此美丽，以至于人们都认为她是爱神阿芙洛狄忒下凡，不再去供奉真正的阿芙洛狄忒了。阿芙洛狄忒十分气愤，

就命令儿子厄洛斯下凡，用爱情之箭让普绪克爱上一名丑陋的怪兽。没想到厄洛斯一看到普绪克，惊为天人，竟然爱上了普绪克。厄洛斯杀死了怪兽，并让普绪克住在自己的神殿里，每天夜里与她幽会，但不许她点灯看见自己的脸。

普绪克的两个姐姐妒忌她，怂恿她偷看这个每天与自己幽会的男人。普绪克也按捺不住自己的好奇心，于是在一天夜里，乘厄洛斯熟睡后，偷偷点起油灯查看。当她看到与自己幽会的竟然是一个异常英俊的男人时，不由得心旌摇荡，溅出一滴油落在厄洛斯脸上。厄洛斯惊醒后大为恼怒，抛下普绪克飞走了。

失去爱人的普绪克后悔莫及，四处寻找爱人。后来，她来到了阿芙洛狄忒的神殿，成为了阿芙洛狄忒的奴隶。阿芙洛狄忒想出各种法子来刁难她，安排她去完成一些几乎不可能完成的任务，如把混在一起的谷物分开、从暴躁的绵羊上割取金羊毛、从恶龙守卫的山溪中汲水。但普绪克都在神灵的帮助下完成了这些任务。阿芙洛狄忒布置的最后一项任务是让她拿着一个黄金盒子，到冥后那里带回一盒子“美貌”。在回来的路上，虽然神灵一直在警告普绪克不要打开盒子，但她还是控制不住自己的好奇心，打开了盒子想看看里面装的到底是什么东西。没想到，从盒子里面出来的是冥界的睡眠鬼，它爬到普绪克身上，使她陷入了永远的沉睡之中。

最后，厄洛斯发现沉睡中的普绪克，原谅并解救了她。众神被她对厄洛斯执着的爱情感动了，赐予她一碗长生不老水，使她升天成仙，掌管“灵魂”，还与厄洛斯结成了夫妻。

普绪克的名字 Psyche 在希腊语中就是“灵魂”的意思。从她的名字中产生了表示“灵魂、精神、心理”的英语单词 psyche 和词根 psych-。英语单词 psychology（心理学）就是由 psyche 衍生而来。

psyche: ['saɪki] n.灵魂、精神、心智

psychology: [saɪ'kɒlədʒɪ] n.心理学，心理状态

#### 908. politics (政治): 与市民和城邦事务相关的学科

古希腊的政体是城邦制度。“城邦”源于希腊文 polis，本意是 city（城市），因为是一城一国，故译为“城邦”。公元前 8 世纪至公元前 6 世纪，古代希腊城邦制度开始形成。在氏族社会组织逐渐解体的基础上，希腊各地相继形成了 200 多个城邦。古代希腊城邦一般是以一座城市为中心、连带周边乡村地区而形成的独立国家，以小国寡民为基本特征。它们的国土面积一般只有百余平方公里、人口数万，最大的城邦 8000 多平方公里国土、数十万人

口。

英语单词 political 来自拉丁语 *politicus*, 后者来自希腊语 *politikos*, 字面意思是“与 *polites* (citizen, 市民) 有关的”, 而 *polites* 来自 *polis* (城市, 城邦)。因此 political (政治的) 原意就是“与市民、城邦事务相关的”。与它同源的单词 *politic* 则表示政治活动所需要的性格特征, 如精明、审慎、讲究策略。同源单词还有 *politics* (政治)、*police* (警察)、*policy* (政策)、*cosmopolis* (国际都市)。

political: [pə'lɪtɪk(ə)l] adj. 政治的, 党派的

politic: ['pɒlɪtɪk] adj. 精明的, 有策略的, 审慎的

politics: ['pɒlɪtɪks] n. 政治, 政治学, 政治活动

#### 909. science (科学): 所有人可以交流和分享的知识

对现代人而言, science (科学) 是一个边界比较明显的概念, 与艺术、哲学等有比较明确的界限。然而, 从词源来看, science 一词的内涵和外延要宽广很多。它来自拉丁语, 由动词 *scire* (知道) 衍生而来, 字面含义就是“所知道的”。最初, science 指的是一切可以与人交流和分享的知识, 包括哲学和艺术。与其相对的是宗教和法律等仅仅适用于特定民族的知识。并且, 即便如此, science 与宗教、法律等知识之间也没有非常明确的界限。

直到 17 世纪时, 随着现代科学的发展, science 一词所指范围才有所缩写, 开始与哲学、艺术等非科学类学科区分开。

science: ['saɪəns] n. 科学; 技术; 学科; 理科

#### 910. statistics (统计学): 治国安邦必须掌握的学问

英语单词 statistics 由单词 *state* (国家) 衍生而来, *state* 增加名词后缀 -ist 后组成单词 *statist*, 最初表示“政治家、国务活动家”, 再增加表示“学科”的名词后缀 -ics 后就形成了单词 *statistics*, 字面含义就是“政治家必须掌握的学问”、“关于如何管理国家的学问”。这个单词源自德语 *statistik*, 由德国政治学家 Gottfried Aschenwall 在其 1748 年出版的著作中首次使用, 用来表示管理国家的学问和学说。

由于对国计民生的统计是制定政策和进行有效管理的基础, 因此从 1829 年开始, *statistics* 一词开始用来表示对国民经济和社会生活诸方面的统计, 后来进一步泛指各种统计分析研究。

statistics: [stə'tistikəs] n. 统计；统计学；[统计] 统计资料

statistic: [stə'tistik] adj. 统计的，统计学的 n. 统计数值

## (二) 常见度量单位的由来

911. acre (英亩): 一对牛一天能耕的面积

来自古英语，源自原始日耳曼语，衍生自词根 agro- (田野)，字面意思是“耕开的土地”。

后来，acre 才演变为计量单位，翻译为“英亩”。一英亩到底有多大呢？其实就是平均一对牛一天能耕的面积。在古代英国，耕地时通常使用一对牛来拉一把犁，一天下来，这对牛能耕的面积就是一英亩。后来英国政府才明确规定了 acre 的面积，等于大约 6 亩、0.4 公顷。

acre: ['eɪkə] n. 英亩，土地，地产

acreage: ['eɪkrɪdʒ] n. 面积，英亩数

912. ampere (安培): 以物理学家安培命名

安培(ampere)是国际单位制中表示电流的基本单位，为纪念法国物理学家安培而命名。

安德烈·玛丽·安培 (André-Marie Ampère, 1775-1836) 是法国物理学家、化学家和数学家，被麦克斯韦誉为“电学中的牛顿”。安培最主要的成就是他对电磁作用的研究。

ampere: [æm'piːr] n. 安培（计算电流强度的标准单位）

913. batch (批): 同时入炉烘烤的面包数量

古人用烤炉烤面包时，通常都是一次将多个面包放入烤炉中烘烤。同一批入炉烘烤的面包在古英语中叫做 bæcce，演变为现代英语单词 batch。它与 bake (烘烤) 同源，这一点可以从它们的拼写中能看出来。

batch: [bætʃ] n. 一批；一炉；一次所制之量 vt. 分批处理

bake: [beɪk] vt. 烤，烘焙 vi. 烘面包；被烤干；受热 n. 烤；烘烤食品

914. billion (十亿): 百万的平方

来自法语，由前缀 bi- (二) 和 llion (=million, 百万) 组成，字面意思是“million million”，

即 million(百万)的平方(万亿),在英国和德国都维持原意,但在法国词意转变为“thousand million”(十亿)。美国人受法国人影响,也用 billion 表示“十亿”。

billion: [ˈbɪljən] n.十亿 adj.十亿的

#### 915. calorie (卡路里): 衡量热量的基本单位

calorie (卡路里) 是用来衡量热量的常见单位,它与“热”有关。它来自法语,源自拉丁语,本意就是“热”。

calorie: [kæləri] n. 卡路里 (热量单位)

caloric: [kə'lɔrɪk] adj. 热量的; 卡的 n. 热量

#### 916. Celsius (摄氏度): 发明摄氏温标的瑞典科学家摄尔修斯

我们常用的摄氏温标是由瑞典科学家安德斯·摄尔修斯 (Anders Celsius, 1701~1744) 发明的。摄尔修斯是瑞典著名的物理学家和气象学家。1742 年,他在总结前人经验的基础上创立了摄氏温标。他把水银温度计插入正在熔解的雪中,定出冰点作为一个标准温度点;然后又把温度计插入沸腾的水中,定出沸点作为另一个标准温度点。并把冰点和沸点之间等分 100 度,所以摄氏温标又叫百分温标。1948 年在巴黎召开的第九届国际计量大会把百分温标正式命名为“摄氏温标”,并用摄尔修斯的名字 Celsius 作为摄氏温标的单位,称为“摄氏度”,用°C表示。

最初,为了避免测量低温时出现负值,摄尔修斯把水的沸点定为零度,而冰点定为 100 度。摄尔修斯去世后,根据其他科学家的建议,人们把这种标度倒转过来,以冰点为零度,沸点为 100 度。

Celsius: [ˈselsɪəs] n. 摄氏度 adj. 摄氏的

#### 917. decibel (分贝): 电话的发明人贝尔

美国发明家和企业家亚历山大·贝尔 (Alexander Bell) 被人普遍认为是电话的发明者。为了纪念他,人们用他的姓氏 Bell 作为衡量声音强度的单位,记为 bel (贝尔)。由于 bel 这个单位太过粗略而不能充分描述我们对声音的感觉,人们将 bel 的十分之一作为常用单位,称为 decibel (分贝)。前缀 deci-就是“十分之一”的意思。

decibel: [dɪ'seɪbəl] n. 分贝

bel: [bel] n. 贝尔

918. dollar (美元): 盛产银币的波西米亚小镇

1519年，在波西米亚（位于今捷克共和国境内）一个名叫 Joachimstal 的小镇附近，有一座银矿开始制造银币。人们将这里铸造的银币取名为 Joachimster。这种银币广泛流通，其冗长的名字后来简化为 taler。在荷兰及德国南方，taler 一词演变成 daler。进入英语后，其拼写形式变成了现在的 dollar，用来泛指任何一种外国货币，特别是西班牙铸造的古银币。

美国独立之前，北美殖民地并没有统一的货币，使用最广泛的是一种被称为“八分币”的西班牙比索。在英语中，这种西班牙比索也被称为 dollar。美国独立后，在 1785 年召开的大会上，毛里求斯总督和托马斯·杰弗逊建议用 dollar 作为美国货币单位的名称。因为 dollar 一词已经广为人知，而与英国的任何货币无关。从此以后，dollar 就成了美国货币单位的名称，即所谓的“美元”。

dollar: ['dɒlə] n. 美元

919. dozen (打): 十二个

英语单词 dozen (打) 的本意就是“十二个”，它来自法语，源自拉丁语 duodecim，由 duo (二) 和 decem (十) 组合而成。

dozen: ['dʌzn] n. 十二个，一打 adj. 一打的

920. ell (厄尔): 古代用来量布的一臂之长

英语单词 ell (厄尔) 是个长度单位，在古代通常用来丈量布匹，表示“一胳臂长”。具体长度各处不同，与测量者胳臂的长度及测量方式有关，在英国都铎王朝时期被定为 45 英寸、114 厘米。ell 一词现在已经很少使用，但与 ell 有关的一个词却很常见，那就是 elbow (肘部)，由 ell+bow (弯曲) 组成，意思就是“胳臂能够弯曲的部位”，即肘部。

ell: [eɪl] n. 厄尔 (测量单位)

elbow: ['elbəʊ] n. 肘部，弯手 vt. 推挤，用肘部推开

### 921. foot (英尺): 成年男子一只脚的长度

英语中常见的长度单位 **foot** (英尺, 复数形式为 **feet**) 的本意是“脚”。一英尺就是成年男子一只脚的长度。由于脚的长度因人而异, 在使用时有必要规定一个标准的脚长。到了 16 世纪, 德国人用了一个非常简单的方法解决了此事。他们在一天礼拜日, 让从教堂里走出来的 16 个男子站在一起, 然后将其左脚的长度加在一起, 除以 16, 求出一个平均的脚长。我们现在使用的英尺就这样诞生了。

**foot:** [fʊt] n. 脚; 英尺

### 922. furlong (弗隆): 一对牛一口气能耕的长度

在英国历史上, **acre** (英亩) 的面积等于长为一弗隆 (furlong)、宽为一链 (chain) 的长方形的面积。而一弗隆 (furlong) 等于 660 英尺, 一链 (chain) 等于 66 英尺。

在古代英国通常使用一对牛来耕地。耕地时, 一口气耕完一段距离后, 就要调转犁的方向, 同时使牛也能得到短暂休息, 然后再反向耕地。一对牛中途不休息、一口气能耕的距离就叫做 **furlong** (弗隆), 其实就是 **furrow long** (犁沟长度) 的缩写, 指犁出来的一条不间断的犁沟的总长度。

**furlong:** n. (英制长度单位) 浪, 弗隆

**furrow:** [ˈfʌrəʊ] n.犁沟, 车辙, 皱纹 v.犁, 耕

### 923. gallon (加仑): 一桶酒的体积

**gallon** (加仑) 是一种容 (体) 积单位, 简写 gal, 分英制加仑和美制加仑。1 美加仑大约为 3.8 升; 1 英加仑大约为 4.5 升。单词 **gallon** 来自法语, 源自拉丁语, 原本指的是盛酒的木桶。所以一加仑其实就是一桶酒的体积。

**gallon:** [ˈgælən] n. 加仑

### 924. gram (克): 字母表中的一个字母

英语单词 **gram** 源自希腊语 **gramma**, 本意是“字母表中的一个字母”, 与英语单词 **grammar** (语法) 同源。由于单个字母是整个字母表系统的基本组成单元, 所以希腊语 **gramma** 还可以表示“很小的重量”。该词 18 世纪经由拉丁语和法语进入英语后, 被用来作为重量的基本

单位，中文译为“克”。

gram: [græm] n. 克

grammar: ['græmə] n. 语法；语法书

925. hour (小时): 十二位时序女神所掌管的时间

时序女神 (The Horae) 是希腊神话中掌管自然时令和秩序的女神，是宙斯和正义女神忒弥斯所生的女儿。她们最早是大自然的不同季节的化身，后来演变为自然秩序的化身。最初的时序女神只有三位，后来增加到六位，最后增加至 12 位。每位女神掌管白天的一部分时间，所以就将白天的时间分为十二等份，每一等份就是一个 hour (小时)。单词 hour 就来自希腊神话中时序女神的名称，最终源自希腊语名词 hora (分隔开的一段时间)。

hour: ['aʊə] n. 小时；钟头；课时；...点钟

horal: ['hɔrəl] adj. 时间上的；每小时的；一小时的

926. minute (分钟): 很小的时间内片段

来自拉丁语，衍生自词根 min- (微小的)，与单词 minor (较小的) 同源，字面意思就是“小的、少的、短暂的”。

中世纪时，数学家托勒密在拉丁语中首次用 minute 来表示圆 的六十分之一，后来表示一个小时的六十分之一。从此以后，minute 就衍生出“分钟”之意。

minute: ['minɪt] n. 分，分钟；片刻，一会儿

927. second (秒钟): 比分钟更加渺小的时间片段

英语单词 second 的本意是 (第二的)，表示时间单位 “秒钟” 的 second 来自拉丁语短语 secunda pars minuta，意思是 minute (分钟) 的第二次细分，即一分钟的六十分之一。

second: ['sekənd] n. 秒；第二名；瞬间；二等品 adj. 第二的；次要的；附加的 num. 第二 adv. 第二；其次；居第二位

928. inch (英寸): 一英尺的十二分之一

inch (英寸) 也是英语中常见的一个长度单位，一英寸等于一英尺的十二分之一。英语

单词 inch 和 ounce (盎司) 同源，都来自拉丁语，本意就是“十二分之一”。

inch: [ɪn̩tʃ] n. 英寸；身高；少许

#### 929. litre (公升): 一里特拉谷物的体积

英语中的 litre (公升，升) 是英语中常见的容积单位，一公升等于一升，等于一立方米的千分之一，即一立方分米。单词 Libre (美式拼写为 liter) 来自法语，最终源自希腊语 libra (里特拉)。后者原本是个重量单位，一个 libra (里特拉) 的重量就是一磅。该词进入法语后，最初也用来表示重量的基本单位。为了方便谷物等粮食的称量，很多时候稻谷并不用天平称量，而是用一个米斗一般的容器来规范，因为这样斗谷物其重量是固定的（当密度一定时，容器内物体的质量决定于它所占的容积）。于是， litre 从一个重量单位变成了容积单位，英语中表示容积的基本单位 litre 就是这样来的。

litre: ['lɪ:tə] n. 公升 (米制容量单位)

libra: ['laibrə] n. 天秤座；磅；天平

#### 930. mile (英里): 一千罗马步的距离

古代罗马人以“罗马步” (passus) 作为测量距离的单位，一罗马步等于两个右脚 (或左脚) 脚印之间的距离，也就是两步的距离。一千罗马步在拉丁语中就写作 mille passus，其中的 mille 就是“千”的意思，英语词根 milli- (千) 就来源于此。英语中表示“英里”的单词 mile 就由拉丁语 mille 演变而来。一英里其实就是一千罗马步的距离。

随着罗马的征服，越来越多的地方采用 mile 作为距离单位。但由于各地人高矮不一，步幅有长有短，所以各地的 mile 的精确距离并不相等。1592 年，英国女王伊丽莎白一世颁布法令，规定 mile 等于 1760 码 (yard)，即大约 1.6 公里，这就是我们今天所说的“法定英里” (statute mile)。

milli-: 千

mile: [maɪl] n. 英里

mileage: ['maɪlidʒ] n. 英里数

million: ['mɪljən] n. 百万；无数 adj. 百万的；无数的 num. 百万

millennium: [mə'leniəm] n. 千年期，千禧年；一千年，千年纪念

### 931. meter (米): 希腊古典诗歌韵律的最小单位

英语单词 **meter** (米) 源自希腊语 **metron**, 原本是希腊古典诗歌韵律中的最小单位, 由一组长短音节组成, 希腊古典诗歌中, 每一行应该包括若干个 **metron**。其实可以简单地理解为我们的五言诗或七言诗中的一个字。由于 **metron** 是衡量诗歌韵律的最小单位, 所以后来 **metron** 在希腊语中又衍生出“度量万物的最小单位”之意。

1789 年法国大革命胜利后, 国民公会令法国科学院组织一个委员会来标准的度量衡制度。委员会提议了一套新的十进制的度量衡制度, 并建议以通过巴黎的子午线上从地球赤道到北极点的距离的一千万分之一(即地球子午线的四千万分之一)作为标准单位。他们用希腊语 **metron** 作为这个标准单位的名称, 在法语中拼写为 **mètre**, 进入英语后拼写变为 **meter**, 中文译成“米突”或“米”。它的形容词形式是 **metric** (米制的)。

到现在, 英语单词 **meter** 依然还保留了“韵律”之意, 反映了它的渊源。

**meter:** ['mitə] n. 米, 公尺; 仪表; 韵律 v. 用仪表度量

**metric:** ['metrɪk] adj. 公制的; 米制的; 公尺的 n. 度量标准

**metrical:** ['metrɪkl] adj. 测量的; 韵律的; 有韵律的

### 932. ounce (盎司): 一磅的十二分之一

**ounce** (盎司) 既是重量单位又是长度单位。单词 **ounce** 源自拉丁语, 与英语单词 **one** (一) 同源, 本意是“十二分之一”。**ounce** 原本指的是一磅的十二分之一, 但在现代常用的常衡制计量体系中, **ounce** (盎司) 是一磅的十六分之一。

**ounce:** [aʊns] n. 盎司; 少量

### 933. pint (品脱): 啤酒桶上的刻度

英语中的容量单位 **pint** (品脱) 主要于英国、美国及爱尔兰使用, 所代表的容量在英国和美国并不相同。在实际生活中, **pint** (品脱) 主要用来表示啤酒或牛奶的量。单词 **pint** 来自拉丁语 **picta** (**painted**, 画有颜色的), 是动词 **pingere** (画、粉刷) 的过去分词形式之一, 与英语单词 **paint** (画、粉刷) 同源, 原本指的是啤酒桶上用彩色颜料标出来的刻度, 这个刻度所标出的容量即为一品脱 (**pint**)。

**pint:** [paɪnt] n. 品脱; 一品脱的量; 一品脱牛奶或啤酒

paint: [peɪnt] v. 油漆; 绘画; 涂色 n. 油漆; 颜料, 涂料; 绘画作品

#### 934. pound (磅): 一里特拉的重量

英语单词 pound(磅)源自拉丁语中的重量单位 libra pondo(一里特拉的重量)中的 pondo(重量), 由拉丁语名称 pondus(重量)演变而来, 与此同源的英语单词还有 ponder(衡量、沉思)和 ponderous(笨重的)。英语中 pound 还可以表示“英镑”, 一磅纯度为 925 的白银即为一英镑。

libra pondo 中的 libra(里特拉)来自希腊语, 是个重量单位。磅的英文缩写 lb 其实就是 libra pondo 的首字母。同样, 英镑的符号£就是由 libra 的首字母 L 变化而来(为了将其与字母 L 区分, 在字母 L 中间加上了一条短横)。

pound: [paʊnd] n. 磅; 英镑

ponder: ['pændə] vt. 仔细考虑; 衡量 vi. 考虑; 沉思

ponderous: ['pændərəs] adj. 笨重的; 沉闷的; 呆板的

#### 935. ton (吨): 一个大酒桶所装酒的重量

英语单词 ton(吨)来自单词 tun(大酒桶), 本意就是“一个大酒桶所装酒的重量”。原本拼写形式和 tun 相同, 后来变成 ton, 并于 18 世纪时确定下来。

ton: [tʌn] n. 吨; 很多, 大量

tun: [tʌn] n. 大酒桶; 发酵桶

#### 936. Watt (瓦特): 改进蒸汽机的苏格兰工程师瓦特

詹姆斯·瓦特 (James Watt, 1736-1819 年) 是英国著名的发明家, 是第一次工业革命时的重要人物。1776 年他制造出第一台有实用价值的蒸汽机。以后又经过一系列重大改进, 使之成为“万能的原动机”, 在工业上得到广泛应用。他开辟了人类利用能源新时代, 标志着工业革命的开始。后人为了纪念这位伟大的发明家, 就把功率的单位定为“瓦特”(Watt)。

Watt: [wat] n. 瓦特

937. yard (码): 一根木棍的长度

yard (码) 是英语中的长度单位, 1 码等于 3 英尺, 约 0.91 米。表示长度的单词 yard 来自远古日耳曼语, 本意是“木棍”。所以一 yard 的长度可以理解为“一木棍之长”。据说英国国王亨利一世在位时, 曾亲自组织有关人员讨论一码 (yard) 到底应该定为多长, 大臣们为此各抒己见, 争论不休。在一旁听得不厌烦的亨利一世一急之下, 顾不上尊严, 一拍大腿, 伸手指着臣下道: 笨蛋, 一码就是从我的鼻尖到我的食指尖之间的长度。码的长度就是这样在一气之下随便地定下来的。

yard: [jard] n. 院子; 码 (英制中丈量长度单位, 1 码=3 英尺)

### (三) 化学物质名称的由来

938. alkali (碱): 古阿拉伯人从灰烬中提取的物质

在中世纪时, 阿拉伯人就掌握了从生长于海边盐碱地上的藜科植物 saltwort (猪毛草) 中提取碱的方法。他们焚烧这种植物, 从灰烬中获得碱类物质。在阿拉伯语中, 这种来自灰烬的碱被称为 al-qali, 其中 al 是定冠词, qali 就是“灰烬”的意思。英语单词 alkali 就源自阿拉伯语 al-qali, 表示“碱”。

alkali: ['ælkəlaɪ] n. 碱 adj. 碱性的

alkaline: ['ælkəlaɪn] adj. 碱性的, 碱的

alkaloid: ['ælkə'lɔɪd] n. 生物碱; 植物碱基

939. aluminium (铝): 从矾土中提炼出来的金属物质

19 世纪, 英国化学家戴维 (Humphry Davy) 从矾土中提炼出高纯度铝, 因此将其命名为 aluminium, 最后被英国编辑修改为 aluminium, 以符合化学元素的命名习惯。矾土 (alumina) 是一种氧化铝矿石, 是炼铝的主要原料, 因为外形类似矾 (alum) 而被称为 alumina。

aluminium: [,æljə'minɪəm] adj. 铝的 n. 铝

alumina: [ə'lu:minɪə] n. 矜土, 氧化铝矿石

alum: ['æləm] n. 矜, 明矾

#### 940. ammonia (氨): 阿蒙神之盐中提取的物质

阿蒙神 Ammon 是古埃及的一个主神，相当于古希腊神话中的宙斯和古罗马神话中的朱庇特。它的名字在埃及语中的含义是“隐藏者”。最初，阿蒙神仅仅是尼罗河东岸城市底比斯(Thebes) 的地方神祇。到了古埃及十一王朝时，由于王室家族来自底比斯，因此阿蒙神的地位得到极大提高。在第十二王朝时，阿蒙神的名字甚至进入了国王的名字之中。当底比斯的第十七王朝赶走了希克索人后，阿蒙神作为皇家城市的神祇被重新突显出来。十八王朝之后，阿蒙神开始成为埃及普遍承认的神，排挤掉原有神祇如太阳神“瑞”(Re)，成为创造万物的主神。人们在很多地方修建了宏伟的阿蒙神殿。

在古罗马时期，人们在利比亚的一座阿蒙神殿附件发现了一种矿物质。古罗马人将其命名为 sal ammoniac (salt of ammon)，意思就是“阿蒙神之盐”。18世纪时，化学家从“阿蒙神之盐”中提取出一种新气体，因此将这种气体命名为 ammonia，中文译为“氨”。

ammonia: [ə'məʊniə] n. (化学元素) 氨，氨气，氨水，阿摩尼亚

#### 941. argon (氩): 懒惰的气体

氩气是空气中含量最高的惰性气体，化学性极不活泼，常用作保护气体。氩的英文名称 argon 就是“懒惰”的意思。它来自希腊语，由否定前缀 a- 和词根 ergon (活动、发挥作用) 组成。

argon: ['ɑːrgən] n. 氩 (18号元素)

energy: ['enədʒi] n. 能量；精力；活力；精神

anergy: ['ænədʒi] n. 无效能；无力；无变应性

#### 942. bromine (溴): 散发恶臭的化学物质

1826年，法国化学家 Antoine Jérôme Balard 首次提炼出溴，一种散发恶臭的红棕色液体。他将其命名为 muride，来自于拉丁文，意思为“盐水”。后来法国科学院将这种化学元素重新命名为 bromine，该词来自希腊语 bromos (恶臭)。

bromine: ['brəmɪn] n. 溴

943. cadmium (镉): 卡德摩斯城附件发现的化学物质

在化学领域中，镉元素 (cadmium) 以卡德摩斯的名字命名。这是因为镉元素是从菱锌矿 (cadmia) 中发现的，而菱锌矿最早是在底比斯城附近发现的，故采用底比斯城的古名 Cadmia (卡德摩斯之城) 来命名。卡德摩斯 (Cadmus) 是希腊神话中的英雄，腓尼基王子，欧罗巴的哥哥，底比斯城的创立者。

cadmium: [kædmɪəm] n. 镉元素

cadmia: ['kædmiə] n. 菱锌矿

944. calcium (钙): 石灰石中发现的化学物质

化学物质钙 (calcium) 的名称来源于石灰石的拉丁语名字 calx，因为化学家最早几乎都是从石灰石中提炼分解出钙这种化学物质的。

calcium: ['kælsiəm] n. 钙

945. chlorine (氯): 黄绿色的化学物质

化学元素氯在英语中的名称 chlorine 缘于这种物质独特的颜色。它由来自希腊语的词根 chlor- (黄绿色) 和名词后缀-ine 构成，字面意思就是“黄绿色的化学物质”。

chlorine: ['klɔrɪn] n. 氯 (17 号化学元素)

946. chromium (铬): 化合物具有多种颜色的金属

铬是一种钢灰色的金属，但它的化合物却具有各种不同的绚丽色彩。因此，最早发现它的化学家便将其命名为 chromium，来自希腊语单词 chroma (颜色)。

chromium: ['kromiəm] n. 铬

chromatic: [krə'mætɪk] adj. 彩色的；色品的；易染色的

947. cobalt (钴): 地下精灵放在银矿里的化学物质

很早以前，德国的银矿工人发现银矿石中含有一种奇怪的杂质，这种杂质不仅降低了银矿石的价值，而且还会导致工人生病。工人们认为这种杂质是爱捣乱的地下小精灵“哥布林”(goblin) 放进银矿石的，所以将其称为 kobold (德语中对哥布林的称呼)。后来科学家发

现这种杂质其实是一种新金属，便模仿 kobold 的发音，将其称为 cobalt（钴）。

cobalt: ['kɔbɔlt] n. 钴；钴类颜料；由钴制的深蓝色

948. gallium (镓)：高卢人所发现的化学物质

1875 年，法国化学家 Boisbaudran 首次发现镓元素。为了纪念他的祖国法国，他便用法国的古称“高卢”(Gaul) 来命名这种新元素，称其为 gallium (镓)。

gallium: ['gæliəm] n. 镓

Gaul: [gɔ:l] n. 高卢 (位于欧洲西部)；高卢人

gallic: ['gælkɪk] adj. 高卢人的

949. germanium (锗)：德国人所发现的化学物质

1885 年，德国化学家文克勒首次发现锗元素。为了纪念他的祖国，他便以德国的名称 German 来命名这种新元素，称其为 germanium (锗)。

germanium: [dʒɜ'menɪəm] n. 锗

German: ['dʒɜ:mən] adj. 德国的；德语的，德国人的 n. 德语；德国人

Germany: ['dʒɜ:məni] n. 德国

Germanic: [dʒɜ'mænɪk] adj. 德国的；德语的；日耳曼人的；日耳曼语的 n. 日耳曼语

950. helium (氦)：来自太阳的化学物质

1868 年 8 月 18 日，在一次日蚀观测活动中，科学家在太阳光谱中发现了一条新的黄色谱线，认为它是太阳中的某种未知元素，故以古希腊神话中的太阳神赫利俄斯 (helios) 来命名，称其为 helium (氦)。当时科学家认为它属于碱类，故以常用来表示碱类物质的后缀 -ium 结尾。1895 年，科学家才第一次真正获得这种化学物质。

helium: ['hiliəm] n. 氦

951. hydrogen (氢)：能产生水的化学物质

化学元素氢的英文名称 hydrogen 来自法语，由源自希腊语的词根 hydro- (水) 和 gen- (产生)，字面意思就是“能产生水的化学物质”。氢遇到氧气就会燃烧生成水，故此得名。

hydrogen: ['haɪdrədʒən] n. 氢

952. krypton (氪): 深藏不露的气体

1898年5月30日，英国化学家莱姆赛和特拉弗斯在大量液态空气蒸发后的残余物中，用光谱分析首先发现了比氩重的氪，他们把它命名为 krypton，来自希腊语，意思是“隐藏”，因为这种气体隐藏于空气中多年才被发现。英语词根 crypto-（隐藏）与其同源。

krypton: ['krip'tən] n. 氪

crypt: [kript] n. 土窖，地下室；腺窝

cryptic: ['kriptik] adj. 神秘的，含义模糊的；隐藏的

953. lithium (锂): 从石头中发现的化学物质

锂 (lithium) 是一种银白色的金属元素，质软，是密度最小的金属。1817年由瑞典科学家阿弗韦聪在分析透锂长石矿时发现。因为它来自石头，便以希腊语中的 lithos (石头) 来命名它，由词根 lith- (石头) 和表示碱类物质的后缀-ium 组成。

lithium: ['lɪθiəm] n. 锂

neolithic: [niə'lɪθɪk] adj. [古] 新石器时代的

954. magnesium (镁): 从氧化镁中分解出来的化学物质

化学元素镁最早是英国化学家 Humphrey Davy 从氧化镁 (magnesia) 中分解提取的，故此得名 magnesium，由 magnesia 的词干加碱类物质后缀-ium 组成。单词 magnesia 原本是希腊的一处地名，人们最早在这里发现氧化镁这种矿藏，因此便以此地名来命名氧化镁。

magnesium: [mæg'nizɪəm] n. 镁

magnesia: [mæg'nɪzə] n. 氧化镁；苦土；水合碳酸镁

955. manganese (锰): 从软锰矿中分解出来的化学物质

金属元素锰在英语中被称为 manganese。manganese 原本指的是含锰的软锰矿石。这种矿石最早和氧化镁矿石以及磁石都来自希腊的 magnesia 地区，所以都以该地地名命名。只不过表示软锰矿石的名字进入拉丁语后发生了变化，拼写变成了 manganese。化学家从这种

矿石中提炼出锰元素后，用拉丁语将其命名为 *manganum*。但在英语中，人们往往将锰元素也称为 *manganese*。

*manganese*: [mæn'gə'niz] n. 锰

956. *neon* (氖): 从空气中发现的新气体

1898 年 6 月，英国化学家莱姆赛和特拉弗斯在蒸发液态氩时收集了最先逸出的气体，用光谱分析发现了比氩轻的氖。他们把它命名为 *neon*，源自希腊词 *neos*，意为“新”，即从空气中发现的新气体。中译名为“氖”。它也就是现在霓虹灯里的气体。

*neon*: ['niɒn] n. 霓虹灯；氖

957. *nickel* (镍): 用铜来戏弄人的小精灵

来自德语，是男子名 *Nicholas* (尼可拉斯)、*Nick* (尼克) 等的昵称，在德语中表示“小精灵”。

很早以前，德国的矿工在采铜矿时，常常发现有些矿石看起来像铜矿石，但其实并不含铜。他们将这种矿石称为 *Kupfer nickel*，由德语 *Kupfer* (copper, 铜) 和 *nickel* (小精灵) 构成，意思就是“用铜来戏弄人的小精灵”。这种矿石其实就是红砷镍矿。科学家后来从这种矿石中提炼出了一种新的金属，便根据德国矿工对这种矿石的称呼，将这种新金属称为 *nickel*，中文音译为“镍”。

*nickel*: ['níkl] n. 镍；镍币；五分镍币 vt. 镀镍于

958. *nicotine* (尼古丁): 将烟草传入法国的外交官尼科特

尼古丁 (*nicotine*) 是烟草中的一种重要成分，得名于将烟草传入法国的外交官让·尼科特 (Jean Nicot de Villemain, 1530-1600 年)。尼科特出生于法国南部，1559 年被法国政府作为外交官派到葡萄牙首都里斯本。当时葡萄牙是航海大国，从美洲大陆带回了许多新鲜事物，其中包括烟草。当尼科特从葡萄牙返回法国时，他带回了一些在葡萄牙购买的烟草种子，并将鼻烟介绍至法国宫廷，还向人们宣扬烟草具有药用价值。法国上流人士很快就迷上了吸烟，包括法王后的母亲和一些知名神父。尼科特成了名人，人们用他的名字，将烟草这种植物命名为 *Nicotiana*。当科学家从烟草中分离出烟草碱后，就用尼科特的名字将其命名为 *nicotine* (尼古丁)。

nicotine: ['nɪkətɪn] n. 尼古丁，烟草碱

959. nitrogen (氮): 从硝石中获得的化学物质

1790 年, 法国化学家查普塔从硝石 (niter) 中获得一种新气体, 便把它命名为 nitrogen, 由来自希腊语的词根 nitro- (硝石) 和词根 gen- (产生) 组成, 字面意思就是“硝石所产生的化学物质”。

nitrogen: ['naɪtrədʒən] n. 氮

960. oxygen (氧): 能生成酸的化学物质

氧 (oxygen) 是地壳中最丰富、分布最广的元素, 也是构成生物界与非生物界最重要的元素。氧的英文名称 oxygen 来自法语, 是由著名化学家拉瓦锡杜撰的, 由希腊语 oxus (酸) 和词根 gen- (生成), 字面意思就是“能生成酸的化学物质”。拉瓦锡认为氧是所有酸性物质的基本组成, 故此命名。

oxygen: ['ɒksɪdʒən] n. 氧气, 氧

961. platinum (铂): 低档次的银

铂是一种银白色的贵金属, 俗称“白金”。古代西班牙人把这种金属当成低档次的银, 因此称其为 platina, 是 plata (银) 的指小形式, 英语中表示“铂”的单词 platinum 便来源于此。西班牙语单词 plata (银) 来自古法语或普罗旺斯语, 与英语单词 plate (碟、片) 同源, 因为银的延展性很好, 适合做成碟或片。

platinum: ['plætnəm] n. 铂; 白金

plate: [pleɪt] n. 碟; 金属板; 金属牌; 感光底片

962. quinine (奎宁): 从金鸡纳树皮中提炼出来的药品

17 世纪时, 欧洲殖民者发现南美洲秘鲁有一种神奇的树, 其树皮对于治疗疟疾具有神奇的功效。这种树就是后来所说的“金鸡纳” (cinchona)。很快, 金鸡纳树皮变成了一种重要的药材, 源源不断地从南美洲运输至欧洲大陆。但运输树皮太麻烦, 于是一些科学家开始研究如何从金鸡纳树皮中提炼能够治疗疟疾的有效成分。经过漫长的研究, 1820 年, 法国

化学家佩尔蒂埃（Pelletier）与卡芳杜（Caventou）终于从金鸡纳树皮中提炼出了一种生物碱，它便是治疗疟疾的有效成分。在命名这种化学成分时，两人并没有采用欧洲人给金鸡纳所起的名字 *cinchona*，而是采用了秘鲁当地人对金鸡纳树的称呼 *quina*，在此基础上创造了 *quinine*（奎宁）一词，由 *quina* 和表示化学制品的后缀-ine 构成。通过大规模生产后，奎宁挽救了大量疟疾病人的生命，它的名称 *quinine* 也得到广泛流传，最终进入了英语。

*quinine*: [kwɪ'nɪn] n. 奎宁，金鸡纳碱，金鸡纳霜

#### 963. *radium* (镭): 由放射性的化学物质

镭（*radium*）是一种强放射性化学元素。它能放射出人们看不见的射线，含有很大的能量，能用于癌症的治疗。镭的发现，引起科学和哲学的巨大变革，为人类探索原子世界的奥秘打开了大门。发现镭元素的，是一位杰出的女科学家。她就是后来为世人所熟知的居里夫人。1896年，法国物理学家亨利·贝克勒发现了元素放射线，激发了居里夫人对放射性元素的极大兴趣。在研究中，居里夫人发现，除了铀和钍外，还有一种未知物质也能释放放射线。她将这种新元素取名为 *radium*（镭），源自拉丁语中的 *radius*（放射）。

*radium*: ['reɪdɪəm] n. 镭

*radio*: ['reɪdɪəʊ] n. 无线电，电台，收音机 v. 用无线电发送，用无线电通信

*radiate*: ['reɪdɪeɪt] v. 辐射，发光，传播 adj. 辐射状的，有射线的

#### 964. *rubber* (橡胶): 可用来擦除铅笔痕迹的树胶

1770年，英国化学家 Joseph Priestley (1733—1804) 无意中发现橡胶树的白色树胶的凝块可以擦去铅笔的痕迹，于是他就给它取名叫 *rubber*，字面意思就是“可用来擦除的东西”。现在橡胶制品已经广泛应用于工业和生活的各个方面，但名称依然为 *rubber*。橡胶富有弹性，因此 *rubber* 还可以表示“扭转脖子看”。因为人出于好奇时，会使劲伸长脖子围观，脖子就像是橡皮做的一样可以延展。

*rubber*: ['rʌbə] n. 橡胶，橡皮 adj. 橡胶制成的 vt. 涂橡胶于，用橡胶制造 vi. 扭转脖子看，好奇地看

*rubbery*: ['rʌbəri] adj. 橡胶似的；有弹力的；坚韧的

965. selenium (硒): 月亮女神之物

1817 瑞典化学家柏采利乌斯 (Berzelius) 在生产硫酸过程中发现一种红色粉末，发现它是一种性质与碲相似的新元素。为了使之与罗马大地女神忒勒斯 (Tellus) 之意命名的碲 (Tellurium) 相对应，便以希腊神话中的月亮女神塞勒涅的名字命名，称为 Selenium (硒)。

Selene: [si'lī:nə] n. 塞勒涅，希腊神话中的月亮女神

selenium: [sə'liniəm] n. 硒

966. silicon (硅): 燧石中含有的化学物质

1811 年，法国化学家吕萨克和泰纳尔通过加热钾和四氟化硅的方法首次得到不纯的无定形硅，根据拉丁文 silex (燧石) 命名为 silicon，因为燧石中富含这种物质。在中文中有两种翻译，一种意译为“硅”，另一种音译为“矽”。

silicon: ['sīlīkən] n. 硅；矽

967. titanium (钛): 像泰坦神一样结实的金属

钛 (titanium) 是一种比钢要轻，但强度胜过钢的金属，常被用于航天和深海潜水领域。1795 年德国化学家克拉普罗特在分析匈牙利产的红色金红石时发现了这种稀有金属的氧化物。克拉普罗特曾经用古希腊神话中的天神乌拉诺斯来命名他新发现的化学元素铀。这回，他继续采用了这种命名法。由于这种金属极其结实，所以克拉普罗特就用希腊神话中的泰坦巨神 (Titan) 来命名它。

titanium: [taɪ'tenɪəm; tī-] n. 钛

968. uranium (铀): 天神乌拉诺斯之元素

铀元素的英文名 uranium 源自天王星的名字 “Uranus”。1789 年，德国化学家克拉普罗特从沥青铀矿中分离出铀，就用 1781 年新发现的一个行星——天王星命名它，称为 uranium。而天王星的名字 Uranus 来自希腊神话中的天神乌拉诺斯 (Uranus)。

uranium: [ju'reniəm] n. 铀

Uranus: ['jʊrənəs; ju'renəs] n. 天王星

(四) 常见药品名称的由来

969. aspirin (阿司匹林): 一种解热镇痛药品的商标名称

阿司匹林的学名叫做乙酰水杨酸，是一种历史悠久的解热镇痛药，诞生于 1899 年 3 月 6 日。在德语中，乙酰水杨酸是 acetylierte spirsäure，冗长而拗口，不方便记忆。于是，一位德国化学家 Heinrich Dreser 利用 acetylierte (乙酰) 的第一个字母 a、spirsäure (水杨酸) 的前四个字母 spir 以及表示化学制品的后缀-in，创造了 aspirin 这个新词，用作一种乙酰水杨酸药品的商标名。由于这个商标名易于发音和记忆，很快就得到广泛应用。人们去药店买药时，不会说要买“乙酰水杨酸”，而是直接说买 aspirin，哪怕要买的药品并非 aspirin 这个品牌。就这样，aspirin 这个词就从一个商标名演变成了一种药品名称。

aspirin: [æsprɪn] n.阿司匹林

970. cinchona (金鸡纳): 将治疗疟疾的神奇药树引入欧洲的金琼夫人

在 1639 年，西班牙驻秘鲁总督的夫人金琼 (Chinchon) 感染了我们今天称之为疟疾的热带病，欧洲来的医生对此束手无策。当地印第安人送来了一些当地一种常绿树的树皮，对她说这种树皮对该病具有神奇的疗效。总督夫人服用这种树皮制成的粉末后竟然奇迹般地康复了。后来，总督夫人便将这种能够治疗疟疾的神奇树皮引进欧洲。

18 世纪，瑞典博物学家林奈 (Carolus Linnaeus) 为了纪念总督夫人 Chinchon，将这种树及其树皮正式命名为 cinchona。照理应作 chinchona，是林奈拼错了伯爵夫人的名字。后人也不予纠正，cinchona 这个名称便得以流传了。

cinchona: [sɪŋ'kənə] n.金鸡纳树，金鸡纳树皮

971. Heroin (海洛因): 一种强力止痛药

Heroin (海洛因) 原本是 19 世纪末德国拜耳公司所生产的一种强力止痛药的商标名。拜耳公司将这种止痛药命名为 Heroin (海洛因)，目的是强调它神奇的止痛能力，就像希腊神话中的 hero (英雄) 一样，能够解除人类的痛苦。

然而，由于这种药品具有强烈的致瘾性，它不仅没能帮助人类，反而成为导致很多人堕入痛苦深渊的罪魁祸首。1910 年起各国均取消了海洛因在临床上的应用。

Heroin: [herəʊɪn] n.海洛因，二醋吗啡

### 972. insulin (胰岛素): 胰腺周围岛状细胞团所分泌的激素

19世纪60年代，一位年轻的德国医学院学生兰格尔汉斯（Paul Langerhans）在显微镜下观察胰腺组织时，发现了胰腺周围分布有很多岛状的细胞团。兰格尔汉斯在自己的毕业论文中公布了自己的观察成果，并且推测说，这些岛状细胞团可能是分泌激素用的。但是这项天才发现并没有受到重视，评委们认为这些岛状细胞团其实不过是淋巴结。兰格尔汉斯最后只能混个学位后卷铺盖走人，并在41岁时死于尿毒症。

然而，半个世纪过后，科学家们却发现这些岛状细胞团所分泌的物质确实是一种重要的激素，能够治疗当时的不治之症——糖尿病。为了纪念兰格尔汉斯，科学家们将这些岛状细胞团命名为 islets of Langerhans（兰格尔汉斯岛），即“胰岛”，将其分泌物命名为 insulin，该词源自拉丁文 insula（岛屿），意思就是“岛素”，即所谓的“胰岛素”。

insulin: ['ɪnsoʊlɪn] n.胰岛素

insula: ['ɪnsələ] n.岛屿，脑岛

insulate: [ɪn'sjuleɪt] vt.隔离，孤立，使绝缘

### 973. morphine (吗啡): 像梦神一样能止痛安神的药品

英语单词 morphine（吗啡）源自古希腊神话中梦神的名字 Morpheus，因为吗啡具有神奇的止痛作用，能够像梦神一样使人忘却疼痛，安然入睡。

morphine: ['mɔrfɪn] n.吗啡

### 974. vaccine (疫苗): 用来预防天花的牛痘苗

天花（smallpox）曾经是一种令人谈虎色变的致命疾病，但患过天花的人体内产生了对天花的免疫力，以后再也不会感染天花。因此，我们中国人早在10世纪时就曾提出“以毒攻毒”的方法，将天花病人的些许痘痂涂抹到健康人身上，使人获得对天花的免疫力。18世纪时，英国医生琴纳（Edward Jenner）发现挤奶女工从来不会得天花。他观察并认为，这是因为挤奶女工容易感染牛身上的一种轻微天花——牛痘（cowpox）。因此，琴纳想出了通过接种牛痘使人获得对天花的免疫力的方法。1796年，琴纳的接种牛痘试验获得成功。从此以后，接种疫苗的方法得到大力推广，现在天花基本上已经销声匿迹。

琴纳将用于人体接种的牛痘苗称为 vaccine virus，其中 vaccine 来自拉丁语 vaccinus（母

牛的），原本是个形容词，后来演变为名词。不仅可用来表示用于预防天花的牛痘苗，还可以表示任何一种用于接种的疫苗。

vaccine: ['vækseɪn; -ɪn] n.疫苗，牛痘苗 adj.疫苗的，牛痘的

vaccinate: ['vækseɪneɪt] vt.给……接种疫苗 vi.接种疫苗

vaccination: [,vækseɪ'neɪʃən] n.接种疫苗

975. vitamin (维生素): 维持生命活力所需的化合物

维生素是维持身体健康所必需的一类有机化合物。这类物质在体内既不能是构成身体组织的原料，也不是能量的来源，而是一类调节物质，在物质代谢中起重要作用。维生素的发现是 20 世纪的伟大发现之一。1912 年，波兰生物化学家卡西米尔·冯克 (Casimir Funk) 鉴定出在糙米中能对抗脚气病的物质是胺类 (amine)，因此将其命名为 vitamine，由 vita (生命) 和 amine (胺) 构成。后来科学家发现，冯克所发现的仅仅是维生素中的一种，还有更多维生素并不属于胺类，因此将 vitamine 最后一个字母 e 去掉，变成了 vitamin。中文曾将 vitamin 音译为“维他命”，后来统一为“维生素”。

vitamin: ['vaitəmɪn] n.维生素，维他命

vital: ['vaitl] adj. 至关重要的；生死攸关的；有活力的

vitality: [vai'tæləti] n. 活力，生气；生命力，生动性

## (五) 常见疾病名称由来

976. abscess (脓肿): 体内毒素随脓汁排出

英语单词 abscess (脓肿) 由前缀 abs- (离开) 和词根 cess- (走) 组成，字面意思就是 go away (走开)。为什么表示“脓肿”呢？原来，古代希腊人认为，脓肿是身体在排毒，体内毒素等不好的体液将以脓汁的形式排出体外。因此，古代希腊人用希腊语 apostema 来表示脓肿，其字面含义就是 go away。古罗马人继承了古希腊人的思想，将 apostema 翻译为拉丁语 abscessus。英语单词 abscess 就来源于拉丁语 abscessus。

cede-/cess-: 走

abscess: ['æbsɪs; -ses] n.脓肿，脓疮 vi.形成脓肿

accede: [ək'sid] vi. 加入；同意；就任

access: [æk'ses] vt. 使用; 存取; 接近 n. 进入; 使用权; 通路

concede: [kən'sid] vt. 承认; 退让; 给予, 容许 vi. 让步

recede: [rɪ'sid] vi. 后退; 减弱 vt. 撤回

precede: [prɪ'sid] vt. 领先, 在…之前; 优于, 高于 vi. 领先, 在前面

#### 977. albinism (白化病): 葡萄牙航海家在非洲看到的“白种人”

当 17 世纪的葡萄牙航海家沿着西非海岸线远航探险时, 他们发现非洲大陆中既有肤色很深的黑人, 也有肤色很浅的“白人”, 就把他们看做是两个不同的人种。这些葡萄牙人把前者称为 negro (葡萄牙语中的“黑人”), 把后者称为 albino (葡萄牙语中的“白人”), 源自拉丁语 albus (白色的)。后来人们才发现, 这些 albino 并不是白人, 而是得了白化病的黑人。白化病 (albinism) 是一种家族遗传病, 由于体内缺乏一种酶导致黑色素缺乏, 患者毛发和皮肤呈现白色。

在非洲, 很多患白化病的儿童被当地人视为异类而遭到迫害。其实, 很多科学家都认为, 白种人就起源于得了白化病的黑人。

albino: [æl'bī:nəʊ] n. 白化病人, 白化现象, 白化体

albinism: ['ælbɪnɪzəm] n. 白化病

#### 978. apoplexy (中风): 灵魂被击打出身体

单词 apoplexy (中风) 来自古法语, 源自希腊语, 由前缀 apo- (离开) 加词根 plex- (击打) 和名词后缀-y 组成, 字面意思就是“(将灵魂) 从身体内击打出去”。

中风是一种脑血管疾病, 以突然昏仆、半身不遂、肢体麻木、舌蹇不语, 口舌歪斜等为主要表现。古人不了解中风, 还以为病人的灵魂被击打出了人体, 故此命名 apoplexy。

apoplexy: ['æpəplɛksɪ] n. 中风

#### 979. cholera (霍乱): 能引发霍乱的胆汁

霍乱是一种急性腹泻疾病, 由霍乱弧菌引起, 发高峰期在夏季, 能在数小时内造成腹泻脱水甚至死亡。古代人以为霍乱是由胆汁引发的, 所以拉丁语中表示“胆汁”的单词 cholera 衍生出“霍乱”之意, 并直接进入英语用来表示“霍乱”。

cholera: ['kɒlərə] n. 霍乱

choleraic: [kə'lər'eɪk] adj. 霍乱的；类似霍乱的

#### 980. cancer (癌症): 状如螃蟹的恶性肿瘤

英语单词 cancer 的本意是螃蟹，巨蟹座就是大写的 Cancer。它是怎么跟“恶性肿瘤”扯上关系的呢？原来，古希腊名医希波克拉底首次描述了恶性肿瘤与良性肿瘤的区别，并详细阐述了身体各部位的肿瘤，并把处于发展期和发生溃疡的肿瘤命名为 karkinos，在希腊语里就是“螃蟹”的意思。希波克拉底之所以把肿瘤称为“螃蟹”，可能是因为恶性肿瘤的表面形状：通常有一个坚实的中心，然后向周遭伸出一些分支，就像螃蟹的形状。由于希波克拉底反对打开病人身体的做法，所以他所描述的是外观可见的肿瘤。

希腊语的 karkinos 后来演变为拉丁语 cancer，后来又进入英语，拼写形式和词义都没变。所以英语中的 cancer 同时拥有“恶性肿瘤”和“螃蟹”、“巨蟹座”等含义。

cancer: ['kænsə] n. 恶性肿瘤，癌症；螃蟹

cancerous: ['kænsərəs] adj. 癌的；生癌的；像癌的

Cancer: ['kænsə] n. 巨蟹座

#### 981. cripple (跛子): 爬行的人

来自古英语，由 cripp-（爬、弯曲）加名词后缀-le 组成，字面意思就是“爬行的人、肢体弯曲的人”，与单词 creep（爬行）同源。

cripple: ['krɪpl] vt. 削弱；使跛；使残废 n. 跛子；残废 adj. 跛的；残废的

#### 982. delirium (谵妄): 耕地时偏离犁沟

来自拉丁语，由前缀 de-（离开）加词根 lir-（犁沟）和名词后缀-ium 组成，字面意思是“偏离犁沟”。耕地时犁沟应该是直的，歪歪斜斜则说明耕地者的水平低下，或者漫不经心。由此衍生出“谵妄”之意，常用来表示重病引发的神志不清、胡言乱语。

delirium: [dɪ'lɪrɪəm] n. 谵妄，神志不清，胡言乱语，精神错乱

#### 983. diabetes (糖尿病): 排尿过多的毛病

古人很早就对糖尿病有所记载。在一本写作于公元前 1500 年左右的古埃及医书上，就

记载了一种症状为“多饮多尿”的疾病症状，甚至还记载了利用谷物、水果和甜酒对此进行治疗的过程。据信，这是迄今为止发现的最早的关于糖尿病的文字记载。

卡帕多细亚的阿莱泰乌斯（Aretaeus of Cappadocia），公元2世纪前后的古希腊医生，在书中如此描述糖尿病人的症状：“糖尿病是一种可怕的痛苦疾病……肉身和骨头被不停的融化变成尿液排出。”

英语中表示“糖尿病”的单词 diabetes 就来自希腊语，由阿莱泰乌斯，由前缀 dia-（穿越）和动词 bainein（行走）组成，字面意思就是“走出来”，表明糖尿病的主要症状就是多尿，仿佛肉身和骨头都融化成尿液排出。

diabetes: [daɪə'bitɪz] n. 糖尿病；多尿症

#### 984. epilepsy (癫痫): 被视为神灵附体的病

古代人不了解癫痫病，看到有人癫痫发作时，还以为是神灵附体了，所以在希腊语中用 epilepsy 来称呼癫痫病。该词由前缀 epi（在……上）和 lepsis（抓住）组成，字面意思就是“神灵附体、被神灵抓住”。英语中表示癫痫的单词 epilepsy 就来自希腊语 epilepsy。

古罗马时期的凯撒大帝就患有严重的癫痫病，但在当时，这种病被认为是“神圣的疾病”，是神灵附体。因此该疾病不仅没有影响凯撒在古罗马民众心目中的光辉形象，反而为其增添了一道神奇的光环。因此，凯撒的指定继承人屋大维甚至也宣布自己也患有这种疾病。

epilepsy: ['epɪləpsi] n. 癫痫

#### 985. gout (痛风): 有害体液滴落渗入至关节

英语单词 gout 即表示“痛风”，也表示“一滴”，这与古人对痛风的病因解释有关。古人认为，痛风是因为人体内的有害体液滴落渗入至关节，从而引发关节剧烈疼痛。这种解释与现代医学对痛风的解释比较接近。现代医学认为，痛风是因为人体血液中尿酸含量过高，从而损伤关节组织细胞。

gout: [gaʊt] n. 痛风，一滴，一团

gouty: ['gaʊti] adj. 痛风的；易患痛风的；患了痛风的

#### 986. hysteria (歇斯底里): 妇女子宫功能失调导致的情绪失控

来自希腊语，由名词词根 hyster-（子宫）和形容词后缀-ical 组成，字面意思就是“与子宫相关的”。

宫有关的”。古代西方医生认为，只有女性才会出现“歇斯底里”的症状，原因在于女性子宫功能失调，所以将其称为 *hysterical*（歇斯底里的），并由此派生出名词 *hysteria*（歇斯底里）。他们认为，当妇女子宫在体内偏离正常位置，到处乱跑并压迫其他器官时，就会产生各种不同的“歇斯底里”征兆。

现在人们才发现，这种病其实是一种癔病，是因为恐惧或其他原因造成的情绪失控，与子宫毫无关系。

*hysteria*: [hɪ'stəriə] n.癔病，歇斯底里；不正常的亢奋

*hysterical*: [hɪ'sterɪk(ə)l] adj.歇斯底里的，异常亢奋的

#### 987. influenza (流感): 星体影响带来的流行病

古代欧洲流行占星术，认为流行病也是因为星体影响所产生的，因此中世纪的意大利人将流行病称为 *influenza*，与英语单词 *influence*（影响）同源，都来自拉丁语 *influentia*。1743年，欧洲爆发了一场大规模的流行性感冒，整个欧洲对此谈虎色变。意大利语中对此流行病的称呼 *influenza* 因此得以进入英语，用来表示“流行性感冒”，往往被简写为 *flu*。

*influenza*: [ɪnflʊ'enzə] n.流行性感冒

*flu*: [flu:] n.流行性感冒

*influence*: ['ɪnfloəns] n.影响，影响力，势力，有影响的人或事物

#### 988. malaria (疟疾): 由脏空气引发的疾病

疟疾 (*malaria*) 是一种由于疟蚊叮咬引发的传染病。在古代罗马城周围有许多沼泽，沼泽附件的空气又脏又臭，在沼泽附近待的时间一久，人就容易得疟疾。当时的罗马人不知道疟疾是因为疟蚊叮咬引发的，还以为是脏空气引发的，所以将这种病称为 *malaria*，由前缀 *mal-*（坏的）+ *aria* (=air, 空气) 构成，字面意思就是“脏空气”。英语单词 *malaria* 就来自意大利语 *malaria*。

*malaria*: [mə'lærɪə] n.疟疾，痢疾，瘴气

#### 989. starve (饿死): 变得僵硬

英语单词 *starve* 常常被人用来表示“饿死、挨饿”，从词源上看，该词与“饥饿”一点关系也没有。它源自古英语 *steorfan*，本意是“变硬、死”，与单词 *stern*（严厉的、坚定的）、

stark (刻板的、荒凉的)、词根 stereo- (坚固的、实心的、立体的) 等同源。14世纪时，单词 starve 的词义缩小为“冻死”，16世纪时才衍生出“饿死”的含义。

starve: [stɑrv] vi. 饿死；挨饿；渴望 vt. 使饿死；使挨饿

stern: [stɜ:n] adj. 严厉的；坚定的

stark: [stɑrk] adj. 完全的；荒凉的；刻板的；光秃秃的；朴实的 adv. 完全；明显地；突出地；质朴地

stereo-: 坚固的，实心的，立体的

#### 990. syphilis (梅毒): 意大利诗歌中第一个梅毒患者

关于梅毒的起源，西方学者认为，在15世纪前欧洲没有梅毒，梅毒是哥伦布船队的水手从美洲大陆带入欧洲的。当哥伦布的船队从美洲返回西班牙时，梅毒病毒便横跨大西洋传入西班牙、法国和意大利，并很快蔓延至整个欧洲。当这种疾病从一个地方传入另一个地方，当地人往往会使用猜想中的来源国来给它命名。西班牙人将其称为“卡斯蒂利亚病”，意大利人将其称为“高卢病”，英格兰人将其称为“法国瘟疫”。中国人则将其称为“广东疮”，因为是洋人首先传入广东并蔓延至全国的。

到16世纪，这种可怕的性病在西方终于被统称为 syphilis，它源自意大利医生兼诗人弗莱卡斯特罗 (Girolamo Fracastoro, 1483-1553) 的诗歌《《西菲利斯：高卢病》中男主角的名字 Syphilus。该诗歌描述了一个名叫 Syphilus 的年轻牧羊人侮辱了阿波罗神；神为了报复，让这个年轻人的肢体断落，让他的骨头、牙齿暴露直到腐烂，他的呼吸发出臭气，而且不能发出声音。弗莱卡斯特罗通过 Syphilus 所患的病症，描述了当时流行于意大利的性病“高卢病”的症状，后人据此认为 Syphilus 是第一个得梅毒的人。1546年，Fracastoro 在其医学论著中首次使用 syphilis 一词作为梅毒的通用称呼。进入英语后，拼写形式变为 syphilis。从此以后，syphilis 就成了“梅毒”的正式名称。

syphilis: ['sɪfɪlɪs] n. 梅毒

syphilitic: [,sɪfə'lɪtɪk] adj. 梅毒的；感染梅毒的 n. 梅毒病人

#### 991. tumor (肿瘤): 身体中的肿胀之物

英语中表示“肿瘤”的单词 tumor 来自拉丁语，由动词 tumere (肿胀) 衍生而来，本意是指身体中的肿胀之物，同源单词有 tumid (肿胀的)。

tumor: ['tju:mə] n. 肿瘤；肿块；赘生物

tumid: ['tju:mid] adj. 肿胀的；浮夸的